Archiv der Gossner Mission
im Evangelischen Landeskirchlichen Archiv in Berlin

Signatur **Gossner_G 1_1180**

Aktenzeichen 3/71

Titel

Berichte Gossner Service Team (GST), Zambia

Band 2

Laufzeit 1977 - 1978

Enthält

Jahresberichte aus Zambia: Jahresberichte GST 1977 mit Berichten einzelner Mitglieder des GST zu ihren Spezialprojekten, z. B. Brunnenbau, ländliche Entwicklung, Credit Union, Reparaturwerkstatt, Health Services, Tonga Crafts Program, Gwembe South Builde

Digitalisiert/Verfilmt 2009 von Mikro-Univers GmbH

Gossner Mission

REPORT ON COMMUNITY DEVELOPMENT (CHRISTIAN STEWARDSHIP TO THE COMMUNITY) IN KALINGALINGA - BY ANDERSON R.T.DAKA

This report is a result of the work done in Kalingalinga squatter compound which was carried out in a period of about two months. Work begun on the 26 th June 1978 and was concluded on 22 nd August 1978. Although some other activities in the way of community development had been done prior to this, I feel I am not in a position to report on these early activities despite the fact that I was part and parcel of them.

During the period stated above, I centred my initial work on talking to people, trying to find out what their problems were and what were their immediate or gradual solutions. In this series of interviews I tried as much as was bearable not to provide solutions, but+the people provide solutions +let to their own problems. This, I thought would encourage the people to work hard towards a lasting solution. Nevertheless, I have to confess, there were cases in which I was compelled to guide the conversation and gradually provide or suggest a solution to somebody's problems.
One of my key weapons in this venture, was to try and socialise a problem, that is attracting the interviewée to try and obtain a solution by establishing contacts with some of his neighbours who might have had the same problem at that time or even earlier. The aim of these interviews was stimulate the residents into realising their own group or personal potential of solving problems. I carried out these interviews with the intention to get groups who had the same interests and who were willing to share common interests and experiences. Besides the stimulating interviews, I got myself involved in organising and evaluating seminars on community development, both of which were held in the United Church of Zambia church building in Kalingalinga and were held over weekends.

The first seminar was held on 8 th July 1978 and it lasted the whole morning and afternoon. In this seminar we had roughly about fifty delegates, most of whom were church choir members aged between thirteen and twenty six. There was only one man from the party, that is the ruling party, UNIP. A handful of church elders from the catholic congregation and very few people from the hosts, the United Church of Zambia.
For understanding's sake, we decided to introduce the theme of this seminar, "Christian Stewardship in the community" instead of the more confusing terminology of "community development". This was not an abrupt decision, but one that had taken quite a considerable amount of thought. When we talk of Community Development in areas like Kalingalinga, people automatically take it to mean a child's welfare business. This idea has been implanted in the minds of the people by the colonialists who seem to have emphasized community development in a welfare approach. This was a situation whereby the authorities could provide a Welfare Hall in certain residential areas and provide recreational equipment for children.

The aim of the first seminar was to find out problems facing the people in Kalingalinga with emphasis in three areas, family, economy and church life. Several examples were given by Mr. Mudzongachiso, a United Church of Zambia full-time Youth worker, who had already launched several Community Development projects in Kaunda Square, and I tried to localise the information by giving examples of what projects had already taken place in Kalingalinga. In my examples I emphasized the digging of a communal drainage ditch which had been done

Gossner Mission

section of Kalingalinga by the people themselves. Then having given our audience all these examples we felt we had now put them in line with our needs, so we called for examples from the floor as well. Still our call was to no avail.
In the afternoon session of the seminar we still continued ringing the bell for suggestions on possible subjects for mutual assistance. Still it was to no avail, because people had concentrated on very big projects like schools and clinics, thus neglecting problems which affect them more personally. The seminar ended with a major proposal for another one, as this had been only an introduction.

I then spent a few days after the seminar, trying to get some feedbacks from the people who had attended this seminar. From the feedback I gathered that many people had found the seminar very rewarding in that for the first time an inter-denominational gathering had been made possible. A few complained that their possible participation had been sanctioned by the examples which seemed to have been very many and mixed up, so they suggested the listing up of such essential examples on an large sheet of paper which could then be displayed in front of the audience. Representatives from the Roman Catholics seem to have gone to the seminar intent on forming an interdenominational committee of the Saint Vincent Paul movement, which is a welfare group within the Roman Catholic congregation, which is responsible for looking after the needy in the compound. A few who seem to have grasped the idea of community development, seemed to be very critical of people who had put in very demanding suggestions like schools and clinics.

From all the feedbacks and what had had transpired in the Seminar I deducted that people had deliberately tried to avoid family and economic problems, I say so because some people said that nothing could be done on Christian Stewardship in the Community, not until such time as upgrading of the compound will have taken place. Some people were just too desperate, they thought no solution whatsoever could be found for their economic and family problems as we were not in a position to provide or seek employment on their behalf.

This seminar was accompanied by a Bible verse i.e. John 12:24, which we thought could help us teach the people to bury the old lazy nature and think about the future which will require each and everyone of us to work very hard.

The second or follow-up seminar was held in the United Church of Zambia building as before and was on the 24 th of August 1978. This time the seminar had been organised in a different way, it started at 4 o'clock in the afternoon and ended at round about 8 o'clock. Instead of having a meal between the seminar sessions, we had a slide show on environmental health. The accompanying the theme of the seminar was how we neglect our brothers and sisters who are in problems, this was explained with reference to Genesis 4:9.
The follow-up seminar ended up with a few people intent on forming a group of parents which should look into getting school places for their children. A few people thought it wise to launch a campaign which would teach people to use old petro drums for litter-bins. The average age of the audience was just the same as in the first seminar. The age of the people in the seminar posed another obstacle to progress as most these people felt they were rather too young to take part in any major discussions. The party representative present at the meeting lay the blame of the failure of many projects to take off, on the elderly people in responsible who had devoted most of their time and thoughts to drinking. He even suggested that if there

Gossner Mission

be such a seminar in the near future it would be wise if the party could be allowed to launch the invitations as this would allow many elderly people to attend and participate instead of leaving everything in the hands of the youths.

In my opinion I feel the seminars were somewhat of a failure because we lacked support from the local church elders who have big influences over their churches. These people can easily organise big people for such big occasions. I think for future well organised seminars it should take a lot of clear explaining to elders, because the church elders as leaders have to understand such big issues before they can be well equiped and in a position to be able to explain the issues to their followers clearly and precisely. For future seminars both the party and church leaders will have to have their services used. This will provide for a mature audience.

In the period earlier stated, I conducted a number of neighbourhood talks or stimulating interviews, in Kalingalinga compound. The total number of people I interviewed is about fifty-two people, with feedbacks excluded.
These had to be stimulating interviews, hence reason for beginning the interview right from the point where I found the interviewée. This posed a lot of obstacles as I would sometimes find these people in almost the same positions or situations. The aim of the interviews was to get the people to know their own problems and their possible solutions, with a little guidance from me. In any case I tried my best to corner people into angles where they would find possible solutions on their own and preferably ones on which they would be prepared to work, physically and mentally.

There were three major classes in which these interviews fell. These were: Supplementary family income, family problems in relations, and people's acceptability by society. I am inclined to explain each of these by one or two examples. People have several ways by which they raise supplementary family income varying from selling things and food to the actual use of their talents like making hats and other items. Family problems arise incases where the husband is a polygamist or the wife is a widow and her children lack the presence of a male parent in their home, hence widening possibilities of their becoming thieves and prostitutes. There still exists a problem of acceptability in this society, for example people refusing to buy food stuffs from a healed leper and people turning a basket weaver into a loughing stock. These things our traditional society were not regarded in that way.

As I have already said, community development can prosper in Kalingalinga if more active and mature people could be found to work with. This according my impression of the last seminar can be organised by party and church leaders. Community Development officers should try to involve the city council as much as would be possible. This work has to continue because it ensures a livelihood for the illiterate masses and those willing to comply with the Development workers' instructions.

23.8.78 A. Daka

Gossner Mission

ANNUAL REPORT FOR 1978 - Clem Schmidt

I. PROJECT ADMINISTRATION

Administration is not normally an interesting aspect of a project's work. Who can get excited about writing necessary letters, keeping minutes of meetings, filling in forms, making sure that wages are paid on time, purchasing the items necessary to keep the wheels of bureacracy turning, and such like?

And yet there are some very exciting things to report for 1978:

a) Project Officers and Team members have been in constant communication with each other, discussing ideas, plans and programme of work. When this happens the Administrator's task is made easy. He knows where a particular Project Officer is or intends to be at a particular time; and this in turn means that he can give information when asked. He also finds it easy to co-ordinate the work of the various Officers. It becomes possible to share transport (which was very evident and valuable in 1978), and it means that Officers gladly attend to little things (like shopping, posting letters, etc.) for each other. Anyone who has not lived in an isolated place like ours could not possibly understand the frustration which comes from hearing about it only after a colleague has been to Choma, or Lusaka, or anywhere else.

Furthermore, this constant communication means that small routine matters can be settled so easily over a glass of beer or during a game of Skat, leaving meetings free to discuss and decide on policy matters.

There has been an excellent relationship amongst Project Officers, and particularly amongst Team members. I do not believe that this is due to evading differences, or failing to consider basic issues. I believe the good relationship is due to respecting differences of opinion, and discussing these before they become problems.

Not surprisingly, there have been many occasions on which we met socially in each others' homes. And the special Christmas celebration was a real family gathering - just as it ought to be.

Because this will be my last annual report, I wish to pay a tribute to all my colleagues, without exception, for their co-operation, fellowship and friendship during 1978. Special

Gossner Mission

thanks are due to Izaak Krisifoe, who took over the official administrative duties during my absence on home-leave in the months of February to May.

b) The Zambian Government committed itself to the appointment of a fulltime and senior administrator. This is what our Project had been requesting for many years, but never seemed possible. Now it suddenly eventuated because the Provincial Agricultural Officer for Southern Province saw the need and decided to post a senior man to our station, in the person of Mr. Goodwin Nakasamu, who arrived in early January, 1979. We are confident that with this appointment one of the chief bottlenecks in our Project, namely that an expatriate was responsible for the day-to-day administrative details, will have been solved.

c) In our discussions with an understanding and co-operative P.A.O. in Choma it also became clear that the Government will be prepared to make further Zambian personnel available to us. Specific mention has been made of a cattle expert, and of a female extension worker, but there are no doubt also other possibilities. These possible appointments, together with the fact that we have had an Agricultural Assistant from the Government at Siatwinda for several years, mean that the Zambian Government is taking an active interest in our work, and is also actively helping us in our attempts to "zambianise" the work which was started by Gossner Service Team in 1970.
On the other hand, our Officers would have been prepared to help at the Government's Buleya Malima Irrigation Scheme (which we were asked to do), but the uncertain security situation made this impossible.

The increased co-operation between Government and ourselves was a very pleasing development during 1978, and there is no reason why such co-operation should not continue.

d) But the Zambian Government could not see its way clear to grant our Project a "deposit code" or "revolving fund" by which money granted to us could be made to work several times before it goes back to Government revenue. So the Gossner Service Team, out of its own private funds, has established a Valley Selfhelp Promotion Fund. This Fund, which is administered by a committee consisting of Team members and Zambians,

Gossner Mission

makes possible the establishment of small projects which normally make money (like manufacturing plough spares, axe-heads; marketing onions, etc.). The money which is made is kept within the Fund, so that more and more new attempts can be made to get local people working. This Fund is still very small, but we believe that an important principle is being set up: we are prepared to help people who want to help themselves; we shall support a new idea, which may lead to the setting up of a small business by someone who is willing to work but does not have the necessary finance; we are willing to use our knowledge to make (perhaps even invent) things which are needed and which people want to buy. What the VSP Fund aims to do cannot be done with the money made available to us each year by the Zambian Government. According to present Government laws, all income must be returned to the Government as revenue.

e) After several unsuccessful attempts to provide a basic knowledge of the Tonga language for newcomers, we found the Headmaster of Sinazongwe GRZ School, Mr. Stephen Momba, willing to help. What he gave was necessarily brief, but very valuable. We are hoping that more can perhaps be done in future with his help. After his visit to Germany in May and June of 1979, he will no doubt be even more willing to help.

f) The film projector supplied to us by Gossner Mission during 1978 has proved very valuable and has been used a great deal - showing films for education and for entertainment. Our Zambian friends love films, and always turn up in large numbers, whether it be to see "One Hundred Years of German Football" or to learn about plant diseases, or how to save water, etc. The main suppliers of films have been the German Embassy and the Zambia Information Services. Our seminars for local people have always been a great success when the invitation included the magic word, "film".

g) Sincerest thanks are expressed to Gossner Mission for being willing to supply us with reference books, especially in the field of appropriate technology. A good library of such books is being built up, and the books are being read, and suggestions in them are being tried, and advice followed. Gossner Mission also supplies a variety of interesting and helpful journals for our use.

Gossner Mission

Normal activities included the Project Staff meetings, which were held every month. The absence of time-consuming routine matters made it possible for Project Officers to give regular verbal reports on their work. Two special seminars were also held: on Appropriate Technology, and on Siatwinda Irrigation Scheme.

DIFFICULTIES

The past year was not without its difficulties in the sphere of administration, the main ones being:

a) the uncertain security situation. None of our Officers are cowards, nor are they waiting for an easy excuse to leave this area. Therefore, when in April the decision was taken to plan for an evacuation, the situation was really serious. Fortunately we have never sensed ourselves to be in real personal danger, but there is no doubt that our work is curtailed, and we do often wonder what the future will bring. The uncertain situation, in which rumour may be more common than fact, tends to make us uneasy at times, especially over against the "freedom-fighters" who supposedly are found in our vicinity. We have good relationships with Government officials and with Zambian military personnel, but we do not know who or where the "freedom fighters" are, and what is their attitude towards us. All of us carry special identification cards, and have the name "Gossner Service Team" on our vehicles, but these safeguards are useful only where identification is asked for before action is taken. I am sure that our being well known to the local people, with whom we are constantly in contact, has helped us in the past and will continue to help in the future.

b) Zambia's economic crisis. This has made our work extremely difficult. The amount originally guaranteed to our Project by the Government (K.70,000) could not be made available in full. This meant that accounts could not be paid; in some cases the good name of our Project was destroyed due to such non-payment. In many cases suppliers simply refused to supply necessary goods because we are associated with a Ministry which already has too many unpaid debts. It was demanded of me as Project Administrator that I keep detailed financial records, quite apart from those kept by our clerical officer, so that I could at any time state how much had actually been spent.

Gossner Mission

And because the critical economic situation affected all the various Government Departments, we were often asked for help by other Departments. We helped wherever possible, but it was discouraging to have to do so. We often felt much more like a relief-agency than the development-agency which we should be. Unfortunately, the immediate future looks even worse than the past in this respect. Gossner Mission may not want to pull out of Zambia, but at least it should know that at present it is not able to work in the way which was anticipated when this Project was first set up.
The fact that there has been a high inflation rate in Zambia every year lately, and yet wages have been frozen since July 1975, will give some idea of the problem which our Zambian colleagues and workers are facing. Just one example: the price of petrol has jumped 300 percent, but the reimbursement per kilometre driven remains exactly as it was in mid-1975.

c) appointment of night-watchmen. This became necessary after attempts were made to steal valuable equipment from our Camp. Stealing had previously been confined to urban areas. Now we need to consider it as also liable to happen here, a most unfortunate development.

d) irregular and unreliable postal services. The bus which is to bring mail from Choma to Sinazeze three times per week has often not run at all. This may be due to unavailable spare parts for the bus, but it does not help to make our isolation easier to bear. In some cases the late arrival of letters actually caused real difficulties and additional expense, quite apart from the feeling of being cut off.
After many months of negotiation, Peter Weiss (Liaison Officer in Lusaka) was able to report in early 1979 that our request for a radio licence had finally been granted. When this radio link between Nkandabwe and Lusaka is established it will hopefully lead to better communication and less frequent trips from here to Lusaka.

Gossner Mission

II. CHURCH WORK.

It has been a frequent complaint of mine that there was never enough time to do as much Church work as I would have liked to do. But I have been thankful for various opportunities during 1978, and when I speak of Church work it generally refers to work with the United Church of Zambia on the local level. Apart from preaching about twice per month, attending various church meetings, and discussions with the local minister and various lay-leaders, the main aspects are as follows:

a) For the first time in this area a Retreat (from Friday afternoon to Sunday afternoon) was organized on the consistory level. Held at Nkandabwe GRZ School in July, under the theme, "Go...make disciples...baptize...teach", it was attended by 430 persons and judged to be a great success. A special cause for joy was the increased attendance at Sinazeze services every Sunday since then.

b) At a Retreat on the presbytery level in Choma in August I lectured on "The purpose and value of the Old Testament for Christians". I chose this subject because of an undue emphasis on the laws of the Old Testament, and because of much confusion created amongst the Chrsitians here by an active group of Jehovah's Witnesses.

c) In October I (with help from Peter Weiss) conducted a second Lay Preachers' Workshop for the 30 lay-preachers of this consistory. The main theme in 1977 had been, "How to preach", whereas in 1978 the emphasis was on "What to preach". I was pleasantly surprised by the amount of common-sense Christian knowledge which these people have, even though they have hardly any literature except the Bible itself. Perhaps there is a lesson here for us. Perhaps we have so much accompanying literature, that we know what everyone says about the Bible and forget what the Bible itself says!

I feel that the fellowship which such a Workshop offers to the lay-preachers of this scattered consistory is almost as important as any further knowledge which they may acquire.

d) The congregation at Sinazeze, which was first established in November, 1976, has grown remarkably, so that an attendance of 150-200 persons (and mainly adults now) on Sunday is quite normal. There is a fine spirit in the congregation, and it has an excellent choir. Because of this interest, activity and

Gossner Mission

growth I was not surprised when congregational leaders asked me whether it would be possible for them to get their own church building, rather than to continue in the small rented building at Sinazeze. This request was discussed within Gossner Service Team, and we agreed that if the local Christians would take an active part (obtaining a suitable site, clearing it, digging foundation-trenches, etc.) members of GST would help with advice and supervision, and would make Project equipment, tools and transport available. The local people negotiated for what we believe to be an excellent site at Nkandabwe (right opposite the store of W. Syapwaya), and prepared the ground. The first ground was turned on 3rd October, 1978, and by the end of the year foundations were almost complete for a comparatively large building, 20m x 10m. So far the necessary finance for materials and wages has been donated mainly by Australian friends; but the local Christians are organizing themselves for a concentrated fund-raising appeal. I see this as a wonderful way in which local Christians can get help from us if they show initiative and a desire to work, sacrifice and give money for their own church building.

The UCZ congregation at Sinazeze/Nkandabwe does not owe its existence to expatriates, nor to the coming of committed UCZ Christians from other parts of Zambia. This is a pure Tonga congregation, which is making its impact on the local Tonga villagers, and in this task it deserves our encouragement and prayerful support. For me it has been a special pleasure to be associated with these people, to preach to them about once per month, and to speak to them on other subjects, such as Christian marriage, and so on. They are very fortunate to have active lay-leaders living and working in their midst.

e) Theological Education by Extension in Zambia (TEEZ). At the beginning of 1978 there were only a handful of people in UCZ who knew or seemed to care about such a programme. I am proud to have been one of them. By the end of 1978 **TEEZ** was being accepted as necessary and desirable by UCZ leaders, and we were planning a special conference to set up TEEZ on an ecumenical basis. Anglican Church leaders were vitally interested; the Churches of Christ wanted to join in; a Roman Catholic priest had already translated valuable material into the Bemba language; and other Church bodies were wanting to hear more about it. Gossner Mission and Gossner Service Team have received

Gossner Mission

excellent publicity in ecumenical circles because of the financial help which they gave, especially in the early stages when it was still an experiment within the UCZ, and some leaders were skeptical about its value.

f) Community Development Survey in Maamba. In late August and September such a survey took place. Most of the actual work was done by a student of University of Zambia, Anderson Dakka, but Peter Weiss of Lusaka and I gave guidance and advice, went with him on interviews, and tried to help him evaluate the information received. He wrote a detailed report, which has been submitted to members of our Staff. Certain aspects will be further taken up, especially the question of employment for school.leavers and the upgrading of living conditions in the shanty-compounds of this mining town.

III. PERSONAL: My contract ends on 30th June, 1979, after what will have been 40 months in the service of Gossner Mission. After that I plan to prepare myself for service in Indonesia as a fraternal worker of the Lutheran Church of Australia to the Gereja Kristen Protestan Simalungun of Sumatra.

It would be untrue to say that every aspect of our life and work in Zambia has been pleasant; but we are thankful for valuable experiences gained, for very much kind consideration by Gossner Mission, and for new friendships. May God continue to bless the work!

Respectfully Submitted,

C. G. Schmidt

C. G. Schmidt

Nkandabwe, January, 1979

Gossner Mission

ANNUAL REPORT - 1978, TONGA CRAFTS SALES - R. Schmidt

The security problems in the Gwembe Valley, especially during the early months of 1978 , have had a marked influence also on our Tonga Crafts sales in Nkandabwe. Most people in Zambia are afraid to travel into the Valley and so we have also had very few customers from outside. Most of our customers have been friends of team members or people travelling to and from Maamba. The few outside customers we have had have come to us as a result of our signboard on the main Lusaka - Livingstone road. Average sales for the year were K 149 per month compared with K 236 per month in 1977. The museum seems to have been a special attraction for the Zambian military personnel, most of whom are not from the Tonga tribe, and who regularly come to take drinking water to their camps.

The quality and quantity of goods in our shops has improved considerably during the latter half of the year, and our shop is now well stocked.

I would like to express my thanks to the other team members and also to the project typist (Monica Chiimba) who helped out during the 4 months we were away on home leave.

This will be my last annual report, and looking back over the 3 years I helped out with the Tonga Crafts Programme, I feel that the highlight during this time was the shifting of our museum and sales into a permanent house with more room and light for displaying our goods. Also it is much more centrally located. The museum especially is of great interest to our visitors as many of the items in it have become very rare and don't come into our shops any more. We can be thankful that our first team members had the foresight to keep back the more beautiful and rare items so that now we have quite an impressive display. I am always amazed how many Zambians who look through the museum don't know what many of the items were used for!

The sad aspect is the very marked decline of the number of customers over the past 3 years. This is directly due to the security situation in the valley. We only hope that this will improve in the near future so that many tourists will again come into our area and thereby also help our Tonga Crafts Programme.

Gossner Mission

GWEMBE SOUTH DEVELOPMENT PROJECT - TONGA CRAFTS PROGRAMME
LUSAKA - SHOP / ANNUAL REPORT 1978

In my Annual Report 1977 I mentioned two points in detail which I would like to take up again:

1. Quality of crafts:

During the second half of 1978 the quality of the Tonga Crafts fortunately has improved, due to the stricter selection of Ba Mark, especially that of stools and drums. I am sure there is no shop in Zambia where one can buy more genuine and more skilfully made drums than in Nkandabwe and Lusaka. Customers appreciate that, although I charge very high prices for those first class drums.

2. Problem of supply:

The shortage of supply from Nkandabwe to Lusaka became so serious in the first half year of 1978 that the programme nearly run dead. GSDP-staff had to discuss once more the value of this programme, some good proposals being made, e.g. to try to form small production units in the villages, guaranteeing them to buy a certain number of certain crafts per month from them, thus improving the supply and keeping the skills alive. The question if the programme should continue was postponed to some time in 1979, waiting for an improvement of the security situation in the Valley which hampered the collection of crafts in 1978.

In the end of August plenty of crafts started to be delivered to Lusaka, continuing to do so until the end of the year. (cf. Financial Report,1: Deliveries). Consequently there was a remarkable increase of sales income in the last quarter of the year (see Financial Report point 2).

I really hope that this satisfying flow in of supply from Nkandabwe to Lusaka will continue because then I shall be in a position to inforce advertisement.

How I managed to reach a sales income nearly as high as the amount of the deliveries and to have still a stock worth over 2500.- K, cards not included (although I must admit that a small part of the stock is not saleable), that is one of the "mysteries" of Zambian business life the rules of which I get more and more acquainted with.

Lusaka, 15th January, 1979 Gerhild Weiss

Gossner Mission

Medical report 1978: S.C.Krisifoe.

Subjects, occurring in report of 1977:

Sinazeze clinic.
Sinazeze clinic is mainly in the hands of the medical assistant (MA), Mr. Sikilakula. Since the explosions of landmines and the kidnapping of two teachers in the Syameja-kafwambila area, the government pulled out most of the teachers and medical assistants of the area. The medical assistant of Kafwambila was replaced to Sinazeze. He was very concerned about getting more medicins, trying to get the place better organized, etc., but on the long run, he was most of the time away, attending seminars, going to courses, and send as relief to other clinics.
Mr. Sikulakula, the permanent MA, is unfortunately not running the place very well. In the beginning he tried, but disappointment about getting little support from his seniors, he stopped it. Sterility and cleanliness are things, which don't exist for him. His treatment of giving only medicins at the spot, not even telling the patient to come back next days, so only a single dose, is a very dangerous one, special with medicins like antibiotics and chloroquine. Sometimes this was due to shortages, but also in better times, he does this. My remarks about the dangers of resistance, and that it is better to treat one patient with the full course of at least 5 days of antibiotics, than ten with only one dose, don't have any effect. Also my complaints about this to PMA-Sinazongwe and the DHO in choma didn't have any results.
His original remarks about not having bottles to supply people, are solved, because some friends in Lusaka and Choma collect bottles even from the Swedish and Dutch embassies and drop them at family Weiss's place, who take care that they are transported to the Valley. Most of these bottles are delivered to Sinazeze, some to Sinazongwe and some to Kanchindu.
Another mismanagement is, that the clinic is often left in the hands of the dresser, who is giving treatment, just by herself.

The childrens clinic and the antenatal clinic are not going very well. The former because of lack of vaccin, the latter because of absence of myself of 3 weeks holidays in april, extended by another 8 weeks, due to hepatitis. People were not examined during this time and did not come. When I started again in July, the first weeks, there were only few people. And in October I left again, going on leave. I hoped the second medical assistant might continue the antenatal clinic, but since he was sent away as replacement, not much happened.

Attendance 1978	General att.	C.C.	A.N.
Jan.	1915	52	42
Febr.	1874	8	18
March	3659	74	68
April	2530	--	--
May	1164	--	--
June	951	--	--
July	1263	18	15
August	1890	19	29
Sept.	2166	40	40
Oct.	1411	54	--
Nov.	1375	42	--
Dec.	2412	15	--

Note: General attendance is more than previous years, but attendance special clinics is very poor.

2/....

Gossner Mission

Medicin supply:
The medicin supply by Choma or Sinazongwe is still very poor. First because of lack of transport, and secondly because of general shortage in the country.
Only if one of the teammembers is going to Choma and it is arranged in time, the box is sent up and sometimes it takes weeks before it returns.
Sinazongwe also doesnot supply regularly. Only if I was going that direction. Sometimes I made a special trip for it, but did not make it a rule. I hope things will improve since the area has an ambulance again.

In Tübingen I have established contacts, that they will send any medicin, we'll ask for, free of charge, and also in Holland I got an address of an organisation of pharmacists, who look for projects. One of the things I will request are disposable syringes and needles and ichtyol and dermatol. There are plenty minor wounds, which are treated with antibiotics and which could be healed with less strong things, like last two items.

Educational talks:
Since we moved to Nkandabwe camp, Mrs. Mary Syamayuwa did not come anymore to give educational talks and cooking demonstrations at the childrens clinic. I started with the girl-dresser to give these talks, but when I am not present, no talks are given.

Vaccination programme: NIC-National Immunisation campaign)
This has collapsed, due to lack of vaccins. Occasionally a group from Choma came out (2 times), to vaccinate measles or smallpox. Most of the year we got only some DPT.

Nurses home Sinazongwe:
In the beginning of 1978 a special trained PMA, Mr. Mwanza, was send to Sinazongwe, to start the Nurses Home at Sinazongwe and to conduct the courses, held for trainee med. ass., trainee nurses, trainee midwives, trainee health ass., etc. He has been half a year waiting, but because of the security situation no pupils were send. In august he was permitted to go for studies again to lusaka, for two or three years.
So, if they ever use this building they will have to look for another teacher.

Family planning:
Talks were given, but women, if they want to do something, find resistance by the husband. May be some education should be given to the husbands.

New programmes, started this year:
First aid:
The staffmeeting decided that it was necessary to give a first aid course to their workers and people connected with the work of the project. This decision was due to some accidents, e.g. with poison, used for sprayin cotton.
The course was held from 31-7-'78 / 22-9-'78.
People of the workshop, building group, rural orks programme, agriculture programmes and some house servants were invited.
The assistance of Sinazongwe clinic was asked to send one of the medical assistants, as it was felt that it was more useful that the lessons were given directly in Citonga, and not being translated.

Gossner Mission

Mr. Simvula-luli decided, to send Mr. Mwanza, mentioned above, although he was not a Tonga. I thought he would be the right person, having teaching experience, he conducted even first aid courses for the police, but it turned out he could only understand Citonga, not speak it. The problem was fortunately solved, because he left for his studies and was replaced by Mr. Saud, who is a Tonga, but did not have teaching experience.
The course was started by 32 pupils$
8 building group, 9 workshop, 7 rural works, 4 siatwinda irr.
3 Nkandabwe irr. and 4 house servants.
28 sat their final exam and 14 passed.
The course consisted of 12 lessons. Each lesson was stencilled in English and Citonga, translated by Mr. G.K.Madyenkuku
Almost everybody attended the lessons fairly regular. The 4 pupils not sitting their exam, had fallen of, due to frequent sickness or attending funerals.
The fourteen who passed got an official certificate, given out by the Red Cross-Zambia. They paid K2,-- membership for it.
The medical assistant was given transport by the project.
Mr. Madyenkuku or Mr. Ncite assisted me to bring him either to the camp or back to Sinazongwe. The other trip I toke care of.
The course was held on friday afternoon from 2-4 hrs and mondy morning 8-10 hrs. This to give the building group the opportunity to come from Choma and return after the lesson on monday as early as possible.

The ambulance:
The permission to bring in a donated ambulance by Gossner Mission, under the condition, that it was special for the Sinazongwe district, was not given. In July, during the visit of Mr. Kriebel, we heard that the money, if not used before the end of the year, would be drawn back. I contacted mr. Simvula-luli, PMA Sinazongwe, about it, who wrote a very strong letter to the PMO-Livingstone (Prov. med. off.). A meeting was called for the local leaders, where I explained the matter to them . Decided was to approach the District Governor at first, and if no results came, after his trials, his permission would be asked to send a delegation to Livingstone, before the end of August. Apparently, so much pressure was given to Livingstone, that a letter of approval came before the end of August.

Women clubs and groups:
Elisabeth Hässler and I started to go out to special groups of women to show them how to preserve vegetables, by drying them in the sun or putting them in sterilized pots and sealed off after cooling. Our speciality of dryin vegetables is, to put the vegetables in boiling water for only two minutes first, (count slowly to 80), then extract vegetables from the water, cut it in small pieces and let them dry in the sun.
Women knew about drying in the sun, e.g. okra or ladyfingers, (ndelele), but they just cut it up. They even did this with cabbage, but the complaints are then, that after drying it is brown and mainly powder. With our method, the vegetables stay green, don't break and after soaking and cooking, almost taste as fresh vegetable. We also demonstrated the cooking of the dried vegetable to them and let them taste the result.
We showed the drying of green vegetables, such as cabbage, rape, spinach, green leaves of onions, and than the drying of bananas and onions (which have not to be put into water).

4/.....

Gossner Mission

To preserve tomatoes by making tomatoe sauce and putting it in jars, which were sterilized in boiling water and sealed off with candle wax. And to make matioke, a recipee from Angela Fisher with unripe bananas which could be eaten in stead of the nsima as a staple food, as a change of diet.
We visited Sinazongwe (organised by Mr. Moomba). The meeting was always supervised by a policeman, who liked it very much to taste the results. We went to simancello and Siatwinda. And alone I demonstrated at Nkandabwe women club, since I started to go to their weekly meetings and give them some talks about health, hygiene pregnancy, familyplanning, nutrition, etc. Usually 10 minutes, and the rest I helped them with sewing. I started to help them to repair old clothes, since not everybody had some material to make a new dress.
Sinazongwe women and Siatwinda women expressed their wishes to form clubs as well. May be Elisabeth and I could assist them with that too. During my leave, Elisabeth would continue to go to them around the time, mangoes would be ready to show them how to preserve mangoes.

Clinic in Kandhindu:
Via Family Schäfer, Calw, West-Germany, a women group of the methodist church, Sophienstrasse 21, in Stuttgart, got our address and they were sending 7 packets of clothes, partly made by the group, partly second hand, but in very good condition.
We decided to sell the clothes for a small amount, preferably to villagers, who have less chances and means to obtain new clothes, and to spend the money for a new in-patient building, under self-help conditions, at Kanchindu, as the present building is just a metal hut in very poor state. The clothes were sold in Kandhindu, Siatwinda, Mweemba, Simancello, some to churchmembers by rev.Mulowa, in Sinazeze clinic and Nkandabwe camp. Total amount collected was K 630.50. In the mean time Astrid sold more clothes, send to her by friends, which was K 122.50.
In December, when we were in Tübingen, I went to this womengroup in Stuttgart to tell them what we did with the clothes and what the money would be spend for and they agreed fully and told me that again they had send 13 other parcels.
During our stay in Holland, we also collected about 8 x 5 kg. packets which we send by surface mail. So it seems that we could raise quite a bit of money this way. Klaus Jankowski calculated that a small 2 room+ store building (6beds/room) would cost ± K4000,--

Conclusions:
a. Sinazeze clinic: it should be tried to lift up the standard, even if it looks rather hopeless. Still I believe my coming twice a week serves as a little control, special by the continued remarks.
b. Medicin supply: I will write both organisations, to send us regular small amounts of certain medicins.
c. Educational talks in clinic and in women clubs should be continued. Special in the latter, because you always reach the same group of women, as in the clinic this changes every week.
d. People have already approached me to find out if another first aid course would be held this year. I will find out if I can get the assistance of Sinazongwe again and then propose the staff to run a course again. The staffmeeting should decide which people should get the opportunity this year to follow the course.
e. Drying of vegetables: this should be continued. May be it should be repeated in the places of last year, and also new places could be visited. Elisabeth and I will look into the matter.

Gospel Mission

f. Soon steps should be taken to approach the right people about our plan to finance the materials for a self-help in-patients building in Kanchindu. If they agree, we could already start to purchase certain things with the money we have collected already and the money soon to be there after selling the arriving parcels., e.g. cement and roofsheets or door and window frames, could be purchased when available.

Gossner Mission

ANNUAL REPORT 1978 ELISABETH HÄSSLER

1. Siatwinda Credit Union

" Please send me passbooks, membership is growing every day ",was written in a letter. the treasurer of Siatwinda Credit Union wrote to me some month ago. And in fact the development of this credit union is really impressive. We started in June 1977 with a study group of 10 members. By that time nobody had ever heard anything about credit unions in that area. In December 1978 we are 83 members. Also in the beginning the study group decided, that only farmers of the irrigation can join the creditunion, this policy has been changed, and since February membership is open to everybody living in a certain area. Residency in this defined area around Siatwinda has become the common bond of the creditunion.

1.1. Membership

During the whole month of October and November myself and Boardmembers were out every weekend to held information meetings in different villages around Siatwinda. After that we formed three subcentres in Kanchindu, Kuchegwa and Mweemba where we formed study groups. We went there once a week for about three momth, to teach them about the organisation and operation of a Credit Union. Today they are full members of Siatwinda Credit Union. Three joint meetings of Siatwinda members and the three groups have shown, that there is no rivalry between them, but that they all understand themseves as members of Siatwinda Credit Union.It was agreed however that each subbranch should have its own treasurer in order to save members the long way to Siatwinda when they want to deposit some money. He is responsible for collecting savings, recording them in members passbooks and receipt books. Twice a month this savings will be brought by him to the main treasurer in Siatwinda who then records all transactions and prepares the financal statements.Also all withdrawals and loan affairs are winded up in Siatwinda.
Today already 40% of all members come from this three groups.Also 4 of the board members inclusive the chairman were elected out of this newly joint members.

Gossner Mission

But also the increase in membership from farmers of the irrigation is remarkable. In December 1977 we had 29 members, by the end of 1978 we had 41. This increase is due to the fact, that all members of the Farmers Executive Committee are also members of the Board of Directors of the creditunion. and do a lot to convince farmers of the services of the union.
The following tables give a picture about development, distribution and composition of membership.

Table 1: Development of membership during 1978 (Mitgliedschaft von 1978)

Month (Monat	Membership (Mitglieder)
January	32
April	49
July	58
October	69
December	88

Table 2: Distribution of membership (Aufteilung der Mitgliedschaft)

Village (Dorf	Membership 1977	Membership 1978 (Mitglieder)
Siatwinda *	29	53
Muchegwa	-	13
Kanchindu	-	8
Mweemba	-	14
Total	29	88

* Membership of Siatwinda group consists of 41 farmers of the irrigation and 12 villagers from Siatwinda

Gossner Mission

The next table shows the composition of membership. Only 11 members out of 88 are not farmers but teachers and workers. Untill now only one of them is holding an office in the credit union. I like this development, because it gives farmers anhonest confidence in their own ability to do the job well. They feel more free to talk about their problems and have more trust that they are taken serious and appreciative. Beside that, if there are to many teachers in the union, there will be a lot of fluctuation because they are transferred every now and then.
Remarkable is also the number of women who joined last year. Some were brought by there husbands, who were already members. They save money from sales of firewood, charcoal or from beer-brewing. We try to promote this very much, by inviting them specially for meetings and seminars. We also protect them against to greedy husbands by paying out withdrawals only if they themselves come with their passbooks.

Table 3: Composition of membership (Zusammensetzung der Mitgliedschaft)

	Farmers Bauern	Teachers/ Lehrer / Workers Arbeiter	Women Frauen
1977	29	2	2
1978	67	11	10

1.2. Shares

As impressive as the development of membership was the growth of savings. I think an increase from 809k to 4327 in one yaeris is remarkable and shows that members have put trust in the organisation. Because most of the members do not have a regular monthly income they donot make monthly savings but rather two or three deposits a year, according to their source of income from sales of crops (cotton, maize, sunflower) or cattle. Only Siatwinda farmers come during the vegetable season sometimes daily to deposit

Gossner Mission

money from vegetable sales. "The money is safer in the credit union than in our pockets"is their comment. They are of course in a better position than other farmers because they get income from their gardens nearly all year round and have beside that also income from dryland farming.
Their is also the tendency not to withdraw money. Members do not like to touch their savings once the have been made.Only 349k have been withdrawn during the whole year, half of this amount during the month of February when schoolfees have to be paid.

Table 4: Development of savings during 1978 (Sparenlagen 1978 (Sparenlagen)

Month	Shares
January	879 K
March	1987 K
May	2019 K
July	2305 K
Sebtember	2949 K
November	3537 K
January	4327 K

The next table shows the distribution of shares. 11 members own more then half of the share capital. 8 of them are farmers from Siatwinda, 3are new members from Muchegwa. The relatively big group with shares under 10K consists mainly with new members from our three subbranches Kanchindu, Muchegwa and Mweemba.

Table 5: Distribution of share capital (Aufteilung nach Kapitaleinlagen)

Shares (Einlagen bei) over 100K	Over 10K	up to 10K	
11	35	42	Number of members (Zahl der Mitglieder)

Gossner Mission

1.3. Loans

In March 1978 we started giving out loans. 13 people applied and qualified for a loan out of this 11 were seasonal loans for Siatwinda farmers, one other for a poultry programm and for sewing machine. The amounts granted varied between 30k and 25 K. All loans were repaid in time, not one was delinquent. This is mainly due to the good work of the loans committee. They worked out very strict rules for the loan policy. Each applicant must prove that he has sufficient security for his loan. The committee also supervised the actuel spending of the money. Loans granted for seeds and fertiliser have not been paid out to the applicant but straight to MANBOARD. The two other members who got loans had to show receipts for their purchases.
Interesting is the fact that some of the borrowers had much higher savings than the amount of loan the applied for. That shows, that members have understood that it is better to take a loan and pay a small amount of ~~xxxxxxxxx~~ interest than using up the savings.

1.4. Education Programms

Education of members is one of the most important factors in our still young credit union. There is still a whole weight of tradion which has to be moved if we want to be successful. A training programm was therefor developped with consideration to the three groups who need to be educated.

-present members: Regular education and also information about the running affairs of the credit union as well as repetition of already known subjects is important for them. Every detail of the societies work must be clear and understandable to the individuel member. This will not only dispell mistrust and suspicion but it will also bring the members to the point where they can give a fuller part of contribution to the credit union itself.
Such education was given on meetings twice a month untill July. Since July we meet once a month .On such meetings decisions of the board, who meet also once a month, will be discussed e.g. investments of shares, rates of interest, loan policy. Or myself or one of the boardmembers is lecturing about a certain subject.

Gossner Mission

In September we organised again a two days seminar in Nkandabwe. The General Manager of the National Association (CUSA) and a CUSA-field staff were lecturing.69 members participated Chief Sinazongwe did the official opening.Such meetings are in my opinion not only important from the educational point of viw, but also from a psychologicol aspect. People are brought out of their usual enviroment, they meet other people, other groups, they eat and enjoy together. It gives them a feeling of fellowship and unity, and the experience that each of them is important for the succeess of the society.

-Future members: Future members have to be tought properly about the services of the credit union, its organisation and operation.There is no sense in enrolling as many members as possible without giving proper education, assuming that a large membership is an indication for a succeessful credit union.We made it a rule for Siatwinda Credit Union that people have to be educated bevor they join as members.Therefor we started three study groups after deciding to open for a bigger membership.Myself and board members visited this groups once a week for about three month, until we had the feeling that they have enough knowledge to join as full members.

-Board members:The board of director is expected to run the credit union, make decisions on behalf of the members,educate them and recruite new members, which means, that their education has first priority.Most of the members of the present board were with us from the beginning as members of the Siatwinda study group.Since we started,the board meets once a month where we read books on credit unions,revise the by-laws, work out a suitable loan policy, educational programm, investment possibilities ect.They have a very good knowledge and each one is able to talk on meetings about different subjects or to lecture for a study group.I have also continued with the training of the treasurer and he is now well able to make a financial report at the end of the month. Members of the board have also be sent on courses to Kabwe, Lusaka and Monze.

Gossner Mission

1.5. Grinding mill project.

On the last credit union meeting members decided, that the credit union should buy the grinding mill which is installed in Siabaswi. There were two reasons, which convinced members to agree to it after the board of directors brought the proposal to them:

- it gives us a chance to invest our share capital in a profitable way. The profit will be distributed as dividends to the members at the end of the year, according to their share capital. Part of it will also help us to finance our training programm.
- The grinding mill is badly needed in that area and offers a big service to the people. It is until now the only one in Chiefs Mweemba area.

But this mill will not only be used to grind maize which people bring, but we also plan to buy maize from farmers grind it and sell it as mealie meal. This will keep the maize here in the valley and will hopefully help to ease the chronic shortages of me mealie meal in our villages. But it will also help farmers because they will get immediatelly cash for their product. There will be no technical difficulties with this project. Maize is easy to store for some time, there is enough storeroom available and the man who was handling the machine for years is already an old credit union member and will continue to run it. One of the main difficulties which often occur if you diversify your activities to much is the danger that members are not more able to attend to all the administrative duties. To avoid this, we will seperate this project administratively from the credit union.

1.6. General comments

"If we do not help ourselves, nobody is going to help us", the chairman of Siatwinda Credit Union said on a general meeting some time ago. Expresions like "our credit union" or introductions like "Amen Sianziba, I am a member of Siatwinda credit union" show why this credit union has so much succeess and has made such a progress within only two years. Here members really have the feeling that they work together for something, which they have build up themselves. It is not only the advantage of the individuel member

Mission

which make them join and keeps them interested, but they see the wider aspect of of development for the area with help of the credit union. Members are proud of what they have achieved, they can identify themselves with an institution , they have build up. They have a real feeling of fellowship and unity. Nobody is trying to sneak away if it comes to voluntary work, or if we callthem to give time for education purposes.
Some spent a lot of time to write a newsletter about the history and activities of the union which will be printed and distributed in the area. ~~and~~ One was even translating our cerdit union booklet in citonga.
The board of director is motivated active and strong. People with capability for leadership are now in the right positions. The have regular boardmeetings and call general meetings even if I am not around. A training programm for new and present members has been worked out by them. All the books are up to date and until now not even one Ngwee was missing.
They also arrange special meetings for members who want invest money in a project. They try to give them advise and supervise them in case they need financal help in form of a loan.
And they also try to find new ways to invest share capital in profitable projects which will raise income for the credit union but which at the same time serve the members in this way or another.

Let me summarize again the most important reasons for the success of this cooperative:

-we were successful in convincing people of the advantages of having savings, and in changing their way of behaviour if it comes to handling money.

-the fact that they can bring even small amounts of money to increase their savings, helps even farmers with very small income to build up some savings.

-members have the feeling not to work for a far anonymous organisation but for themselves. The individuel member could take part in the formation, management and decision-making of his institution.

Gossner Mission

2. Nkandabwe / Sinazeze Credit Union

This group started in June 1978. Some of the people from Nkandabwe and Sinazeze had heard about Siatwinda Credit Union, some had bought our information booklet and they came to ask for more information. This was now already different from the set up of Siatwinda Credit union. When I started there it was the first time that people in the valley ever heard about credit unions and I spent quite some time to get people interested, and to convince at least some of them that this form of cooperative would have advantages for them. In Sinazeze now people came to me and it was their initiative to form a study group. We meet every second week for some month, until they had good basic knowledge on credit union operations and principles. Then we started writing the by-laws. They decided that everybody living within a certain radius of Sinazeze and Nkandabwe could join.

2.1. Membership

By the time we started with the study group membership consisted mainly of laborers of the project and only few farmers and teachers. When in August the Farmers Committee in Nkandabwe Irrigation came into existence, we decided to go there and convince farmers to join. We held several meetings, also with members of Siatwinda Credit Union, so that farmers could exchange ideas. But untill now only a few have joined. Maybe they are afraid that there is to much influence from laborers and teachers. Farmers seem to be very suspicious on that point.
But there is also not much of a spirit of working together among the Farmers of the irrigation. Maybe there will be a better start for cooperation after the new committee is really consolidated, and they have a better production from their plots.
We have now some dryland farmers who have joined. They use to come to the camp to cash cheques which they get from NAMBOARD I usually take the opportunity to talk to them, give them some booklets or leaflets and sometimes I can convince them, so that they walk home with less cash but with a saving book in their pocket.
The following table shows the growth of membership.

Gossner Mission

Entwicklung der Mitgliederzahlen der Ukrecht-Genossenschaft

Table 6: Growth of membership in Ukandabwe/Sinazeze Credit Union

Month	Membership	Composition / Zusammensetzung	
		Farmers	Workers
June	10	-	10
August	15	2	13
October	22	5	17
December	26	3	18
January	29	8	21

2.2. Shares

If you look at the amount of money which was saved in only 7 month than you can see that there is a real possibility for capital formation in rural areas. Share capital amounts already to 1648K. this is all the more remarkable when we consider that members have an average salary of only 50k per month.
Most of the wage earners save a certain amount per month, which shows me, that once you have convinced them of the advantages of having savings, you can even change their habits of handling money. They try now to save as much as possible, and they are proud when they bring their savings.

Table 7 Growth of share capital of Ukandabwe/Sinazeze Credit Union

Month	Shares Einlage
August	30 K
September	325 K
October	909 K
November	1143 K
December	1184 K
January	1443 K
February	1612 K

Gossner Mission

2.3. General Comments

There are still a lot of difficulties to overcome in this credit union. Members do not have this cooperative spirit and feeling of unity as they have for examlel in Siatwinda. One reason for that may be that the membership is not very homogeneous. They are more individuels who look mainly for their own advantage, the target of developing the area or the community does not seem very important to most of them. Beside that, voluntary work is not much appreciated by them and the board of directors is not very active. But I think this is a difficulty which most groups face in the beginning: membership is usually still very small, so that your choice is limited. People here also tend to elect influencal or older men even if they are not suitable to do the job well. It always takes some time befor motivated and strong leaders show up in a group.
Nevertheless this are difficulties which we will overcome after some time. Fortunatelly we have some very xtrxxxx active young people who I hope will come into a stronger position. We also decided about a training programm which will bring some new members, and more activities from the present one.

How do people say:

Rome was not built in a day!

Gossner Mission

3. Marketing of Agricultural Products

One discipline which has been neglected in the bundle of tasks in our integrated rural development project is the marketing of agricultural products. Much emphasis has been laid on technical oriented measures to increase and secure agricultural production. But the increase and securing of production is only one target for a step up of an ~~exwxix~~ economic development-process. Such increase in production only makes sense if farmers can achieve an additional income with this increase. That means that the increase has to be sold to a reasonable price. This is no problem for ~~x~~ commercial farmers who have their own transportfacilities, live near the big towns or the line of rail, but it is one of the major problems for thousands of small scale farmers in the rural areas. The main obstacles for an effective and attractive marketing in rural areas:

- infrastructure is most time very week. the line if rail is far, the roads bad. The depots are few and far between, some can not even be reached for month because the necessary repairs are not done after rainy season. This is not only an hinderance for an effective marketing system but also for supply of necessary inputs which means that also production is effected.
- transportfacilities are lacking for most of the farmers. Only a small number of them has oxen and scotchcards and the distances to the next depot or market are very great.
- the national marketing organisation (NAMBOARD) is to inflexibel and slow to guarantee an effective marketing.
- there are not enough storagefacilities for the products. Farmers are forced to sell their products immediatelly after harvest. This seasonal unique supply reduces the ex-farmprices. Storage of products is done by traders or NAMBOARD, the seasonal price increase is not passed on to the producers
- also credit facilities are missing. Farmers need money

Gossner Mission

to bridge the gap of time between production and consumption (for his own living as well as for purchase of inputs). Only then will they have some controll over the disposal of their production

-farmers are not accustomed to their new role as buisenessmen. they are also not able to get enough information about market fluctuation and marketing conditions. They do not understand the connections between demand and supply and prices and they are also not able to identify those gaps in the market which they could easily fill.

-they do not know how to sell their products in a way which will appael to consumers, using for example standard units new products, proper package, care for regular supply.

I spent much time this year in trying to overcome some of this problems in Siatwinda. The main aim of this efforts was:

-to make the farmers as independent as possible of the national marketing board, which is very inflexibel and unreliable,

The big questionmark:

- how can you organize the farmers
- which institutiomal set up is the best one to solve marketing problems
- how can we make use of the existing credit union?

The following were the first steps we took this year:

- the credit union bought the whole rice harvest (13000Kg) from the farmers and sold it later to NAMBOARD. So the farmers were paid immediatelly, instead of waiting for month as they have to do if they sell straight to NAMBOARD. For this service they had to pay only a small amount of interest to the credit union. As all of the rice growers are members now, we could transfer the money straight to their savings account.
  Because this was already the third year that NAMBOARD did not increase the producer price for rice, while prices for inputs and the retail price for rice have gone up considerable, we decided that this would also be the last

Gossner Mission

year that we sell to them. A meeting was called and we discused how we could overcome this problem. The solution: farmers should process the rice and sell it straight to the consumer. We therefor decided to order a rice shelling and polishing machine from Japan. 22 farmers subscribed to pay for the machine, but it is planed that from next year on the credit union will take over the machine. So from this year on farmers will shell polish and pack the rice themselves, thus avoiding the profit to the middlemen.
The following calculation shows, that there will still be a better producer price : in comparison to the price NAMBOARD pays, even if you pay off the price of the machine already in the first year.

Calculation for 100Kg rice.

If sold to NAMBOARD:	If sold after processing:
Price per Kg 0,18K	Consumer price per Kg 0,5 K
100Kg x 0,18K = 18K	Weight loss by shelling: 30%
	70Kg x 0,50K = 35K
	Cost for use of machine:
	Per Kg of rice: 0,10K
	35K minus 10K = 25K

- this year we had with 6000Kg a record harvest of onions. As the price NAMBOARD offered us was not much over the cost of production we decided to find another market. We got in contact with the National Import and Export Company, who finally bought about a third of the harvest. We also suceeded in supplying all the secondary schools and the trade trainings institutes in Choma. About one third was sold on market trips to Choma and Kaamba. Not one bag was sold for less than 4 Kwacha, which was double the prtce NAMBOARD offered to us. It was also the first year that farmers did the marketing as a joint venture. The project lorry was hired, the treasurer recorded the number of bags of each farmer, and always to of them were responsible for loading and selling.

Gossner Mission

-onion is a vegetable with very high price fluctuations during the year. There is a very big supply during the month of September up to November and prices are accordingly low, but already in January onions begin to get scare and this trend continues untill the next harvest. The next table gives you an idea about the fluctuations of onion prices, we experienced this year.

Table 8: Fluctuations of onionprices

	Month					
	Sept.	Nov.	Dec.	Febr.	March	May June
Price per Kg	0,33K*	0,41K	0,45K	0,54K	0,85K	1,10K** 2,20K**

*This was the price we fetched by selling to private customers

**Prices from 1977

Farmers could have a big profit if they would be able to store onions for some month untill the supply on the market is low.

So this year I carried out a trial about the possibility of storing onions. A credit from VSF-Fund enabled me to buy 150 bags of onions from Sietwinda, which I stored in one of the empty houses. Storage time was 4 month. The conditions were not the best (onions were stored on the floor, to often handled ect) and losses therefor high, but still under this unfavorable conditions we managed to make a profit of 74K. Next year the trial will be carried out again under the Consideration of all factors which will influence storage time like variety choosen, fertilizer dose, harvesttime, handling, storage place. I think such trials have to be carried out by us because the farmers do not have enough financal freedom to take such a risk. But if this second xx trial will be successful, then I am sure that farmers will

Gossner Mission

follow. This will be an exellent possibility for them to make use of seasonal conditions of the onionmarket.

-One of the other big problems is the lack of transport for farmers. this is especially serious if it comes to marketing of perishable vegetables like tomatoes. Many of them are always wasted because there is no transport to bring them in time to the market (Choma, Naamba). This year we made arrangements in time with the marketeers in Choma and Naamba who then came to collect the tomatoes from the scheme. The treasurer of the committee made sure on certain days was always a good quantity of a good quality avaiable.

-This year we tried to increase our share of the market in Naamba.There are enough people who would be prepared to pay a good price for a regular supply of vegetables.This year a big quantity was sold by door to door tours, and at last people got to know that there is a place nearby where farmers produce good vegetable.But there is still a big potential for a regular market. We therefor decided that from 1979 season on we will have a store in Naamba where we will sell on three days of the week.

-I made clear to farmers that they should not only grow the already traditional vegetables like onions, tomatoes and cabbage, but that there is a growing demand for new vegetables. Especially in Naamba people are prepared to pay high prices for carrots, beans, lettuce ect. Two farmers who were convinced started already this year and made a good profit, many of them will follow. If we plan to have this store in Naamba it is important that we have a good variety of vegetables and fruits. We will also start to wey and pack our products in an appealing way for our customers.

Gossner Mission

4. Pig production programm

Meat production is a profitable buisseness in Zambia. There is a big market for all typs of meat. Within meatproduction, the production of pork is the easiest and fastest way to get cash income for small scale farmers. You are not bound to a certain location, Investmentcost are not high, not much labor is involved, farmers can produce most of the feed required (maize), and you have a quik turn over of capital.
Beside that goverment is heavily subsidising the pork production by supplying farmers who start under supervision of an authorized adviser with building material for the stables and with low prices for concentrate.
All this points made it a viable proposition as a possible form of investment for credit union members,
I had chosen 3 farmers from places were credit unions existed or where I planned to start one. The farmers had to build the stables and raise the money for the first piglets, which we bought from govermental institutions or commercial farmers. Feed was bought with a credit from the team and will be deducted when the pigs are sold. There is an agreement with Cold Storage Board, the national marketing organisation for meat, that they will collect the pigs, if the number you sell to them is at least twenty. This would solve in fact transport problems for our farmers, but their confidence in goverment organisations is not so great, that we dare to rely only on them. Therefor we are already trying to find a market in the valley. The nearest possibility will be Kamba, with two butcheries and a big number of well earning miners. But we want also try to find a market in the villages by killing at the customary slaughtering places, or to reactivate abandoned butcheries like the one in Sinazeze.
As most of the farmers had no idea about pig production, I run a seminar for them and we went on several tours to visit pig units in farms or govermental institutions. I made also clear to farmers that if they join the programm they will have to be prepared to work together. There are several difficulties which can only be over come if they do it on a cooperative basis, for example:

Gossner Mission

- Purchase of concentrate.
  Concentrate can only be bought in Livingstone, Lusaka or Monze, and then only in xxx amounts of at least one ton. As it is also sometimes short, farmers have to be sure, to by always the amount for a whole season. That means that have to hire a lorry for transport which is only economical if it carries big quantities.

- Supply of breeding stock.
  They need good breeding stock in order to produce in future their own piglets. But not each farmer has to have xxx his own boars and sows. Best way would be a division: farmers who keep only breeding stock and produce piglets and those who do the fattening.

In June we will be able to sell the first lot. After that we will decide wether more farmers should be taken in this programm.

Gossner Mission

5. Community development work in Cimoncello.

Cimoncello is a resettled village, situated at the road to Kanchindu. Everytime I passed there I used to give lifts to girls and women, from this village when they were on their way to Nasmba to sell charcoal. That is how I got to know some of them. I stopped there sometimes and talked to them, and we discused that it would be nice if we organize a kind of youthclub .It was not a programm, but just my wish to get to know this people better,I felt especially sorry for the young girls. They have to work very hard and they have nothing to enjoy in their rare spare time. The girls were very nice to me, spontaneous and open. We used to play netball, I tried to get material and thaught them a bit of sewing and crocheting. Or we were just sitting and talking. There were now more and more women who joined our group and also men usedto come and talk with us. Bit by bit I got more facinated in this village and its p people. It is quite different from other communities I know. To me it seems that it is avery close community. It is the only village I know, which has a kind of village place, were people meet for a chat, young people play and were you can feel real village life. It is a nice open place with big old trees and it is always kept clean.

one day when I went there the four headmen had called ameeting, and and they asked me wether I could not help them, with what they called "make Cimoncello a nice village". By that time they had the problem that some of the young people wanted to leave the place and go to town. It struck me, that the villagers did not ask for assistance in projects where xx some of them would be able to get some income, but that they wanted to improve their place and their communal life.They decided that water supply in the village should have first priority. With the help of the workshop they tried to c clean an old abandoned borewhole. When this turned out to be to difficult, they started drilling a new one. Every day an other group of people turned up to do the work with the drilling machine. After some time we struck water and we will see whether we hall build a well or whether there will be enough water to use a pump. Next priority for them was the building of a wlfare hall. This hall according to their plans should be used for different purposes: Youth and women club work, church sevise, Stoor room for fertiliser

Gossner Mission

and agricultural products ect. They wanted to make clay bricks and collect money for cement for plastering. But then we gtc a donation and we decided to build it properly with concrete blocks. We have now finished making blocks and can now start with the building

I think my enthusiasm about this village has been infectious t o some of the staff members. Everybody ~~x~~ knows now about the special people of 'Simoncello'.

Because the soil there is very poor and water is short, there is not much hope ~~in~~that we could those people with an increase of agricultural produ tion. Therefor we decided in the team, that we will set up a small rural industrial ~~xxxdustion~~ project. Simoncello shall become a sisal village. People there should find income by making ropes, mats and other things out of the sisal fibre.

I think we should use this chance to develop a whole community ~~xcx~~ according to the felt needs of its people, after their priorities and under their responsibility and participation.

Gossner Mission

A SHORT REPORT ON THE
COMMUNITY DEVELOPMENT SURVEY
DONE IN MAAMBA SHANTY TOWNSHIP, SEPTEMBER, 1978

By Anderson Daka

1. INTRODUCTION

a) The Social Survey in Maamba was stretched over a period of three weeks, with no special weekend breaks as such. i.e. from 30th Aug. 1978 to 18th Sept. 1978. The aim of the interview was to find issues on which the squatters could be organised for a joint solution, through their own existing party or church channels. These were to be problems which the squatters could see on their own. In the above or within the above stated period about thirty individuals were interviewed.

b) The type of residents interviewed can be divided into four groups.

-the mine employees
-the retired miners
-the retired foreign nationals
-those who came here to seek employment, either self employment or regular employment.

2. HISTORICAL BACKGROUND

The shanty settlement has its origins way back in the 1960s, 1968 in particular. Prior to this date, the area now Maamba Township, is said to have been a jungle, with only one isolated village and that is Maamba village.

The early settlers were workers of the predecessors of the Maamba Collieries Limited, the Burton Construction Company, whose main task was the upgrading of roads. This company had no intention whatsoever, of establishing a permanent settlement, hence establishment of shacks. Workers were compelled to reduce the distance from the place of work by settling as close to the working place as possible. The houses were built from simple material, small sticks dug in at intervals of about fifteen centimetres, these gaps were then filled in with mud. With the coming of the mining company, in 1969, the population in the squatters has increased tredendously, it now stands at roughly two thousand five hundred.

Gossner Mission

3. FACILITIES AVAILABLE

The mine being the main employer in the area has also taken up the duty of a township or rural council. They have built a Market, Community Hall, Swimming pool, Golf course, Tennis Court, Low density housing area and a high density housing area. Besides this they have built bridges and constructed roads.
A few shopping centres have sprung up with the National Import and Export Corporation super market being the biggest. There are only two Butcher's shops, deppite the fact that the area is within a cattle raising Zone. This is a sure sign for the Tonga's prestigeous attitude towards cattle ownership. There are twenty-four grocery shops operating at the moment, now taking into consideration the size of the consuming population this is not good planning on the side of the businessmen. There are five taverns and one bar. This makes it possible for local Brewers to prosper as these are not regularly supplied.

The entertainments are rather limited to irregular film shows, football matches, karate, Boxing and Ballroom dancing. As you can easily notice, there is nothing Zambian oreinted in the list.

Going together with housing are a clinic and a community hall. The market is mostly run by mine workers wives and children (dependants inclusive).

The residents in the shanty compound have equal rights to the use of these facilities, but there are places where I feel indirect segregation has been applied, these I will mention later in the report. Water is supplied to the shanty compound either in drums or through communal water taps which have been located at same irregular points. Litter-bins have been allocated to the mine township, but the shanty still hasn't got any.

4. THE ECONOMIC STRUCTURE OF MAAMBA

Taking into account that most people in this community are mine employees one would definitely find a very wide gap between the icomes of a general mine worker and a traditionally self-employed worker like a fisherman. The average amount about K21.00 per day if he sells the fish at the river, whereas a worker who gets his money only at month ends would get something like K65.00 per month, which means a fisherman is a comparatively rich man.

Gossner Mission

In Maamba, there isn't enough outdoor selling of things like in Lusaka shanty compounds. The only things that women sell in front of their houses are iceblocks usually coloured by soft drinks like cream soda and the like. This is easily made in fridges which are available in each house in the mine township. This is of course sold to squatters mostly,because they lack the means by which they can make it. The other item for selling in front of the houses are,t the small buns which are sold at five ngwee each and due to the unavailability of bread in this area,these are sold fairly quickly.

With regard to the area's nearness to the river,fish here is comparatively sheap. Cooking oil is surprisingly very rare in this area,hence reason for its expensiveness. It is about two hundred per cent more expensive than in Lusaka.

5. THE CHURCH AS SEEN BY SQUATTERS

The expectations from the church by the squatters are surprisingly low. This may be due to the little knowledge that indigneous people have about the church as God's earthly organisation of disciples. The church does nothing in the squatter apart from trying to win a few people to their side. The churches existing in Maamba are the United Church of Zambia, the apostolic,the Seventh Day Adventist,the Watchtower Society,the Reformed church in Zambia and the Roman Catholic.

6. WHAT PEOPLE SEE AS PROBLEMS

a)-Immigration

Most people in the shanties are foreign nationals. Most of whom have no passports and are living under fear. The fear of deportation.

b)-Water supply

The mine supplies water to squatters in drums and water pipes which have been located at very irregular intervals. This water is not enough to allow the sqatters to start small backyard gardens or making bricks for improved houses. The squater compounds are crossed by three streams,but the water in these streams is highly polluted with coal mining wastes. Hence its not being good for igrigation of plants or simple watering of vegetables. This water can only be used in house construction.

c)-Social Activities

The social activities here are rather limited,due to the fact that life seems to rotate only on western oriented entertainment.

Gossner Mission

The shanty,samll as it is,suffers from a problem of communication. Some people feel there is need for taxis and reliable government controlled buses to ensure good use of the available infrastruture.

Life rotates around beer drinking. People here drink from morning to evening,this is one of the contributing factors to their apathy towards the church and party,when it comes to meetings. The shanty have a problem of prostitution resulting from the big number of grade seven femal dropouts. These are notorious in the taverns and drinking places. Parents are very worried over their future.

d)-Education:Literacy and illiteracy

There is a high rate of illiteracy among the elderly squatters. This makes it fairly difficult for them to get adapted to the modern shopping centres like the supermarket where they have to read off the prices of commodities on their own.

Schools are also a problem,because the area is served only by two primary schools,one specialschool for expartiates and Zambians and only one pre-school with a very samll intake. The primary schools give first priority to children who attend pre-school first. For a child to get a place in this pre-chool, a fee of K25.00 is charged annually, and is payable in three installments. This is quite a high amount for a squatter,hence reason for with drawing squatter children from the pre-school. This is one area where economic power has been used to discriminate the mine employees from the poor squatters. The parents in the squatters feel there is need for an extra primary school in the area and they are prepared to build it on self help basis,but they have fear over ruling them. They fear they may end up without benefitting from such a school,because there is a possibility of moving these people to a rural council area as soon as the mine has enough money to construct a new water supply for the squatters.

e)-The litter and waste problem .

The mine employees residing in the shanty,feel they are neglected by their employers in as far as litter bins and toilets are concerned. The mine township has been provided litter bins,whereas those in the squatters have to throw most of the rubbish into the nearbystreams,but then it happens that these are not usually carried away by these streams. This rubbish when dumped,gives out a very bad smell to the compound. Some people don't have pit latrines,which means that they use the bush like is the case in most villages,

Gossner Mission

but when it begins to rain this proves a health harzard and most of this waste flows to the compound resulting in big numbers of flies and diseases. Some use the streams for a latrine.

7. WHAT I THINK SHOULD BE DONE

a) The mine should make its intentions clear as regards the squatters.

b) conditions should be balanced for both squatters and those in the township. Not providing electricity to the squatters of course, but other things like, bins and water.

c) Something must be done to improve the school-leaver situation by either providing a skills training centre or extending the market to allow room for business.

d) The community development section of the mines seems to lay emphasis on houses in the township and neglects the Adult education necessary for those who never attend school in their youth.

e) Poultry keeping should be encouraged in the squatters. Due to lack of feeds from NAMBAORD this can be carried out on a traditional basis.

Gossner Mission

Prof.Dr.Hans Grothaus
Norderlück 28,
2390 Flensburg 10

Bericht

über den Besuch des Gossner Service Teams im Nkandabwe-Camp, Gwembe South, und bei Pastor Peter Weiss in Lusaka, Zambia, in der Zeit vom 9.-29.7.1978

Ein Besuch bei unseren Mitarbeitern in Zambia erschien aus folgenden Gründen nötig:

1. Die politischen Spannungen zwischen Zambia und Rhodesien berühren auch die Arbeit unseres Teams im Grenzgebiet am Kariba-Stausee empfindlich. Seitdem es zu Grenzübergriffen seitens der Rhodesier gekommen ist und Tellerminen im Distrikt Kanchindu längs des Kariba-Sees gelegt wurden(keiner weiss wirklich, von wem), war nicht nur die Bewegungsfreiheit unserer Mitarbeiter in diesem Gebiet eingeschränkt, sondern auch ihre persönliche Sicherheit gefährdet. Die Familie Krisifoe und Elisabeth Hässler mussten ihre Häuser in Kanchindu verlassen und ca. 50 km nordwestlich im Nkandabwe Camp bei unseren Mitarbeitern Zuflucht suchen. In dieser Situation galt es, unseren Mitarbeitern sichtbaren Beistand zu leisten, mit ihnen persönlich die Lage zu beraten und zu überlegen, was bei Verschärfung der Situation zu tun sei.

2. Seit dem Ausscheiden der Kuratoren Dr.Krapf und Pfarrer Riess gab es nur noch einen Kurator (Landessuperintendent i.R.Peters), der die Arbeit des Gossner Service Teams in Zambia aus eigener Anschauung kannte. Der Zambia-Ausschuss war praktisch aufgelöst. Das musste bei den Mitarbeitern in Zambia den Eindruck erwecken, dass das Kuratorium mehr an dem Geschick der Gossnerkirche interessiert sei, nicht so sehr aber an der Arbeit ihrer Mitarbeiter in Zambia. Die Entsendung eines Kurators nach Zambia sollte den dortigen Mitarbeitern deutlich machen, dass das Kuratorium in gleicher Weise die Arbeit unseres dortigen Teams verantworten und stützen möchte.

3. Als neues Mitglied im neu gebildeten Zambia-Ausschuss hielt ich es für nötig, unsere Mitarbeiter bei ihrer Arbeit kennenzulernen und ein persönliches Vertrauensverhältnis aufzubauen. Nur so glaube ich, im Zambia-Ausschuss in Zukunft verantwortlich mit Entscheidungen treffen zu können.

4. Nach wie vor erschien mit die Frage, ob und wie die Arbeit unseres Teams in Zambia mit dem Schwergewicht in der Entwicklungshilfe von uns als Missionsgesellschaft verantwortet werden kann, in unserem Kuratorium kontrovers und offen. Sie musste deshalb mit den Mitarbeitern diskutiert werden, um Klarheit und Übereinstimmung über die Intentionen des Kuratoriums einerseits und des Teams andererseits zu gewinnen.

Mit gemischten Gefühlen fuhr ich nach Zambia. Mein erster Besuch in Schwarz-Afrika. Wie wird man als Weisser angesehen? Werden wir das gesamte Arbeitsfeld unserer Mitarbeiter besuchen können? Wie ist das Klima, die Landschaft? Welche Gefahren warten unser?

Die Überraschung war gross: Kein feindseliger Blick. Im Gegenteil! Im Arbeitsgebiet unserer Mitarbeiter herzliche Aufnahme; frohes Winken, wenn man sie auf der Strasse erkannte; strahlende Augen und kräftiges Händeschütteln bei Begegnungen mit den Dorfbewohnern, die mit unseren Projekten zu tun hatten. Es war ganz deutlich: Unsere Mitarbeiter waren voll akzeptiert und wir, als ihre Begleiter, in gleicher Weise.

Gossner Mission

Aber auch in Lusaka und unterwegs in der Bahn habe ich nie zu spüren bekommen, dass ich unerwünscht sei. Für mich ein Zeichen, dass Schwarze und Weisse auch in Afrika zusammenleben können, wenn die politische Gleichberechtigung rechtzeitig hergestellt und die Atmosphäre nicht propagandistisch vergiftet ist.

Schon einen Tag nach meiner Ankunft in Lusaka fuhren wir ins Gwembetal, wo unsere Mitarbeiter in Nkandabwe stationiert sind. Die Fahrt führte uns auf dem über 1.000 m hohen Plateau durch eine öde Steppen- und Savannenlandschaft. Obwohl es bis vor kurzem geregnet hatte und es noch Winter war, leuchtete nur hier und da etwas Grün hervor. Aber die Temperatur war am Tage angenehm (ca. 20°). Erst als wir ins Gwembetal hinabfuhren, wurde das Landschaftsbild freundlicher und bewegt. Locker bewaldete Hügel umgeben Nkandabwe und zeichnen dies Gebiet als eines der schönsten in Zambia aus. Aber es lädt nicht zu Wanderungen auf die Berge ein. Zu unsicher sind die Pfade für den Fremden und man weiss nie, wer sich dort verbirgt. Sicher dagegen fühlten wir uns im "Camp" unseres Teams. In der letzten Zeit war Militär in die Gegend gezogen, das sich in unserem Camp mit Wasser versorgte. Die Soldaten kannten unsere Mitarbeiter und bald auch uns, so dass wir nichts zu befürchten hatten. Nur fremde Weisse werden vom Militär und erst recht von den Freiheitskämpfern kritisch angesehen, weil man fürchtet, dass es Rhodesier sein könnten. Deshalb waren wir immer nur mit unseren Leuten unterwegs. Die Strassen zum Kariba-See waren jetzt wieder frei und wir konnten, nachdem Izaak Krisifoe zuvor die Lage erkundet und uns beim Chief Mwemba von Kanchindu angemeldet hatte, nach Kanchindu und zu den Siatwinda-Bewässerungsanlagen fahren. Aber tiefer nach Süden, zum Arbeitsgebiet Kafwambila konnten wir nicht vordringen, und der Chief berichtete uns, dass auch er nicht mehr wagen könne, dies Gebiet zu besuchen. Vor kurzem hatten Rhodesier einheimische Lehrer entführt, um von ihnen zu erfahren, wo sich die Freiheitskämpfer verstecken. Die Schulen mussten im südlichen Grenzgebiet am Kariba-See geschlossen werden. Bis auf weiteres kann unsere Arbeit in Kafwambila also nicht fortgesetzt werden. Jedoch ist Kanchindu wieder offen und die Familie Krisifoe rüstet sich zur Rückkehr in ihr Haus, während Elisabeth Hässler zunächst noch ihre Arbeit von Nkandabwe aus durchführt.

Natürlich wurde die Sicherheitsfrage immer wieder angesprochen. Unsere Mitarbeiter sind sich einig, dass sie nur im Fall ernster Bedrohung die "Stellung" aufgeben wollen. Sie sind aber gerüstet für den Ernstfall, um sich dann schnell nach Lusaka zurückziehen zu können. Den Zeitpunkt können sie allein bestimmen. Wir haben ihnen unser volles Vertrauen darüber, dass sie sich diese Entscheidung nicht leicht machen werden, ausgesprochen.

Die einzelnen Arbeitsfelder brauche ich nicht zu beschreiben. Darüber gibt der Jahresbericht 1977 aus Zambia sehr schön Auskunft. Aber ich möchte berichten, was mir besonders aufgefallen ist und welche Zielvorstellungen unsere Mitarbeiter verfolgen.

1. Es herrscht ein ausgzeichnetes, bei dem Ernst der Lage überraschend fröhliches Klima im Nkandabwe-Camp. Man versteht sich als Team, in dem alle anfallenden Probleme angesprochen und gemeinsam Lösungen gesucht werden. Die einzelnen Familien wohnen weit genug auseinander, um sich zurückziehen und ihr Eigenleben führen, und doch wieder nahe genug, um sich schnell Rat und Hilfe holen und gesellig beisammen sein zu können.

Gossner Mission

2. Die Arbeit unter den Tongas geschieht mit dem Ziel, diese zur Selbständigkeit zu führen. Alle Techniken, die vermittelt werden, müssen einsehbar und gewollt sein. Nichts darf erzwungen werden, d.h. man bemüht sich um sog. "angepasste Techniken", die die Talbewohner weder geistig und praktisch noch wirtschaftlich überfordern. Das erfordert Erfindungsgeist und vielerlei Experimente. Bei allem Tun geht es darum, nicht eigene Erfolge erringen zu wollen, sondern die Tongas zur Selbsthilfe anzuleiten und ihnen eigene Erfolgserlebnisse zu vermitteln. Das erfordert viel Geduld und Zeit. Persönlicher Ehrgeiz hat hier keinen Platz. Was hier geleistet wird, ist echte Diakonie im Zusammenhang von Entwicklungshilfe.
3. In wiederholten Gesprächen mit den Team-Mitgliedern habe ich die Frage nach dem Selbstverständnis als Mitarbeiter einer Missionsgesellschaft im Unterschied zu anderen Entwicklungsdiensten angesprochen und diskutiert. Sie sehen ihre Arbeit als Dienst am Menschen an, zu dem der christliche Glaube verpflichtet. Als Experten für Landwirtschaft, Bewässerungsfragen, Bauwesen, Gesundheitswesen usw. fühlen sie sich im Wesentlichen für einen sachgemässen Dienst in diesen Bereichen verpflichtet. Dabei soll die Motivation zu solcher Diakonie - ich möchte sie missionarische Diakonie nennen - durchaus sichtbar werden. Ob und wie sie von den Einzelnen vernehmbar gemacht werden kann, ist noch umstritten und hängt von der persönlichen Einstellung ab, die bei den Mitarbeitern sehr unterschiedlich ist. Für das Team als Ganzes wird sie in der Zusammenarbeit mit der United Church of Zambia dokumentiert. Hier sieht der theologische Mitarbeiter unseres Teams, P.Schmidt, seine eigentliche Aufgabe. Bisher ist es allerdings nur zu ersten Ansätzen gekommen. Das hat vor allem darin seinen Grund, dass unser Theologe noch zu sehr mit administrativen Aufgaben belastet ist. Er erhofft sich durch die Entsendung eines Planers, der gleichzeitig auch die Administration übernimmt, die Freistellung für die notwendige gezielte Zusammenarbeit mit der UCZ. Sie dient der missionarischen Arbeit der Kirche unter den Tongas. Die eigentlich missionarische Verkündigung sollte durch die UCZ selbst geübt werden, damit nicht erneut eine Missionsgesellschaftskirche westlichen Typs entsteht. Sie muss aber auch deshalb von den schwarzen Christen selbst praktiziert werden, weil diese einen natürlichen Zugang zu ihren Landsleuten haben. Das hat mir eine Wochenendfreizeit gezeigt, auf der ca. 200 Christen der Umgebung zusammengekommen waren, um Wege und Möglichkeiten der Mission kennenzulernen und einzuüben. In einzelnen Gruppen zogen sie singend und trommelnd in die Dörfer und wussten dort die Menschen in einer Weise anzusprechen, wie es uns niemals möglich sein wird.

   Es ist deutlich: Die einheimische Christen sind die besseren Missionare, die ganz andere Chancen haben als ein Weisser und Fremder. Aber sie bedürfen der geistlichen und finanziellen Unterstützung und es erscheint noch nötig, dass sie auch die ganzheitliche Verantwortung für den Menschen und seine geistigen, geistlichen und physischen Bedürfnisse und die Verantwortung für die gesellschaftliche und kulturelle Einbindung wahrnehmen. Hier vermag das Gossner Service Team einen wichtigen Dienst zu leisten.

Unser Besuch galt natürlich auch unseren Mitarbeitern in Lusaka, Gerhild und Peter Weiss. Von ihrer Arbeit gibt ebenfalls der Jahresbericht 1977 Auskunft. Auch hier deshalb nur einige zusätzliche Eindrücke und Anmerkungen:

1. Pastor Peter Weiss ist für das Team im Gwembetal "unser Mann in Lusaka", d.h. oft "Mädchen für alles". Er sitzt nicht nur den Regierungsstellen ständig auf den Fersen, um bei dem schwerfälligen bürokratischen Apparat das Nötige durchzusetzen,sondern bemüht sich auch um die vielen kleinen und doch notwendigen Dinge, die man im Gwembetal nicht bekommt. Ein unscheinbarer und doch wichtiger Dienst.

Gossner Mission

2. Gerhild und Peter Weiss nehmen an allen Team-Sitzungen im Gwembetal teil. Das bedeutet viele Stunden Anfahrt und verrät ein echtes Engagement an der Sache des Teams. Aussenstehend und doch dazugehörig, sind sie kritische Partner, immer wieder zur Reflexion dessen, was getan und angestrebt wird, auffordernd. Das ist nicht immer gern gesehen und doch nötig und hilfreich.

3. Das besondere Interesse von Peter Weiss haftet an der kirchlichen Gemeinwesenarbeit in dem Slum-Gebiet Lusaka-Kalingalinga. Für seine Arbeit ist die Mitarbeit eines Soziologiestudenten, der selbst in Kalingalinga wohnt und aktiv in der Gemeinde mitarbeitet, ein grosser Gewinn. Als einer von ihnen kann dieser Student mit den Leuten reden, ihre Probleme erkunden und mit ihnen Wege zur Selbsthilfe suchen. Er tut dies unter Anleitung von Peter Weiss. Jeder Besuch wird protokollarisch festgehalten und später mit Peter Weiss durchgesprochen. Beratung und Training erscheinen so als die eigentlichen Möglichkeiten seines dortigen Dienstes.

   Die Gemeinwesenarbeit in Kalingalinga ist eine Pionierarbeit, die als solche in Absprache mit der UCZ geschieht, aber noch stärker von ihr aufgegriffen werden müsste, wenn sie ihrer Verantwortung für die Menschen dieser Elendssiedlung nachkommen will.

   Wie oftmals auch in unseren Gemeinden, beschränkt man sich jedoch auf das Wortzeugnis im Gottesdienst der kleinen Christengemeinde. Dies wird jedoch erst wahrhaft glaubwürdig und gewinnt missionarische Kraft, wenn ihm das Tatzeugnis folgt. Umgekehrt wird das Tatzeugnis, dem sich z.B. unsere Mitarbeiter im Gwembetal und Lusaka verpflichtet wissen, erst zu einem solchen - nämlich sichtbar als Frucht des Glaubens -, wenn es deutlich im Zusammenhang mit dem Wortzeugnis steht und wirklich aus ihm heraus lebt. Beide gehören unaufgebbar zusammen, und nur dort, wo diese Einheit praktiziert wird, ereignet sich missionarische Diakonie, wie sie von einer Missionsgesellschaft verantwortet werden kann. Was unsere Arbeit in Zambia betrifft, sind m.E. in dieser Hinsicht noch einige Wünsche offen. Wege der Lösung sollten gemeinsam mit der United Church of Zambia gesucht werden.

Zum Abschluss meines Berichtes möchte ich noch einige direkt oder indirekt ausgesprochene Wünsche unserer Mitarbeiter an das Kuratorium weitergeben:

1. Von allen wird eine intensivere und persönlichere Zusammenarbeit mit den Kuratoren erwünscht. Den meisten Mitarbeitern ist das Kuratorium eine relativ anonyme Grösse. Die kurze Vorstellung vor der Entsendung gleicht eher einem Prüfungsverfahren, vermag aber keinen persönlichen Bezug herzustellen.

   Daraus ergeben sich zwei weitere Anregungen:

2. Das Vorstellungsverfahren so zu gestalten, dass ein gegenseitiges Kennenlernen in möglichst zwangloser Atmosphäre ermöglicht wird, (insbesondere sollten die Kuratoren des Zambia-Ausschusses frühzeitig am Ausleseverfahren beteiligt werden und schon vor der Ausreise engere persönliche Kontakte herstellen).

3. Im Lauf der Zeit möglichst viele Kuratoren zum Besuch nach Zambia zu entsenden.

4. Da es bei jeder Teamarbeit nicht nur auf die fachliche Qualifikation des Mitarbeiters ankommt, sondern auch darauf, dass er mit seiner Familie menschlich in das Team hineinpasst, ist zu überlegen, ob und wie das Team in das Ausleseverfahren mit einbezogen werden kann. In dem Zusammenhang wäre auch zu prüfen, ob man etwa ein "Probejahr" einführen sollte, das einem ermöglicht, ohne Schaden und Diskriminierung aus dieser Arbeit auszuscheiden.

Gossner Mission

5. Im Laufe der Zeit ändern sich die Arbeitsfelder und -aufgaben. Dementsprechend ist u.U. mit jeder neuen Entsendung die vertragliche Arbeitsplatzbeschreibung neu zu formulieren. Dies sollte nicht vom "grünen Tisch" her geschehen, sondern in Zusammenarbeit und im Einvernehmen mit dem Team in Zambia.

6. Schon bei der Ausschreibung und erst recht bei den ersten Vorgesprächen sollte deutlich werden, welche Erwartungen an den Mitarbeiter auch in theologischer Hinsicht gestellt werden. D.h., dass das Kuratorium sich klar und einig werden müsste, wie es die Arbeit in Zambia verstanden wissen will.

Hans Grothaus

Gossner Mission

Flensburg, d. 5. 9. 78

Lieber Siegwart!

In Eile sende ich Dir meinen Bericht. Er ist noch nicht ganz fertig. Aber Du findest darin genügend Stoff für den Artikel in der 'Biene'. Um ihn noch rechtzeitig zu letzten Post zu schaffen, kam ich auch nicht mehr zur Korrektur. Kannst Du das besorgen? Herzlichen Dank!

Dein

Hans

Gossner Mission

PROF. DR. HANS GROTHAUS
239 FLENSBURG 10
NORDERLÜCK 28 TEL. 0461/6448

Bericht über den Besuch des Goßner/Servive Teams im Nkandabwe-Camp, Gwembe South, und bei Pastor Peter Weiß in Lusaka, Zambia, in der Zeit vom 9. - 29. 7. 78

Ein Besuch bei unseren Mitarbeitern in Zambia erschien aus folgenden Gründen nötig:

1. Die politischen Spannungen zwischen Zambia und Rhodesien berühren auch die Arbeit unseres Teams im Grenzgebiet am Kariba-Stausee empfindlich. Seitdem es zu Grenzübergriffen seitens der Rhodesier gekommen ist und Tellerminen im Distrikt Kanchindu längs des Kariba-Sees gelegt wurden (keiner weiß wirklich, von wem), war nicht nur die Bewegungsfreihet unserer Mitarbeiter in diesem Gebiet eingeschränkt, sondern auch ihre persönliche Sicherheit gefährdet. Die Familie Krisifoe und Elisabeth Hässler mußten ihre Häuser in Kanchindu verlassen und ca. 50 km nordwestlich im Nkandabwe-Camp bei unseren Mitarbeitern Zuflucht suchen. In dieser Situation galt es, unseren Mitarbeitern sichtbaren Beistand zu leisten, mit ihnen persönlich die Lage zu beraten und zu überlegen, was bei Verschärfung der Situation zu tun sei.
2. Seit dem Ausscheiden der Kuratoren Dr. Krapf und Pfarrer Rieß gabt es nur noch einen Kurator (Landes-Superintendent i.R. Peters), der die Arbeit des Goßner-Teams in Zambia aus eigener Anschauung kannte. Der Zambia-Außschuß war praktisch aufgelöst. Das mußte bei den Mitarbeitern in Zambia den Eindruck erwecken, daß das Kuratorium mehr an dem Geschick der Goßnerkirche interessiert sei, nicht so sehr aber an der Arbeit ihrer Mitarbeiter in Zambia. Die Entsendung eines Kurators nach Zambia sollte den dortigen Mitarbeitern deutlich machen, daß das Kuratorium in gleicher Weise die Arbeit unseres dortigen Teams verantworten und stützen möchte.
3. Als neues Mitglied im neu gebildeten Zambia-Ausschuß hielt ich es für nötig, unsere Mitarbeiter bei ihrer Arbeit kennenzulernen und ein persönliches Vertrauensverhältnis aufzubauen. Nur so glaubte ich, im Zambia-Ausschuß in Zukunft verantwortlich mit Entscheidungen treffen zu können.
4. Nach wie vor erschien mir die Frage, ob und wie die Arbeit unseres Teams in Zambia mit dem Schwergewicht in der

Gossner Mission

Entwicklungshilfe von uns als Missionsgesellschaft verantwortet werden kann, in unserem Kuratorium kontrovers und offen. Sie mußte deshalb mit den Mitarbeitern diskutiert werden, um Klarheit und Übereinstimmung über die Intentionen des Kuratoriums einerseits und des Teams andererseits zu gewinnen.

Mit gemischten Gefühlen fuhr ich nach Zambia. Mein erster Besuch in Schwarz-Afrika. Wie wird man als Weißer angesehen? Werden wir das gesamte Arbeitsfeld unserer Mitarbeiter besuchen können? Wie ist das Klima, die Landschaft? Welche Gefahren warten unser?
Die Überraschung war groß: Kein feindseliger Blick. Im Gegenteil! Im Arbeitsgebiet unserer Mitarbeiter herzliche Aufnahme; frohes Winken, wenn man sie auf der Straße erkannte; strahlende Augen und kräftiges Händeschütteln bei Begegnungen mit den Dorfbewohnern, die mit unseren Projekten zu tun hatten. Es war ganz deutlich: Unsere Mitarbeiter waren voll akzeptiert und wir, als ihre Begleiter, in gleicher Weise.
Aber auch in Lusaka und unterwegs in der Bahn habe ich nie zu spüren bekommen, daß ich unerwünscht sei. Für mich ein Zeichen, daß Schwarze und Weiße auch in Afrika zusammenleben können, wenn die politische Gleichberechtigung rechtzeitig hergestellt und die Atmosphäre nicht propagandistisch vergiftet ist.
Schon einen Tag nach meiner Ankunft in Lusaka fuhren wir ins Gwembetal, wo unsere Mitarbeiter in Nkandabwe stationiert sind. Die Fahrt führte uns auf dem über 1000 m hohem Plateau durch eine öde Steppen- und Savannenlandschaft. Obwohl es bis vor kurzem geregnet hatte und es noch Winter war, leuchtete nur hier und da etwas Grün hervor. Aber die Temperatur war am Tage angenehm (ca 20°) . Erst als wir ins Gwembetal hinabfuhren, wurde das Landschaftsbild freundlicher und bewegt. Locker bewaldete Berge und Hügel umgeben Nkandabwe und zeichnen dies Gebiet als eines der schönsten in Zambia aus. Aber es lädt nicht zu Wanderungen auf die Berge ein. Zu unsicher sind die Pfade für den Fremden und man weiß nie, wer sich dort verbirgt. Sicher dagegen fühlten wir uns im 'Camp' unseres Teams. In der letzten Zeit war Militär in die Gegend gezogen, das sich in umserem Camp mit Wasser versorgte. Die Soldaten kannten unsere Mitarbeiter und bald auch uns, sodaß wir nichts zu befürchten hatten. Nur fremde Weiße werden vom Militär und erst recht von den ~~freedom fighters~~ Freiheitskämpfern kritisch

Gossner Mission

angesehen, weil man fürchtet, daß es Rhodesier sein könnten. Deshalb waren wir immer nur mit unseren Leuten unterwegs. Die Straßen zum Kariba-See waren jetzt wieder frei und wir konnten, nachdem Isaak Krisifoe zuvor die Lage erkundet und uns beim Chief Mwemba von Kanchindu angemeldet hatte, nach Kanchindu und zu den Siatwinda-Bewässerungsanlagen fahren. Aber tiefer nach Süden, zum Arbeitsgebiet Kafwambila konnten wir nicht vordringen,und der Chief berichtete uns, daß auch er nicht mehr wagen könne, dies Gebiet zu besuchen. Vor kurzem hatten Rhodesier einheimische Lehrer entführt, um von ihnen zu erfahren, wo sich die Freiheitskämpfer verstecken. Die Schulen mußten im südlichen Grenzgebiet am Kariba-See geschlossen werden. Bis auf weiteres kann unsere Arbeit in Kafwambila also nicht fortgesetzt werden. Jedoch ist Kanchindu wieder offen und die Familie Krisifoe rüstet sich zur Rückkehr in ihr Haus, während Elisabeth Hässler zunächst noch ihre Arbeit von Nkandabwe aus durchführt.

Natürlich wurde die Sicherheitsfrage immer wieder angesprochen. Unsere Mitarbeiter sind sich einig, daß sie nur im Fall ernster Bedrohung die 'Stellung' aufgeben wollen. Sie sind aber gerüstet für den Ernstfall, um sich dann schnell nach Lusaka zurückziehen zu können. Den Zeitpunkt können sie allein bestimmen. Wir haben ihnen unser volles Vertrauen darüber, daß sie sich diese Entscheidung nicht leicht machen werden, ausgesprochen.

Die einzelnen Arbeitsfelder brauche ich nicht zu beschreiben. Darüber gibt der Jahresbericht 1977 aus Zambia sehr schön Auskunft. Aber ich möchte berichten, was mir besonders aufgefallen ist und welche Zielvorstellungen unsere Mitarbeiter verfolgen.

1. Es herrscht ein ausgezeichnetes ~~Klima~~, bei dem Ernst der Lage überraschend fröhliches Klima im Nkandabwe -Camp. Man versteht sich als Team, in dem alle anfallenden Probleme angesprochen und gemeinsam Lösungen gesucht werden. Die einzelnen Familien wohnen weit genug auseinander, um ~~um~~ sich zurückziehen und ihr Eigenleben führen, und doch wieder nahe genug, um sich schnell Rat und Hilfe ~~kann~~ zu holen und gesellig beisammen sein zu können.

2. Die Arbeit unter den Tongas geschieht mit dem Ziel, diese zur Selbständigkeit zu führen. Alle Techniken, die vermittelt werden, müssen einsehbar und gewollt sein. Nichts darf erzwungen werden, d.h. man bemüht sich um sog. 'angepaßte

Gossner Mission

Techniken', die die Talbewohner weder geistig und praktisch noch wirtschaftlich überfordern. Das erfordert Erfindungsgeist und vielerlei Experimente. Bei allem Tun geht es darum, nicht eigene Erfolge erringen zu wollen, sondern die Tongas zur Selbsthilfe anzuleiten und ihnen eigene Erfolgserlebnisse zu vermitteln. Das erfordert viel Geduld und Zeit. Persönliche Ehrgeiz hat hier keinen Platz. Was hier geleistet wird, ist echte Diakonie im Zusammenhang von Entwicklungshilfe.

3. In wiederholten Gesprächen mit den Team-Mitgliedern habe ich die Frage nach dem Selbstverständnis als Mitarbeiter einer Missionsgesellschaft im Unterschied zu anderen Entwicklungsdiensten angesprochen und diskutiert. Sie sehen ihre Arbeit als Dienst am Menschen an, zu dem der christliche Glaube verpflichtet. Als Experten für Landwirtschaft, Bewässerungsfragen, Bauwesen, Gesundheitswesen usw. fühlen sie sich im Wesentlichen für einen sachgemäßen Dienst in diesen Bereichen verpflichtet. Dabei soll die Motivation zu solcher Diakonie . ich möchte sie missionarische Diakonie nennen - durchaus sichtbar werden. Ob und wie sie von den Einzelnen vernehmbar gemacht werden kann, ist noch umstritten und hängst von der persönlichen Einstellung ab, die bei den Mitarbeitern sehr unterschiedlich ist. Für das Team als Ganzes wird sie in der Zusammenarbeit mit der United Chruch of Zambia dokumentiert. Hier sieht der theologische Mitarbeiter unseres Teams, P. Schmidt, seine eigentliche Aufgabe. Bisher ist es allerdings nur zu ersten Ansätzen gekommen. Das hat vor allem darin seinen Grund, daß unser Theologe noch zu sehr mit administrativen Aufgaben belastet ist. Er erhofft sich durch die Entsendung eines Planers, der gleichzeitig auch die Administration übernimmt, die Freistellung für die notwendige gezielte Zusammenarbeit mit der UCZ. Sie dient der missionarischen Arbeit der Kirche unter den Tongas. Die eigentlich missionarische Verkündigung sollte durch die UCZ selbst geübt werden, damit nicht erneut eine Missionsgesellschaftskirche westlichen Typs entsteht. Sie muß aber auch deshalb von den schwarzen Christen selbst praktiziert werden, weil diese einen natürlicheren Zugang zu ihren Landsleuten haben.
Das hat mir eine Wochendfreizeit gezeigt, auf der ca. 200 Christen der Umgebung zusammengekommen waren, um Wege und Möglichkeiten der Mission kennenzulernen und einzuüben. In einzelnen Gruppen zogen sie singend und trommelnd in die Dörfer und wußten dort die Menschen in einer Weise anzusprechen, wie es uns niemals möglich sein wird.

Gossner Mission

Es ist deutlich: Die einheimischen Christen sind die besseren Missionare, die ganz andere Chancen haben als ein Weißer und Fremder. Aber sie bedürfen der geistlichen und finanziellen Unterstützung und es erscheint noch nötig, daß sie auch die ganzheitliche Verantwortung für den Menschen und seine geistigen, geistlichen und physichen Bedürfnisse und die Verantwortung für die gesellschaftliche und kulturelle Einbindung wahrnehmen. Hier vermag das Goßner-Service-Team einen wichtigen Dienst zu leisten.

130

Gossner Mission

Unser Besuch galt natürlich auch unseren Mitarbeitern in Lusaka, Gerhild und Peter Weiß. Von ihrer Arbeit gibt ebenfalls der Jahresbericht 1977 Auskunft. Auch hier deshalb nur einige zusätzliche Eindrücke und Anmerkungen:

1. Pastor Peter Weiß ist für das Team im Gwembetal 'unser Mann in Lusaka', d.h. oft"Mädchen für alles" Er sitzt nicht nur den Regierungsstellen ständig auf den Fersen, um bei dem schwerfälligen bürokratischen Apparat das Nötige durchzusetzen sondern bemüht sich auch um die vielen kleinen und doch so notwendigen Dinge, die man im Gwembetal nicht bekommt. Ein unscheinbarer und doch wichtiger Dienst.

2. Gerhild und Peter Weiß nehmen an allen Team-Sitzungen im Gwembetal teil. Das bedeutet viele Stunden Anfahrt und verrät ein echtes Engagement an der Sache des Teams. Außenstehend und doch dazugehörig sind sie ~~ein~~ kritischer Partner, immer wieder zur Reflexion dessen,was getan und angestrebt wird, auffordernd. Das ist nicht immer gern gesehen und doch nötig und hilfreich.

3. Das besondere Interesse von Peter Weiß haftet an der (kirchlichen) Gemeinwesenarbeit in dem ~~squatters von~~ (Slum-Gebiet Lusaka-) Kalingalinga. Für seine Arbeit ist die Mitarbeit eines Soziologiestudenten, der selbst in Kalingalinga wohnt, (und aktiv in der Gemeinde mitarbeitet) ein großer Gewinn. Als einer von ihnen kann dieser Student mit den Leuten reden, ihre Probleme erkunden und mit ihnen Wege zur Selbsthilfe suchen. Er tut dies unter Anleitung von Peter Weiß. Jeder Besuch wird protokollarisch festgehalten und später mit Peter Weiß durchgesprochen. Beratung und Training erscheinen so als die eigentlichen Möglichkeiten seines dortigen Dienstes.

Gossner Mission

Die Gemeinwesenarbeit in Kalingalinga ist eine Pionierarbeit, die als solche in Absprache mit der UCZ geschieht, aber noch stärker von ihr aufgegriffen werden müßte, wenn sie ihrer Verantwortung für die Menschen dieser Elendssiedlung nachommen will.
Wie oftmals auch in unseren Gemeinden, beschränkt man sich jedoch auf das Wortzeugnis im Gottesdienst der kleinen Christengemeinde. Dies wird jedoch erst wahrhaft glaubwürdig und gewinnt missionarische Kraft, wenn ihm das Tatzeugnis folgt. Umgekehrt wird das Tatzeugnis, dem sich z.B. unsere Mitarbeiter im Gwembetal und Lusaka verpflichtet wissen, erst zu einem solchen - nämlich sichtbar als Frucht des Glaubens -, wenn es in deutlichem Zusammenhang mit dem Wortzeugnis steht und wirklich aus ihm heraus lebt. Beide gehören unaufgebbar zusammen und nur dort, wo diese Einheit praktiziert wird, ereignet sich missionarische Diakonie, wie sie von einer Missionsgesellschaft verantwortet werden kann. Was unsere Arbeit in Zambia betrifft, sind m.E. in dieser Hinsicht noch einige Wünsche offen. Wege der Lösung sollten gemeinsam mit der United Church of Zambia gesucht werden.

Zum Abschluß meines Berichtes möchte ich noch einige (direkt oder indirekt ausgesprochene) Wünsche unserer Mitarbeiter an das Kuratorium weitergeben:

1. Von allen wird eine intensivere und persönlichere Zusammenarbeit mit den Kuratoren erwünscht. Den meisten Mitarbeitern ist das Kuratorium eine relativ anonyme Größe. Die kurze Vorstellung vor der Entsendung gleicht eher einem Prüfungsverfahren, vermag aber keinen persönlichen Bezug herzustellen.
2. Daraus ergeben sich zwei weitere ~~Wünsche~~ Anregungen:
2. Das Vorstellungsverfahren so zu gestalten, daß ein gegenseitiges Kennenlernen in möglichst zwangloser Atmosphäre ermöglicht wird, (insbesondere sollten die Kuratoren des Zambia-Ausschusse frühzeitig am Ausleseverfahren beteiligt werden und schon vor der Ausreise engere persönliche Kontakte herstellen);
3. # Im Lauf der Zeit möglichst viele Kuratoren zum Besuch nach Zambia ~~zu entsenden~~.

Gossner Mission

4. Da es bei jeder Teamarbeit nicht nur auf die fachliche Qualifikation des Mitarbeiters ankommt, sondern auch darauf, daß er mit seiner Familie menschlich in das Team hineinpaßt, ist zu überlegen, ob und wie das Team in das Auslese-verfahren mit einbezogen werden kann. In dem Zusammenhang wäre auch zu prüfen, ob man etwa ein 'Probejahr' einführen sollte, das einem ermöglicht, ohne Schaden und Diskriminierung aus dieser Arbeit auszuscheiden.
5. Im Lauf der Zeit ändern sich die Arbeitsfelder und-Aufgaben (u.U.) Dementsprechend ist mit jeder neuen Entsendung die vertragliche Arbeitsplatzbeschreibung neu zu formulieren. Dies sollte nicht vom 'grünen Tisch' her geschehen, sondern in Zusammenarbeit und im Einvernehmen mit dem Team in Zambia.
6. Schon bei der Ausschreibung und erst recht bei den ersten Vorgesprächen sollte deutlich werden, welche Erwartungen an den Mitarbeiter auch in theologischer Hinsicht gestellt werden. D.h., daß das Kuratorium sich klar und einig werden müßte, wie es die Arbeit in Zambia verstanden wissen will.

Hans Grothaus

Gossner Mission

~~2000~~

EINGEGANGEN
11. SEP. 1978
Erledigt

Progress Report to Central Presbytery on Community Development Work, August 1978

1. Fundamentals

Community Development (CD) is a form of adult education with the aim of reinforcing self reliance and enabling people to solve their social problems on a self-help-basis.
CD as a task of the curch is based on the Christian responsibility not only for the spiritual but also for the material well-being of God's creature.

The theoretical basis of CD and of the UCZ-CD-programme as well as the history how it came into being are laid down in my annual report 1977 to the Moderator of Central Presbytery and in my report to Central Presbytery Executive in January 1978.

2. First attempt in Kalingalinga

After Central Presbytery Executive had made the decision that a programme should be started in Kalingalinga (see CPE 78/7), we had meetings with leaders and members of that congregation almost every fortnight in February and March, asking for their suggestions for issues that could be dealt with in a CD programme. Several times I visited the members in their homes with the elders.
The result on the organizing side was a bit poor: We only once managed to do a practical job for the congregation together. On the issue-finding side we decided to look for means how to come to church benches on a self-help-basis. But before it came to detailed planning and job allocation, the initiative of the people dropped. After I came back from holidays and other commitments outside Lusaka in the end of April, three well announced meetings could not be held because of poor attendance.
After that we decided to give some time to the congregation for considering among themselves what was wrong and if they still wanted to go ahead with CD.
In the meantime I tried to get feedback from the residents about the failure and analyzed the first attempt together with other persons working in CD. The main result of that was: The congregation chose church-related issues for work because they thought, if CD comes from the church it must benefit the church. But in the process of planning they lost interest because these church related issues (e.g. church benches) were not close enough to their day to day needs.
After the congregation informed me that they wanted to go ahead with the CD programme, I tried to correct that misunderstanding: CD has to benefit the people themselves, not at first the church where it comes from.

3. Second attempt in Kalingalinga

Since the end of June we seem to be successful in organizing the residents step by step. Mr. A. Dakka, a student of social work and a leader in the Kalingalinga congregation, works together with me during his vacations on a full-time basis. We changed the approach: Instead of congregational meetings we prepare the ground for mobilization through

Gossner Mission

face to face contacts (interviews with the residents) and seminars on a six-weekly shift.
The first seminar was held on 8 th July. About forty people attended this one-day-seminar. Besides UCZ-members: UNIP-officials, leaders from the RCZ and from the RC.
From the feedback it revealed that two aims were reached: to spread knowledge about CD (we say "Christian Stewardship in the Community" instead of CD) and to create an atmosphere of social confidence. But we did not succeed in listing issues on which to work together. A problem in that context is that Kalingalinga residents are waiting for upgrading, and many people think that it is useless to start anything before upgrading.

On 2oth August we will have our next seminar with a slide show stressing the subject of environmental health in the compound.

For further actions we want to lay stress on the possibilities of additional income. We hope that during the overnext seminar in the beginning of October we shall succeed in forming one or two groups with which then to work on specialized issues chosen by the residents themselves.

4. Results and Outlook

Of course, it is too early to speak of real results as yet. Some "byproducts" of our work are: a better relationship between the UCZ congregation and the two UNIP branches in Kalingalinga, a good cooperation with City Council CD staff in Kalingalinga, and some individual help to the residents we could give.

CD work under the given terms of reference is not a matter of quick results. But even when we succeed some time to mobilize the residents for more self reliance, this will only be a drop in the basket if there are no spread effects.
- Central Presbytery Executive decided in January that every consistory in Lusaka should nominate somebody for a consulting committee (CPE 78/7). These people need not to be CD-experts but normal people with experience in organizing other people and with a standing in their congregations. May be that, when this committee is built up, these people could - besides their consultative work - bring some ideas to their respective congregations. They might put on its way CD also in their congregations.

So my vision is that for the glory of our Lord in some future time spiritual and material needs of the people are served together in our congregations by the people themselves.

At the end let me express my thanks to Rev. Sikaneta, the local minister of Kalingalinga who shared ideas with me and who offered a lot of cooperation and understanding to me.

Lusaka, 19th August, 1978 Peter Weiss

Gossner Mission

GOSSNER MISSION

1 Berlin 41 (Friedenau)
Handjerystraße 19-20

Fernsprecher: (030) · 851 30 61 · 851 69 33
Postscheckkonto: Berlin West 520 50-100
Bankkonto: Berliner Bank, BLZ 100 200 00
Kto.-Nr. 0407480700

25. September 1978

Liebe Freunde!

Heute schicken wir Ihnen im Nachgang zu den Jahresberichten aus Zambia den Bericht von Elisabeth Hässler, den wir jetzt erst erhalten haben.

Ausserdem erhalten Sie ausnahmsweise auch einmal einen Kommentar der EKD zu Vorgängen in der Bundesrepublik"Sterben die Dörfer aus?". Hier wird beispielhaft deutlich, dass viele Probleme, mit denen sich Länder in der Dritten Welt herumschlagen, auch bei uns in gar keiner Weise befriedigend gelöst sind. Der vorliegende Kommentar belegt das am Beispiel Stadt-Land. Zugleich wird daraus deutlich, dass wir uns an derartigen Problemen nicht nur in Übersee engagieren sollten, sondern ebenso auch bei uns zu Hause. Die Ursachen sind überall die gleichen.

Mit freundlichen Grüssen

Siegwart Kriebel

Siegwart Kriebel

Anlagen

Gossner Mission

Gossner Service Team
P.O.Box 4
Sinazeze/Zambia

Jahresbericht 1977

Genossenschafts-Beratung

Elisabeth Hässler

Als ich meine Arbeit als Genossenschaftsberaterin beim Gossner Service Team im Gwembe Valley begann, stiess ich in der Bevölkerung, mit der ich arbeitete, auf zwei völlig verschiedene Einstellungen zu diesem Komplex. Da sind diejenigen, die die ganze Genossenschaftsbewegung begeistert bejahen. Für sie ist Zusammenarbeit der Schlüssel zur Entwicklung, wirtschaftlichem Wachstum, sozialer Integration usw. Sie führen oft als Argument an, dass Entwicklung durch Genossenschaften nicht schwierig sein dürfte, da die Leute seit Jahren gewöhnt sind, sich gegenseitig zu helfen. "Zusammenarbeit würde ihnen im Blut liegen", sagen sie oft. Sie sind überzeugt, es bedürfe nur eines kleinen Anstosses von aussen, ein bisschen Managementhilfe, und der Rest würde von selbst funktionieren. Und es wird immer auf ein paar erfolgreiche Beispiele in anderen Ländern verwiesen.

Die anderen sind die Pessimisten, nicht gerade ermutigend für einen neuen Genossenschaftsberater. Sie halten die Bevölkerung und diese allein für verantwortlich für die langsame Entwicklung. Sie erzählen einem von der konservativen Einstellung, der Gleichgültigkeit, der Unwissenheit der meisten Menschen und verweisen ihrerseits auf Genossenschaften, die fehlgeschlagen sind, und um ehrlich zu sein, es gibt eine ganze Reihe von ihnen.

Aber sowohl übertriebener Optimismus als auch übertriebener Pessimismus sind falsch und haben schon zu bitteren Enttäuschungen geführt. Der ersten Gruppe halte ich folgende Argumente entgegen: Die traditionelle bäuerliche Gesellschaft kann kaum das Fundament bilden, auf dem moderne sozio-ökonomische Organisationen wie Genossenschaften errichtet werden können. Zusammenarbeit im modernern und wirtschaftlichen Sinn setzt Geld- und Marktproduktion voraus,und Genossenschaften erwarten von ihren Mitgliedern eine dementsprechende Einstellung und ein darauf ausgerichtetes Verhalten. Die traditionelle Gesellschaft ist aber im wesentlichen nie eine oekonomische Einheit gewesen. Der " homo oeconomicus" ist ein vergleichsweise neuer Begriff, der den traditionellen Gesellschaften noch fremd ist. Die gegenseitige Hilfe, die die Leute miteinander verbindet, hat eher sozialen als wirtschaftlichen Charakter.In solchen Gesellschaftssystemen legt eine starke Tradition sowohl die Normen für die Produktion wie auch für den Konsum fest. Jahrhundertelang ist die Selbstversorgung der Familie das soziale Ziel gewesen. Das gesellschaftliche Ideal ist Stabilität und Erhaltung des Gewohnten und nicht wirtschaftlicher Fortschritt. Ein persönlicher Anreiz fehlt. Die traditionellen Regeln, Gewohnheiten, Techniken in Landwirtschaft und Handwerk stellen das ideale Muster dar, an dem jedes Mitglied der Gesellschaft sein Verhalten ausrichten soll. Alle diese Aspekte werden oft von denen, die Zusammenarbeit auf dem Lande fördern wollen, stark unterschätzt oder sogar ignoriert.

Den Pessimisten halte ich entgegen: Ja, es wird viel Zeit und Anstrengung kosten, das gesamte Muster des ländlichen Lebens so zu ändern, dass es mit den für genossenschaftliche Zusammenarbeit notwendigen Prinzipien übereinstimmt, und Tausende von Subsistenzwirtschaften in effiziente Einheiten umzuwandeln, die für den Markt produzieren. Sowohl die sozialen wie die wirtschaftlichen Bedingungen stellen ernstzunehmende Hindernisse dar. Eins der wichtigsten Mittel auf dieses Ziel hin ist Erziehung. Erziehung nicht im engen Sinn der formalen Erziehung verstanden, sondern in ihrer weiteren Bedeutung als Erwachsenenbildung, Beratung, Bekanntmachen des Genossenschaftsgedankens, Ausbildung für die Arbeit in Genossenschaften usw. Die Leute müssen lernen, die Priorität ihrer Probleme zu bestimmen und eine geeignete Lösung zu finden, ohne sich durch Kontrolle oder Beherrschung von Aussen

Gossner Mission

oder Einzelnen an die Kette legen zu lassen. Die gefundenen Lösungen müssen dann durch die entsprechende Gruppenaktion verwirklicht werden, und zwar ausgehend von dem Prinzip, dass Stärke in der Einigkeit liegt; dass es besser ist, ihre Lage durch ein Zusammenarbeiten als durch Wettbewerb zu verbessern.

Für mich ist die Genossenschaft eine Organisationsform, die sowohl gesellschaftlich als auch wirtschaftlich gesehen wichtige Vorteile den meisten anderen Organisationsformen gegenüber hat. Sie fördert systematisch die Selbsthilfe, sie steht für Dezentralisierung von Kontroll- und Entscheidungsmechanismen und nutzt vorhandenes Wissen und Veranwortungsbereitschaft. Ich bin zutiefst überzeugt, dass alle Anstrengungen letztlich eine starke Genossenschaftsbewegung hervorbringen werden. Die meisten von ihnen haben nur einen grossen Nachteil:

Sie werden nur langfristig wirksam.

Wie in meiner Tätigkeitbeschreibung niedergeselegt und mit CUSA, der zambianischen Kredit- und Sparvereinigung, der ich zugeteilt bin, abgesprochen, habe ich mich in diesem Jahr hauptsächlich der Ankurbelung und Organisation von Kreditgenossenschaften gewidmet. Zielgebiet war der Distrikt Gwembe-Süd, Zielgruppe hauptsächlich Bauern, nachdem der Plan, mit Fischern zu beginnen, zunächst aus Sicherheitsgründen fallengelassen werden musste. In diesem Jahr waren drei Genossenschaften geplant, aber dieses Ziel konnte nur teilweise verwirklicht werden. Wegen der militärischen Lage in unserem Gebiet musste ich meine Aktivitäten in zwei Gebieten unterbrechen, die zu Sperrgebieten erklärt wurden. So mussten ein neues Gebiet, eine neue Zielgruppe gesucht, neue Daten gesammelt, geeignete Führerpersönlichkeiten gefunden werden, und eine Menge Zeit war verloren.

Am Ende des Jahres waren eine Genossenschaft gegründet,die mit Erfolg arbeitete und zwei Vorbereitungsgruppen organisiert.

Definition, Aufbau und Arbeitsweise einer Kreditgenossenschaft

Definition

Eine Kreditgenossenschaft ist eine in ihrer Art einzigartige finanzielle Selbsthilfeorganisation, eine Spar- und Kreditorganisation, die unter dem Genossenschaftsrecht eingetragen ist. Ihr Ziel ist es, den Mitgliedern beim Sparen ihres Geldes durch die Genossenschaft zu helfen, sie zu beraten und ihnen Informationen zu vermitteln, wie sie mit ihrem Geld umgehen sollen und wie sie die gemeinsamen Spargelder zu einer Quelle billiger Kredite für die Mitglieder machen können.

Aufbau

Eine K.G. ist eine wahrhaft demokratische Einrichtung, sie wird von den Mitgliedern geführt und kontrolliert und ist ihr Eigentum. Die Vollversammlung der Mitglieder ist die höchste Autorität. Alle Mitglieder entscheiden gemeinsam, ein Mitglied- eine Stimme. Die von den Mitgliedern gegebene Satzung regelt die Verfahrensweisen. Die Mitglieder wählen jedes Jahr eine Leitung, die die Geschäfte der Genossenschaft führen soll. Dieses Gremium setzt sich aus drei Ausschüssen zusammen:

- der Exekutive, bestehend aus dem Vorsitzenden, dem Schatzmeister und dem Sekretär. Ihre Aufgaben gehen aus ihren Bezeichnungen hervor.
- dem Kredit- oder Anleihenausschuss, der alle Kreditgesuche prüft. Er entscheidet über Gewährung oder Nichtgewährung eines Kredits und legt die Bedingungen für die Rückzahlung fest.
- dem Fortbildungausschuss. Dieser Ausschuss soll durch seine Arbeit das Verständnis der Mitglieder vertiefen und Informationen über Wirtschaftlichkeit,

Gossner Mission

die Verwendung von Krediten und die Arbeitsweise der Kreditgenossenschaft vermitteln.

Neben diesen drei Ausschüssen gibt es einen vierten, den Kontrollausschuss. Auch dieser wird von der Vollversammlung eingesetzt. Ihm obliegt die Prüfung der Geschäfte der Kreditgenossenschaft, der Arbeit der Leitung und die Buchprüfung.

Mitarbeit der Mitglieder ist ein fundamentaler Bestandteil der Genossenschaftsphilosophie. Die Mitglieder sollen sich ausdrücklich an den Tätigkeiten der G. aktiv beteiligen. Alle Pflichten in den Ausschüssen werden ohne Entgelt wahrgenommen.

Arbeitsweise

Personen, die durch eine gemeinsame Verpflichtung verbunden sind, d.h. die zu einer deutlich erkennbaren Gruppe gehören, können Mitglieder einer Kreditgenossenschaft werden. Die Gemeinsamkeit kann entweder in der Beschäftigung, im Wohnsitz oder im gesellschaftlichen Status liegen.

Ein Mitglied spart, indem es Anteile in der Kreditgenossenschaft erwirbt. Diese Anteile kann er jederzeit zurückgeben, wenn er Geld braucht. Aus dem Fonds, der durch die Anteilkäufe der Mitglieder entsteht, können den Mitgliedern Kredite gewährt werden. Eine Kreditgenossenschaft kann auch von der Organisation, deren Zweigunternehmen sie ist (CUSA),oder von einer Bank Kredite aufnehmen, um einer grösseren Nachfrage nach Krediten gerecht werden zu können.

Gelder, die nicht an Mitglieder ausgeliehen werden, können auf der Bank oder in Staatsanleihen festgelegt werden oder in irgendeinem anderen gewinnbringenden Projekt, damit sie Zinsen bringen.

Da Kreditgenossenschaften äusserst wirtschaftlich geführt werden können(ehrenamtlich) und sie keinen Gewinn abwerfen müssen, sind ihre Kredite sehr billig, und der grösste Teil der Einnahmen kann in Form von Dividenden an die Mitglieder zurückgegeben werden.

Kreditgenossenschaften - eine neue Möglichkeit für die nationale Entwicklung

Die Armen haben keinen Zugang zu Geldinstituten, um ihren Bedarf an Geldmitteln für Vorsorge oder Produktion zu decken. In der Tat ist eines der grössten Probleme bei den landwirtschaftlichen Kreditprogrammen das Fehlen eines institutionellen Rahmens, innerhalb dessen Kredite den armen Bauern oder Arbeiter erreichen. Die kommerziellen Banken sind auf ihre Bedürfnisse nicht eingerichtet.

Andererseits verfügen die ländlichen Gebiete nachgewiesenermassen über ein beträchtliches Sparvolumen, das ungenutzt bleibt.

Wir haben zur Zeit keine Einrichtungen, durch die diese Ersparnisse für die nationale Entwicklung genutzt werden können. Meiner Meinung nach kann eine Kreditgenossenschaft, die Bank des armen Mannes, diese Lücke schliessen. Ich möchte zeigen, dass ihr Beitrag zu dem Versuch der nationalen Entwicklung durchaus relevant ist. Lassen Sie es mich unter vier Gesichtspunkten untersuchen:

a) dem der "Entwicklung" selbst
b) dem makroökonomischen Gesichtspunkt
c) vom "Graswurzel"gesichtspunkt
d) von der Genossenschaft aus.

Gossner Mission

a) Entwicklung im heutigen Verständnis hat drei Charakteristika: Unabhängigkeit (self reliance), soziale Gerechtigkeit, Wachstum.

Die Idee der Kreditgenossenschaften deckt sich hundertprozentig mit diesen Vorstellungen von Entwicklung. Die K. ist unabhängig, sie schafft sich ihre Mittel selbst. Die Bewegung wächst durch die ihr innewohnende Dynamik. Ihr Anliegen ist soziale Gerechtigkeit. Sie ist für die Menschen da, um ihnen zu helfen und sie weiterzubringen. Ihre Motivation ist das menschliche Anliegen, einem Nachbarn in Not zu helfen genau so, wie er mir helfen wird, wenn ich in Not gerate. Und ganz sicher ist sie auch mit Wachstum befasst, besonders wenn die aus den Einlagen gewährten Kredite produktiv genutzt werden.

b) Makroökonomisch gesehen, mobilisiert die Bewegung Mittel, die brachliegen, die durch keine anderen Institutionen mobilisiert werden können. All dieses produktiv genutzte Geld erhöht das Bruttosozialprodukt. Auch der Kapitalmarkt profitiert indirekt von dem Teil der Einlagen, die als Spareinlagen investiert und als Rücklagen gespart werden. Dieses Geld kann zur Finanzierung nationaler Entwicklungsprogramme benutzt werden.

Nun kommt es darauf an, Entwicklungsfonds denjenigen zur Verfügung zu stellen, die bis jetzt zu solchen Institutionen noch keinen Zugang hatten und sie doch am dringendsten brauchen.

c) Auch vom "Graswurzel"-Gesichtspunkt aus gesehen hat das Kreditgenossenschaftswesen ein grosses Potential. Wir alle stimmen mit dem Ansatz der Gemeinwesenarbeit überein, dass nämlich die selbstartikulierten, erfahrenen Bedürfnisse die Grundlage sind für wachsendes Selbstvertrauen und Gruppensolidarität, für die Entwicklung von Führungspersönlichkeiten und lokalen Hilfsmitteln, für Mobilisierung und grössere Anstrengungen, um Probleme durch Anstrengungen der Gemeinschaft zu lösen. Und ist nicht der Bedarf an Kredit für Konsum und Produktion eine immerwährende Realität für den Mann auf der untersten Stufe der sozialen Leiter? Ist das nicht ein wirklich erfahrener Bedarf? Und fängt die Kreditgenossenschaft nicht klein und langsam an, und wächst in dem Masse, in dem Vertrauen, Mittel und Fachwissen grösser werden? Gleichzeitig ist sie eine Schule, in der die Menschen lernen, verantwortlich am Entwicklungsprozess mitzuarbeiten.

d) Innerhalb des Genossenschaftswesens müssen die Kreditgenossenschaften hauptsächlich als eine Finanzierungseinrichtung gesehen werden. Allgemein wird die Erfahrung gemacht, dass Genossenschaften sich dort optimal entwickeln, wo viele Bedürfnisse genossenschaftlich gedeckt werden. So müssen Einrichtungen für Kredite, Vermarktung, Versorgung, Konsum geschaffen werden. Aber alle diese Genossenschaften haben eines gemeinsam: sie brauchen Geld. Hier spielt die Kreditgenossenschaft eine grosse Rolle, besonders im frühen Stadium des genossenschaftlichen Aufbaus. Sie sind vielleicht die am einfachsten zu führenden Genossenschaften, und in dem Masse, in dem sie wachsen, sammeln sie Überschüsse an, die andere genossenschaftliche Aktivitäten finanzieren können.

Aufbau meiner Vorbereitungsgruppe

Erst seit ich hier mit meiner Arbeit angefangen habe, hören die Leute von Kreditgenossenschaften. Niemand hatte bis jetzt eine Vorstellung, was das für eine Organisation ist, welche Dienstleistungen sie ihnen anbietet, wie sie funktioniert. So war es ziemlich zeitraubend, den Leuten die betreffenden Informationen zu geben, herauszufinden, wer Interesse hatte, und wo man mit detaillierteren Informationen beginnen, wo man Interessengruppen bilden sollte. Im ersten Monat besuchte ich alle Leute in unserer Gegend, die irgendwelchen Einfluss hatten, um sie über meine Tätigkeit zu informieren. Ich sprach mit dem District Secretary, den Abgeordneten, den beiden Chiefs, verschiedenen Dorfältesten und den Rektoren der meisten Grundschulen in unserer Gegend. Ich wartete ab, bis die Neuigkeit sich

Gossner Mission

verbreitete und besuchte die Leute, von denen eine Reaktion kam und eine Aufforderung,wiederzukommen und weitere Informationen zu geben. So wurde der Kreis enger und ich wählte die drei Gegenden aus, die die meistversprechenden waren: Malima, Sinazongwe, Siatwinda.

Die Vorbereitungsstudiengruppe mit Bauern in Malima und mit Fischern in Sinazongwe musste ich aus Sicherheitsgründen nach dreimonatiger Arbeit abbrechen. Nur in Siatwinda konnte ich mit meiner Arbeit fortfahren. Anstelle von Malima und Sinazongwe arbeite ich jetzt in Mwezia und Sinazongwe-Stadt. Und gerade kürzlich erschienen ein paar Leute von Sinazeze-Nkandabwe, weil wir beabsichtigen, im Bewässerungsprojekt Nkandabwe ein Farmers Committee zu gründen, das dann die meisten Tätigkeiten und Verantwortlichkeiten übernehmen soll -. Das würde bedeuten, dass ich dann eine Gruppe mit einem starken gemeinsamen Interesse hätte. Auch die Leute, die in unserem Projekt arbeiten, und die Arbeiter der Baugenossenschaft könnten in dieser Gruppe mit organisiert werden. Ich habe ein gewisses Muster entwickelt, wie man eine Kreditgenossenschaft aufbaut. Zuerst versuche ich,die ganze Gemeinschaft zu informieren, indem ich ein paar führende Persönlichkeiten, Interessierte, Lehrer anspreche und sie die Neuigkeiten verbreiten lasse (nach diesem Konzept habe ich in Malima, Sinazongwe, Sinazeze, Mwezia gearbeitet), oder indem ich eine Versammlung für alle potentiellen Mitglieder einberufe (Siatwinda). Einige Zeit danach versuche ich, eine Vorbereitungsgruppe mit etwa 10-12 Leuten zu bilden. Dies sind nun wirklich an Details interessierte Leute, die wahrscheinlich auch eine Kreditgenossenschaft gründen wollen. Ich halte es für wichtig, einen zuverlässigen Stamm von Leuten zu haben, die Bescheid wissen, bevor eine grössere Anzahl von Leuten mit hineingenommen wird. Mit dieser Gruppe treffe ich mich wöchentlich, um genossenschaftliche Aktivitäten und Prinzipien zu besprechen. Sie entscheiden über das gemeinsame Ziel und werden schliesslich die Satzung für die zukünftige Organisation aufstellen. Sie lernen auch, wie das Geld verwaltet wird und welche Formulare dazu verwendet werden müssen. Während dieser ganzen Zeit sparen sie bereits gemeinsam. Dieser ganze Prozess sollte wenigstens acht Monate dauern. Sorgfältiges Studium und Planung ist notwendig. Wir müssen gehen können, bevor wir anfangen zu laufen. Ein früher Fehlschlag zerstört Vertrauen, ein schneller Erfolg erzeugt Vertrauen.

Aufbau der Siatwinda-Selbsthilfe-Kredit-Genossenschaft

Im Mai lud ich Bauern des Siatwinda-Bewässerungsprojekts zu einer Versammlung ein, um ihnen die Idee der Kreditgenossenschaft vorzustellen. Ich hatte dieses Gebiet und diese Gruppe als Modellgruppe für die erste Kreditgenossenschaft in Gwembe-Süd ausgewählt, weil

1) die Bauern des Projekts bereits sehr gut organisiert sind; sie haben ein Farmers Committee gegründet und verwalten das Projekt in eigener Verantwortung; dieses Exekutivkomitee ist eine Gruppe von sehr aktiven und fortschrittlichen Leuten;
2) weil durch die Arbeit in dem Projekt, die gemeinsam getan werden muss, die Bauern bereits an eine Art Kooperation gewöhnt sind; sie haben z.B. einen kleinen Lastwagen zusammen gekauft und vermarkten ihr Gemüse gemeinsam;
3) weil sie ein regelmässiges Einkommen aus dem Verkauf ihrer Erzeugnisse haben, was bedeutet, dass sie regelmässig sparen können; andererseits muss regelmässig in die Landwirtschaft investiert werden, um aus den Feldern Einkommen zu erzielen (Dünger, Insektizide, Pflüge), darum ist richtiger Umgang mit Geld sehr wichtig.

Ich gründete eine Vorbereitungsgruppe,und wir setzten uns einmal wöchentlich zusammen. Wir entwarfen die Satzung der Genossenschaft. Ich führte den Schatzmeister in die CUSA-Buchführung ein, und ich glaube, er wird die anfallende Arbeit bald allein bewältigen.

Gossner Mission

Es ist eine sehr aktive Gruppe, Leute, die verstanden haben, dass sie ihre Lebensbedinguungen nur verbessern können, wenn sie zusammenarbeiten. Wir haben eine Übergangsleitung gewählt und warten nun, dass unserem Gesuch um Registrierung stattgegeben wird.

Aus der folgenden Tabelle kann man die Entwicklung der Mitgliederzahlen und der Anteile ersehen:

Siatwinda-Kreditgenossenschaft	Mitglieder	Einlagen DM
Juni 1977	12	530,--
Augustl977	19	1.156,--
Oktober 1977	25	1.955,--
Dezember 1977	29	2.023,--
Februar 1978	32	2.118,--

Angebot zusätzlicher Leistungen

Meiner Meinung nach kann eine Kreditgenossenschaft nur dann ein wirksames Werkzeug im Entwicklungsprozess sein, wenn die Mitglieder gewinnbringende Möglichkeiten haben, ihr Geld zu investieren,und wenn diese Programme gut durchdacht und durchgeführt werden. Der Beitrag einer Kreditgenossenschaft zum Entwicklungsprozess kann andererseits gleich Null sein, wenn andere Möglichkeiten wie Vermarktung, Versorgung mit Produktionsmitteln und ein Beraterdienst fehlen. Jeder Versuch, sich auf ein einziges Gebiet davon zu beschränken, kann nur einen geringen Erfolg bringen, d.h. das Problem muss von allen Seiten gleichzeitig angepackt werden. Das kann auf zwei verschiedenen Wegen geschehen: entweder es entstehen viele verschiedene Genossenschaften für jeweils einzelne Bereiche wie Vermarktung und Versorgung, oder aber die Kreditgenossenschaft übernimmt alle diese Aufgaben und wird dadurch zu einer Vielzweck-Genossenschaft. Beide Systeme haben ihre Vor- und Nachteile. Da Siatwinda eine Modellorganisation ist, habe ich versucht, festzustellen, welche Dienstleistungen sie ihren Mitgliedern anbieten könnte. So verkauften die Bauern dieses Jahr ihren Reis z.B. der Kreditgenossenschaft statt an NAMBOARD und wurden sofort bezahlt, während sie bei NAMBOARD gewöhnlich Monate auf ihr Geld warten müssen. So konnten sie Dünger, Pflüge, Saatgut rechtzeitig für die neue Pflanzsaison kaufen und solange sie noch vorrätig waren. Das Geld wurde ihnen direkt auf ihr Konto bei der Genossenschaft überwiesen (mit einem kleinen Abzug für Zinsen) und die Kreditgenossenschaft verkaufte den Reis dann später an NAMBOARD. Wir haben auch damit begonnen, Produktionsmittel wie Dünger und Saatgut in grossen Mengen zu kaufen, und verkaufen sie den Farmern, während alle Geldtransaktionen nur auf ihren Konten bei der Kreditgenossenschaft erscheinen. In einem späteren Stadium könnte die Genossenschaft vielleicht in der Lage sein, den Transport u.a. zu übernehmen. Ich will sehen, ob dieses System funktioniert. Gibt es ernsthafte Schwierigkeiten, dann will ich den anderen Weg der Aufgliederung in verschiedene Genossenschaften zu gehen versuchen.

Anlagemöglichkeiten für Ersparnisse bzw. Anleihen

Vom ersten Augenblick an habe ich auch nach gewinnbringenden Möglichkeiten gesucht, in denen die Mitglieder ihre Gelder investieren könnten. Die Regierung fördert zur Zeit die Schweinezucht in grossem Masstab und unterstützt solche Farmer, die sich an diesem Programm beteiligen, und ich glaube, wir sollten solch eine Gelegenheit für unsere Farmer nutzen. Ich habe eine Durchführbarkeitsstudie gemacht und bin zu der Überzeugung gekommen, dass es für unsere Gegend ein geeignetes gewinnbringendes Programm ist. Die Farmer können in kleinem Masstab anfangen, die Investitionskosten sind nicht so hoch, das Kapital kommt

Gossner Mission

schnell wieder zurück. Ausserdem gibt es schon einen guten Absatzmarkt. Das Programm ist besonders für Farmer in Siatwinda ideal, weil sie die Möglichkeiten des Bewässerungsprojekts benutzen können wie Wasser und Abfälle für das Futter (Reis, Gemüseabfälle). Farmer, die jetzt unter meiner Aufsicht beginnen, bekommen Zement und Blech für die Ställe kostenlos vom Landwirtschaftsministerium, und wir helfen ihnen, die Ställe zu bauen.

In Siatwinda wollen vier Farmer in einem grösseren Masstab beginnen. An anderen Stellen, wo vermutlich bald Kreditgenossenschaften gegründet werden, habe ich jeweils einen aktiven und zuverlässigen Farmer ausgewählt, der, so hoffe ich, als Initiator wirken wird. Das Hauptziel dieses Programms liegt darin, den Farmern zu zeigen, wie sie ihre Ersparnisse oder einen Kredit der Genossenschaft produktiv verwenden können und wie dadurch ihr Einkommen gesteigert werden kann.

Unterrichtung über Kreditgenossenschaften

Wie ich schon erwähnte, ist Erziehung einer der Hauptfaktoren für eine erfolgreiche Genossenschaftsbewegung. Deshalb lege ich grossen Nachdruck auf ein gutes Vorbereitungsprogramm. Glücklicherweise kann ich gut mit dem Personal der Erziehungsabteilung der Genossenschaftsorganisation zusammenarbeiten, aber noch wichtiger für mich ist die hervorragende Zusammenarbeit mit dem Beauftragten für Kreditgenossenschaften in der Monze-Gegend. Wir haben gerade ein gemeinsames Vorbereitungsprogramm für 1978 aufgestellt mit Seminaren sowohl für das Gebiet um Monze als auch für mein Gebiet. Bereits dieses Jahr haben wir uns gegenseitig bei Seminaren geholfen, weil ich es für ganz wichtig halte, dass die Leute gelegentlich auch Informationen von anderen als ihren eigenen Beauftragten erhalten. Dieses Jahr habe ich mein erstes eigenes Seminar über Kreditgenossenschaften durchgeführt, und ich glaube, es war ein ziemlicher Erfolg. Es war vorgeschlagen worden, es im Farmers Training College in Malima abzuhalten, aber dieser Plan musste in letzter Minute geändert werden, und wir organisierten alles im Nkandabwe Camp. Das Ziel des Seminars war,

- potentielle neue Mitglieder über Aktivitäten von Kreditgenossenschaften zu informieren,
- Bekanntes zu wiederholen und eventuell den Mitgliedern der K. Siatwinda neue detaillierte Informationen zu liefern,
- beiden Gruppen die Möglichkeit zur Diskussion und zum Gedankenaustausch zu geben.

Die 62 Teilnehmer setzten sich wie folgt zusammen:

- Mitglieder der K. Siatwinda
- potentielle Mitglieder von überall dort, wo ich eine K. zu gründen beabsichtigte,
- einflussreiche Leute wie Abgeordnete, Dorfälteste, Lehrer.

Aufbau einer Maismühlengenossenschaft im Gebiet von Sulwegonde

Im Juni kamen ein paar Leute aus dem Gebiet um Sulwegonde mit der Bitte, ob wir ihnen nicht beim Kauf einer Maismühle helfen könnten. Sie wandten sich auch an den katholischen Priester mit derselben Bitte. Diese Bitte entsprang einem wirklich empfundenen Bedarf. Es gibt innerhalb von 30 km keine Maismühle, und die Gegend ist während der Regenzeit oft abgeschnitten. Ich fuhr mit dem katholischen Priester zusammen dorthin, und wir hatten eine Versammlung mit allen Dorfältesten der Gegend. Sie sagten, sie hätten keine Schwierigkeit, das Geld (DM 7.500,--) aufzubringen, sie brauchten unsere Hilfe nur beim Kauf und bei

Gossner Mission

der Organisation des Betriebes. Als wir zwei Wochen später wiederkamen, weigerten sich die meisten plötzlich, einer Genossenschaft beizutreten. Der Grund war, wie wir herausfanden, folgender:
Einer der Politiker hatte sich plötzlich dieser Gegend erinnert (die Wahlen kommen näher) und hatte den Leuten erzählt, er würde für alles sorgen, sogar ohne einen finanziellen Beitrag ihrerseits. Nun waren nur noch fünf Leute übrig, die zusammenarbeiten und die Mühle kaufen wollten. Aber selbstverständlich haben sie nicht all das Kapital, und sie brauchten einen Kredit von uns. Aber noch in anderen Punkten können sie keine Einigung erzielen, z.B. wer die Mühle betreiben soll, wie der Gewinn verteilt werden soll, welche Verantwortung sie übernehmen sollen. Wir sind mehrmals hingefahren und versuchen immer noch, sie zusammenzubringen. Inzwischen hat das Team zugestimmt, eine Mühle und einen Motor zu kaufen, solange sie noch zu haben sind, und abzuwarten, bis das Problem gelöst ist.

Gossner Mission

EINGEGANGEN
25. JULI 1978

Annual Report 1977 Elisabeth Hässler

When I started my work as ~~a~~ Cooperative Adviser of the Gossner Mission in Gwembe South I found myself confronted with two entirely different opinion of the people I had to work with. The first is the one who feels very enthusiastic about the whole cooperative movement. For them cooperation is the key to development, economic growth, social integration ect. They often argue, that development through cooperatives cannot be very difficult since for many years the people have the habit of rendering mutual assistance. As they often express it:" Cooperation would be in their blood". They are convinced, that it needs only a bit of incentive from outside, a few helps in management and the rest will work on its own. There is always the rference of some successful examples in other developing countries.
The other group is the group of pessimists (indeed very encouraging for a new coop adviser). They hold the local people and them alone responsible for the slow development. They tell you about the conservatism, the indifference and the ignorance of the average man.They also always referto examples of cooperatives who have failed, and there are as to be honest, quite a number of them.

But both convictions, overstated optimism as well as ~~exxer-~~ exagerated pessimism are wrong and led already to bitter disapointment.Here my arguments to answer the first group:
The traditional rural society can hardly provide a foundation for the construction of modern socioeconomic organisations such as cooperatives. Cooperation in its modern and economic sense is based on monetary and market production. Cooperative societies expect from their members a behavior and an approach in conformity with this principles. But the trditional society has never been an essentially economic unit. The "homo economicus " is a comparatively new concept still foreign to traditional societies, the mutual help which binds people are of social rather then of economic nature. In such societies powerful tradition lays down the norms of production as well as of consumption. Selfsufficiency of the families has been the social aim for centuries. The social ideal is stability and conservatism and not economic progress.
A personal incentive is absent. The traditional rules, habits, technics of agriculture and crafts represent the ideal pattern to which any member of the society should conform his behavior.

Gossner Mission

All this aspects are often badly underrated or even ignored by those who play an important role in the field of rural cooperation.

To answer the pessimists: Yes it will be a very long and hard way to changa the whole pattern of rural life so that it fits with the principles for cooperation, to converse thousands of subsistance farms into efficient units, producing for the market. Both social and economic conditions create serious obstacles. One of the main remedies towards such a development is education. Education not understood only in the narrow sense of formal education but in its wider meaning of adult education, extension work, cooperative propaganda, cooperative training ect. It must teach people to determine the priority of their problems and to find an appropriate solution without chaining themselves to control or domination from outside or individuals.This solutions have then to be brought through by suitable group action, following the principles that in unity is stength, that it is better to improve their situation by cooperation rather than by competition.

For me the cooperative set up is a form of organisation, possessing important advantages, both social and economic, over most other forms It is a systematic way of promoting selfhelp, it enboides decentralisation of control and decision making and makes use of local knowledge and responsibilities. I am fully convinced, that all the efforts to build up a strong cooperative movement will be successful. Most of this efforts have have only one serious draw back:

They have only a long term effect

Gossner Mission

As stated in my jobdescription and as agreed with CUSA, the zambin Cred it and Saving Association I am seconded to, the main part of my work this year consisted of the promotion and organisation of credit cooperatives. Target area was Gwembe South District, target group was mainly farmers after the idea to start a with fishermen too had to be dropped for a while because of security reasons. The objectives for this year was the establishment of three cooperatives, but could only be partly achieved. Due to the military situation in our area, I had to withdraw my activities from two areas which were declared as restricted areas. So the whole process of defining a new area and a new target group, collecting datas, trying to find the local leaders had to start again and alot of time was lost.
By the and of the year one coop was established and running its affairs successfully and two study groups were organised.

DEFINITION, STRUCTURE AND OPERATION OF A CREDIT COOPERATIVE (CERDIT UNION)

Definition

A creit coop is a unique selfhelp financial organisation, a saving and credit organisation registered under the cooperative law. Its objects are to assist members to save their money through the coop, provide advice and information to members on how to manage their money and out of the combined savings of the members provide for them a source of credit at reasonable rates of interest.

Structure of a Credit Union

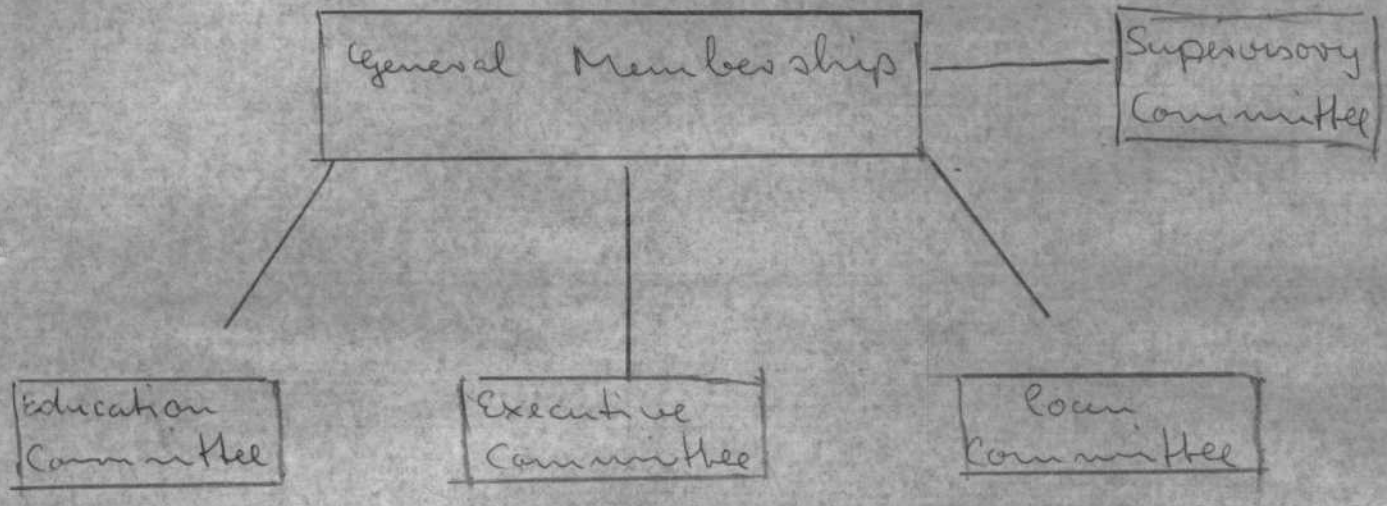
A credit union is a truly democratic organisation, runned, owned and controlled by the members. The general meeting of the members is the supreme authority. All members make the decision together, one man one vote. The by-laws of the society written by the membersare the norm of rule for conduct. The membership annually elects a board of directors to run the affairs of the credit uinion
The board is subdivided in three committees:

- the executive committee composed of the chairman, the treasurer and the secretary. Their functions are obvious from their titles.
- the credit or loan committee, who examines all requests for loans, decides whether to grant or refuse them anddetermin the conditions for repayment.

Gossner Mission

- the education committee. This committee works to increase the members understanding and information on thrift, the use of credits and the operation of the credit union.

Beside this three committees there exists a third one, the supervisory committee which is also elected by the general membership. His duty is the examination of the operations of the credit union, the work of the board and the auditing of the books.



Membership participation is a fundamental part of the credit unionphilosophy. Members are urged to take an active part in the operations of their credit union. All duties in the committees are performed on a voluntary basis.

Operation of a Credit Union.

People united by a common bond, that means they have to belong to a clearly defined group, can became member of a credit union. This common bond can be either occupational, residential or social.

A member saves by purchasing shares in the credit union. This shares are withdrawable any time he needs the money.

From the share savings fund build up by the members, loans can be made to members. A credit union may also borrow money from

Gossner Mission

the organisation it is affiliated to (C U S A) or from a bank to meet an extra demand for loans.

Savings not loaned to members may be invested in fixed term deposits in a bank or in goverment securities or invested in any profitable project in order to keep such savings carning interest.

Since credit union are extremly economical to operate (volunteers) and nonprofitable organisation, their interest on loans is very low and most and most of the earnings of the credit union can be returned to the members in form of dividents.

CREDIT UNIONS - A NEW INSTITUTIONAL FORM FOR NATIONAL DEVELOPMENT

The poor have no access to financial institutions to meet their "provident or productive needs". Indeed one of the biggest problems in agricultural credit programs is the lack of an institutional frame work to take credit to the marginal farmers or poor workers. The commercial banks are not designed to serve them.

On the other hand it is proved that there is a considerable volume of savings in rural areas which is inactive.

Today we have no institutional device to use these savings for nationaldevelopment. My opinion is that a credit union - a poor man's financial institution - could bridge this gap. I would like to show that its contribution to the national development effort is not marginal. Let me examine it from four points of view.

a) from the perspective of "development" itself
b) from the national macro-development perspective
c) from the local grass root
d) from the perspective of the co-operative sector

a) Development as understood today has three characteristics:
self reliance,
social justice,
growth

There is a 100 % congruence between the approach of the credit union movement and these ideas of development. It is self reliant, it develops its own resources. The movementgrowth from its own internal dynamics. It is concerned with social justice. Its concern is people, to help and develop people. Its motivation is the human concern to help a neighbour in need,

Gossner Mission

just as he will help me when i am in need. Surely it is also concerned with growth - especially if the saved capital which is obtained as a credit - is used in a productive way.

b) Looked at it from the larger national level, the movement is a method of mobilising resources that are idle, resources that no other institutions can mobilize. All this money used in a productive way is a mean to increase in Gross National Product. The exchequer also benefits indirectly from the percentage of savin s which would be invested as deposits and placed as reserve. This money can help to finance national development programs.

The converse of the picture is now to make development funds available to those which have until now no access to development funding institutions and are most in need of it.

c) Looked at it from t e grass root level, the credit union program has again a great potential. We all agree with the comunity development approach i.e. nondirective approach on an articulation of felt need as a foundation of confidence building, group solidarity, leadership development, local resource, mobilization, and higher efforts for solving problems through community effort, and is not the need for consumptive and productive credit an ever present reality for the man at the bottom of the social scale? Is this not real felt need? And does not the credit union start samll and slowly, as confidence, human resources and expertise are built up. It is also a school to train and use local human resources and leadership to participate in development.

d) From the point of view of the cooperative sector, t$_h$e credit union must be seen as a main financing arm of t e movement. It is common experience that potimum cooperative developemnt takes place where a variety of need s are met under the coo erative umbrella. Thus services in credit, marketing, supplies concumption have to be provided. But the common denominator in all this co-ops is the need for development finances. This is where the credit union plays a major role, espesially in the early stage of cooperative development. They are erhaps the simplest cooperative f form to operate and and as they grow they accumulate surplus funds which could finance other cooperative activities.

Gossner Mission

Organisation of my study group

It is only since I have started here that people hear about credit union. Nobody had so far an idea what such an organisation is, what kind of services it offers to them, how it works. So it was quite a job to inform people here, and to find out who is interested, and where to start to give detailed information, and to form study groups. The first month I was busy to visit all influental people in the area to inform them about my activities. I talked to the District Secretary, the Councilors, the two Chiefs, different headmen and most of the headmasters of the schools in our srea.

I waited for the news to spread and visited those places, where I got a response and was requested to come again to give further information. So the circle get closer and I chose the three most promising places to start with a study group.
This places where:

- Malima
- Sinazongwe
- Siatwinda

The study group with framers in Malima and fishermen in Sinazongwe had to be abondended after three month due to security respons. Only in Siatwinda I could continue with my work. As replacement for Malima and Sinazongwe I am working now in Mwezia and Sinazongwe town. And just recently some people from Sinazeze-Nkandabwe area showed because we are intending to form a farmers commitee in Nkandabwe irrigation who should then take over most of the activities and responsibilities. That would mean that I then have a group with a very strong common interest. Beside that also all the people working in the project, and the workers of the building cooperative could be organized in this group. I have developed a certain pattern how to start a credit union. First I try to give information about it to the whole community, either by talking to some local leaders, interested people, teachers and let them spread the news (I was using this concept in Malima, sinazongwe, Mwezia, Sinazeze) or by organizing a general meeting for all potential members(this was my approach for Siatwinda). Some time after this information, I tried to form a study group with about 10 to 15 people. This are now people who want to get realdetailed information and probably want to start a credit union. I think it is important to have a solid core of people who know about the operation before a great number of other people

Gossner Mission

are involved. With this group I meet weekly to study unions operations and principles. They decide about the common bond and finally they will write the by-laws for the future society. They also study how the money is kept and the forms used for this purpose. During all the time they start already saving their money together. This whole process should not last less than 8 month. Careful study and planning is needed. We should learn to walk before we can run. An early failure destroys confidence whereas an early success breeds confidence.

Organisation of Siatwinda selfhelp Credit Union.

In May I started a general meeting with farmers of the Siatwinda irrigation scheme in order to introduce the credit union idea to the them. I had chosen this area and this group as a pilot group for the first credit union in Gwembe South District because

- the farmers of the scheme are already very well organized. They have formed a farmer's committee and are running t e affairs of the scheme in own responsibilities. The executive committee is a group of very active and progressive people.
- through the work in the scheme which has to be done in ajoint effort, farmers were already used to work in a cooperative way. They have o.g. bought a van together and do the marketing of their vegetables on a cooperative basis.
- They have regular incomes from sales of their products, which means they are able to save regulary. On the other hand regular investments in farming have to bemade to get proper income from the garden (fortiliser, pesticide ploughs) so proper management of their money is very important.

I started a study group and we met regularly once a week. We have written the by-laws of the society. I also trained the treasurer in the CUSA book-keeping system and I think he is soon able to cope with t e work coming up.

It is a very active group, people who have understood that they are only able to improve their situation by working ~~xxxx xxx~~ together. We have elected an interimsboard and we are now just waiting that our application for registration gets approved.

Gossner Mission

From the following table you can see the development of membership a and shares.

Growth of membership and shares in Siatwinda Credit Union

		Membership	Shares
June	1977	12	K 212
August		19	K 467
October		25	K 782
Decenber		29	K 809
February	1978	32	K 847

Provision of complementary services

In my opinion a credit union can only be an important tool in forstering development when the members have provitable opportunitie in which to invest and when those programs are well designed and administered. The contribution of a credit union towards development can also be fully neutralized by the fact, that other facilities like marketing, supply of inputs and a good extension service are missing. Every attempt to deal only with one area is bound to yield only a very limited effect. That means an integrated approach is nessessary, It can be solved by two ways. Either by developing seperate cooperatives covering a narrow range of functions such as supply and marketing or bytaking over of this servises by the credit union which then becomes the character of a multipurpose cooperative. Both set ups have advantages and disadvantages.
As Siatwinda Credit Union is a pilot scheme, I have tried to see Which different services it could offer to its members. Thus the farmers sold their rice this year for examle to the credit union and were paid immediately instead selling it to NAMBOARD where they usually have to wait for monthto get paid. So they are able to buy their inputs like fertilizer, ploughs, seeds ect in time for the new planting season and while they are still available,
The money was paid straight to their credit union account (with a small deduction for interest) and the credit union sold the rice than later to NAMBOARD. We have also started to buy inputs, such as fertilizer and seeds in big quantities and sell them to the farmers while all money transactions appear omly on his credit

Gossner Mission

union acount. IN a later stage the credit union might perhaps be able to take over other things like transport ect. I will see how this approach develops. If serious obstacles occur, I will try to use the other way of offering the different services by splitting up in different cooperatives.

Possibilities of investing savings and loans

Right from the beginning I was also looking for provitable possibilities for the members to invest their savings and loans. At the moment thegoverment is promoting pig production on a very large scale and gives a lot of subsidies to those farmers who start which such a programm, and I think we should use such an opportunity for our farmers. I have made a feasibility study, and I think it is quite a suitable and provitable program for the area. Farmers can start on a small scale, Cost of investments are not so high, it has a fast turn over of capital. Beside that there exists a good market. It is especially ideal for farmers in Siatwinda because they can make use of the facilities of the irrigation scheme, like water facilities, by-products for feeding (rice grain, residues from vegetables). Farmers who start now under my supervisionget free zement and iron sheetsfor their stables from the agricultural department and we assist them in building those stables.
In Siatwinda four farmers want to start together on a larger scale. At other places Where most probably soon a credit union will exist, I have chosen one good and reliable farmer who will hopefully act as an inovator. The main objective of this program is to show farmers how they can use their savings or a credit of the union in a productive way and how it then can increase their cash income.

Educational programes on cerdit unions

As mentioned already, education is one of the key factorsfor a successful cooperative movement. I therefor put much emphazize on the development of a good training program. Fortunately there is a good cooperation between the personalof the training wing of the cooperative department and myself, but even more important for me is the exellent cooperation which exists between me and the promotor for credit unions in Monze area. We have just drawn up a joint training program for 1978 with seminars as well in Monze asin my area. Already this year we were assisting each otherin conducting seminars, because I think it is quite important that people some times get information from another person then the promotor of their own area

Gossner Mission

This year I conducted my first seminaron credit unons and I thinkit w it was quite a success. It was suposed to be held at the FTC in Malima, but this planhad to be changed in thelast minute and we organized everything in Nkandabwe Camp.
Objective of the seminar was:

- to give information about credit union operations to potential new members
- to be a repetition of a known subject and perhaps more detailed information to Siatwinda Credit Union members
- possibilities to discussion and exchange of opinions between both groups.

The 62 participants were composed of:

- members of Siatwinda Credit Union
- potential members from all the places where I intended to start a credit union
- influencal people such as councilors, headmen, teachers.

Organization of a grinding mill cooperative in Sulwegonde Area

In June some people from Sulwegonde Area came to ask whether we could not assist them in buying a grinding mill. They also approached the Catholic Father about this matter. This request came out of a rea real felt need. There is no grinding mill within a distance of 30 km. and the region is often cut of during the rainy season. I went there together with the Father and we had a meeting with all the headmen of the area. They told us, that they do not have difficulties in raising the money (3000K) but they only asked us to a assist them in buying the mill and to help them with the organisation al set up. But when we came again two weeks later most of the people suddenly refused to join. The reason as we found out: One of the politicians has suddenly remembered this area (elections come nearer) and had told them that he will arrange for them even without any financial contribution from their side.
Only five people were now left who were still willing to work together and buy the mill. But of course they do not have all the cpital and they would need a credit from our side. But there are stil other points where they can not reach an agreement, e.g, who is

Gossner Mission

operating the mill, how is profit to be distributed, what are the responsibilities of the people involved. We went there many times and we are still trying to bring them togetther. In the meantime the team has agreed to buy a mill plus engine, while they are still available and to keep them untill the problem is solved

Lamb, Beulah,

A P P R O P R I A T E T E C H N O L O G Y .

What is appropriate Technology ?

"Appropriate Technology" is aterm that represent a particular view of society and technology.
It suggest that technology is neither neutral nor does it evolwe along a single path.
It recognizes that different cultural and geographical groups will have different technologies that are appropriate to their circumstances;that technological self-determination is essential to cultural identity.
It suspect that the only wise technologies are those which seek to accomodate themselves to the biological environment within which they are used ;it is called,among other things,environmental appropriate technology.
It assumes that the purpose of economically productive activity is to produce what is determined by need,in an enjoyable,creative process.
It stresses that every siciety has a technological tradition and that new technologies must grow out of this tradition.
It presumes that the only development that makes sense is development of the people and their skills,by the people and for the people.

The term "appropriate etchnology" implies that there is such a thing as "inappropriate technology".
There is need to develop appropriate technologies not only among those people that have too little,but equally among those people that have so much that they are extraordinarily wasteful.
It is signiificant that appropriate technology thus is not one more fashionable remedy to be recommended to people of poor countries by the people of rich countries.

Local production for local needs.

Criteria.

Some characteristics of Appropriate Technology:

1. Low in capital costs;
2. Use local materials whenever possible;
3. Create jobs,employing local skills and labour;
4. Things must be in small scale to be affordable by asmall group of people.
5. It can be understood,controlled and maintained by villagers wherever possible,without a high level of Western-style education;
6. Can be produced out of a small metal-working shop,if not in a willage itself;
7. Suppose that people can and will work together to collectivel tively bring improvements to their communities,recognizing that in most of the world important decisions are made by groups than rather by individuals;
8. Inwolve decentralized renewable energy sources,such as wind power, solar energy, energy,water power,methane gas,animal power, and pedal(such as in the highly efficient machine,the bicycle);
9. Make technology understandableto the people who areusing it and thus suggest idees that could beused IN further innovations;
10. The things should be flexible so that they can contenue to be used or adapted to fit changing circumstances;
11. Things do not involve patents,royalties,consultants fees,import duties shipping charges,or financial wizards;practical plans can be obtained free or at low cost and no further payment is involved.

2/...

Gossner Mission

Appropriate Technology in Development.

Some of the reasoning that underlies the concept of appropriate technology might be summerised as follows:

1. It permits local needs to be met more effectively, because local people are involved in identifying and working to address these needs;
2. It means the development of tools that extend human labour and skills rathertham machines that replace human labour and eliminate human skills; there is not an attempt to eliminate the human element but to make it both more productive and creative;
3. It represents a comprehendibleand controllable scale of activities, organisation and mistakes, at which people without sopgisticated management training can work together and understand what they are doing;
4. It allows a more economical operation by minimising the transport of goods in an era of expensive energy, allowing greater interaction of local industry and permitting greater use of local resources- both human and material;
5. It makes unnecessary many expensive or unavailable finance, transportation, education, advertising, mangement, and energy serwices; and avoids the loss of local control that use of such outside services implies
6. It helps to establish a self-sustaining and expanding reservoir of skills in the community which begins from already existing skills;
7. It tends towarsd decentralisation of production, thus permitting the full benifits of work to remain within a cummunity; this also allows control to remain within the community;
8. It provides a region with a cushion against the effects of outside economicchanges(e.g., the collapse of the world sugar market or the sudden availability of fertilizer);
9. It helps to reduce economic, social and political independency between indiwiduals, between regions, and between nations, by recognising that people can and will do things for themselves if the obstacles to this are removed;
10. It is in harmony with the cultural traditions of the area; this does not mean that it is stagnant, but that it evolves along with the culture, and does not contradict values that people believe to be important; the technology is adopted to fit the culture rather than the culture being forced to adopt to fit the technology.

Taken together, these idees mean that the maximum amount of control and initiative should be invested in the people affected, at the village or small community level.
The role of the outsider is limited to that of catalyst, who helps to motivate villagers to collective-ly address their problems and who helps to provide some technical support for whatever the villagers decide they would like to do.
Creativity and ingenuity are encouraged-people who have been self-reliant for centuries are aided in their efforts to improve their living conditions, agricultural production, and health trough techniques and equipment that they can understand, build and repair themselves- and so remain self-reliant.
These same people should become the new inventors and initiators of new forms of appropriate technology in the future - appropriate to their own local conditions.

" The most important way of communicating data on low-cost technologies is through the development of indigenous -knowledge centres- in the developing countries themselves. It is only through such centres that needs and resources can be properly identified, and the knowledge and practice of appropriate technologies widely disseminated ".

oooOooo

Gossner Mission

Zambia, Serenje

SIATWINDA IRRIGATION SCHEME

Agenda for Seminar, 20th July, 1978, at 9.00 hours

1. Opening & Welcome, and Introduction of Members and Visitors
2. General Assessment of Progress at the Scheme
3. Difficulties, etc:
   a) Engines, pipes, getting very old
   b) Fence needs renewing
   c) Negligence of i) workshop staff
      ii) administration
   d) Keeping of detailed records
   e) Water fees
   f) any other difficulties, problems, etc.
4. Credit Union matters:
   a) registration not properly done
   b) recruiting new members
   c) visits of Union Advisor
   d) delay of pig house
5. Proposals:
   a) New engine
   b) Extension of scheme
   c) Threshing machine
   d) Shelling machine
6. Any other Business

G. K. Madyenkuku, Chairman

C. G. Schmidt, Secretary

Gossner Mission

Dir
Lamb, Berikke

CITY OF LUSAKA

CITY ENGINEER'S DEPARTMENT

KALINGALINGA UP-GRADING

REPORT OF THE CITY ENGINEER

TO

THE TECHNICAL COMMITTEE ON UP-GRADING OF KALINGALINGA

CITY ENGINEER'S DEPARTMENT.,
CIVIC CENTRE,
P.O. BOX 251,
LUSAKA

SEPTEMBER, 1977

Gossner Mission

CITY OF LUSAKA

CITY ENGINEER'S DEPARTMENT

KALINGALINGA UP-GRADING

REPORT ON THE ENGINEERING AND COMMUNITY SERVICES

J.M. BAKHDA., B.A., B.A.I., C.Eng., M.I.C.E.,
M.I.H.E., F.E.I.Z.,
CITY ENGINEER,
CIVIC CENTRE,
P.O. BOX 251,
LUSAKA

SEPTEMBER, 1977

Gossner Mission

TABLE OF CONTENTS

	Page
Introduction	1
Report	1 - 4
Layout	5
Land	5 - 6
Design Details	6 - 7
Road	7
Water Supply	8
Sewage Disposal	8
Drainage	9
Community Development Services	9
Community Facilities	10 - 11
Refuse Disposal	12
Security Lighting	12
Materials Loan	12 - 13
Self-Help	13 - 1
Cost Summary	13 - 14
Finance	15
Legal	15
Conclusion	16

Gossner Mission

INTRODUCTION

KALINGALINGA

Kalingalinga is situated about 9 kilometres from the City Centre. Bounded on the North by the University of Zambia, on the East by the Mutendere Site and Service settlement and S.N.D.P. Site No. 2. On the South East by the high cost suburb of Kabulonga and on the South West by the old Airport and other Government and Para-Statal buildings.

The Centre of the City is moving towards Kalingalinga. Government and Para-Statal office buildings are being sited in the North East of the old Airport area, and these developments are coming up very fast. Location of Kalingalinga, therefore demands that the area should be improved to fit into the neighbourhood.

Kalingalinga is one of the oldest informal settlements around Lusaka. A recent survey reveals that some of the residents had been there for nearly 20 years. In fact, from the original nucleus of a few hundreds the numbers increased to thousands after Independence.

Kalingalinga settlement was included for upgrading in the Lusaka, Sites and Service Project report prepared by National Housing Authority for World Bank loan. It was however not taken up for implementation. In early 1976, the Ministry of Local Government and Housing requested the Council to investigate and report how best Kalingalinga settlement could be improved. In July 1976, Council resolved that Kalingalinga should be upgraded in the same manner as is being done in other squatter areas around Lusaka when funds become available.

REPORT

The Ward Development Committee resolved on 8th May, 1976 that the settlement should be upgraded.

The Medical Officer of Health of Council reported as follows in May, 1976:-

KALINGALINGA

1.	Dwellings	-	1475
	Number of Households	-	1731
2.	Population	-	9073
	Males	-	2150
	Females	-	1898
	Children	-	5015
3.	Employment		
	Employed in some form	-	1341
	Unemployed	-	390
	Skilled workers	-	654
	Semi-skilled workers	-	1077

Gossner Mission

4. Income - Group

		Σ	Σ %
0 - 10K	per month	120	6,9
11 - 20K	per month	107	13,1
21 - 30K	per month	255	27,8
31 - 40K	per month	307	45,6
41 - 50K	per month	353	66,0
51 - 60K	per month	208	78,0
61 - 70K	per month	97	83,6
71 - 80K	per month	84	88,4
81 - 90K	per month	60	91,9
91 - 100K	per month	40	94,2
Over 101K	per month	100	100.0
		1731	

On the results of the survey carried out by the Medical Officer of Health, the Ministry of Local Government and Housing commented as follows:-

"The survey confirms two points important when considering any future course of action.

1. Re-settlement would need to make provision for approximately 9000 persons in 1750 households. This would be the largest urban resettlement exercise ever undertaken in Zambia, and would be equivalent to resettling the entire population of Mansa. The exercise would be expensive to mount and logistically difficult.

2. The Kalingalinga household income level is lower than the average for other un-authorised residential areas. Approximately 90% of all households earn less than K80 per month, the minimum income required for leasing a fully serviced site and for the reasonable development of the site. Thus resettlement of residents to sites serviced to S.N.D.P. or similar standards is not an appropriate action.

3. In view of these factors and in view of the preferance for up-grading expressed by the residents through the Ward Development Committee (Item 5 of the Minutes of the meeting held on 8th May 1976). It is evident that the Council should consider carefully the up-grading of Kalingalinga."

A preliminary scheme has now been drawn up for up-grading Kalingalinga for consideration by the Council, and acceptance by the residents. The plan is not final as many modifications would become necessary in the process of actual implementation. Physical survey of the area was ruled out both due to the time factor and the expense involved. Most of the information has been obtained from recent aereal photographs. of the area and is considered adequate for the purpose. However, physical survey would be necessary when the scheme is being implemented.

Gossner Mission

Upgrading a squatter settlement is not wholly an engineering problem. In their own way the people have met, discussed, laid their own roads, sited the shops and the markets etc. These to them seemed the best. It is a "City" of their own, built purely on their own self-reliance and self-determination. The task before the Engineer is to foster, encourage, and assist in the growth of this spirit of self-reliance and self-determination whilst at the same time inject his plans in the most subtle way with the fullest cooperation and willingness of the residents. The plans may have to be modified before the actual work is implemented. It is a continuing process of dialogue with the residents before actual engineering could come into play.

With institutional involvements and investment of public money in the up-grading of Kalingalinga, not only does the environment change, but the residents too come within the modified law as applicable to up-graded squatter areas within the City of Lusaka. As much as they could expect for Civic amenities, they would also, be expected to pay for them. They need to be educated on this, and the Community Development officers of the Council have a very vital role to paly in this direction.

"In order to ensure that it is compatible with the life - style requirements of the population in each settlement, the process of upgrading must be regarded as way in which authority can support and reinforce the residents' own efforts to improve their environment rather than take over from them. It must act as a stimulus to the investment of popular savings, skills and initiative and is therefore to be seen as a phased programme of development in which authority and the community determine at each stage the type of imput that will keep the residents achieve their aims. A division of responsibility between the Community and authority for the upgrading process is therefore planned for."

"The following proposals represent the first stage of professional intervention in what has previously been a spontaneous and organic process of development by the residents themselves. They represent a planner's view of the overall situation, his knowledge of what is possible to achieve and of how the existing development can be rationalized so that it will be able to respond to future requirements."

"They are intended to be used as a framework for further thought. They planning principles and standards are therefore to be regarded as guidelines to a general strategic approach which is to be modified according to the particular social and physical characteristics of each settlement."

next step is to take these suggestions to the residents and to use them as a basis for discussion and further physical surveys out of which final plans will emerge" (N.H.A. - Lusaka Site and Services report Vol. 2).

"The basis recommended for adoption for upgrading Kalingalinga are as recommended by the National Housing Authority in their reports "LUSAKA - SITE AND SERVICES PROJECT," and is being adopted in other areas (within practical limites) by the Housing Project Unit of the Council.

Gossner Mission

The density of Kalingalinga is about 30 households per hectare according to counts from aereal photographs. In the process of upgrading it is proposed to achieve an overall density of 25 dwellings per hectare, by which it is anticipated that there would be room for expansion of houses and also eliminate over crowding. In the overspill areas the usual 12^m x 27^m (40 feet x 90 feet) plot equivalent would be followed.

"The new land tenure system is also related to culturally derived approaches. Instead of the normal requirement of a fully surveyed boundary, security of tenure is given in respect of the land under the house and one metre all round. The rest of the land is legally common, but in practice is divided by neighbours. Boundaries are therefore unaffected by the legislation, and the right of use determined under the existing informal system. This parellels very closely the attitude to land use and rights in rural Zambia."

"The system also allows a house to expand. If permission is granted by the Community for the house to be expanded, the land to which the occupant has a de-facto legal right is also enlarged -(Institutional involvement in squatter settlements - Martin - Housing Project Unit).

"It is recognised that although squatter's areas are unplanned, they nevertheless represent assets both in social and financial terms. The areas require planning and services and the wholesale demolition of goods and bad houses alike is not a practical solution" (S.N.D.P.).

"First priority must be given to the acquisition of land when any unauthorised settlement on it is to be upgraded. Strict control of any further development must be enforced both inside and outside the designated area. The following services must then be provided in any upgrading exercise: Piped water supplies, sewers and sewage disposals, roads and surface water drainage, street lighting and other communal services." (S.N.D.P.).

"The upgrading will be assited by Government grants and loans and wherever possible by co-operative help from the squatters. Occupants when "legalised" will be responsible for water charges and any other charges for special services, and eventually for rates and/or grounds rent" (Ministry of Local Government and Housing - Housing Policy - July 1972).

"The Council should plan for its upgrading by planning for provision of piped water, road and refuse removal services in the first instance, and thereafter, sewage and street lighting and other services" (Ministry of Local Government and Housing - July 1972).

"The available funds should be utilised for the basic infrastructure rather than for high standard for servicing to a few houses. This is necessary to ensure that the avoilable funds serve the maximum possible number of units" (N.H.A. - 4/74).

"In the case of water, most Councils are initially concentrating in a system of standpipes which will serve between 20 and 50 houses.

Gossner Mission

But generally the pipework should be sized so as to permit one tap per house which may be required at a later stage as aspirations and incomes rise. Similarly only a skeleton road network is necessary initially; this can be extended by self-help as and when required by the residents." - (N.H.A. - 4/72).

"It is important to bear in mind that once a service has been provided free of charge it is very difficult later to introduce a charge. Therefore, when a scheme is implemented the Council should have a clear idea about the method of recovery and amount to be charged."

"Whatever method is to be employed, it is important that before any improvement work is begun the people should be brought fully into the picture about the scheme so that they are made aware of the need to pay for the improved services. It has been found that much community development techniques can have a profound influence in people's willingness to co-operate and pay." - (N.H.A. - 4/72).

LAY - OUT

The primary objective in the preparation of the lay-out has been the maximum utilisation of all existing facilities wherever possible and minimum disruption of the existing pattern of living of the people.

Upgrading, the term itself implies that some things that exist need improvement. Therefore demolitions are unavoidable, and is the logical sequence for improved standards. It may be that a few may be called upon to face a little bit of temporary inconvenience for the greater good of every resident.

The different lay-outs indicate the proposals. In the overspill areas and in the in-fills the generally accepted plot area will be maintained. The block lay-out to be adopted will be similar to those used by the Housing Project Unit Drawing Nos. KA 1001, KA 1002, KA 1003.

In the existing settlement in the over-crowded areas, houses will be thinned out to achieve the density of about 25 houses per hectare. For every block of approximately 25 houses, there will be an open area for private parking, dust bins, etc. etc. The purpose of grouping about 25 houses to form unit has been fully discussed at all levels and needs no repetition.

It may be advisable to exercise some control on the type of developments along the perimeter on the Western and Southern side to give a face lift to keep in conformity with the type of neighbourhood developments.

LAND

In the Greater Lusaka Development Plan the area of present settlement and proposed extension is zoned, part for Residential and part for Institutional use.

Gossner Mission

The approximate area occupied by residents at present is about 60 hectares. Additional area required for upgrading is about ± 30 hectares. The total land extent involved is therefore ± 90 hectares. The land is generally suitable for housing.

Acquisition of land is of utmost importance in upgrading exercise. The land area involved is both private (leasehold) and State. Drawing No. KA 1004 indicate the two different categories. Immediate action has to be initiated for acquisition proceedings.

It may be prudent to exclude those areas of private land from where a private bar operates at present.

It is also noted that there are three buildings in the private lands involved, and all of them remain closed. These buildings could be used for community purposes temporarily during the initial stages.

(1) Site offices and materials depot.

(2) Educational use.

It is also recommended that an approach be made to the owners of land for written consent and permission to enter the land and carry out development pending final acquisition. This can accelerate progress.

The Ward Development Committee may also be requested to strictly enforce that no further developments of whatever nature takes place from now onwards till the final upgrading plan is accepted. There are indications of minor activities here and there.

DESIGN DETAILS

WATER:

1. Distribution mains have been designed on the assumption that at some stage every house will have water connection.and are indicated in Drawing No. KA/W/1005.

2. Average water consumption per head per day is assumed at 180 litres (40 gallons).

ROAD:

MAIN ROAD.

(a) 7 - 0m Tarred surface.
1.5m Gravel verges on either side.
0.5m Ditch/Vee drains on either side.
2.0m Reserve on either side.

(b) 10m Gravel surface.
0.5m Ditch/V drain on either side.
2.0m Reserve on either side.

Gossner Mission

DISTRIBUTOR ROAD.

7.0m Gravel surface.
0.5m Ditch/Vee drains on either side
1.0m Reserve on either side.

ACCESS ROADS.

5.0m Gravel surface.
0.5m Ditch/Vee drains on either side.
1.0m Reserve on either side.

ROADS

The general lay-out of the road pattern is indicated - Drawing No. KA/R/1006.

MAIN ROAD:

The main access to the settlement will be the road linking Great East Road and Kudu Road. This road divides the settlement into two sectors. This is being improved to all weather standards with bitumen surface.

The other main road will be road running Westwards from the Southern most point of the above mentioned access road. This road will have a laterite surface.

DISTRIBUTOR ROAD:

There will be one distributor road on the Western half and one in the Eastern half of the settlement. These will have laterite surfaces.

SERVICE ROAD:

As the name implies will be of lesser standard than the distributor road, but adequate for all vehicles such as refuse van etc.

ACCESS ROAD:

This is purely a private road within each block to serve about 25 houses. This will have to be constructed and maintained by the residents themselves.

As mentioned in earlier sections of the report the only route of road which is already determined is the main road . The rest are subject to amendments.

Full consideration has been given to the existing roads within the settlement and have been incorparted wherever feasible. Prime objective has been to cause least inconvenience i.e. demolition of existing house and disrupting the existing pattern of living of the people.

Gossner Mission

WATER SUPPLY

The importance of potable water to any community needs no explanation. On a sample poll carried out by Doxiadis Consultants, on priorities, over 60% voted piped water as their first priority. This vote explains itself, how much the residents suffered then for want of safe water.

There are bout 150 shallow wells in the settlement and are totally unsafe, as they are so near pit latrines.

Conditions improved in 1974 when five stands pipes supply was first provided. Now there are about 25 stand pipes which are still inadequate.

There is an existing 600mm trunk main on the area. This main can be tapped at suitable points to supply water to the settlement.

Service mains are so designed and laid in such a manner that it would be possible to give individual house connections, if any house owner is prepared to pay for the same.

One common stand pipe supply is to be installed in a central position of each block serving about 25 houses. It is important to educate the residents on the importance of prevention of waste of water. Children should not be allowed to tamper with stand pipes and play about with water. Not only is water wasted, the sanitation of the neighbourhood is greatly impaired. The Health Department and the Community Development officers should take appropriate action on this matter.

SEWAGE DISPOSAL

The water borne system of sewage disposal is the best and desirable.

From an engineering point of view, planning a sewer reticulation system for an unplanned development is difficult and expensive.

Large portion of the Kalingalinga settlement is on elevated ground with somewhat favourable ground conditions. Pit latrines should function satisiactorily in these locations. On the lower regions, some complications are anticipated, but have to be surmounted.

The general disadvantages of a pit latrine with the open squatting plate are:-

(a) Fly nuisance
(b) Mosquito nuisance
(c) Odour
(d) User discomfort.

All the above disadvantages could be overcome, if a water seal type of squatting device is used. In this type the pit is generally (at least) 10 feet away from the latrine, itself. It has to be flushed with about 1 - 2 gallons of water every time it is used. A sketch of this type is shown - Drawing No. KA/S/1007.

Gossner Mission

It is also recommended that a model water seal type latrine be constructed on the site office premises for demonstration purposes. It is no doubt a little more expensive than the ordinary pit latrine, but has sanitary and environmental benefits.

DRAINAGE

A large area of the settlement is on elevated land and storm water drainage is not considered a problem. The remaining areas too could be drained with a little planning.

The disposal of waste waster from stand pipes is likely to be difficult. Theoretically this should not cause any problem. Experience in other site and service schemes like Marapoddi-Mandevu etc. shows that the vicinity could be bad. Soakage pits cannot cope with the situation if water is indiscriminately allowed to waste from stand pipes, especially in areas where the ground conditions are unfavourable. The co-operation of residents to maintain the neighbourhood in a sanitary condition is the only alternative.

Drainage details are indicated in Drawing No. KA/D/1008 generally. But actual location could be worked out only when levels are taken. This detail could be worked out whilst the scheme is being implemented.

The excavation of storm water drains being of unskilled nature, the overall cost of the scheme could be reduced with self-help participation by the residents.

COMMUNITY DEVELOPMENT SERVICES

"The policy of the Lusaka City Council is to provide Community Development Services by establishing Community Centres, Home-Craft Centres, Playing fields etc. in all areas of the City." Broadly speaking the Community Development Services provided are:-

a) Youth Work
b) Home Economics.
c) Adult Literacy
d) Welfare Work.

The above services are those listed in the SNDP and are to be provided by all Community Development Centres in the country.

The Lusaka City Council proposes that the Community Development staff requirements for areas to be upgraded must be preceded by the following:-

a) Construction of Community Hall
b) Construction of Home-craft Centre.
c) Playing Fields.

Gossner Mission

The staff required to man these centres would be:-

Community Development Officer	1
Assistant Community Development Officers	4
Community Development Assistants	6
Sports Assistant	1
Clerk/Typist	1
Watchmen	2
Manual Workers	4
Driver	1

These members of the staff are the nucleus of an area planning and providing the Community Development Services of Youth Work, Home Economics, Functional Literacy and Welfare. It must be emphasised that the Community Development staff are to generate interest in the local community fully participated in the projects and the programmes. This is to be achieved by forming strong and potent Ward Development Committee. The actual running of adult literacy classes and pre-school classes is undertaken by the Ward Development Committee.

COMMUNITY FACILITIES

1. MARKETS

Existing:- There is a market serving the Community.

Proposed:- A market is proposed at a new site, more centrally situated and with good access to main road.

2. SHOPS:

Existing:- There are 3 main shops and several make shift vendors.

Proposed:- It is not proposed to interfere with the existing shops. More sites for shops are planned at different locations for the convenience of the people.

3. SCHOOLS:

Existing:- Self-help primary school.

Proposed:- Provision is made for a primary school with better facilities. Construction would depend on the availability of funds.

Presently children from the settlement attend Chibelo/Munali Primary Schools and Munali/Kabulonga Secondary Schools.

4. CLINICS:

Existing:- Self-help clinic in a temporary shed and Zambian Helpers Society Clinic weekly. The Society Clinic building has been removed for road widening and improvements.

The residents also avail the facility provided by the L.C.C. Mobile Clinic at Kabulonga/Mutendere/Munali.

Gossner Mission

Proposed:- A clinic building is provided for.

5. COMMUNITY CENTRE:

Existing:- None

Proposed:- A Community Centre is provided for.

6. POKICE:

Existing:- None

Proposed:- A Police Post is planned.

7. POST OFFICE:

Existing:- Nones

Proposed:- A post office is planned.

8. PUBLIC TRANSPORT:

Settlement will depend largely on Public Transport. Bus and Taxi.

It is hoped that U.B.Z. would provide this service.

Bus Terminals are provided for.

9. PLAY-GROUNDS:

Existing:- A foot-ball pitch exists near the existing market.

Proposed:- (1) A better play-ground is proposed, at a different location.

(2) Smaller areas of public open spaces are planned at salient locations.

(3) Primary School playing-fields.

10. LIGHT INDUSTRY:

Existing:- Various forms of trades which could be classified under light industry are conducted within the settlement.

Proposed:- Sites are set apart in the proposed plan.

Gossner Mission

REFUSE DISPOSAL

Household refuse is expected to be deposited in refuse - bins, and have to be collected periodically.

Education of the residents not to throw away litter haphazardly is necessary because litter thrown about carelessly is an unsightly scene. It can contaminate food and is a health hazard.

Health and Community Development officers, Ward Development Committee members etc. have a big role to play in this matter.

ELECTRICITY

Zesco would be unwilling to supply an area where there is no guarantee, that majority of residents will take a supply and will use enough electricity to make the system economically viable. Under present costing it is likely that an initial of about K3000,00 would be necessary to provide reticulation to Kalingalinga. This capital expenditure is not recovered directly from the consumer, but recovered from revenue from sale of current, which includes maintenance cost too.

An nearly 90% of the residents is not likely to use this facility, it is improbable there will be a demand for electricity in the near future.

Along with current cost there is also the initial expenditure in wiring the house, which most residents may not be in a position to carry out.

SECURITY LIGHTING

It is the consensus of opinion, that in upgraded settlements with a high density of population security lighting is essential.

The initial capital cost for providing security lighting would be about K120 per unit and the capital charges are to be included in the Monthly repayments, maintenance cost included.

The nearest Zesco Electricity Cable is about 2 kilometres away on Great East Road.

Security lighting will consist of a 90 Watt Box type lanterns, spaced about 50 metres apart mounted on wooden poles, and with overhead supply. The capital cost of installation would be in the region of K6,000 per km and maintenance cost of K400 per Km.

The cost of electricity is variable.

MATERIALS LOAN

The number of houses at Kalingalinga is now estimated around 1800. Of these it is estimated that about 400 - houses would be affected by roads, thinning out, and those affected for other Community services.

In addition some would like to improve their houses to suit the improved conditions. Yet a few would like to rebuild their houses.

Gossner Mission

MATERIALS LOAN (CONT'D)

Provision has been included for loan facilities. There are existing stipulated loan amounts for

(a) House improvement.

(b) Rebuilding.

(c) Rebuilding due to making way for road etc.

These principles are adopted for all upgrading settlements.

SELF - HELP

Initially when the people took up residence in Kalingalinga everything from the clearing, house - building roads etc. was done purely on self initiative and Community effort without any assistance from outside. This same spirit is looked forward in the present upgrading programme.

The required skills and talent to undertake most of the work in upgrading are available. There is plenty of unskilled work too.

It will be of mutual help to all concerned. The construction costs could also be kept down, if those residents who are unemployed and partly employed could organise themselves under the general leadership of the Ward Development Committee, and undertake the work in the upgrading set up.

Wages would be as laid down by the wages board. But the output expected is more, as it is recognised that people are working for themselves for their own benefit. Wages earned could be utilised in the improvement of their own homes.

With the exception of the main and distributon reads other roads could be done by manual labour. So is trench excavation for water mains, and storm water drainage.

This idea if correctly developed and applied can bear good results.

COST SUMMARY

1.	Acquisition of land, compensation etc.	25,000.00
2.	SERVICES:	
	Roads	130,000.00
	Water	105,000.00
	Security lighting	40,000.00
3.	Material loans	200,000.00
4.	STAFF:	
	Engineering (1 year)	50,000.00
	Community Development (Recurrent)	44,000.00

Gossner Mission

5.	BUILDINGS:	
	Health Centre/Clinic	25,000.00
	Community Centre & Allied.	15,000.00
	Police Post/Post Office	7,500.00
	Material Store & Pilot demonstration latrines Site Office.	10,000.00
6.	Equipment and Stationery	2,500.00
7.	TRANSPORT:	
	1. Engineering Staff - Vehicles	40,000.00
	2. Community Development staff (vehicles)	30,000.00
	3. Fuel cost	10,000.00
	Cintingencies 10%	73,400.00
	TOTAL	807,400.00

ENGINEERING STAFF:

Site Engineer/Agent	1
Clerk of Works	1
Foreman	2
Clerk/Typist	1
Surveyor	1
Survey Assistant	1
Capitao	2
General Workers) Survey Linesman)	10
Watcher	2
Driver	2
Overtime and Holiday pay	-

TRANSPORT:

Engineering:	
Truck (5 ton)	1
Tractor Cum trailer	1
Land Rover	1
Community Development:	
Mini Bus	1
Land Rover	1

Gossner Mission

FUEL:

Diesel

Gasoline

Engine Oil

Maintenance, repairs.

FINANCE:

The estimated capital cost of upgrading is as per annexure. The recurrent expenditure would be:-

(1) Salaries of Community Development Staff.

(2) ~~Local Government Office~~ L.C.C. Office staff.

(3) Maintenance cost of security lighting.

(4) Current cost.

(5) Maintenance of roads.

(6) Maintenance of buildings

(7) Maintenance of vehicles.

(8) Fuel cost

(9) Vehicle replacement.

(10) Maintenance of stand pipes.

(11) Refuse collection.

The method of recovery of capital investment, interest on loan and annual re-current expenditure would be the same as in other upgraded settlements.

LEGAL

Kalingalinga does not need any special legal draft. The general accepted legal principles for all squatter upgraded settlements shall apply for land tanure, loans and repayment of charges for water and other services. etc.

CONCLUSION

The Council appointed two Cimmittees to handle the upgrading of Kalingalinga.

Gossner Mission

CONCLUSION (Cont'd.)

1. Technical Committee.

Director of Housing - Chairman.

Community Development Officer of the area (Secretary) and Representative from all departments of the Council as members.

Ward Councillor.

Representative from Housing Project Unit.

2. Resident Committee.

Branch and Section UNIP leaders.

Ward Councillor.

In appointing these two Committee it is the plan that all technical matters connected with the work will be the responsibility of the technical Committee, whilst all localised matters will be handled by the Resident Committee.

Finally it has to be mentioned that it is not claimed that all what has to be said has been included in the pages ahead. There are bound to be some omissions. What matters most is the work to be done. The fullest co-operation of the residents has been assured and the task therefore should be smooth sailing.

K56.000 was allocated towards the upgrading of Kalingalinga in July 1977, it is not possible to state at present as to when further funds will be available. So the Committees mentioned above should now consider as to how K56,000 can be best utilised. The provision of services to overspill areas should be the first priority, but the amount would not be sufficient to provide all the services. The Committees should therefore indicate the order of priority in servicing of overspill areas.

J.M. BAKHDA.
CITY ENGINEER.

SEPTEMBER, 1977.

Gossner Mission

Zamb. Berichte

ZUM SANIERUNGSPROGRAMM IN KALINGALINGA / LUSAKA

Zur Geschichte Kalingalingas

ein paar Anhaltspunkte (Aussagen von Bewohnern):
In den 3oer und 4oer Jahren wurde der westliche Teil des Gebietes als Farmland genutzt. Außer den Farmgebäuden gab es zu der Zeit dort nur einige Hütten für die Lohnarbeiter dieser Farm.
Anfang der 5oer Jahre ließen es die Farmer zu, daß auch nicht bei ihnen Beschäftigte gegen Entgelt auf dem Grund siedelten. Bis 1955 war die Zahl der Häuser auf etwa 3o angewachsen. Die von der Kolonialregierung erlassenen Einschränkungen der Freizügigkeit (Koppelung der Aufenthaltserlaubnis an eine -befristete- Arbeitserlaubnis) verhinderten bis ca. 196o/62 ein stärkeres Anwachsen des compounds. Von da an aber - noch vor der eigentlichen Aufhebung der Freizügigkeitsrestriktionen mit der Unabhängigkeit 1964 - bis etwa 1968 nahm der Zustrom neuer squatter-Ansiedler derart zu, daß er außer Kontrolle der Grundeigentümer geriet.
Heute stehen in Kalingalinga etwa 18oo Häuser (Zählung nach Luftaufnahmen). Die Bebauungsdichte ist unterschiedlich. Die Plots einiger früher Siedler sind 2omal so groß wie die Plots in einem anderen Teil des compounds. Freiflächen, die in der Regenzeit von den Bewohnern landwirtschaftlich genutzt werden, tragen dazu bei, daß die durchschnittliche Bebauungsdichte bei nur 3o Häusern / ha liegt. - Die Häuser sind durchweg mit sonnengetrockneten Lehmziegeln gebaut, von einigen Ausnahmen soliderer Konstruktionen (gebrannte Ziegel, Hohlblocksteine) abgesehen. - Die Bewohner kommen ursprünglich aus allen Teilen Zambias und aus den benachbarten Ländern. Dabei ist die Zahl derer, die aus der Ostprovinz kommen, deutlich größer. Diese Gruppe ist allerdings nicht so groß, daß starker sozialer Druck auf andere Bevölkerungsgruppen ausgeübt würde.

Die Notwendigkeit einer Sanierung von Kalingalinga

erwächst zum einen aus einer Verpflichtung der Bevölkerung gegenüber. Seit Ende der 6oer Jahre ist sie einem ständigen Wechselbad von Bedrohungen und - zum großen Teil - nicht eingehaltenen Versprechungen ausgesetzt. Daß Kalingalinga früher

Gossner Mission

einmal ein Stützpunkt des oppositionellen ANC gewesen ist, mag mit dazu beigetragen haben, daß in diesem compound Sanierungsmaßnahmen bisher nur in einem sehr bescheidenen Umfang eingeleitet wurden und daß in der Vergangenheit ständig das Damoklesschwert des Totalabrisses über den Bewohnern schwebte. 1973 sollte Kalingalinga ursprünglich in das Sanierungsprogramm der Housing Project Unit aufgenommen werden, wurde dann aber nur etwa drei Wochen vor dem Abschluß der Planungen aus der Liste der zu sanierenden compounds herausgenommen. Die Nähe zur Universität hat dazu beigetragen, daß die Bewohner oft von sie interviewenden Studenten aufgesucht wurden. Es war für die Bewohner schwer zu verstehen, daß diese Untersuchungen für sie ohne Folgen blieben, daraus also keine Maßnahmen für die Verbesserung ihrer Lebensbedingungen abgeleitet wurden. - Im vorigen Jahr hat der Stadtrat beschlossen, Kalingalinga mit einem Kostenvolumen von 800 000 K zu sanieren. Das Ministry of Local Government and Housing stellte dazu für 1977 56 000 K zur Verfügung, die aber erst im März 1978 freigegeben würden. Für 1978 sollen 26 000 K bereitgestellt werden. Das einzige für die Bewohner sichtbare Resultat besteht seit einem Jahr in der Präsenz eines Stabes von sieben Gemeinwesenarbeitern, deren Aufgabe es ist, darauf zu achten, daß keine neuen Häuser errichtet werden und die Bevölkerung über die geplante Sanierung zu informieren.

So ist es nicht verwunderlich, daß die Bewohner von Kalingalinga weitgehend frustriert sind und das Gefühl haben, von der Regierung und von der Stadtverwaltung abgeschrieben zu sein. Daß es dennoch möglich ist, die Leute über ein residents' committee zu mobilisieren, erstaunt mich. Ich führe das allerdings weniger auf ein unerschütterliches Vertrauen in die Stadtverwaltung zurück, sondern auf ein self reliance - Potential bei der Bevölkerung, daß gerade auch bei Enttäuschungen durch die Verwaltung notwendig ist, um im compound zu überleben.

Wie in anderen squatter compounds spielt die United National Independence Party in ihren örtlichen Gliederungen eine große Rolle bei der Organisation der Bevölkerung und bei der Regulierung sozialer Konflikte. UNIP hat in vielen Bereichen die Organisations- und Regulationsfunktionen der traditionellen Führungsstruktur, wie sie in Großfamilie, Sippe und Stamm

Gossner Mission

bestanden, übernommen.

Der zweite Grund für die Notwendigkeit einer Sanierung von Kalingalinga besteht darin, für die Zukunft das Anwachsen eines für den zambischen Staat bedrohlichen Konfliktpotentials zu vermeiden. Die sozialen Unterschiede in den städtischen Bereichen Zambias sind sehr groß. Einer sehr breiten Unterschicht von etwa 6o% der Bevölkerung steht eine schmale Oberschicht (ca. 15%) von Zambianern und Europäern gegenüber, deren Einkommen durchschnittlich 1o bis 2omal höher ist als das der Unterschicht. Die ständige Zuwanderung in die städtischen Bereiche bei gleichzeitiger Stagnation der Zahl der Arbeitsplätze im formellen Sektor vergrößert die soziale Kluft. (Anteil der Stadtbevölkerung in Zambia 1963: 2o%; 1969: 3o%; 1974: 35%; 1977: über 4o% (geschätzt)). Die Zuwachsrate der städtischen Bevölkerung in Lusaka liegt zur Zeit bei ca. 7,5%. Davon sind etwa 4% auf Einwanderung aus dem ländlichen Bereich zurückzuführen. Innerhalb der Stadtbevölkerung wächst die Zahl derer, die in Spontalsiedlungen oder squatter compounds wohnen, überproportional. Der Anteil der squatter in Lusaka wird heute auf 55% geschätzt. Man muß damit rechnen, daß um die Jahrtausendwende 8o - 9o% der dann zwei Millionen zählenden Gesamtbevölkerung Lusakas in Spontansiedlungen leben werden.
Es bedarf keiner großen Vorstellungskraft, um den sozialen Sprengstoff zu ahnen, der in einer solchen Entwicklung liegt.

Ein oft gehörter Einwand gegen die Verbesserung der Lebensbedingungen von Squatters im städtischen Bereich ist, daß die Stadt dann ein noch viel attraktiveres Einwanderungsziel für die Menschen im ländlichen Bereich würde. Diese Vorstellung geht von falschen Motiven für die Einwanderung aus. Das vorherrschende Motiv ist die Aussicht auf einen bezahlten Arbeitsplatz (läßt man einmal das komplexe sozialpsychologische Motivationsbündel eines Umstiegs aus traditionellen Sozialgefügen in eine "moderne" Gesellschaft außer acht). Ob man 2o oder 2oo m zur Wasserstelle laufen muß, wird auf den Entschluß des potentiellen Einwanderers wenig Einfluß haben. Alle Einzelmaßnahmen eines Sanierungsvorhabens scheinen mir in bezug auf das Zuzugsverhalten neutral zu sein. Sollte trotzdem ihr Verbund eine gewisse Attraktivitätssteigerung mit sich bringen, so wird diese sicher durch die abzusehende finanzielle Belastung

Gossner Mission

(Darlehnsrückzahlung, Abzahlung der Erschließungskosten, Wassergeld) wieder aufgehoben.

Einfluß auf die Landflucht aber haben in ungleich stärkerem Umfang Maßnahmen in den ländlichen Gebieten selbst. Entwicklungsprogramme dort, die nicht gleichzeitig für die Bereitstellung von bezahlten Arbeitsplätzen sorgen, vergrößern die Abwanderung, wie kürzlich durch eine MIT-Studie für Lateinamerika belegt wurde. Faustregel also: keine Entwicklungsprogramme im ländlichen Bereich: mittlere Abwanderungsquote; Entwicklungsprogramme ohne job creation: hohe Abwanderungsquote; Entwicklungsprogramme mit job creation: geringe Abwanderungsquote.

Ein Sanierungsplan für Kalingalinga wurde vom City Engineer im September 1977 vorgelegt (Anlage). Entwürfe für Straßenführungen, Verdünnungsmaßnahmen, Neubebauungen außerhalb des jetzigen Areals und auf den Freiflächen im compound, Wasserzufuhr etc. wurden erstellt. Die errechneten Gesamtkosten von 8oo ooo K sollen nach Auskunft des Director of Housing and Social Services der Stadt Lusaka heute noch realistisch sein. Da das Projekt aber frühestens zwei Jahre nach der Kostenplanerstellung begonnen werden kann, scheint es mir angemessen, einen Zuschlag von mindestens 2o% vorzusehen (Personalkosten sind in der Endsumme nicht enthalten). Für den Landerwerb sind damals nur 25 ooo K geschätzt worden. Nach den jetzt angemeldeten Forderungen der Eigentümer müssen hier weitere 1oo ooo K vorgesehen werden.

Das Gesamtvolumen der Sachkosten bei Projektbeginn Mitte 1979 abzüglich der bis 1978 aufgewendeten Mittel dürfte sich also etwa auf 98o ooo K belaufen. Dazu kommen nach dem Planansatz bei einer geschätzten Zeit von 2 1/2 Jahren für die Durchführung etwa 25o ooo K an Personalkosten.

Grundlinien für die Sanierung müssen von den Bedürfnissen des Gemeinwesens Kalingalinga her entwickelt werden. Der vorgelegte Report zur Sanierung scheint dieser Forderung auf den ersten Blick nicht Rechnung zu tragen, da in der Einleitung zunächst von der Umgebung des compound die Rede ist und dann gefolgert wird: The "location of Kalingalinga therefore demands that the area should be improved to fit into the neighbourhood."(1).

Dennoch handelt es sich nicht um einen "kalten" Plan, dem das Gemeinwesen und die Bewohner sich anzupassen hätten. Die

Gossner Mission

Mitsprache der Bevölkerung zur Veränderung der Pläne wird als wesentlich angesehen. "The plan is not final as many modifications would become necessary in the process of actual implementation."(2).

Doch der Eindruck einer gewissen Widersprüchlichkeit bleibt. Auch in Gesprächen mit städtischen Beamten bekomme ich bisweilen die Furcht, daß trotz der Beteuerungen, man werde die Sanierung in Zusammenarbeit mit der Bevölkerung durchführen, in der Ausführung des Sanierungsprojekts technokratische Vorstellungen und Verfahren die Mitwirkungsmöglichkeiten der Bewohner unverhältnismäßig stark eingrenzen könnten.

Sanierung ist immer eine Intervention in ein bestehendes lebendiges Sozialgebilde. Ohne das Sozialgebilde "squatter compound" romantisch zu überhöhen, muß man sagen, daß hier eine

höhere Kommunikationsdichte,
höhere soziale Kontrolle,
größere Bereitschaft (weil Notwendigkeit) zur wechselseitigen Hilfeleistung und ein
höheres self reliance-Potential

bestehen als in anderen städtischen Siedlungen.
Diese sozialen Regulative müssen bei einer Sanierung unbedingt erhalten bleiben und weiter gefördert werden, will man verhindern daß das Gebiet nach kürzester Zeit verslumt. (Erstes Charakteristikum eines Slums ist nicht die Bausubstanz oder der Schmutz, sondern die Lethargie seiner Bewohner.)

Aus dieser Einsicht ergeben sich bestimmte <u>FORDERUNGEN AN DAS SANIERUNGSPROGRAMM FÜR KALINGALINGA</u>, die in dem vorgelegten Report nicht entsprechend berücksichtigt sind:

1. <u>Die Dauer des Projekts</u> sollte - um der Bevölkerung Zeit zur Mitwirkung zu geben - auf 2 bis 3 Jahre gedehnt werden. Der Report macht zwar explizit keine Angaben über die Dauer der Sanierungsmaßnahme. Im Kostenplan aber ist der Ingenieurstab nur für ein Jahr vorgesehen.

Gossner Mission

2. Gleichgewichtige Zusammenarbeit zwischen Engineering und Community Development - Personal ist eine unabdingbare Voraussetzung dafür, daß der Stab der Gemeinwesenarbeiter nicht dazu mißbraucht wird, die Bevölkerung an die Pläne der Techniker anzupassen. Die Gemeinwesenarbeiter müssen die Freiheit haben, mit den Betroffenen deren Interessen herauszuarbeiten und die Betroffenen für ihre Interessen zu organisieren. Das heißt nicht, daß der Stab der Gemeinwesenarbeiter unabhängig von den Technikerinteressen arbeiten soll. Er darf nicht Sand im Getriebe des Sanierungsprojekts sein, sondern soll Mittler zwischen Planern/ Technikern und Betroffenen werden.

Mir scheint, daß die dafür erforderliche gleichberechtigte Zusammenarbeit der beiden Abteilungen bei der Housing Project Unit, die in Lusaka seit 1975 Squatter-Gebiete saniert, recht gut gelungen ist. Vergleichen Sie dazu die Jahresberichte von G. Gessner an die GTZ, besonders Bericht 1975, S.26ff, Bericht 1976, S.7f, Bericht 1977, S.25.

3. Permanente Gemeinwesenarbeit ist bisher bei den Sanierungsprojekten in Lusaka vernachlässigt worden. Es ist m.E. eine riskante Verengung, daß die Aufgaben der Gemeinwesenarbeit beim upgrading auf die Problembereiche des upgrading selbst beschränkt wurden. Das führt dazu, daß Sanierung letztlich doch als Sanierung der Bausubstanz und nicht des Gemeinwesens angesehen wird. Zweitens läßt man bei diesem Ansatz ein aufgebautes und weiterentwickeltes self reliance-Potential ungenutzt verkümmern.

Die Gemeinwesenarbeiter der HPU wecken bei den Bewohnern am Beispiel des Wohnens das Bewußtsein, daß die Gestaltung ihrer Umwelt Sache der Bewohner selbst ist. Die Bewohner artikulieren und organisieren ihre Interessen. Dieser Lernprozeß wird aber nicht auf andere Lebensbereiche transferiert, kommt sogar zu einem Ende, wenn die neuen Häuser stehen.

Und dann ziehen die Sozialarbeiter der Stadtverwaltung ins neue community center ein, machen im besten Fall Jugendarbeit nach dem Motto "let's keep them busy", ohne daß sich dabei die Misere der unbeschäftigten schulentlassenen Jugendlichen verändert. Oder sie halten Nähkurse ungeachtet der Tatsache, daß

Gossner Mission

die Frauen es sich normalerweise gar nicht leisten können, neue Stoffe zu kaufen.
Was nützt die Sanierung der Bausubstanz, wenn die ökonomischen und sozialen Probleme bleiben? Was nützt die Mobilisierung der Bewohner, wenn mit ihr nicht weitergearbeitet wird?

Deshalb mein Vorschlag, bei der Sanierung von Kalingalinga die Gemeinwesenarbeit auf Dauer anzulegen und gleich von Anfang an multifunktional auszurichten. Die Bevölkerung nicht nur auf die Lösung des Wohnproblems hin organisieren, sondern auch auf die Lösung des Problems arbeitsloser school drop-outs. Neben dem road planning committee gleich auch ein youth employment committee aufbauen. Und wenn die grader neue Straßen planieren, könnte gleichzeitig eine self- help community-school eingerichtet werden (nach dem Muster amerikanischer Ghetto-Schulen: kein isoliertes skill-training, sondern praxisbezogenes Lernen; kein externes curriculum, sondern: "the community is the curriculum"; kein großer Lehrstab, sondern Ausnutzen der im compound vorhandenen resourcen mit ein oder zwei Sozialarbeitern als Lernorganisatoren; Ziel der Schule ist nicht die Vorbereitung auf einen Beruf im formalen Sektor, sondern Befähigung zum self employment, z.B. Hühnerzucht, Gartenbau und farming, marketeering, brick making, simple carpentry, Zinkverarbeitung, einfache Maurerarbeiten, Änderungsschneiderei, Töpferei, Flechtarbeiten, "Kunsthandwerk").
Eine solche Schule wird Gewinne erwirtschaften, die entweder an die Schüler als "Dividenden" - nicht Entlohnung - ausgeschüttet werden oder zur Finanzierung der Schulunkosten verwendet werden können.
Oder man organisiert die Frauen zur Lösung des Problems geringen Familieneinkommens. Lösungsform könnte sein: nachbarschaftliche production units (Intensivformen des back-yard-gardening, home crafts etc.). Durch eine solche Arbeit könnten die Frauen auch ein Stück weit unabhängiger von ihren Männern werden.

Ein weiteres soziales Problem in Kalingalinga ist der hohe Alkoholkonsum und die damit verbundene Reduzierung des Familieneinkommens. Da es sich dabei weitgehend um "soziales Trinken" handelt und es im compound außer den bars keine anderen Stätten der Feierabendgeselligkeit gibt, könnte die Gemeinwesenarbeit dieses Problem durch Organisation der Bevölkerung auf andere Gesellungsformen hin (offene Clubs) zu lösen versuchen.

Gossner Mission

Diese Beispiele für einen multifunktionalen Ansatz der Gemeinwesenarbeit mögen auf den ersten Blick aufwendig erscheinen. Die finanziellen Mehraufwendungen sind gering, da im wesentlichen Personalkosten anfallen. Bei dem zu erwartenden Gewinn einer Gemeinwesensanierung fällt der Mehraufwand von höchstens 3% der Projektsumme nicht ins Gewicht (2 bis 3 zusätzliche Gemeinwesenarbeiter für 3 Jahre, gehen nach Abschluß der Bauarbeiten in den normalen städtischen Haushalt über: 15 ooo K; ein Gebäude in self help, community center bereits im Projektansatz: 5 ooo K; ein zusätzlicher pick-up mit laufenden Kosten über 3 Jahre: 1o ooo K).

Eine solche Form der auf Dauer angelegten Gemeinwesenarbeit macht den nächsten Punkt noch dringlicher:

4. Training des upgrading-Personals ist conditio sine qua non für ein sinnvolles Sanierungsprojekt.
Bei der Housing Project Unit hat diese Aufgabe einer permanenten Weiterbildung das American Friends Service Committee übernommen. Vielleicht können Sie über diese Arbeit der Quäker mehr von EZE erfahren. Ich habe gehört, daß EZE hierbei finanziell involviert sein soll.
Wie wichtig dieses Training ist, wird besonders deutlich, wenn man die Arbeit des jetzt schon in Kalingalinga tätigen Community-Development-Stabs der Stadtverwaltung mit dem von der Housing Project Unit praktizierten Ansatz vergleicht.
Weiterbildung ist aber ebenso für das technische Personal erforderlich. Herr Gessner beschreibt in seinen Berichten das Training für die building advisors.

5. Die Trägerschaft für die Sanierung von Kalingalinga wird sich wahrscheinlich als ein delikates Problem herausstellen.
Wenn man sich fragt, welche bestehende Stelle ein solches Projekt am besten durchführen könnte, fällt die Antwort nicht schwer: die Housing Project Unit. Die HPU arbeitet seit 1974 an der Sanierung von drei großen Squattergebieten, in denen 12o- bis 15o ooo Menschen wohnen. Sie ist der Stadtverwaltung unter- bzw. nebengeordnet in der Form eines ausgelagerten Stabes. Sie hat drei Abteilungen (Planung und Bautechnik, Gemeinwesenarbeit, Finanzen und Beschaffung), die direkt miteinander kooperieren können und nicht auf den Instanzenweg inner-

Gossner Mission

halb der Stadtverwaltung angewiesen sind. Mehr Informationen dazu im Bericht von Herrn Gessner 1977, S.27-29.
Die wichtigsten Vorzüge der HPU als Träger auch für die Sanierung von Kalingalinga: effizientere Arbeit durch kurze Verwaltungswege, Erfahrung im upgrading, trainiertes Personal.

Eine technische Schwierigkeit bei der HPU als Träger ist die finanzielle Trennung zwischen dem Kalingalinga-upgrading und der sonstigen Arbeit (finanziert etwa je zur Hälfte mit Weltbankmitteln und zambischen Beiträgen).
Ein viel wichtigeres Hindernis ist psychologischer Art.
Die gute Arbeit der HPU ist weithin anerkannt. Dadurch, daß sie als eine Art ausgelagerter Stab arbeitet - wenn auch mit Berichtspflicht und gewissen Genehmigungspflichten gegenüber der Stadtverwaltung - scheint sich bei den Abteilungen Community Development und Engineering beim Lusaka City Council einiger Neid aufgebaut zu haben, so daß einer Kompetenzausweitung der HPU wohl ziemliches Störfeuer aus den Abteilungen der Stadtverwaltung entgegenschlagen würde, zumal diese Abteilungen schon mit der Sanierung von Kalingalinga beauftragt sind.

Wenn es sich nicht vermeiden läßt, daß Lusaka City Council (im engeren Sinn) die Trägerschaft behält, sollten gewisse Bedingungen vereinbart werden:

1. Es muß von der HPU im upgrading erfahrenes Personal übernommen werden. Daß dürfte nicht so schwierig sein, da LCC sich verpflichtet hat, das permanent angestellte Personal der HPU zu übernehmen, wenn diese ihre Arbeit einstellt.
2. Es müssen Verwaltungs-shortcuts eingerichtet werden, so daß zumindest innerhalb des field teams keine unterschiedlichen administrativen Verantwortlichkeiten vorkommen. (Normalerweise ist im LCC das technische Personal dem city engineer, das Gemeinwesenpersonal dem Chief CDO verantwortlich, und das auf der ganzen Stufenleiter der zambischen Bürokratie.)
3. Permanente Weiterbildung des Personals muß gewährleistet sein.
4. Eine Abkoppelung der auf Dauer angelegten Gemeinwesenarbeit vom upgrading-Programm und die Konstruktion einer Mischträgerschaft für diesen Zweig (Stadtverwaltung, Partei, Kirchen, Self-help-Organisationen) ist zu erwägen. Das

Gossner Mission

bringt natürlich Nachteile, vermindert aber den Sog, auch diesen Bereich auf die Bausanierung hin auszurichten.

6. Eine Dämpfung der Kosten für die Bewohner muß bei der Durchführung einer Sanierung von Kalingalinga mit allen Mitteln versucht werden. Das wird deutlich, wenn man das Familieneinkommen in Kalingalinga mit anderen compounds vergleicht. In Kalingalinga haben 46% der Familien ein Einkommen unter 4o K im Monat (Report, S.2). In George compound dagegen verdienen nach einer Erhebung der HPU nur 11% der Familien weniger als 4o K (Martin Ledogar: A Squatter Settlement in Lusaka, Zambia, George Compound). 4o K Monatseinkommen galt im vorigen Jahr bei der HPU als das für die spätere Rückzahlung von 34o K Baudarlehen und service charges (3 K + 3,2o K monatlich) erforderliche Mindesteinkommen.

Um die Zahlen für die monatliche Belastung verstehen zu können, muß man über die Arbeitsweise der HPU folgendes wissen:

1. Die HPU arbeitet mit Weltbankdarlehen, für die 7% Zinsen bezahlt werden müssen.
2. Die Besitzer der von der Planung betroffenen Häuser im bestehenden compound erhalten keine Kompensation, sondern ein Darlehen, das für die Baumaterialien eines Kernhauses mit 2 Räumen ausreicht (z.Zt. 4oo K). Diese material loans gehen über 15 Jahre Rückzahlung und werden ebenfalls mit 7% Zins belastet.
3. Die Bewohner müssen, wenn die Serviceleistungen wie Wasserstellen, Straßen, Müllabfuhr, Drainagegräben, Notbeleuchtung erbracht sind, eine monatliche service charge bezahlen, in der die laufenden Kosten für Wasser und Strom (Straßenbeleuchtung) enthalten sind, aber auch eine auf ebenfalls 15 Jahre berechnete Umlage der Kosten für die Sanierung (Straßenbau etc.).

Wenn man voraussetzen würde, daß die Sanierung von Kalingalinga unter den gleichen Bedingungen durchgeführt würde, wie das bisher bei der HPU geschah, dann wird folgendes Mißverhältnis deutlich:
Etwa ein Viertel der Häuser müssen abgerissen werden, aber nur etwa die Hälfte der Familien bietet durch ihr Monatseinkommen von über 4o K die Voraussetzungen dafür, die monatlichen Rück-

Gossner Mission

zahlungsbelastungen tragen zu können.

Nun kann man das Problem lösen, indem man es ignoriert und von vornherein nur mit einer geringen Rückzahlungsquote rechnet.

Mir scheint es sinnvoller, die monatliche Belastung so anzusetzen, daß sie von der überwiegenden Mehrheit zurückgezahlt werden kann. Hierzu folgende Erwägungen:

1. Permanente Gemeinwesenarbeit muß sich auf Programme konzentrieren, die zusätzliches Einkommen für die Bewohner bringen.

2. Material loans müßten zu einem niedrigen Zinssatz (2%) vergeben werden, wobei die Zinsen erlassen werden können, wenn das Darlehen vorzeitig - etwa nach 1o Jahren - zurückgezahlt wird. Das brächte dann eine monatliche Belastung von ca. 2 K.

3. Man müßte darauf verzichten, von den Bewohnern die Kosten für die Sanierung zurückzuverlangen und nur "echte" service charges erheben (Wasser, Strom, Müllabfuhr). Das würde dann nur etwa 1 K pro Monat ausmachen.

4. Man müßte den Bewohnern von Kalingalinga alternative und billigere Bauvorschläge machen, um die teuren Hohlblocksteine und das teure Wellblech (fürs Dach) zu vermeiden. So könnte man die Höhe der material loans senken. - Das wird aber schwierig sein, da durch das upgrading der HPU bestimmte Standards gesetzt worden sind.

5. Man muß building advisors zur Verfügung stellen, die den Bewohnern und den Maurern geringerer Qualifikation, die in Kalingalinga wohnen, beim Hausbau helfen. Building advisors sind im Kostenvoranschlag des Reports nicht vorgesehen.

7. Selbsthilfe der Bewohner bei den Sanierungsmaßmahmen ist kein geeignetes Mittel zur Kostenreduzierung. Beschäftigung der Bevölkerung gegen Entgelt für Ausschachtungsarbeiten etc. ist natürlich sinnvoll zur temporären Einkommenssteigerung im compound. - Beim individuellen Hausbau ist die von der HPU beobachtete gängige Praxis, daß sehr wenig in Nachbarschaftshilfe gebaut wird. In etwa 9o% der Fälle wird ein lokaler Maurer mit dem Bau beauftragt. - Ob es den hohen Aufwand lohnt, die Bevöl-

Gossner Mission

kerung hierbei zur Selbst- und Nachbarschaftshilfe zu organisieren, erscheint fraglich. Daß es möglich ist, zeigt der Ansatz der American Friends in Kafue (Chawama Self Help Housing Project, ed. by American Friends Service Committee, Philadelphia 1975). Dort betrug allerdings die Zahl der plots nur 228. In Kalingalinga ist mit 4oo bis 6oo plots im overspill zu rechnen.

Personal für das Projekt könnte und müßte vom zambischen Partner bereitgestellt werden. Es wäre allerdings nötig, daß die deutsche Seite Personal für die permanente Weiterbildung der zambischen Mitarbeiter anbietet. Wünschenswert wären dabei ein Gemeinwesenarbeiter oder Erwachsenenpädagoge mit Felderfahrung, der gleichzeitig Supervisorenqualifikation (GH Kassel oder holländisches Diplom) hat und ein Bauingenieur, der Erfahrung mit partizipativer Planung hat. Es dürfte allerdings nach meiner Einschätzung schwierig sein, solche Leute in Deutschland zu finden.
Zur Frage, inwieweit der DED sich hierbei personell engagieren könne, sagte Herr Christmann, daß eine positive Entscheidung über eine Beteiligung nach entsprechender Anfrage auf der Mitbestimmungskonferenz der Mitarbeiter in Zambia gefällt werden könnte.

Zur Vorbereitung des Projekts erscheint es uns nicht sinnvoll zu sein, daß die GTZ jemanden aus Deutschland schickt, der hier eine Planstudie erstellt. Die Planungen und Vorarbeiten für das upgrading in Kalingalinga sind hier bei der Stadtverwaltung greifbar, ebenso die Ergebnisse eines social survey. Es müßte u.E. möglich sein, hier in Zambia jemanden zu finden, der diese Materialien zusammenstellt.
Natürlich muß später ein sachkundiger Verhandlungspartner nach Zambia kommen, um mit dem zambischen Partner die terms of reference für das Projekt auszuhandeln (z.B. Trägerschaft).

Lusaka, 2o. Juli 1978 Peter Weiß

Gossner Mission

ANNUAL REPORT FOR 1977 (Clem Schmidt)

My work can be divided into three main aspects, and it is on these that I shall report briefly:

1. PROJECT ADMINISTRATION.

Since early 1977 we have dropped the term "Team Leader" (except where necessary in official correspondence) and have a Project Administrator, with a proper job description. His duties are listed as follows:

a) to implement the policies of the Project as decided by Gossner Mission, GRZ, Gwembe South Development Committee or GSDP staff, as the case may be;

b) to coordinate the various programmes within the Project, and to maintain an interest in and knowledge of all the programmes;

c) to keep regular contact with the various GRZ departments and officers as necessary;

d) to supervise the general administration of the Project, including the office staff;

e) to represent the Project at meetings of Gwembe South Development Committee and District Development Committee and at other meetings as deemed necessary;

f) to attend meetings of GSDP staff and to report as necessary or required;

g) to report on Project activities to Gossner Mission, GRZ and other bodies who have a valid claim to such reports.

It is my opinion that this represents almost a fulltime job, and I am very glad that in August, when GM Director visited Zambia, it was officially decided to recruit an administrator/planner to take over this work.

It is an unfortunate fact that when one tries to reduce the time spent on administration-work, one tends to neglect b) of the job-description (coordination). Such neglect does not show up immediately or clearly, but in my opinion is most harmful to our Project as a whole.

We had high hopes for increased local Zambian participation when the Gwembe South Development Committee was brought to life again (after sleeping for more than two years) on 8.3.77. But since that date the Executive has never met, and a full meeting called for November was postponed several times and then finally cancelled. This is most unfortunate. Officials of the Zambian Government have their own problems, one of the main ones being lack of transport. Just one example: The District Agricultural Officer should ideally visit our Project often. He would like to do so too. But he has a very large area, and no transport. During a recent month the five vehicles of his Department (three Land Rovers and two Hondas) did not travel a single kilometre between them, because they are "ever in MSB for repairs" or "flat battery tyres worn out, globe for headlight finished", etc.

There was also a big gap in the liaison with GRZ and other authorities in Lusaka during the time we had no Liaison Officer living there. My frequent trips and longer stays could not bridge the gap, but since Peter Weiss' active and energetic work began in the latter half of the year this problem no longer exists.

2/...

Gossner Mission

Staff meetings within the Project have been reduced to one per month. We now discuss policies rather than minor details which should automatically be handled by the various Officers. The result has been more interest in meetings and an excellent personal relationship among members, with good discussions.

The sensitive security situation in our area has affected our work, in that there are numerous places one cannot visit at the present time. There have been times when we were fearful of the future (as, for example, when it was seriously considered that wives and families of Zambians in Sinazongwe should be evacuated), and there have been times when our Officers have been questioned and interviewed by military officials. Expatriate geologists working at Nkandabwe were asked to leave this area. But our Project has not suffered in any way (except as mentioned above) and none of our Officers has had cause for personal complaint concerning treatment received. I believe that this says much for the work our Project is trying to do, and for the regard in which our Officers are held. And I am confident that the trust of the Zambian authorities in us is not misplaced. We are here because we identify with this area and with these people. We are here to work and to help, not to play politics.

2. TEAM SECRETARYSHIP.

It is a pleasure to be able to report that it is now many months since any Team meeting was spoiled by tension or illwill. Even an exceptionally hot October/November did not destroy a good relationship. And that makes me suggest once again that I do not believe that tension is necessary and/or natural in a group such as ours. Difference of opinion is natural and necessary, and we have had this too. But it need not, and should not, lead to tension or illwill.

We have noted with pleasure that our Lusaka colleagues, Peter & Gerhild Weiss, regularly attend our meetings of the Team, which are now usually held on the day following the monthly Staff meeting.

During the year the Team decided to erect a small guest-house of two flats on the Lusaka property. Gwembe South Builders, under the supervision of Ulrich Schlottmann, did the work quickly and well, and all are pleased that we now have this "home" for our regular visits to Lusaka.

The Team also enjoyed some fine visits from overseas between June and September. We mention especially Revs. Peters and Kriebel of GM; Revs. Schuelzgen and Heyroth of GM in der DDR; Mr. & Mrs. W. Mehlig; Rev. & Mrs. D. Roemer. What made these visitors especially valuable to us is the fact that stayed long enough to get to know the work and became good "Gespraechspartner" for us. There have also been numerous casual visitors from within Zambia. Many of them come to buy Tonga Crafts (especially since we have a signboard on the main Lusaka-Livingstone road), and some stay for a cup of tea and a short chat about our work here. The variety of people we have met, and the number of different nationalities involved, add a great deal of colour and interest to a life which tends to get lonely for us here in the Gwembe Valley.

3/...

Gossner Mission

3. WORK WITH AND WITHIN UNITED CHURCH OF ZAMBIA.

This work can be divided into the following main aspects:

a) Regular preaching, approximately every two weeks, in the main congregations of Kanchindu Consistory, namely, Maamba, Kanchindu, Sinazongwe and Sinazeze. I believe that through this work I have gained the confidence of the local minister and lay-leaders, and have been able to help them in indirect ways. But it has the disadvantage that by many I am regarded as one of the ministers of this area, with the result that I am asked to attend to details which are not my business, or to accept positions on various committees. I have resisted this kind of involvement so far, and will continue to do so, and have made my position clear in a letter to UCZ authorities. In reply, the UCZ General Secretary (Rev. D. Musunsa) has shown real understanding for my position, and has encouraged me to continue as I have done in the past.

But through preaching in UCZ congregations here one does not reach many people. Personally I do not mind how small a congregation is (I have regularly preached to very small groups in Australia), but the fact that local UCZ congregations consist mainly of women and children (too many of the men are bigamists!) means that this is not the proper forum for speaking about principles of development or new mission policies, etc.

b) Attending meetings, seminars, special occasions, etc. Perhaps my Zambian brethren are glad to see me present in any case, but it is true that they rely on me (and Ulrich Schlottmann) to provide transport for them. And I do not underestimate the great importance of this. In many cases the Schmidt and/or Schlottmann vehicle will make the difference between whether a gathering can be held or not! And the gathering together of Christians in this far-flung consistory is an important social responsibility.

c) A Lay Preachers' Seminar, which I conducted at Maamba on 1st and 2nd October, brought together 25 lay preachers for the full time. Eighteen of them preached trial sermons, but were limited to 5 minutes each! One could easily see that all enjoyed this experience - the learning and the fellowship. There are plans to do much more of this sort of thing, not only here but also in other parts of Southern Presbytery.

d) Attendance at UCZ Church Workers Conference at Kitwe from 21st to 24th October gave me the very valuable experience of meeting many of the men and women who are the spiritual leaders of this Church, making new friendships, discussing common problems, and generally getting a better insight into the character of this Church. In early January, 1978 there will be a full Synod meeting, which I hope also to attend in a part-time capacity.

e) On 30th October a large number of Christians from UCZ congregations came to our Camp at Nkandabwe for a pre-arranged visit. They enjoyed seeing where we live and what we offer, and I took the chance to tell them what we are trying to do, and why.

By these means and others I hope it will soon come about that Rev. A. Siatwinda's criticism ("The Christians in the Valley do not know what Gossner Mission stands for") is no longer valid!

Nkandabwe, 1.1.1978 C. G. Schmidt

Gossner Mission

ANNUAL REPORT, TONGA CRAFTS PROGRAMME - Ruth Schmidt

This year brought a pleasant change to our Tonga Crafts Programme in Nkandabwe in so far as we were able to complete the shifting of our museum and sales section into a newly painted and renovated house. This house is centrally located and visitors can drive right up to it. Also, it is much lighter, cleaner and more roomy than the old rooms were, and we receive many favourable comments from visitors to the shop and museum. Also, our officer in charge of the Tonga Crafs Programme, Rev. Malyenkuku, now has one very large room in the house alongside the Tonga Crafts house at his disposal. Here he has his office and storage room for the goods he buys, and as they await transport to our shop in Lusaka. This streamlines our whole programme here and makes it a pleasure to work in the new premises and to show visitors through, many of whom have been Zambians. A large sign has also been erected at Batoka, the junction with the Lusaka-Livingstone road which is 46 km from Nkandabwe. We have been pleased to note that most of our customers in recent months have come as a result of this signboard.

Unfortunately the political unrest in this border area has made itself felt also in the Tonga Crafts Programme in

1. A considerably smaller number of visitors to the Gwembe Valley and therefore also to our shop.
2. The amount and quality of goods for sale in our shop. Unfortunately our Officer was unable to travel to the more remote areas during the dry season, and it was from these areas that we received our best, and genuinely used articles in the past. Consequently, our stock was for several months very low. We rarely receive genuine, used articles for our shop these days. A disappointing trend is that some craftsmen are copying tourist-areas and are carving wooden animals etc. These are unfortunately very rough and of very poor quality, and very often soft wood is used, which soon becomes infested with woodworm. Needless to say, these items are not selling at all, partly also due to the very high prices charged for them.

Despite the fact that our number of customers was greatly reduced in the past year, the average sales at K 236 per month were slightly higher than last year (K 205 per month). This would be due mainly to the fact that the prices for our goods, like prices of everything else in Zambia, have risen very much.

We are still optimistic for the future and are hoping that the political situation in the Valley may be more settled in the near future and so also attract more people to visit our area. And in order to make our museum more attractive and complete, we are planning to fence it and to build several types of Tonga huts around it which would be open to visitors for inspection.

Gossner Mission

Medical Report 1977.

Sinazeze Clinic.

Sinazeze Clinic is running one year now. It served people from about 40 villages, the farrest about 15 km away. From March on it was open every day, since there were a medical assistant and a dresser. The dresser, however, got t.b. and was admitted in Choma Hospital for 4 months and not replaced during that time.
I continued to go to Sinazeze twice a week. On Tuesdays I helped with the Children Clinic. Because they do not have a fridge, I take the vaccins with me, or, in case of measles and polio, collected them from Maamba Clinic, where they stored them in the freezer. Since Elizabeth has a gaz refridgerater, which freezes sufficiently, I even stored polio and measle vaccin there.

On Fridays I had the antenatal clinic. People are coming regularly
At the Agricultural show, Sinazongwe District, we had a puppitplay. One of the subjects was Family spacing. At the Antenatal clinic I get often questions about this. The poor thing is that I have to refer them to Choma, as the nearest place where they can get anti conceptives.

Attendances during 1977:

	General patients	Childrens Clinic	Antenatal clinic.
January	727	100	70
February	1155	142	66
March	2193	115	61
April	1387	47	81
May	1314	69	44
June	928	68	60
July	914	56	43
August	957	126	38
Sept.	1049	95	26
Oct.	1114	134	65
Nov.	929	71	49
Dec.	Not available yet.		

Notes:
a. January and February: only open twice a week.
b. May – july: harvesting months. No time to come to childrens and antenatal clinic.
c. Sept.–Oct.: Hot season arrived. Main diseases: sore eyes
cough
diarrheea.
d. Sept. ANC: I was on holidays and the medical assistant does not take over, allthough trained for it. Argument: Women don't like it if a man looks at them!
e. Nov.: planting season has started.

Medicine supply:

Our medicines are supplied by Choma or Sinazongwe. It depends on any transport available, usually somebody of the Team.
Once a month I pass Sinazongwe on my way to Sinazeze to get supplies not only for Zeze, but also for Kanchindu. But since September Sinazongwe does not have any stock and refers us to Choma. Unfortunately Choma is not much better. If we get 1/3 of the items we asked for, and then still a much smaller amount than was asked for, we are allready very happy. The general medicin position in Zambia is very poor at present, due to mismanagement and lack of funds.

Gossner Mission

Educational talks:
Up to September the Team had employed Mrs. Mary Syamayuwa, to give educational talks and cooking demonstrations at Sinazeze Clinic, as well as going for talks and demonstrations with the vaccination programme. As the latter was not running most of the year, because of lack of vaccins, she mainly came with me to both clinic days. She also assisted in giving treatments, since the dresser was admitted in Hospital.
Since September she is employed by the Department of Community Development, but she still comes on Tuesdays with me to give either a talk or a cooking demonstration.

Vaccination Programme: (NIC = National Immunisation Campaign).
Gretel Janssen, as a DPHN (District Public Health Nurse), was in charge of this programme. Due to lack of vaccins there was not much done in this programme.
The 9th of December 1977 I attended a seminar about NIC. There I discoverdd that all districts near Lusaka had almost no trouble to get vaccins. Livingstome has drawn a line between Monze and Choma. Districts north of this line are supplied straight from Lusaka, south of this line they are supplied by Livingstone. On records L/stone has still 19.000 measles vaccins and 6.000 polio vaccins but nobody knows where they are.

An other subject at this seminar was storage of the vaccins. It was brought forward, that in two area's, one of them Kanchindu, was a severe outbreak of measles, allthough most of the children who got the disease, had been vaccinated, during the NIC-round in 1976. It is known, that even vaccinated children can still get the disease, but only a mild attack. But all children who suffered from it in Kanchindu, were severely sick. So it was questioned whether the vaccin, which had been given, still was alive.

Kanchindu: Children affected: 94.
Children vaccinated in 1976: 82 of the sick ones had been vaccinated.
Children vaccinated during the outbreak: 75.
Fatal cases: 3.

Nurses home Sinazongwe:
The 27th of May, the Nurses Home + Tutor house at Sinazongwe, financed by the World Bank and built by the Gwembe South Builders, was opened officially. But unfortunately it has not been used yet. Visiting Mr. Phiri, the district Health Inspector, I mentioned the existance of the building as well as to Sister Therese, the Sister who does the surveys, connected to NIC. Both thought that, especially the bigger hospitals, who should make use of it for their trainees, did not know this building existed.
At above mentioned seminar, one of the lecturers complained about the unsufficient experience of nurses in rural areas during their training. A nice opportunity to put Sinazongwe building forward, which was anyway my plan, since the PMO (Provincial Medical Ofiicer) was present, too.
It seems they have somebody in training, who will be the supervisor of the nurses coming for practical training in the rural area's. Beginning 1978 he will have finished and they hope to start the middle of coming year.

Programmes which should get attention in 1978:
a. The antenatal clinic at Sinazeze should still be visited by me, otherwise it will not be continued by the MA (Medical Assitant). People are interested to come. The childrens clinic, if necessary, could be left to the MA, as long he receives his vaccins, which could be brought from Nkandabwe.
b. As soon as there are any bigger amounts of vaccins, which they promised for the next year, NIC should be taken up again. Sinazongwe hospital has allready drafted a programme.
c. The Family spacing should be taken up. There is a group in Livingstone, which recently sent a letter to all clinics in rural area's in Southern Province, to encourage the local staff to take up this matter. They even could provide material.

Gossner Mission

d. The nurses home Sinazongwe get attention, so that it really gets started.
e. Visiting of the existing Rural health centres. Due to security reasons only a few can be reached. Also some of the roads are during the rains in a very bad condition.

Kanchindu,
30-12-'77.

Sietske Krisifoe.

Gossner Mission

Astrid Sauer
P.O. Box 4
Sinazeze via Choma, Zambia

Nkandabwe, im Dezember 1977

Gesundheitsdienst
Astrid Sauer

Jahresbericht 1977

Unser Start nach Zambia war am 30. 4. 1977. Alles verlief nach Plan. Die Unterbrechung unserer Reise in Ruanda für vier Tage brachte viel Neues und Interessantes.
Am 5.6.77 erreichten wir Lusaka und nach einigen Einkäufen für unseren neuen Haushalt sollte es am 10.6. ins Valley gehen. Doch kurz hinter Mazabuka hatten wir bei einem Überholmanöver einen bösen Unfall. Nach zwei kurzen Krankenhausaufenthalten in Mazabuka und Chikankata wurden wir nach Lusaka in die Uni- Klinik transportiert und Peter Weiß wurde noch am selben Abend am Knie operiert. Mein Aufenthalt im Krankenhaus war nur drei Tage, aber da die Krankenhäuser in Zambia einen völlig anderen Charakter haben als bei uns, war ich doch sehr froh darüber. Weitaus trauriger machte uns die Mitteilung, daß der Bruch meines Oberarmes doch so kompliziert war, daß man sich in Zambia nicht so recht daran traute und wir dann auch meinten, daß es bei so einer Sache besser wäre, nach Hause zurückzufliegen. So war unser erster Aufenthalt in Zambia nur knappe drei Wochen. In Hannover wurde ich dann operiert und nach fürchterlichen drei Wochen, mein Arm mußte in dieser Zeit auf einer Schiene liegen, die 90 Grad vom Körper abgewinkelt war, begannen die ersten schmerzhaften Bewegungsübungen. Es wurde mir auch mitgeteilt, daß mein Arm nie mehr voll bewegungsfähig sein werde. Aber Mitte August war nach ständigem Üben alles erreicht, was möglich war, und so konnte ich meinen zweiten Anlauf nach Zambia starten. Am 27.8. war ich dann endlich wieder in Lusaka. Wir fuhren gleich weiter ins Valley und da wartete in Haus und Garten eine Menge Arbeit auf mich. Wir machten uns es erst im Haus gemütlich und begannen dann mit dem Garten. Bachmanns ehemaliger Hühnerstall wurde in einen Terrassengarten umfunktioniert und inzwischen ernten wir reichlich. Nachdem wir alles soweit fertig hatten, daß wir uns wohlfühlen konnten, begann ich, mich nach einer, meinen Interessen angepaßten Arbeit umzusehen. Die Entscheidung war eigentlich schon in Deutschland gefallen, denn ich hatte eine einigermaßen ausreichende Laborausrüstung mitgebracht.
Nun war ich sehr glücklich, denn meine Vorstellungen paßten genau zu dem Programm, das die Regierung vorgeschlagen hatte,

Gossner Mission

und so kann ich auf Unterstützung von allen Seiten rechnen. Nach einer Anfrage bei Mr. Piri, dem zuständigen"Gesundheits"officer, war alles etwas klarer, denn er bot mir sofort seine Hilfe an. Auf der Rückfahrt hatten wir ein Mikroskop, Färbereagenzien und andere Hilfsmittel zum Erkennung von Malaria in unserem Gepäck. In dem Gespräch mit ihm kam dann auch zum Ausdruck, daß die Pläne der Regierung unvereinbar sind mit dem personellen Aufgebot im Lande selbst. So sind im Gebiet Gwembe-South nur sehr wenig ausgebildete Leute, die mit dem Mikroskop umgehen können. So glaube ich, die richtigen Voraussetzungen zu haben, um mein Programm durchführen zu können. Nach einem zwei- bis drei-wöchigen Lehrgang in Monze im Labor zum besseren Kennenlernen der Tropenkrankheiten, werde ich in die umliegenden Schulen gehen, um die Schulkinder auf Malaria und Würmer zu untersuchen. Gleichzeitig ist es wohl angebracht, auch etwas über Hygiene zu sagen.
Am Ende der Regenzeit möchte ich mich evtl. etwas mehr dem "Food and Nutrition"-Programm widmen. Das ist meiner Meinung gerade im Gwembe-Valley sehr wichtig, da die Ernährung noch sehr einseitig ist und sich dadurch viele Mangelkrankheiten bemerkbar machen. Durch diese Fehlernährung sind die Abwehrkräfte der Bewohner so geschwächt, daß die Säuglings- und Kindersterblichkeit auf dem Lande noch sehr hoch ist. Meine Idee wäre, ebenfalls in den Schulen, etwas über die Notwendigkeit von abwechslungsreicher und vitaminreicher Nahrung zu erzählen und zusammen mit den Kindern hier noch fremde Gemüsearten wie Spinat, Mohrrüben und Salat anzubauen und gleichzeitig einen Kochkurs mit den Mädchen zu machen, um ihnen zu zeigen, wie man diese Gemüsesorten schmackhaft zubereiten kann. Daß es möglich ist, diese Gemüse zu ziehen, haben wir in der heißesten Zeit in unserem Garten bewiesen.

Gossner Mission

Peter Sauer
P.O.Box4
Sinazeze via Choma
Zambia

Nkandabwe Camp, im Dezember 1977

Landwirtschaft

Jahresbericht 1977

Peter Sauer

Ein Autounfall stoppte unseren ersten Anlauf in Richtung Gwembetal unglücklicherweise abrupt und Astrid, und ich wurden unfreiwillig nach Deutschland zurückkatapultiert.
Am 6. August klappte es dann aber, zumindest erstmal bei mir. Astrid kam drei Wochen später nach.
So bin ich jetzt vier Monate in Zambia und habe natürlich bisher fast nur Erfahrungen sammeln können und bin selbst kaum schafferisch tätig geworden.
Da ursprünglich geplant war, daß mein Arbeitsbereich vorwiegend das Siatwinda-~~Irrigation Scheme~~ Bewässerungsprojekt sein sollte, verbrachte ich dort die ersten Wochen und wurde von Izaak Krisifoe über die Problematik~~en~~ aufgeklärt.
Es hatte sich in der Zwischenzeit aber herausgestellt, daß das Siatwinda ~~Irrigation Scheme~~ Bewässerungsprojekt bis zu meiner Ankunft auch ohne mich gut die anfallenden Schwierigkeiten bewältigen konnte. Das lag wohl hauptsächlich an dem dort tätigen sehr guten ~~Agricultural Assistant~~ Landwirtschaftsbeamten, der von der zambischen Regierung angestellt ist. So waren wir der Meinung im ~~Staff~~ Landwirtstab, daß es einen Rückschritt bedeutet hätte, einen deutschen Fachmann wieder voll dort einzusetzen. Nach langen Beratungen kamen wir schließlich zu der Überzeugung, daß eine andere Arbeitsplatzaufteilung viele Vorteile bietet. Wir entschlossen uns, das Gebiet Gwembe-~~South~~ Süd in zwei Bereiche aufzuteilen und jeder ~~Agrikulturist~~ Landwirt einen Teil zu betreuen. Von der Lage unserer Häuser bot sich dann an, daß Izaak den Distrikt das Senior Chiefs Mweemba und ich den des ~~Senior~~ Chiefs Sinazongwe übernehmen sollte.
Einige dieser Vorteile sollen kurz genannt werden:
Beide machen gleiche Arbeit in verschiedenen Gebieten. Ein Erfahrungs- und Gedankenaustausch ist somit einfach, da beide sich mit sehr ähnlichen Problematiken befassen. Es können mehr Farmer in einem größeren Gebiet betreut werden. Die Arbeit wird transparenter.
Da sich jeder mit allen auftretenden Fragen beschäftigen muß, besteht weniger Gefahr, daß einer zu stark spezialisiert arbeitet und große Abhängigkeiten von europäischer Technologie

Gossner Mission

schafft. Viel wahrscheinlicher erscheint, daß die Arbeit generalistischen Charakter hat.
Urlaubsvertretungen sind einfacher.
Es müssen nicht mehr so große Entfernungen mit dem Auto zurückgelegt werden.
In meinem Bezirk befinden sich zwei Bewässerungsprojekte, Malima ~~Irrigation~~ und Nkandabwe ~~Irrigation~~. Der Weg nach Malima ist zur Zeit aus Sicherheitsgründen selten möglich, so daß ich vorerst nicht oft dort arbeiten kann. Das Nkandabwe ~~Irrigation~~ Bewässerungsprojekt war schon selbstständig, hatte aber in der letzten Zeit wieder Schwierigkeiten mit der Selbstverwaltung. So tagte kein Gremium mehr seit sechs Monaten, es gab keinen verantwortlichen Vorsitzenden und keinen Schatzmeister des Farmer-Kommitees.
Der von der zambischen Regierung eingesetzte ~~Crop-demonstrator~~ landwirtschaftliche Berater Mr. Drake Simunchembu, der ~~Agricultural Assistant~~ landwirtschaftliche Beamte von Sinazeze und ich versuchen jetzt zusammen mit den Farmern, die Organisationsform zu überprüfen und Gremien und Posten neu zu besetzen.
Kurzfristig wurde das Schlagen von mehr als 700 ~~Balken~~ Stämmen organisiert, womit der gesamte Zaun um das Projekt erneuert werden konnte. Vorher waren oft Rinder in den Feldern, die sich an den Produkten harter bäuerlicher Arbeit labten.
Mitte September beklagten sich die Bewässerungsfarmer in Nkandabwe über Wassermangel. Ich hatte vorher schon gehört, daß einige Farmer trotz letztjähriger schlechter Regenzeit mit dem Wasser verschwenderisch umgegangen sein sollten. Bei einer Besichtigung vor Ort zeigte sich, daß das Wasser im Kohlen-See, der das System speist, und ~~dem~~ im Bewässerungskanal in einer Höhe stand. Da es sich hier aber um eine Schwerkraftbewässerung handelt, das Wasser also nur in die Kanäle gelangt, wenn der Wasserstand im See höher ist als in ihnen, bedeutete das, daß eine weitere Normalbewässerung unmöglich wurde. Die Farmer betonten, es sei nur die Schuld einiger Unvernünftiger, unter deren Folgen nicht alle leiden dürften. Daher liehen wir uns eine Pumpe von Malima, um das Wasser in den Kanal zu pumpen. Trotz Beteuerungen über die Funktionsfähigkeit der Pumpe mußten wir wegen technischer Defekte sie zum ~~Workshop~~ Werkstatt zurückbringen, wo sie beim Einsetzen des Regens immer noch stand.
Am schlimmsten jedoch leiden die Farmer, und zwar alle, unter dem diesjährigen Mangel an Pflügen und deren Ersatzteilen. Wie das zuständige Staatsmonopol NAM Bord mitteilt, befindet sich (~~NAM Bord~~ National Agricultural ~~and~~ Marketing Bord)

Gossner Mission

alles noch in Dar Es Salaam (Pflüge werden aus China importiert) und niemand weiß, wann sie in Lusaka verfügbar sein werden. Die ersten Niederschläge sind aber bereits gefallen und das Land muß so schnell wie möglich bearbeitet werden.

Auf meinen Wegen zu den ~~Dryland~~ Regenfeld- Farmern sah ich viele Erosionsschäden. Dagegen muß auf jeden Fall etwas unternommen werden! Als ersten Schritt entwarfen wir ein ~~Soilprotection~~ Bodenkonservierungs- Programm. Danach müssen als wichtigste Erosionsschäden wie folgt verhindert werden:

Sonnenerosion - mit hilfe von Schattenbäumen (möglichst Obst)

Wassererosion - mit Hilfe von Schattenbäumen, tiefwurzelnden Gräsern sowie Leguminosen

Winderosion - mit Hilfe von Windschutzpflanzungen

Erosion als Folge von Holzkohleproduktion und Abforstung - mit Hilfe von Aufforstung

Zur Produktion aller dieser benötigten Pflanzen werden dringend Baumschulen benötigt! Wir beschlossen, mit dem Bau einer Baumschule im Nkandabwe Camp zu beginnen und versuchsweise zu produzieren und wenn alles erfolgreich läuft, sollen gegebenenfalls weitere folgen. Mit dem Bau der ersten ist bereits begonnen worden.

Gossner Mission

~~Jahresbericht für 1977~~

~~Über~~ Die Tätigkeit der Baugenossenschaft
"Gwembe South Builders" (GSB Co-OP)

Ulrich Schlottmann

1. Allgemeines:

Im Jahre 1977 konnte die Baugruppe GSB auf eine insgesamt 5-jährige Bautätigkeit zurückblicken. ~~Anfänglich~~ Zuerst arbeitete sie unter dem Namen "Gwembe South Development Project - ~~BAUABTEILUNG~~ Building Section" und hat anfänglich (1973) die Grundschulen in Sinakasikili und Kafwambila errichtet.

Die zambische Regierung hatte seinerzeit große Schwierigkeiten, in den abgelegenen Gebieten der Region "Gwembe-Süd" öffentliche Bauvorhaben durchzuführen. Deshalb forderte sie GSB auf, die vorgenannten zwei Schulen zu bauen. Damit war der Anfang für eine selbständige Weiterentwicklung der Baugruppe gegeben. Bis einschl. 1977 wurden dann öffentliche Bauvorhaben zahlenmäßig wie folgt ausgeführt:

8 Grundschulen	1 Werkunterrichtsgebäude
25 Wohnhäuser	1 Rindertauchbecken
1 Schwesternwohnheim	1 Gerichtsgebäude

Zusätzlich wurden 4 nicht-öffentliche Bauobjekte errichtet.

Ca. 15 der vorgenannten Bauten wurden in Gebieten ausgeführt, die in der Regenzeit wegen schlechter Wege =

Gossner Mission

Verhältnisse nicht zu erreichen sind. Für ~~diese~~ derartige Objekte hat GSB in den letzten Jahren als einziger Bieter Angebote eingereicht.
Unternehmer, die zuvor Aufträge zur Errichtung solcher Bauten erhielten, hatten ihren Sitz in Choma und Livingstone und brachten dementsprechend ihre Fachkräfte aus diesen Gebieten mit. Oft scheiterte die rechtzeitige Fertigstellung dieser Bauvorhaben jedoch an den Schwierigkeiten des Materialtransportes.

Somit liegt auch in dieser Hinsicht in der neu entstandenen Baugruppe GSB ein nicht gering einzuschätzender Entwicklungsmäßiger Wert, zumal die in Form der Löhne ausgezahlten Gelder ausschließlich dem Gebiet "Gwembe-Süd" zugute kommen. Außerdem sind in den letzten Jahren durch GSB die geplanten Bauvorhaben der Regierung, mit nur wenigen Ausnahmen, tatsächlich zur Ausführung gekommen.

2. Bautätigkeit 1977

1977 ging die öffentliche Auftragslage in Zambia infolge des drastisch gefallenen Kupferpreises rapide zurück. Während ~~im Gebiet~~ in "Gwembe-Süd" 1976 ca ~~K 116,000.00~~ DM 350.000,- für die Errichtung öffentlicher Gebäude bereitgestellt wurden, waren es 1977 nur ca ~~K23,000.00~~ DM 70.000,-. Anfang des Jahres 1977 konnte mit einem derartig starken Rückgang noch nicht gerechnet werden. Es hat sich

Gossner Mission

deshalb sehr günstig gefügt, daß GSB vom Januar bis Mai zunächst Aufträge für die Kohlenmine Maamba und später noch ~~einen~~ für das Gossner Service Team in Lusaka ausführen konnte. In Maamba handelte es sich um eine Kaue für 50 Bergleute und ein Stahlbeton-fundament für ein Preßluftgerät.
Eine erhebliche Anzahl von Maurern hatte den dringenden Wunsch geäußert, innerhalb der Regenzeit, jedoch nach der Feldbestellung, weiterhin die Möglichkeit einer Arbeit zu haben. Durch die Aufträge der Kohlenmine Maamba konnte sämtlichen Maurern in der Regenzeit 1976/77 diese Möglichkeit eingeräumt werden.

Erst im April erhielten die Bauunternehmer die Ausschreibungsunterlagen für die von der Regierung in 1977 geplanten Objekte. Die entsprechenden Aufträge wurden dann im Juni erteilt. Es handelt sich in ~~der Region~~ Gwembe-Süd um folgende Bauvorhaben, ~~für~~ die sämtlich GSB übertragen wurden:

a) Wohnhaus Typ 302 in Sinazongwe } ~~für~~ Veterinärabteilung
b) Rinder-Tauchbecken in Sinazeze }
c) Wohnhaus Typ 202 in Sinamalima (Gesundheitsabteilung)

Die ausgeschriebenen Arbeiten zur Renovierung von 4 größeren Wohnhäusern in Sinazongwe wurden wegen des angeblich ungünstigen Ausschreibungsergebnisses nicht vergeben.

Gossner Mission

Somit war es dringend geboten, zum ersten Mal seit Bestehen der Baugruppe außerhalb des Gebietes Gwembe-Süd für Bauobjekte mit anzubieten. Daraufhin wurde GSB der Auftrag zum Bau der Grundschule "Kazungula-Settlement" in der Nähe von Monze erteilt.

3. Bauzeiten und Bauabnahme der einzelnen Objekte!

Nach Ausführung einiger Restarbeiten am Schwestern(Schülerinnen)wohnheim Sinazongwe zu Beginn des Jahres 1977 wurde dieses am 25. Mai an den Auftraggeber, ~~der~~ die Weltbank in Zambia, und ~~den~~ die zuständigen Gesundheitsbehörden, übergeben. Neben den Vertretern der Weltbank und des Gesundheitsministeriums nahm auch der "Commissioner of Works", Livingstone, an der Übergabe teil.

Die Hauptfür die Kohlenmine Maamba wurde im Juli fertiggestellt und im August abgenommen. Die Gewährleistungsfrist betrug 3 Monate und ist inzwischen abgelaufen.

Die Arbeiten am Gästehaus Lusaka für das Gossner Service Team wurden im Mai aufgenommen und im Oktober zum Abschluß gebracht. Die Bescheinigung der Endabnahme durch den Inspektor für den Gesundheitsdienst wurde im November ausgestellt und dem Gossner Service Team übergeben.

Die auf Seite 3 unter a-c aufgeführten ~~GRZ-Bauten~~ Regierungsbauten einschl. der Schule in Kazungula-Settlement wurden bis

Gossner Mission

auf einige Nacharbeiten fertiggestellt. In den Wohnhäusern Sinazongwe und Sinamalima sind noch die Malerarbeiten auszuführen. Trotz der noch ausstehenden Nacharbeiten wurden alle für diese Bauten bereitgestellten Gelder an GSB ausgezahlt. Diese Tatsache muß als Vertrauen, das der Baugruppe von den verschiedenen Regierungsstellen entgegengebracht wird, gewertet werden. In diesem Zusammenhang sei darauf hingewiesen, daß sämtliche Objekte reibungslos und im besten Einvernehmen mit den verschiedenen Auftraggebern abgewickelt wurden.

4. Eintragung von GSB ins Genossenschaftsregister:

Die Tätigkeit von GSB verlief bis ins Jahr 1977 hinein ohne einen rechtlichen Status. Diese Tatsache war für alle Verantwortlichen in mancher Hinsicht unbefriedigend. Vor allem hätte es bei plötzlichen eintretenden schwerwiegenden Ereignissen, zum Beispiel Betriebs- oder Verkehrsunfällen, zu unangenehmen rechtlichen Streitigkeiten führen können.

Es wurde der Vorschlag unterbreitet, zur Erreichung des rechtlichen Status die Eintragung als Baugenossenschaft ins Genossenschaftsregister zu beantragen. Obwohl aufgrund bisheriger Erfahrungen von mehreren Seiten berechtigter Zweifel am erfolgreichen Arbeiten einer Baugenossenschaft angemeldet wurden, konnte ein besserer Vorschlag hierzu

Gossner Mission

als Alternative hierzu nicht gegeben werden.

Anfang April 1976 wurde deshalb der erste Kontakt mit dem Direktor für Genossenschaften in Zambia aufgenommen. Der Antrag auf Eintragung der Baugruppe ins Register wurde dann im September 1976 vorgelegt.

Nach Befürwortung auf dem Instanzenweg wurde der rechtliche Status als "Building Co-Operative Society Ltd." Mitte Juni 1977 per Urkunde zuerkannt.

Das Hauptziel der rechtlichen Absicherung war damit erreicht. In die genehmigte Satzung für GSB wurde aufgenommen, das Arbeitsgebiet auf die gesamte Süd-Provinz auszudehnen. Damit wurden dieser Gruppe die Grundvoraussetzungen für eine erfolgreiche Weiterentwicklung an die Hand gegeben.

Als Anfang 1977 einer Eintragung ins Genossenschaftsregister nichts mehr im Wege stand, wurde das Gossner Service Team gebeten, der Baugruppe die von ihr seit langem genutzten Gebäude längerfristig zur Verfügung zu stellen. Damit verbunden war der Wunsch, die Gebäude entsprechend einer besseren Funktionsfähigkeit umzubauen. Dieser Bitte wurde im März 1977 mit den Auflagen entsprochen, daß diese Vereinbarung Ende 1979 neu zu überdenken ~~ist~~ und für die Benutzung eine monatliche Miete zu entrichten ist. Die Festsetzung der Miete steht noch aus.

Es wurden zwei Büroräume, ein Versammlungsraum,

Gossner Mission

Toilette und Dusche sowie ein Unterstellplatz für die Fahrzeuge hergestellt. Die Kosten hierfür betragen ca ~~K 6.000.00~~ DM 18.000.— Mit diesem Umbau ist GSB aufgrund der befristeten Vereinbarung für die Benutzung der Gebäude ein finanzielles Risiko eingegangen. Im Falle, daß eine Verlängerung der Vereinbarung oder ein Kauf der Gebäude nicht infrage kommen sollte, ist sich GSB bewußt, daß der ursprüngliche ~~alte~~ Zustand der Gebäude wieder herzustellen ist.

5. Fortführung der Arbeit als Baugenossenschaft:

Die erste Mitgliederversammlung nach der Registrierung als Genossenschaft fand im neuen Versammlungsraum am 16.12.1977 statt. Drei Vertreter ~~des~~ der Genossenschaftsbewegung in Zambia nahmen daran teil.

Während dieser Versammlung wurden die wesentlichen Abschnitte der ~~set~~ genehmigten Satzung nochmals erläutert. Außerdem wurde der Vorstand gewählt und die Mitglieder neu bestätigt. Als wesentliche Änderung sei vermerkt, daß die Mitglieder den ~~Genossen~~ Bauberater des GST zu ihrem neuen ~~Treasurer~~ Schatzmeister gewählt haben.

Es wurde allgemein festgestellt, daß GSB weiterhin von der personellen Unterstützung durch die Gossner Mission abhängig ist. In diesem Zusammenhang wurde den Anwesenden der Versammlung erläutert, daß die Gossner Mission der Baugruppe inzwischen eine ansehnliche Unterstützung hat zuteil werden lassen. Die Gossner Mission

Gossner Mission

hat deshalb ein besonderes Interesse daran, daß GSB als Baugenossenschaft erfolgreich weiterbesteht. Es muß darauf geachtet werden, daß die Mitglieder diese Gelder weiterhin nützlich verwenden und sie nicht durch persönliche überhöhte Forderungen ausgeben. Wie ein gewisses Mitspracherecht der Gossner Mission bei wichtigen finanziellen Entscheidungen bis zur völligen Unabhängigkeit der Baugruppe eingeräumt werden kann, muß noch ~~überlegt~~ zusammen mit der Missionsleitung überlegt werden. Es sei darauf aufmerksam gemacht, daß die Mitglieder der Jahresversammlung das Recht haben, nach Abzug einer gesetzlich vorgeschriebenen Rücklage von 25%, sämtliche Gewinne unter sich zu verteilen. Wie inzwischen festgestellt wurde, ist genau dieser Punkt die Hauptursache für das Scheitern sämtlicher Baugenossenschaften in der Süd-Provinz.

6. Erwartungen und Schwierigkeiten für die Zukunft:

Wie in jedem Jahr, so ist es auch für 1978 noch ungewiß, wieviele und mit welchem Kostenaufwand die zambische Regierung Bauobjekte in ~~der Region~~ Gwembe-Süd durchführen wird. Im Dezember 1977 wurden allerdings einige Lehrerhäuser ~~für das Tra~~ auf dem Plateau öffentlich ausgeschrieben. GSB hat daraufhin Angebote für die Errichtung je eines Hauses in Choma und Monze eingereicht. Dieses Gesamtprojekt wird von der Weltbank finanziert.

Gossner Mission

Auch in der Regenzeit 1977/78 hat es sich bisher als vorteilhaft herausgestellt, daß die Kohlenmine Maamba GSB Arbeiten überträgt. Der 1977 erteilte Auftrag zur Herstellung einer größeren Waschanlage für die Kohlentransportfahrzeuge konnte erst bis zu etwa 20% ausgeführt werden. Somit besteht die Möglichkeit, wiederum für einige Maurer und Bauhelfer in den ersten Monaten des Jahres 1978 Arbeit zu haben.

Für diesen Auftrag und im Hinblick auf die zu erwartenden zukünftigen Aufgaben wurden ein Klein-Lkw mit 2t Nutzlast und jeweils 2 Betonmischer und Betonrüttler gekauft. Der Gesamtwert der Neuanschaffung beträgt ca ~~K 10,000.00~~ DM 30.000,-, der aus den eigenen Rücklagen aufgebracht wurde.

Das größte Problem für GSB liegt nach wie vor im personellen Bereich. Der Bauaufseher, (Herr) W. Neite, ~~legte~~ schied im Nov. 1977 aus persönlichen Gründen ~~seine~~ aus der Baugenossenschaft aus. Er gehörte zu der Gruppe, die von Anfang an gegen die Gründung einer ~~Cooperative~~ Genossenschaft eingestellt war. Er hat es vorgezogen, aus vermeintlichen Sicherheitsgründen im Regierungsprojekt GSDP zu verbleiben. Das Ausscheiden von (Herrn) Neite brachte neben einigen Nachteilen ~~die~~ jedoch die Möglichkeit, die Organisation von GSB umzustellen. Es konnte ein Zambianer eingestellt werden, der später, nach gewisser Einarbeitungszeit, die Buchführung und eventuell die Verantwortung für die Finanzen übernehmen könnte.

Ein weiteres Problem wurde durch die Andeutung

Gossner Mission

des Vorsitzenden der Baugenossenschaft, Moses Nyimba, offenkundig, daß er seine Tätigkeit im Gwembe-Tal als nur vorübergehend betrachte. Seine Verwandten lebten auf dem Plateau, wo er außerdem Land und Vieh habe. Irgendwann würde er nach dorthin zurückkehren. Er habe kein Interesse, im Tal zu bleiben.

Grundsätzlich kann gesagt werden, daß Zambianer mit der für die Leitung der Genossenschaft erforderlichen Qualifikation mit großer Wahrscheinlichkeit nicht ins Gwembetal ziehen werden. Grund hierfür sind die vergleichsweise ungünstigen Lebensbedingungen, da diesen Leuten genügend offene Stellen in städtischen Gebieten ~~zur Verfügung~~ angeboten werden. Geeignete Leute aus dem Tal, die die entsprechende Ausbildung hier erhalten, werden sich wahrscheinlich über kurz oder lang ebenfalls nach einer Arbeit in städtischen Gebieten umsehen.

Obwohl GSB von der anstehenden Arbeit her gute Zukunftsmöglichkeiten hat, darf das personelle Problem, das momentan noch von der Gossner Mission aufgefangen wird, nicht übersehen werden.

~~Ac~~ Nkandabwe, im Dezember 1974

Ulrich Schottmann

Gossner Mission

Communications should be addressed to the Provincial Rural Development Officer

In reply please quote:

No.....

REPUBLIC OF ZAMBIA

MINISTRY OF RURAL DEVELOPMENT

GWEMBE SOUTH DEVELOPMENT PROJECT
~~PRIVATE BAG 1XC~~
~~CHOMA~~

ANNUAL REPORT (H.M.Fischer)

I started my work for Gossner Mission on 1.7.77. The first month was utilised for preparation. During this time I worked in a plumbers workshop, I visited a farm for 'organischen Gartenbau' and I informed myself in various places about intermediate technology.

We, that's my wife Angela, our children Sarah and Susan, and me, arrived in Zambia on 29.7.77. We were met at the airport by the teamleader Mr. Schmidt, his wife, and Frl. Hässler. The next day we proceeded to the gwembe valley stopping in Monze where we met the other teammembers on an agricultural show.

During august Mr. Janssen introduced me to the work and at the end of that month I took over. After a period of gathering information and insight I started reorganising the work, stressing the areas I thought important. In the following the various fields of work are discussed:

1) Workshop

The work at the workshop can be devided into 3 categories

a) Repairs.
A lot of people come to get their broken stuff repaired, they bring pots, hand milling machines, bicycles, motor-~~cycles~~ cycles, cars, chairs, beds, ploughs, even guns and radios. Most of that work is done by my workers themselves without me getting involved. Therefore I suggested and it was approved by the staff, that a workshop is build in Sinasese or Nkandabwe. In the long run this workshop will be run privately and all repairs will be transfered to there.
One interesting remark: A lot of people come to borrow tools from the workshop and then they do the repair themselves.

b) Production
This is a rather interesting line with a lot of possibilities. The idea is to produce in a commercial manner tools, simple machinen and spares in a large quantity. We have started now with spares for ploughs. On our list we have: various plough spares (most needed), beds, hoes and other simple tools for farmers, oxen drawn charts, window frames, gates etc.

Gossner Mission

We have not yet started this line seriously because we are waiting for government to grant us what is called "deposit code," which will make it possible to use your revenue again and again during the year. If the production proves profitable also this could be put into private hands, for example to one of the boys trained from us.

c) Construction of new devices.

Once we are released from the repairs now occupying most of our time we will stress this point. I am personally very interested in what is called intermediate technology and I will try to construct things in that way. We have started already with:

- solar water heater
- solar evaporator
- oxen drawn pump
- maise sheller
- bed made from wood and old tyres

The oxen drawn pump will be the first bigger job as one prototype is already working in the valley.

We are in a process of changing the workshop so that above demands can be met. We have bought new equipment and materials. On the side of manpower we are putting on casual workers for the simple jobs so that the skilled manpower is preserved for the more sophisticated work. We also want to put on some trainees. Andreas, one of the workers trained by Mr. Janssen, was made foreman. So far he is doing well, the work is done faster and discipline is higher even if I am not around.

2) Craftsmen

There are several craftsmen in the area who used to be supplied with spares and materials. This becomes almost hopeless these days simply because spares are not available. We are now working at the idea of importing spares, mainly bicycle spares. Anyway, I am still trying to find things locally.
One of the craftsmen is also running the maise grinding mill in Siabaswi. The whole mill has recently been serviced by us. Since then only 5 minutes are required for grinding one bucket of maise compared to 25 - 30 minutes before.

3) Assisting other officers and programms

There are several projects which need the attention of the workshop:

a) Drilling rig

A lot of parts have been repaired and some have been made new

b) Siatwinda irrigation

As the farmers are doing well now, we feel responsible to have the technical side running.

Gossner Mission

Gossner Mission

Communications should be addressed to the Provincial Rural Development Officer

In reply please quote:

*No.*_____

REPUBLIC OF ZAMBIA

MINISTRY OF RURAL DEVELOPMENT

GWEMBE SOUTH DEVELOPMENT PROJECT
PRIVATE BAG IXC
CHOMA

Together with Mr Krisifoe we worked on the pipesystem, we are producing gates and soon we will have to look into the problem of shutters for the channels.

c) Gwembe South Builders

A lot of repairs and productions are carried out for G.S.B. on a no-profit basis as we feel these poeple still need our assistance.

Cooperation ~~with~~ with other government departments is also valued high. We do quite a bit of repairs for them. The biggest job to be mentioned was a joint venture with Rural Council to repair a borehole in Cimoncelo, a village near Kanchindu. We got out some rods but efforts to get hold of the pipes failed due to stones sticks etc. in the borehole.

4) Camp/maintenance and transport.
In a recent meating I was made in charge of camp/maintenance and transport.
The lorries are in a rather poor condition. I want to set up a proper service scheme and to train the driver so that he can carry out the simpler services and repairs.

On the whole I can say I enjoy the work, it is interesting and there is variety. The living/conditions in the valley are rather hard (heat,humidity,insects,snakes, no bigger shopping possibilities, hospital far away, no life and entertainment etc) But the good understanding we have among ourselves makes up a bit for that.

Nkandabwe, 2.1.78

Gossner Mission

Communications should be addressed to the Provincial Rural Development Officer

In reply please quote:

No._____

REPUBLIC OF ZAMBIA

MINISTRY OF RURAL DEVELOPMENT

GWEMBE SOUTH DEVELOPMENT PROJECT
PRIVATE BAG IXC
CHOMA

Gossner Mission

Inventar?

Gerhild Weiss - P.O.Box RW 162 - Lusaka

ANNUAL REPORT 1977 - TONGA CRAFTS SHOP LUSAKA

The Tonga Crafts shop on Ibex Hill is well known to and highly appreciated by many expatriates in Lusaka and even beyond, by their visitor friends from all continents and also by some wealthier Zambians. It is also out of question that the shop gives me a good opportunity to inform interesting and interested people about the work of GSDP so that the shop is some kind of public relations agency for GSDP and Gossner Mission. The fact that the shop is within our house, only separated by a curtain from our living room, is at the moment rather an advantage for the shop because thereby it gets a more personal touch. A lot of customers just like to drop in and have a chat. These points are very clear and evident.

But unfortunately there are far more important points which are going to become dangerous for the programme:

1. The quality of the crafts is constantly decreasing. Even in the short time of my being responsible for the Lusaka shop (since May 1977) I must recognize that the quality - concerning both: material and skill - is getting more and more inferior. In addition to that the great variety of genuine crafts is more and more reduced.
2. The shortage of supplies sometimes reached a critical point (especially in October 1977; consequently the October-income was very low, see the following financial report). I could sell much more crafts, especially of high quality, if I had them.

So the income of 1977 does not reach the figure of 1976 (which was K 8758,03) and if one considers that the prices for the crafts have remarkably risen, the real value of the amount is even lower.

There are several reasons for this disadvantageous development of the programme, one of them is the political situation in the border region. I guess that our officer

Gossner Mission

for the Tonga Crafts programme who knows the reasons better than I do will explain them in his report.
It is quite clear to me that we have to make big efforts to cope with the above mentioned problems, because otherwise the programme might be seriously endangered, and that would be a great pity.

Financial Report

1. Deliveries from Nkandabwe to Lusaka shop

date	invoice-no.	amount
25.1.	34	214.oo k
2.2.	22-23	352,9o
14.2.	25	4o6,5o
15.2.	26	9o,79
7. 3.	27-29	962,33
9.5.	3o-31	496,1o
24.5.	32	121,4o
7.6.	33	45.-
13.6.	34	31.-
25.6.	35	21,8o
1.7.	36	164,9o
25.7.	37	44,3o
5.8.	38	328,oo
13.8.	38 (sic)	35,4o
17.8.	39	97,oo
4.9.	4o-41	434,1o
25.9.	42	245,oo
1o.1o.	43	117,7o
28.1o.	44	133,5o
5.11.	45-47	1o32,64
15.11.	48-49	38o,6o
16.11.	5o	84,9o
23.11.	51	311,5o
4.12.	1	c446,7o
		6598,o6 k

2. Sales Income 1977 Lusaka shop

January	457,o2 k	
February	421,33	information according to
March	482,15	letter of Ba Mark dated
April	4o9,oo	14/11/77
	1769,5o k	

Gossner Mission

May	Invoices No. I,1 - I,52	433,12 k
June	" " I,53 - II,15	555,65
July	" " II,16 - III,3o	812,61
August	" " III,32 - IV,85	884,66
September	" " IV,86 - V,73	828,6o
October	" " V,74 - VI,21	384,o5
November	" " VI,22 - VII,1o	822,69
December	" " VII,11 -VIII, o2	721,19
		5442,57 k

May - December	5442,57
Jan. - April	1769,5o
	7212,o7

3. Expenditures

May:	1 drum (returned by customer)	8,oo k
	5 invoice books	5,oo
June:	1 note book	1,5o
	1 brush	o,55
August:	1o invoice books	1o,oo
September:	1 metal cash box	22,5o
October:	Invoice No. 7o6o, dated 29/1o/77, by Multiservice Printing Lusaka for the printing of 23 ooo (25 ooo) cards	9oo,oo
		947,55 k

4. Payments to the Project / Mr. Mark Malyenkuku / May-Dec.1977

May:	42o,12 K	by GST - cheque
June:	553,6o	by GST - cheque
July:	4o9,oo	cash by Ruth Schmidt
	39o,oo	cash by Ruth Schmidt
August:	25o,oo	cash by Ruth Schmidt
	395,oo	cash by Ruth Schmidt
	229,66	by GST - cheque
September:	1oo,oo	cash by Clem Schmidt
	54,5o	by cheque from Ev. Hone College to GSD P
October:	135,65	by GST - cheque
November:	822,69	by GST - cheque
+ December:	734,8o	by GST - cheque
	4495,o2 k	

+ Note concerning December-cheque: this cheque includes the December-sales (721,19 k) and the rest of the July-sales K 13,61 (July-sales done by Mrs. Schmidt and Mrs. de Jong: K 812,61; money handed over cash to Mr. Malyenkuku: K 4o9,oo + 39o,oo = 799 K; difference: K 13,61).

-4-

Gossner Mission

5. Balance May - December

Sales May - December: K 5442,57

Payments to Mr. Malyenkuku:	4495,02
Expenditures:	947,55
	5442,57

6. Breakages / Damages

(partly broken in the shop, partly found broken in the store room, partly broken due to transport)

6 baby rattles at o,3o n	1,8o K
1 wooden figure (woodworm)	o,5o
3 clay oxen at o,2o n	o,6o
2 karimbas at 3.oo	6.oo
1 ankle rattle	1.5o
2 necklaces	4.oo
3 baby rattles	o,9o
2 wooden figures at 1.oo	2.oo
1 necklace	2.oo
1 clay pot	4.oo
4 spoons	1.7o
3 baby rattles	o,3o
1 clay pot	4,oo
2 budima drums at 8.oo	16.oo
3 " " at 7.oo	21.oo
3 " " of black set	35.-
1 drum at 6.oo	6,oo
(all drums back to Nkandabwe for repair)	
2 wooden bowls (woodworm)	2,oo
4 clay oxen	o,8o
5 spoons at o,3o	1,5o
4 spoons at o,5o	2,oo
1 walking stick	4,5o
1 fish net (back to Nkandabwe)	3,oo
2 clay pots at 4.oo	8.oo
1 waterpipe	2.oo
1 clay pot	2.oo
2 clay oxen	o,4o
	134,1oK"

Lusaka, 8th January, 1978

Gerhild Leis

Gossner Mission

Peter Weiss
P.O.Box RW 162
Lusaka

Peter Weiss

~~Einige Bemerkungen über~~ meine Tätigkeit als "liaison officer"

im Jahre 1977

der Gossner Service Team / die Gossner Mission

Die Verbindungsarbeit für ~~GST~~ und ~~GM~~ in Lusaka ist ein Gemisch unterschiedlicher Aufgabenbereiche.

1. Da ist zunächst der ständige Kontakt zur Planungsabteilung des Landwirtschaftsministeriums, der unser Entwicklungsprojekt im Gwembetal unterstellt ist. Dabei geht es darum, den Informationsfluß zwischen Team und Planungsabteilung in Gang zu halten. Der Abteilungsleiter soll über die Entwicklungen im Projekt auf dem laufenden bleiben, und für das Team ist es wichtig, Informationen und Anregungen aus dem Ministerium zu erhalten.
Dann geht es auch oft darum, Einzelprobleme zu lösen (Finanzfragen, Haushaltsplanansatz, Arbeitsgenehmigungen, Einfuhrgenehmigungen, Empfehlungsschreiben). Dazu ist oft eine Menge Papier und Geduld erforderlich.
Auch mit anderen Abteilungen und anderen Ministerien sind bisweilen Gespräche ~~erforderlich~~, da unser Projekt zwar dem Landwirtschaftsministerium unterstellt ist, in seiner Vielfalt aber den Zuständigkeitsbereich des Landwirtschaftsministeriums überschreitet.

2. Wichtig ist auch der Kontakt zu anderen Projekten ländlicher Entwicklung und zu anderen Entwicklungsorganisationen (z.B. UN, DED). Im Moment bereite ich einen Besuch einiger unserer Mitarbeiter bei einem Projekt ländlicher Entwicklung in der Ostprovinz vor. Leider ist es mir bisher noch nicht gelungen, qualifizierte zambische Besucher ins Gwembetal zu locken. Das braucht einfach Zeit. Für das Team sind solche Besucher sehr nützlich, die von ihrer Erfahrung her dann auch neue Anregungen und Ideen beisteuern können.

3. Besucher aus Übersee, die ins Gwembetal fahren wollen, kommen natürlich zunächst mal zu uns und - sofern wir Zeit dazu haben - sind wir ihnen dabei behilflich, Kontakte zu anderen Stellen und Personen zu knüpfen, mit denen sie ins Gespräch kommen möchten.
Bisweilen kommen auch Besucher zu uns, die nur kurz in Zambia sind, keine Zeit haben, ins Gwembetal zu fahren, sich aber über das Projekt der Gossner Mission informieren möchten.

4. Die wichtigste Aufgabe besteht m.E. darin, daß wir beide, meine Frau und ich, Gesprächspartner für das Team und für einzelne Mitarbeiter sind.

Lusaka, 9th January, 1978

Peter Weiss

Gossner Mission

LUSAKA CITY COUNCIL

ANNUAL REPORT ON UP-GRADING

AREA: KALINGALINGA
YEAR - ENDING 1977

E. F. MUTENGE
COMMUNITY DEVELOPMENT OFFICER

Gossner Mission

STAFF:

Mr. E. F. Mutenge Community Development Officer
Mr. C. Munyanyi Assistant Community Development Officer
Miss P. Hamaane " " " "
Mrs. P. Murwira " " " "
Mr. G. Chanda " " " " /Sport Asst.
Miss E. Nsabika Community Development Assistant
Mrs. L. Njovu Community Development Assistant

INTRODUCTION

The Ministry of Housing and Local Government sanctioned the up-grading of Kalingalinga end of 1976 and that it was wholly supported by Government financially through Lusaka City Council who will provide material and personnel requirements.

In persuance of the circular from the Ministry of Local Government the Acting Medical Officer of Health whose Department we fell by then, on 28th January, 1977 infomed all Community Development Officers through a circular of the impending programme and appointed seven (7) staff under the leadership of myself to be deployed for this programme, the staff are those named above.

In February, 1977, I submitted a paper to Council on Structure of work on up-grading with special reference to Kalingalinga. Upon studing it, in March, 1977, the Town Clerk acknowledged the receipt the paper and made some remarks and observation to it.

On 10th March, 1977 a circular was received from the Acting Medical Officer of Health with names of Technical Committee members as suggested in the Structure of work paper and that work be started immediately by this committee.

The field staff appointed moved in the field after all the briefings and orientations immediately and had to settle themselves to two technical principles, (a) familiarisation (b) Geographical and sociol-study of the area.

The second stage that the team moved in was, face to face contacts with leaders from all walks of the residents which lead to suggestion of meetings and eventually formation of Resident Committee. For the relevance of Technical and

Gossner Mission

and Resident Committees I refer to my structure of work paper.

It is said from sociological point of view, that a successifull social worker is the one who understands the area and its environment, customs, socio-set up i.e. politically, economically and otherwise. So to augument this theory the following are the findings.

PARTY

1. United National Independence Party.

CHURCHES

1. United Church of Zambia
2. Catholic
3. Watch Tower

SOCIAL CLUBS

1. Football Club
2. Women's Club

SOCIAL SERVICES

1. Marketeers Co-operative
2. Groceries (9)
3. Tarvens (5) opeque bear
4. Bar (1)

As it can be seen from the break down of the organisations and socio services and facilities it is easy for one to draw a conclussion of what life Kalingalinga residents are having and missing. It is not for me to detail but for anyone's guess.

Our forth role has been, after areal photos of the area, to control new structures as the new ones are likely to remain out in planning and hence, cause more work to alter plans. Also to check in the in-coming people who might have heard of up-grading and its goodness elsewhere e.g. building own house in overspill, developing or improving existing house and certificate of occupance etc. And also to check on those leaving for fear of the nature of this programme.

The field team has made a big impact, this is shown in the enxiety residents have shown, and some way panic has been created as to what fate will befell others when the programme starts.

Gossner Mission

PROBLEMS

The late release of funds has created alot of problems both to the field team and the Councillor who are aswering a baricage of questions from the eager residents. It has also created some kind of despondance in the area as the solace now is still remote in terms of work starting or not.

SUGGESTION

I suggest that since the residents have accepted the project and that interest has been aroused expedite measures should be taken up by the Town Clerk, City Treasurer and the Director of Housing and Social Service with the Ministry to explain the state and position of the Project with reference to the Ministerial circular, before residents despair.

PROBLEMS

The field team bus was stollen in July and only a skeleton was recovered but ever since, this vehicle has not yet been put back on the road or replaced.

SUGGESTION

This will only be possible when funds are released as per draft manual of the City Engineer on up-grading of Kalingalinga.

PROBLEM

The field team is operating in an area where no Office. toilets no protective clothes and shoes more especially during this(rainy) season.

SUGGESTION

The Town Clerk's Department should speed up in acquiring the buildings area-marked for this purpose as some owners have started pulling down these buildings for fear of less compesation or otherwise none.

(b) Aprovision should be made that protective clothes are supplied to Officers to remedy any infections diseases in case of stepping mud water and those alike. Also rain coats should be supplied for the staff not to catch fever.

Gossner Mission

CONCLUSSION

I feel very strongly that I should thank my members of staff asigned to this project for the wonderfull work they have put in and ~~in~~ the manner they have handled problems mainly arising from the expectations of the residents. I also realise the hardships they have encountered during their operation, to mention a few, office, toilets, transport and sometimes administrative negligence etc. I am sure that most of the problems were not of someone's making but above administrative reach both here and at the managerial level. All the same I thank you for your patience and co-operation you gave me in the year underview.

In the second instance I would like to express my heartfelt thanks to the Deputy Mayor also responsible for Kalingalinga area in the manner we worked and pulled together. Councillor Hajamba has been a source of inspiration and a moulder to all achievements recorded in the area. He has worked torelessily and he has won our pride in working with him. It is my only hope - that this spirit in him continous in coming years and we should continue to be guided and enrich our experiences for the common good of the area. May God give him more light in 1978 to achieve more development in his ward.

I should also be failing in my duty if I do not thank the Director and his staff in the Head office. The short period I have worked with the Director, I have learnt quite alot in the Social-work field, he is very pragmatic in all what he talks and does. I say he is practical because the work I have done with him has impressed many and are there for everyone to see. His door remained open for me and I had the time to discuss works in openness with a comfortable minds and atmosphere. I also wish him God's blessing for the year 1978 so that I am looking forward to more experiences in the coming year.

It is also my duty to thank the Chief Community Development Officer and the Senior Community Development Officer in the manner I disturbed them from their duties to attend to mine. It is my almost feeling that this arose in persuance of my work, it was not deliberate and I am only looking to 1978 that they will continue to hold their tempers and continue guiding me as in the past. I wish them a happy new year

E. F. MUTENGE
Community Development Officer

c.c. All Community Development Officers

Gossner Mission

Zamb. Briefe

To
the Moderator of the Central Presbytery of the UCZ
the President of the UCZ
the General Secretary of the UCZ
Gossner Mission, Berlin

EINGEGANGEN
13. JAN. 1978
Erledigt

Progress report on planning a UCZ community development project

1. Preliminary notes

On Monday, 20th Sept. 1976, the General Secretary of the UCZ and the Team Leader of Gossner Service Team had a discussion on how the new Liaison Officer of GST could serve within the UCZ on a parttime basis.
Among other suggestions the General Secretary expressed a need for a minister assisting the UCZ in shanty town development (see letter of Rev. Schmidt, dated 24th Sept. 1976). -
In December 1976 I was chosen by Gossner Mission in Germany for this combined job as Liaison Officer for GST and Community Development Organizer for the UCZ (see letter of Gossner Mission to UCZ, 7th Dec. 1976). Synod Executive then referred the matter to the Central Presbytery (see letter of the General Secretary to Gossner Mission, 3rd Jan. 1977).
When I came to Lusaka in May 1977, I had a first discussion with the General Secretary and the President of the UCZ. But I could not start my work in community development before September because my residence in Zambia was suddenly interrupted by a road traffic accident.

2. Preparation of a UCZ community development project

First I had to prepare myself. I felt it necessary to translate my experiences in community development (= CD) from a German to a Zambian background. Therefore I often attended meetings of the CD section of Housing Project Unit and joined the CD officers in the fields (Chawama, George, Chaisa, Chipata, Garden). I also met people who worked for other agencies involved in CD (Lusaka City Council, Social Action in Lusaka, Zambian Helpers, Self Help Development). I studied reports and surveys on spontaneous settlements (squatter areas),

Gossner Mission

urbanization problems in Africa and on upgrading project sponsored by the World Bank. I went through some compounds - talking to the residents to get information about their thinking, feelings and concerns.
During December I concentrated my investigations on Kalinga-linga compound to get a closer relation to squatter residents in one area and therefore some more deep rooted informations.

A lot of preparation work has still to be done: intensifying contacts to church leaders of other denominations and to UNIP leaders. Another task to be done is to prepare the ground for a UCZ CD project among UCZ ministers and church leaders on Central Presbytery level.
- Iam glad that the progress of the work is going on in accordance with the schedule settled in discussions with the General Secretary and with the Moderator of Central Presbytery. That is due to the help of several people who provided me with research material, built bridges to other ressource persons, interpreted ih the field or simply spent a lot of time for discussions with me. - In January or February I shall be able to inform Central Presbytery Executive about the results of my preparation work so that they can decide on the place where to start the UCZ CD project.

3. The foundation of a UCZ CD project

a) basic assumptions

CD as a form of social work is not a less important matter in comparison with preaching the Gospel but the necessary complement to it. Preaching itself asks for practising the Gospel among the the people (James 1:22). Acting the Gospel may help us not to become hypocrites. Preaching may help us not to forget the rationale of our work: the love of God to men revealed in Jesus Christ and the offer of salvation to all men.

CD has to be understood in its proper sense to involve the people in a process of learning self reliance, to enable them to find out their social needs and to assist them to solve their problems themselves with as little material input as possible.

Gossner Mission

The target group of a CD programme is the total population of the chosen community, not only the church members, because development in a community is not possible if you restrict your efforts to a small group of people of the community in a selfish manner. However, development of the whole community also benefits the congregation and even more if the active people in the CD project come from the local congregation.

To build up an effective CD project in a squatter compound, it is necessary to interest the other local christian congregations and the local UNIP leadership in it to come to a joined effort for the benefit of the community. Although there may be deep rooted differences in the doctrine between the different denominations, they hopefully come together in a practical task to serve the local people's welfare. The splitted different efforts of the congregations may fail, but joined they may be successful (Eccl. 4: 9-12).

b) aims

The first priority is to strengthen and support the social responsibility of the UCZ (and other churches?) on the congregational level. The main purpose of a CD project is to boost the understanding that caring for the day to day needs of the people in a participatory approach is the necessary complement to the preaching of the Gospel.This cannot be taught in an abstract way but must be learnt by experience.

The second objective is organizing residents (not only leaders) in a squatter compound. In this process of organizing, the residents themselves will set their objectives in the form of material outputs which can be reached by means of self help and small material inputs. In any phase of the project the CD organizer is not allowed to set touchable objectives which he thinks to be suitable <u>for</u> the residents. They themselves are the best experts for their own development. The role of the CD organizer is comparable to that of a widwife. He assists the people in their process of learning self reliance.

The third aim is to strengthen the ecumenic links among local congregations of different denominations by involving them together in a practical task and in the reflection upon it.

Gossner Mission

The fourth aim is to strengthen the partnership among churches and UNIP on the local level by working together for the people's welfare in a participatory approach.

4. First steps for the implementation of the project

a) Individual approaches to UCZ elders in the chosen compound (and to church leaders on consistory, presbytery and synod level to get partners for discussion) to brief them about the project and to awake their interest. Contacts to local UNIP leaders to brief them about what is starting in their community.

b) Semniar and some follow up meetings for interested UCZ members in the chosen compound dealing with "christian fellowship in the community".

c) approaching other churches and the party on different levels and the residents' development committee to come to a joined effort.

d) Seminar for the local leadership to build up a platform for this joined effort.

e) Semniars for interested residents (from the UCZ congregation, other congregations, residents' development committee and UNIP) in order to train these people as "lay CD workers". Since these people are intended to organize the residents on the section level, they have to be trained on how to stimulate their fellow residents.

Peter Weiss, 18th Dec., 1977

Gossner Mission

Peter und Gerhild Weiß
P.O.Box RW 162
Lusaka - Ridgeway
Zambia

Lusaka, im Dezember 1977
und Januar 1978

Liebe Freunde,

eigentlich wollten wir diesen ersten Rundbrief schon längst fertig haben. Nur, es ist so viel Arbeit. Deshalb haben wir bisher immer einerseits individuelle Briefe geschrieben und andererseits die Liste der Punkte ergänzt, über die wir eigentlich in einem Rundbrief schreiben müßten. Dadurch wurde der Berg immer größer. Da wir aber mit den individuellen Briefen einfach nicht mehr mithalten können, müssen wir jetzt mal ran an den Berg.

Übrigens: Da wir den meisten Empfängern dieses Briefes freundschaftlich verbunden sind, lautet die Anrede "Ihr"; wer von uns sonst das "Sie" gewohnt ist, möge sich daran nicht stoßen.

1. Lebensläufigkeiten

Am 16. April 1977 kamem wir hier in Zambia an, etwas angeschlagen. Der Flug war zwar gut, und es war so viel Platz im Flugzeug, daß wir in der Nacht liegend schlafen konnten, aber die Tage vorher waren sehr anstrengend; wir denken noch mit Schaudern an die Wohnungsauflösung.
Und dann das Abschiednehmen. Erst im Flugzeug ist es plötzlich zuende, aber wir fühlen sehr scharf, wen und was wir zurücklassen, verpaßte Gelegenheiten kommen uns in den Sinn, was wir wem eigentlich noch hätten sagen müssen.

Vier Tage bleiben wir in unserem Haus in Lusaka. Eindrücke wie in den ersten Tagen bei einem Urlaub am Mittelmeer: ein angenehmes Klima, knapp unter 30 Grad, aber trocken; eine üppige Vegetation, blühende Franchipani, Flamboyants, Weihnachtssternbäume, Hibiskus, im Garten reife Zitronen, Guavas, Papayas, Passionsfrüchte; und vor allem das intensive Licht morgens beim Aufwachen - die Sonne scheint anders, wenn sie hoch steht.
Dann aber auch wie in den ersten Urlaubstagen übersteigerte Empfindlichkeit für Negativeindrücke: die Fenster schließen nicht, Abflüsse sind verstopft, die fremden Geräusche, die uns nachts aus dem Schlaf schrecken, Giftschlangen auf dem Grundstück, Schwierigkeiten beim Leben aus dem Koffer.

Langsam finden wir uns in unserer neuen Umgebung zurecht, werden dabei unterstützt von Time, dem Hausangestellten, und Soli, der sich um das große Grundstück kümmert, und von Clem und Ruth Schmidt, die im Gossner Service Team im Gwembe-Tal arbeiten und die ersten Tage mit uns zusammen in Lusaka sind. - Wir sind voll beschäftigt mit Einkäufen und Vorstellungsbesuchen.

Gossner Mission

Als wir dann gerade anfingen, die ersten Wurzeln zu schlagen, ging es ab ins Gwembe-Tal, 33o km nach Süden und 7oo m nach unten. - Damit Ihr Euch ungefähr vorstellen könnt, wo das Gwembe Tal mit den Orten Nkandabwe, Sinazeze, Sinazongwe, Kanchindu, Maamba liegt: etwa 15o - 18o km NNW von Livingstone am Nordufer des Karibasees. -

Im Camp des Gossner Service Teams wurden wir von den Kollegen herzlich aufgenommen. Das hatten wir auch nötig, denn dort unten ist es regelmäßig 5 bis 1o Grad heißer als in Lusaka. Das hat uns während der ersten Woche ganz ordentlich geschlaucht. Dann, als wir gerade begannen, uns zu akklimatisieren, bekam Peter seine erste Malaria trotz Prophylaxe. Da er mit Medikamenten gut versorgt wurde, war sie nach zwei Tagen überstanden.

eins der Häuser des Gossner Service Teams

Ein Höhepunkt unseres ersten Aufenthaltes im Gwembe Tal war für Peter eine "Elefantensafari": Aufbruch vor Sonnenaufgang mit Clem Schmidt, Ulrich Schlottmann, dem Wasserbauingenieur, und Mr. Simeia, dem Lehrer in Nkandabwe. In seinem Heimatdorf begann der zweistündige Fußmarsch durch den Busch. Wir fanden den am Vortag erlegten Elefanten auf einer Lichtung liegend, umgeben von ca. 3o Leuten aus den umliegenden Dörfern. Zwei Stunden lang ein faszinierendes Schauspiel, wie das Tier ausgeweidet, zerlegt und verteilt wurde. Dann der Rückweg. Der wurde uns um einiges länger als der Hinweg, denn inzwischen war es heiß geworden - die Wasserflasche hatten wir im Auto gelassen. Dazu kamen jetzt noch 15 kg Elefantenhaut, -fett, -leber und -fleisch auf dem Ast. Die Zungen wurden uns dick im Mund. Endlich: das Auto zwischen den Bäumen, in ihm das ersehnte Wasser.

Nun, das war ein Feiertagserlebnis - am Tag der Arbeit. Der Grund, weshalb wir gleich zu Beginn ins Gwembe-Tal gefahren sind, war, daß wir so schnell wie möglich einen ersten Überblick vor Ort über die Arbeit des Gossner Service Teams haben und die Kollegen dort kennenlernen wollten.

Nach 14 Tagen ging es dann wieder nach Lusaka. Unser Gepäck war inzwischen angekommen, und nach einer weiteren Woche hatten wir es dann auch im Haus, konnten uns einrichten und die Kofferwirtschaft beenden.
Was uns aber noch fehlte, war das Auto. Das ist hier sehr viel wichtiger als in Deutschland. Busse fahren selten und unregel-

Gossner Mission

mäßig in unsere Gegend, die nächste Haltestelle ist 3 km entfernt, bis zur Stadtmitte sind es 13 km. Peter ist während der Zeit morgens mit einem Nachbarn zu dessen Arbeitsstelle in einen anderen Vorort gefahren, von dort 3 km zu Fuß gegangen, um wegen des Autos nachzufragen, dann mit dem Taxi in die Stadt, um die dringendsten Geschäfte zu erledigen, dann irgendwie mit Bus, Taxi oder z.T. zu Fuß wieder nach Hause.
Nachmittags dann Heimwerkerstunden: bohren, dübeln, Türen abhobeln, Fenster abschleifen, Antennen anbringen, Schlösser reparieren, anstreichen, Wasserhähne abdichten.
Gerhild war nachmittags im Laden - wir verkaufen in unserem Haus handwerkliche Erzeugnisse aus dem Gwembe-Tal (davon später mehr) - dann nach und nach unsere Kisten ausleeren, einräumen, Vorhänge nähen, Marmelade und Saft kochen, erste Versuche, sich mit dem unbekannten und sehr großen Garten vertraut zu machen.

Eine Stunde vor Sonnenuntergang ist uns kostbar: Es war und ist herrlich, dann auf der Veranda zu sitzen, Tee zu trinken und nur die Natur anzuschauen. Wir sehen die hohen schattenspendenden Bäume, Vögel zwitschern, der Wind rauscht im Bambus, die untergehende Sonne vertieft die schönen starken Umrisse der Franchipanibäume, die Hibiskusblüten leuchten tiefrot, Heuschrecken springen auf der Wiese....
Besonders Gerhild spürt mit Verwunderung, wie sehr sie, ohne es zu merken, in Deutschland seit langem das unmittelbare Erleben der Natur vermißt hat. Säen, ernten, Salatpflänzchen beobachten, Zitronen aufsammeln, Kartoffelfeld anlegen, Bohnen pflücken, neue Blumen entdecken - kostbare Augenblicke der unmittelbaren Freude an Gottes Schöpfung.

Am 6. Juni konnten wir endlich das Auto abholen. Von da an ging's bergab und zwar ganz plötzlich am 1o. Juni durch einen Verkehrsunfall. Knapp eine Woche früher waren Astrid und Peter Sauer, neue Mitarbeiter im Team, aus Deutschland angekommen. Peter wollte sie ins Gwembe Tal bringen, dann - knapp auf halber Strecke - passierte es: Peter war dabei, einen Lastzug zu überholen, als der plötzlich - ohne Zeichen zu geben - nach rechts abbog (in Zambia ist Linksverkehr).
Gebrochenes Nasenbein und rechte Kniescheibe zersplittert bei Peter, bei Astrid Sauer ein komplizierter Oberarmbruch, Peter Sauer leicht verletzt, Auto schrottreif. Sauers fliegen auf Empfehlung des Astrid be-

Gossner Mission

handelnden Arztes eine Woche später nach Deutschland zurück. Bei uns dauert das zwei Wochen länger: Operation (Entfernung der rechten Kniescheibe) in der Uniklinik Lusaka, dann zu Hause liegen, starke Schmerzen wegen der Blutergüsse (Peter wurde erst 15 Stunden nach dem Unfall operiert), erste Gehversuche, dann zwei Wochen nach dem Unfall wieder ins Krankenhaus zum Fäden ziehen. Zwei Stunden warten, Gips aufschneiden, warten, Fäden ziehen, warten, zugipsen. Beim Transport zum Auto wäre Peter beinahe noch mit dem Rollstuhl umgekippt.

Gerhild hat während der Zeit mit Hilfe eines Freundes Unglaubliches geleistet. Als sie dann Ende Juni nach dem Gespräch mit einem Arzt abends nach Hause kam und sagte: "Übermorgen fliegen wir nach Deutschland zurück", wehrte Peter sich heftig. Aber nach einer Stunde hatte sie ihn überzeugt. Sie schaffte es tatsächlich, innerhalb eines Tages alle für die Ausreise notwendigen Papiere beizubringen.

Wie in Zambia haben uns dann auch in Deutschland einige Freunde weit mehr, als wir erwartet hatten, geholfen. Das war einfach g r o ß a r t i g .

Nach Peters gründlicher Untersuchung waren wir dann in Essen sieben Wochen vollauf beschäftigt mit Gymnastik, Bewegungsbad, Arztbesuchen und Besuchen bei Freunden. Zum Glück hatten wir uns vorher schon so gut in Zambia eingelebt, daß es uns - vom neuerlichen Abschiednehmen abgesehen - nicht schwerfiel, zum frühest möglichen Termin Mitte August wieder zurückzufliegen. 14 Tage später kam auch Astrid Sauer nach gelungener Operation wieder zurück.

In Zambia fuhren wir gleich wieder für zwei Wochen ins Gwembe-Tal. Der Zambiareferent der Gossner Mission, Herr Kriebel, und ein Mitglied des Kuratoriums waren zu der Zeit dort unten, und wir wollten uns die Gelegenheit nicht entgehen lassen, an den Gesprächen über die geleistete Arbeit und an den Planungen für die Zukunft teilzunehmen. Wir fühlten uns zuhause.

Anfang September in Lusaka war der zweite Start etwas schwieriger. Wenn die ersten dienstlichen Kontakte drei Monate lang nicht aufgefrischt wurden, ist der Wiederbeginn schwerer als der erste Start. Doch dies Problem ist mittlerweile überwunden.
Mit unserer Rückkehr nach Zambia begann die heiße Jahreszeit, die bis Ende November dauerte: kein Feuer mehr abends im Kamin, Temperaturen in Lusaka zwischen 30 und 35 Grad, im Tal um 40 Grad, die Spitze war 46 Grad. Anfang November fing dann das Warten auf den Regen an, jede Wolke weckte Hoffnungen.
Ende September hatte es hier einmal für zwei Stunden geregnet. Daniel war dabei ganz außer sich und tanzte wie ein Derwisch draußen herum, sang laut und platschte in den Pfützen, während unser Hund und die beiden Katzen sich eng an die Haustür drückten und unbedingt ins Haus wollten.

Die Landschaft war während der Zeit eintönig hellbraun und etwas dunkelgrün. Dann, etwa vier bis sechs Wochen vor dem großen Regen, also noch in Trockenheit und Hitze, änderte sich das. Bäume und Sträucher bekamen plötzlich frische

Gossner Mission

Triebe, Blutblumen wuchsen über Nacht aus dem Boden, die sehen aus wie zu groß geratene rote Plastikspülbürsten. Alle paar Tage konnten wir auf unserer Wiese neue wilde Blumen entdecken.
In der zweiten Novemberhälfte fing es mit dem Regen an. Erst ab und zu ein paar Tropfen, ganz begrenzt auf wenigen qkm. Aber dann ging es richtig los und z.T. mit einer Heftigkeit, die wir bisher noch nicht erlebt hatten.
Die Farbe der Landschaft hat sich geändert: hellgrün und dunkelbraun. Die Fahrspur auf unserem 2 km langen Zufahrtsweg zur Asphaltstraße verändert sich täglich. Einerseits darf man nicht zu langsam durch die Pfützen fahren, sonst bleibt man stecken, andererseits auch nicht zu schnell, sonst spritzt einem das Wasser an die Verteilerkabel und der Motor bleibt stehen.

Jetzt in der Regenzeit gibt es sehr viel mehr Insekten als vorher: 2o cm lange Tausendfüßler, Käfer in jeder Größe, Riesenschwärme von Ameisen und Termiten auf dem Hochzeitsflug. Neulich haben wir einen Pfosten gesehen, aus dem Rauch aufzusteigen schien. Dann stellten wir fest, daß es eine Abflugstelle für Ameisen war.
Die Termiten bauen sich vom Boden aus schmale, etwa 1o cm hohe Röhren, von denen aus sie dann besser starten können. Wir hatten noch keine Gelegenheit, geröstete Ameisen und Termiten zu essen; richtig zubereitet sollen sie ganz gut schmecken.

Daniel geht seit drei Monaten in den Kindergarten. Meist macht es ihm Spaß, und wir finden es prima, wie schnell er dort so viel Englisch lernt, daß er sich verständigen kann.

Daniel mit Times Familie beim Porridge-Essen

Daß wir jetzt in der Adventszeit sind, merken wir hier gar nicht so sehr. Nur manchmal, wenn wir längere Zeit mit dem Auto fahren, singen wir Advents- und Weihnachtslieder. Kurios kommt uns das schon noch vor, Vorweihnachtszeit bei hochsommerlichen Temperaturen. - Das ist so ähnlich wie mit den Schwalben, die man jetzt hier häufig sieht. Wo sind die eigentlich zuhause? Natürlich in Europa, hier machen sie nur ein halbes Jahr Urlaub, oder ist es umgekehrt?

Gossner Mission

2. Die Arbeit des Gossner Service Teams

Daß im ersten Teil unseres Briefes wenig von Arbeit die Rede war, mag den einen oder anderen zu falschen Schlußfolgerungen verleiten. Trotzdem möchten wir denen, die schon ungeduldig fragen: "Was machen die denn da eigentlich?", die Spannung noch etwas erhalten und erst von der Arbeit des Gossner Service Teams berichten, mit dem ein Teil unserer Arbeit verbunden ist.

Gegen Ende der 6oer Jahre wurde die Gossner Mission angefragt, ob sie ein neues Arbeitsfeld am Nordufer des Karibasees in Zambia beginnen wolle. Viele der Menschen, die in diesem Gebiet leben, waren in den 5oer Jahren aus dem Karibatal, in dem damals der riesige Stausee angelegt wurde, hierhin "umgesiedelt" worden. Mit diesem technokratischen Wort wird eine Tragödie unvorstellbaren Ausmaßes zugedeckt. Die Tongas wurden aus dem durch periodische Überschwemmungen des Zambezi sehr fruchtbaren Landstrich vertrieben und oft überstürzt auf LKW's an den Rand des zu überflutenden Gebietes gebracht. Versuchte ein Dorf, sich mit Speeren den Räumkommandos entgegenzustellen, wurde geschossen.

Den vertriebenen Tongas wurde es sehr schwer, im Gwembetal ein neues Leben zu beginnen. Viele hatten ihre Ahnengräber zurücklassen müssen, und das bedeutet für einen Tonga, daß die Verbindung zur lebendigen Tradition, zur Kultur durchgetrennt ist. Er braucht die Beziehung zu den Ahnen, um seine Umwelt im Ritus bewältigen zu können. - Dabei ist"bewältigen" eigentlich nicht das richtige Wort, es entstammt der europäischen Mentalität. Die Umwelt wird magisch verstanden und der Kult, die lebendige Beziehung zu den Ahnen, gibt dieser Umwelt Gestalt und dadurch den Menschen Lebensmöglichkeit. -

Der Ackerbau auf dem Zambezi-Schwemmland war einfacher und ertragreicher gewesen als die Art der Feldbestellung im sandigen Gwembetal, die von den geringen Regenfällen abhängig ist und auch ganz andere Techniken erfordert.

Tongadorf

Auch nach der Unabhängigkeit Zambias (1964) blieb das Gwembetal ein Problemgebiet. Es blieb mit seinem Notstand sich selbst überlassen, und nur gelegentliche Lebensmittel- und Wassertransporte versuchten, die Not unterhalb der Katastrophenschwelle zu halten. Die zambische Regierung war jedoch ehr-

Gossner Mission

lich bemüht, die Entwicklung des Gwembetals voranzutreiben. Es wurden Untersuchungen angestellt, die schließlich zu dem Ergebnis kamen: Es ist möglich, die Ernährungsprobleme der Talbewohner dauerhaft zu lösen und die Entwicklung des Gebietes voranzubringen, wenn es den Tongas gelingt, sich neuen Methoden und veränderten Verhaltensweisen zu öffnen.

Der zambischen Regierung und der Gossner Mission war es in den Vorverhandlungen klar, daß unverbundene Einzelprojekte im landwirtschaftlichen Bereich der Aufgabenstellung nicht angemessen waren. Deshalb zielte man auf ein integriertes Projekt ländlicher Entwicklung, in dem die Einzelprogramme miteinander verkoppelt sind.

Im Vertrag zwischen der zambischen Regierung und der Gossner Mission wurden 1970 die Bedingungen festgelegt, unter denen beide Parteien bei der Entwicklung des Gwembetals zusammenarbeiten wollten. Die Gossner Mission verpflichtete sich zur Entsendung von Fachkräften, die zambische Regierung versprach, die für die Arbeit erforderlichen Geldmittel (1978 ca. 200 000 DM) bereitzustellen.

In ihrer Arbeit im Gwembetal fühlte und fühlt sich die Gossner Mission einer ganzheitlichen Entwicklung auf partnerschaftlicher Basis als Ausdrucksform der christlichen Botschaft verpflichtet. Selbstbestimmung und Einbeziehung aller Betroffenen in die Entscheidungsfindung, soziale Gerechtigkeit und Befreiung sind die Kriterien für die Entwicklung, hinter denen quantitatives Wachstum, Kaufkraftsteigerung, Technisierung, Planung und Entscheidung <u>für</u> andere zurückstehen müssen.
- Wer Peters frühere Arbeit im Predigerseminar kennt, wird sich vorstellen können, daß er sich in einem solchen Konzept sehr wohl fühlt. -

Eine solche Entwicklungsarbeit, die sich an den Bedürfnissen, an den Formen und Möglichkeiten von Selbstbestimmung der "Betroffenen" orientiert, braucht natürlich sehr viel mehr Zeit als ein technokratisch orientiertes Entwicklungsprojekt. So wird uns dann auch manchmal die Frage gestellt: "Haben die Tongas für ihre Entwicklung objektiv so viel Zeit, wie ihr ihnen und euch laßt?" Noch vor einem halben Jahr hätten wir geantwortet: "Das ist die einzige Möglichkeit. Es kommt darauf an, Einstellungen zu verändern, so daß die Menschen selbst sich entwickeln. Technische Ruinen, aus denen das ausländische Personal abgezogen wurde, haben wir in Zambia genug. Wir müssen uns hüten, ein Land mit ganz anderer Kultur, mit ganz anderen Werten mit unseren europäischen Vorstellungen von Entwicklung und Fortschritt zu überfremden und damit auf nationaler und internationaler Ebene neue Abhängigkeiten zu schaffen."
Heute finden wir das immer noch richtig, aber wir haben unsere Zweifel, ob es so ganz richtig ist. Wir haben bisher den Eindruck gewonnen, daß der Zug für eine sogenannte "alternative Entwicklung" in Zambia längst abgefahren ist. Die Angleichung an die Werte der Industrieländer ist in vollem Gang. Die wirtschaftliche Abhängigkeit schreitet ständig fort. In Gesprächen mit Leuten aus der zambischen Führungsschicht gibt es nichts, was einen in der Hoffnung für eine alternative Entwicklung bestätigt. Frühkapitalistische Zustände und rote Zahlen in den Bilanzen der halbstaatlichen Minen einerseits, sozialistische Tendenzen in der Gesetzgebung andererseits, die wiederum zu einem hektischen

Gossner Mission

Gewinnstreben der sog. freien Unternehmer führen. - Vergleichbare und ebenso unlösbare Widersprüche in den internationalen Beziehungen: Wegen des niedrigen Weltmarktpreises müssen bei jeder geförderten Tonne Kupfer ca. 3oo DM zugesetzt werden, aber das Land braucht die Devisen. Zucker wird in die EG exportiert, und hier im Land kommt es monatelang zu Verknappungen. Jetzt sind EG - Inspektoren im Land unterwegs, um die Kontingente für Baumwolle festzusetzen. Aber Zambia muß selbst Baumwolle aus Tanzania einführen, um seinen Bedarf zu decken. Verstärkte wirtschaftliche Beziehungen zu den Industrieländern sind nötig, hindern den wirtschaftlichen Notstand aber nicht, sondern verstärken die Abhängigkeit. Das Märchen von Hase und Swinegel ist Realität, für den Hasen blutige Realität.

Was bedeuten diese Erfahrungen für unsere Entwicklungskonzeption? Sicher nicht, daß wir resigniert die Hände in den Schoß legen. Aber auch nicht, daß wir uns in eine heile Theorie alternativer Entwicklung flüchten und versuchen, ihr auf Biegen und Brechen die Realität anzupassen, was ein aussichtsloser Kampf wäre und vermessen dazu. Ebenso kommt es für uns nicht in Frage, die als richtig erkannten Prinzipien aufzugeben. -
Was gibt es da noch für eine Lösung? Zerbrecht Ihr Euch mal den Kopf darüber. Der letzte Abschnitt ist uns schon viel zu bombastisch geraten.

Ein Experte für die Politik multinationaler Konzerne in Entwicklungsländern sagte uns einmal mit einem Anflug von Sarkasmus, eines Tages werde man die Multis als die wahren Entwicklungshelfer umjubeln. - Was, wenn die gegenwärtige weltwirtschaftliche Lage wirklich mit Macht darauf hinsteuert? Was, wenn auch die viel besprochene "neue Weltwirtschaftsordnung" im Grunde genau diesen Trend unterstützt, ohne daß es viele ihrer Befürworter wollen oder erkennen?

Wer aus diesen Überlegungen schließt, wir seien enttäuscht von Zambia oder mutlos in Bezug auf eine sinnvolle Entwicklung, hat uns noch nicht verstanden. -

Jetzt aber vorerst mal Schluß mit unserer eigenen Entwicklung und Schluß mit Konzeptionsfragen. -

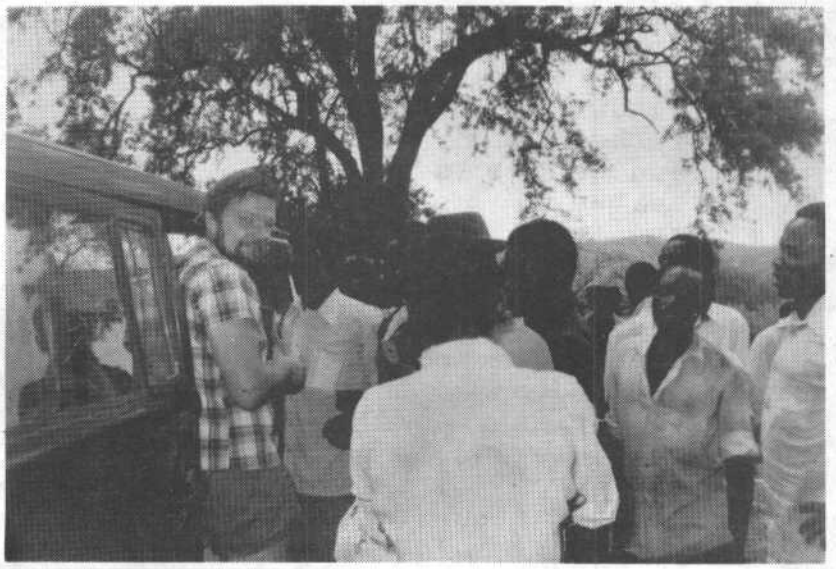
Zur Zeit arbeiten im Gwembetal sechs Leute von der Gossner Mission mit vollen und drei Ehefrauen mit halben Verträgen. Zum Stab des Gwembe South Development Project gehören außerdem drei zambische Mitarbeiter.

1. Bereich: Landwirtschaft

Zwei Bewässerungsprojekte werden betreut (Beratung der Farmer bei Anbau und Vermarktung, Hilfen bei der Selbstorganisation der Farmer z.B. zu einer Spargenossenschaft, bisweilen technische Hilfen bei der Instandhaltung oder bei der Saatgutbeschaffung, wenn das örtliche Versorgungssystem nicht klappt).
Schulung und Beratung der "Saisonfarmer", die nur in der Regenzeit dem Ackerbau nachgehen können (Unterstützung beim Anbau bisher unbekannten Pflanzgutes, Beratung bei

Gossner Mission

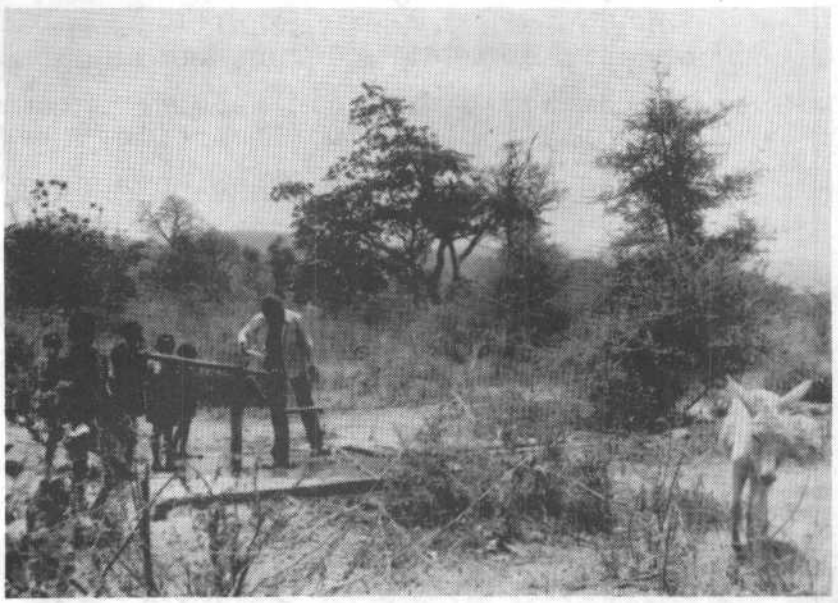
Düngung und Schädlingsbekämpfung). Einleitung von Maßnahmen gegen die zunehmende Erosion (Aufklärung der Farmer, Einrichtung von Baumschulen, Stabilisierung von Bachläufen). Beratung bei der Tierhaltung ist bisher immer nur ein kleiner Teilbereich gewesen und bestand neben einem Hühnerzuchtprogramm im wesentlichen darin, für interessierte Farmer Kontakte zu anderen Projekten herzustellen (Schweineaufzucht, Auffrischung des Rinderbestandes).



Peter Sauer beim Verkauf von Pflugersatzteilen an die Farmer

2. Bereich: Wasserversorgung

Die Trinkwasserversorgung wurde weitgehend durch Oberflächenwasser (Löcher in ausgetrockneten Flußläufen, oder in der Regenzeit aus dem Flußwasser) gedeckt, was natürlich vielfache Krankheiten nach sich zieht. Deshalb begann man nach einer Untersuchung der Bedarfslage damit, alte Brunnen instandzusetzen und neue Bohrlöcher zu schlagen.



Handpumpe auf einem vom Gossner Service Team erstellten Bohrloch

Gossner Mission

3.: handwerklich - technischer Bereich

Im Camp in Nkandabwe wurde eine Mechanikerwerkstatt eingerichtet (Aufgaben: Erfindung und Produktion einfacher technischer Geräte und Gebrauchsgegenstände, zeitweilig Herstellung von Ersatzteilen, die auf dem Markt gerade nicht erhältlich sind, Ausbildung von Mechanikern, Reparaturen vom löcherigen Kochtopf bis zum leckenden Benzintank des Polizeifahrzeugs).
Um diese Ausbildungswerkstatt von Routinearbeiten zu entlasten, wird in diesem Jahr ein Zambianer unterstützt, der für Reparaturarbeiten eine eigenständige Werkstatt aufmachen will.

Werkstatt in Nkandabwe

In einem Dorf wurde ein Handwerkerzentrum eingerichtet, dessen Räume an Schreiner, Schneider und Grobschmied vermietet werden.

Seit mehreren Jahren wurde eine Baugruppe aufgebaut, die sich vor einigen Monaten als Genossenschaft organisiert hat und zunehmend unabhängiger wird.

Demnächst wird ein neues Programm zur Ausbildung und Organisation der "Dorfschreiner" begonnen.

Ein Programm zur Schneiderausbildung wurde inzwischen eingestellt.

Mit dem Tonga-Crafts Programm versucht man, den Bewohnern im Tal eine zusätzliche Quelle von Bareinnahmen zu verschaffen. Gebrauchsgegenstände, die in den Dörfern produziert werden (Maisstampfer, Bambusmatten, Tontöpfe, Trommeln, andere Musikinstrumente etc.) werden vom Projekt gekauft und im Camp und in unserem Haus in Lusaka verkauft.

Das rural works programme beschäftigt zur Zeit etwa achtzig Farmer im Straßen-, Brücken- und Brunnenbau während der Zeit, in der auf den Feldern nichts zu tun ist. Ein Teil des Lohnes wird einbehalten und auf Abruf mit Dünge- und Futtermitteln etc. abgegolten.

4. Bereich: Gesundheit und Ernährung

In der Vergangenheit wurde in diesem Bereich mehr getan (Schulspeisung, Beratung über Anbau und Zubereitung proteinreicher Früchte, Unterstützung von Impfaktionen, Schulung

Gossner Mission

von Personal an den vorhandenen Krankenstationen).
Zur Zeit liegt die einzige Aktivität in der Betreuung einer Krankenstation (Behandlung von Säuglingen und Kleinkindern sowie Schwangerschaftsberatung).
Demnächst wird wahrscheinlich ein neues Programm zur labortechnischen Reihenuntersuchung von Schulkindern in Verbindung mit Gesundheitsunterricht an Grundschulen begonnen.

5. Bereich: Kirche

Die Partnerkirche der Gossner Mission in Zambia ist die United Church of Zambia. Sie hat mehrere Gemeinden im Gwembetal. Neben dem Predigtdienst durch Teammitglieder gibt es viele Möglichkeiten zur gegenseitigen Beratung mit dem einen hauptamtlichen Pfarrer und mit Laienpredigern.
Der wichtigste Teilbereich aber ist die Ausbildung von Laienpredigern in der gesamten Südprovinz. Diese Arbeit soll im kommenden Jahr noch intensiviert werden.

6. Bereich: ländliche Gemeinwesenarbeit

Natürlich muß es in jedem der vorgenannten Bereiche Elemente von Gemeinwesenarbeit geben. Wir machen hier noch einmal eine Sonderabteilung daraus, um das Genossenschaftsprogramm unterzubringen.
Seit ca. einem Jahr arbeitet das Gossner Service Team verstärkt daran, Produktions-, Spar- und Einkaufsgenossenschaften zu beraten, bestimmten Gruppen beim Aufbau einer Genossenschaft behilflich zu sein und Teile der Bevölkerung zur gemeinsamen Einrichtung notwendiger Dienste (z.B. Maismühle) zu organisieren.
Demnächst wird wahrscheinlich in Zusammenarbeit mit dem von der Regierung angestellten Gemeinwesenarbeiter ein neues Programm zur Verbesserung der Wohnstruktur in Nachbarschaftshilfe anlaufen.

So viel über die Arbeit des Gossner Service Teams im Gwembetal in Kurzform. Wer mehr wissen möchte, kann sich um Information an die Gossner Mission wenden: Handjerystr. 19/2o, 1ooo Berlin 41.
Wir werden in späteren Rundbriefen einige Programme vielleicht noch ausführlicher beschreiben, um das "Wie" der Arbeit zu erläutern, denn dabei wird es eigentlich erst richtig interessant.

Wir in Lusaka sind dem Team nebengeordnet. Wir sind keine Mitglieder des Teams, nehmen aber regelmäßig an den monatlichen team- und staffmeetings teil. -
Gerhilds Arbeit für das Gwembe South Development Project besteht im Verkauf der oben erwähnten Tonga Crafts. Die überdachte Veranda unseres Hauses ist als Laden eingerichtet, der nachmittags für Kunden geöffnet ist. Die Kunden sind meist Leute aus Europa, Amerika, auch Asien, die für einige Jahre in Zambia leben und als weitere Kunden ihre Besucher aus Übersee mitbringen. Manchmal kommen an einem Nachmittag Leute aus allen Kontinenten in den Laden. Meistens sind es einfach nur Kunden, die etwas kaufen. Manche sind an der Tonga-Kultur interessiert. Einige möchten über die Arbeit des Gwembe South Development Project informiert werden. Bisweilen gehen auch über den Laden die ersten Kontakte zu anderen Entwicklungshilfeorganisationen. So kommt

Gossner Mission

es, daß wir Besucher des Ladens manchmal zum Tee einladen und durch den Laden interessante Gespräche haben. -

Peters Arbeit im Zusammenhang mit dem Gossner Service Team besteht darin, daß er "unser Mann in Lusaka" ist, "liaison"-Arbeit tut. Das Projekt im Gwembetal ist dem Landwirtschaftsministerium unterstellt, deshalb sind regelmäßige Kontakte zur Planungsabteilung des Ministeriums erforderlich (gegenseitige Information, Besprechung von Problemen, die auftauchen, Haushaltsplanfragen, Anträge für Arbeitsgenehmigungen und Einfuhrgenehmigungen). Aber wie oben beschrieben, hat das Projekt auch Arbeitsbereiche, die in die Zuständigkeit anderer Ministerien fallen (z.B. Verhandlungen mit dem Gesundheitsministerium über einen Krankenwagen, der im Gwembetal stationiert werden soll und für den eine Kirche aus Deutschland das Geld aufgebracht hat). Dann zwei Wochen ständiger Besucher im Handelsministerium, um die Ausfuhrgenehmigung für das Gepäck eines bereits ausgereisten Mitarbeiters zu bekommen; Kontakte zur United Church of Zambia, zur Informationsabteilung der Regierung und zu anderen Organisationen und Regierungsstellen, die sich mit ländlicher Entwicklung beschäftigen (Diskussionen über die unterschiedlichen Konzeptionen, Versuch, aus den Programmen der anderen Anregungen für das Team zu bekommen, gegenseitige Besuche der Projekte vorzubereiten).
Obwohl diese Zuliefererarbeit bisweilen frustrierend ist (einmal sollte Peter für Berlin eine Kopie des Originalvertrags zwischen zambischer Regierung und Gossner Mission besorgen und hat dazu acht Stellen in fünf Ministerien aufgesucht, ohne zu einem Ergebnis zu kommen, der Unfall kam dazwischen), so macht sie doch Spaß, man lernt eine Menge Leute kennen und hat oft sehr interessante Gesprächspartner.
Es ist aber gut, daß dies nicht die einzige Aufgabe ist. Die Vorbereitung eines Projekts sozialer Gemeinwesenarbeit in der United Church of Zambia in Lusaka (davon später) kommt ja noch hinzu. - Die Ergänzung der in den beiden Bereichen erforderlichen Arbeitsstile gibt der Sache erst die richtige Würze.

Nun werdet Ihr in etwa eine Vorstellung vom Engagement der Gossner Mission in Zambia haben, und vielleicht kommen bei einigen die Fragen auf, die uns auch hier manchmal gestellt werden: "Ihr seid doch eine Missionsgesellschaft, was macht Ihr denn eigentlich an 'eigentlicher' Mission, da ist immer nur von Entwicklungshilfe die Rede?" und: "Weshalb hat die Gossner Mission den Vertrag eigentlich mit der Regierung von Zambia gemacht und nicht mit einer der Kirchen, die doch ihre natürlichen Partner wären?".

Vor einiger Zeit unterhielt ich mich mit einem zambischen Kirchenführer, der mir sagte, daß es eines der Hauptprobleme zambischer Kirchen im Verhältnis zu Staat und Partei sei, daß die Kirchen oft als Überbleibsel kolonialer Herrschaft angesehen werden. Für die Kirchen und für den nationalen Christenrat, in dem die protestantischen Kirchen Zambias zusammengeschlossen sind, sei es sehr wichtig, dieses Mißverständnis zu beseitigen. Es müsse deutlich gemacht werden, daß die Kirchen in Partnerschaft mit der Regierung einen Beitrag leisten wollen zur eigenständigen nationalen Entwicklung Zambias. Von daher begrüßte er es, daß die Gossner Mission 1970 den Vertrag mit der Regierung

Gossner Mission

abgeschlossen habe und durch ihre Arbeit in den vergangenen sieben Jahren deutlich gemacht habe, daß es ihr als einer ausländischen Missionsgesellschaft nicht um die Stützung von Machtpositionen ihrer Partnerkirche in der zambischen Gesellschaft geht, sondern um das unteilbare Heil der Menschen, besonders der Benachteiligten, in einem unabhängigen Staat und in Zusammenarbeit mit ihm.
Wahrscheinlich ist das Ende der 6oer Jahre von seiten der Gossner Mission so nicht durchdacht worden. Uns freut es jedenfalls, eine solche Beurteilung aus dem Mund eines zambischen Kollegen zu hören.

Nun zum Zusammenhang zwischen Mission und Entwicklungshilfe. In der ökumenischen Diskussion der letzten Jahre hat die Erkenntnis zugenommen, daß Mission und Entwicklungshilfe als selbständige Äußerungsformen christlichen Zeugnisses zueinandergehören. Wir möchten dazu ein Zitat von H. W. Gensichen anführen: "Darüber, daß Gottes Heil nach biblischem Verständnis unteilbar ist, sollte es eigentlich keinen Streit mehr geben, ebensowenig darüber, daß auch die Mission kein Recht hat, es aufzuteilen in Seelen-Heil und Leib-Heil, persönliche Sündenvergebung und soziale Gerechtigkeit, Glaube und Humanität....Im Zeichen von Gottes umfassenden Heil, a l s Zeichen dieses Heils sollten auch heute Zeugnis und Dienst, Wort und Werk, Mission und Entwicklung wieder zusammenkommen, ohne daß beide damit doch identisch werden müßten."
Wir sind stolz darauf, daß die Gossner Mission zu den Gesellschaften gehört, die diese Erkenntnis in ihrer Arbeit in die Tat umzusetzen versuchen. Zugegeben, sie hatte es dabei leichter als andere Missionsgesellschaften, denn sie hat in Zambia keine eigene Missionierungstradition, mit der sie sich auseinandersetzen muß.
Wie gehören nun bei uns Mission und Entwicklung zusammen? Wir sehen es so: Wenn Menschen von ihrem christlichen Glauben bestimmt anderen Menschen bei ihrer Entwicklung helfen, so geschieht durch ihre Arbeit zugleich auch Mission, wenn den Partnern durch die Art und Weise der Zusammenarbeit deutlich werden kann, daß Gottes Heil zu allen Menschen will. Das stellt zum einen bestimmte Anforderungen an die Konzeption der Arbeit, z.B. daß Effektivität und Produktionssteigerung erst auf dem vierten und fünften Platz in der Werteskala stehen (da sollten sie allerdings auch nicht vergessen werden) hinter Selbstbestimmung und Partnerschaft, sozialer Gerechtigkeit, Befreiung von Zwängen. Zum anderen ist dazu auch noch eine Interpretationshilfe im Bereich der ausdrücklichen Verkündigung erforderlich. Vielleicht in der Predigt von Teammitgliedern in der Dorfkirche in Sinazeze oder Sinazongwe? Uns scheint das kein gutes Beispiel zu sein. Der einheimische Laienprediger kann das viel besser. Er braucht keinen Übersetzer. Er lebt, wie die Gemeindemitglieder leben, kommt aus der gleichen Tradition und kann von daher das Evangelium viel situationsangemessener predigen. - Trotzdem halten wir einen gelegentlichen Predigtdienst von Teammitgliedern für notwendig. Das ist so etwa, wie wenn ein Professor für Kirchengeschichte predigt. Der Ortspfarrer kann das meist auch besser. Aber es verstärkt das Bewußtsein bei ihm selbst, bei seinen Studenten und auch den anderen Predigthörern, daß sie nicht nur die gemeinsame Arbeit, sondern auch der gemeinsame Glaube verbindet. -
Ein sehr viel besseres Beispiel ist die Unterstützung der United Church of Zambia bei der Ausbildung von Laienpredigern. Es geht also um Befähigung zur Verkündigung (soweit

Gossner Mission

das in der Zusammenarbeit verschiedener Menschen möglich ist). Genau wie bei der Entwicklungshilfe: Nicht wir entwickeln die Menschen, sondern wir befähigen sie (soweit das in der Zusammenarbeit verschiedener Menschen möglich ist), ihre eigene Entwicklung voranzubringen.

Der Brief wird zu lang. Dabei sind wir erst beim zweiten Punkt,und wir wollten eigentlich noch über die politische Lage in Zambia berichten, über den Wandel der Sozialstruktur, über einheimische Religion und christliche Kirchen, über die Schwerpunkte der nationalen Entwicklung und über die Vorbereitung des Projekts sozialer Gemeinwesenarbeit in Lusaka.
Aber wir möchten gern vermeiden, daß Ihr Euch erst zwei Tage Urlaub nehmen müßt, um unseren Rundbrief zu lesen. Deshalb sagen wir lieber: Fortsetzung folgt.

Vielleicht hat der eine oder andere durch diesen Brief Lust bekommen, uns demnächst mal zu besuchen. Nur ran. Eine Hürde ist für viele vielleicht der teure Flug. Aber bei Egypt- und Sudan - Airlines gibt's den Rückflug schon für ca. 1700 DM. Also plant mal schön. Wir freuen uns über Besuch von Euch, der bitte ein paar Monate im voraus mit uns abgesprochen werden sollte.

Nun hat es durch viele Unterbrechungen doch mächtig lange gedauert, bis der Brief verfaßt und getippt fertig vorliegt. Heute ist der 28. Januar, wir waren alle drei inzwischen krank - typische Tropenkrankheit: Erkältung -, Gerhild hat mit Willy Brandt gesprochen, Peter war auf der einwöchigen Synode der United Church of Zambia, Daniel hält auch im Januar 1978 noch Zwiesprache mit seinem unvergessenen Freund Markus aus Essen.

Wir hoffen, daß das Briefpaket unversehrt bzw. überhaupt bei der Gossner Mission in Berlin ankommt, wo es vervielfältigt und Euch zugeschickt wird und - freuen uns schon auf Eure Antwortbriefe.

Ganz herzliche Grüße

Eure

Peter Weiß + Gerhild Weiß

Gossner Mission

Peter und Gerhild Weiß
P.O.Box RW 162
Lusaka - Ridgeway
Zambia

Lusaka, im Dezember 1977
und Januar 1978

Liebe Freunde,

eigentlich wollten wir diesen ersten Rundbrief schon längst fertig haben. Nur, es ist so viel Arbeit. Deshalb haben wir bisher immer einerseits individuelle Briefe geschrieben und andererseits die Liste der Punkte ergänzt, über die wir eigentlich in einem Rundbrief schreiben müßten. Dadurch wurde der Berg immer größer. Da wir aber mit den individuellen Briefen einfach nicht mehr mithalten können, müssen wir jetzt mal ran an den Berg.

Übrigens: Da wir den meisten Empfängern dieses Briefes freundschaftlich verbunden sind, lautet die Anrede "Ihr"; wer von uns sonst das "Sie" gewohnt ist, möge sich daran nicht stoßen.

1. Lebensläufigkeiten

Am 16. April 1977 kamem wir hier in Zambia an, etwas angeschlagen. Der Flug war zwar gut, und es war so viel Platz im Flugzeug, daß wir in der Nacht liegend schlafen konnten, aber die Tage vorher waren sehr anstrengend; wir denken noch mit Schaudern an die Wohnungsauflösung.
Und dann das Abschiednehmen. Erst im Flugzeug ist es plötzlich zuende, aber wir fühlen sehr scharf, wen und was wir zurücklassen, verpaßte Gelegenheiten kommen uns in den Sinn, was wir wem eigentlich noch hätten sagen müssen.

Vier Tage bleiben wir in unserem Haus in Lusaka. Eindrücke wie in den ersten Tagen bei einem Urlaub am Mittelmeer: ein angenehmes Klima, knapp unter 30 Grad, aber trocken; eine üppige Vegetation, blühende Franchipani, Flamboyants, Weihnachtssternbäume, Hibiskus, im Garten reife Zitronen, Guavas, Papayas, Passionsfrüchte; und vor allem das intensive Licht morgens beim Aufwachen - die Sonne scheint anders, wenn sie hoch steht.
Dann aber auch wie in den ersten Urlaubstagen übersteigerte Empfindlichkeit für Negativeindrücke: die Fenster schließen nicht, Abflüsse sind verstopft, die fremden Geräusche, die uns nachts aus dem Schlaf schrecken, Giftschlangen auf dem Grundstück, Schwierigkeiten beim Leben aus dem Koffer.

Langsam finden wir uns in unserer neuen Umgebung zurecht, werden dabei unterstützt von Time, dem Hausangestellten, und Soli, der sich um das große Grundstück kümmert, und von Clem und Ruth Schmidt, die im Gossner Service Team im Gwembe-Tal arbeiten und die ersten Tage mit uns zusammen in Lusaka sind. - Wir sind voll beschäftigt mit Einkäufen und Vorstellungsbesuchen.

Gossner Mission

Als wir dann gerade anfingen, die ersten Wurzeln zu schlagen, ging es ab ins Gwembe-Tal, 330 km nach Süden und 700 m nach unten. - Damit Ihr Euch ungefähr vorstellen könnt, wo das Gwembe Tal mit den Orten Nkandabwe, Sinazeze, Sinazongwe, Kanchindu, Maamba liegt: etwa 150 - 180 km NNW von Livingstone am Nordufer des Karibasees. -

Im Camp des Gossner Service Teams wurden wir von den Kollegen herzlich aufgenommen. Das hatten wir auch nötig, denn dort unten ist es regelmäßig 5 bis 10 Grad heißer als in Lusaka. Das hat uns während der ersten Woche ganz ordentlich geschlaucht. Dann, als wir gerade begannen, uns zu akklimatisieren, bekam Peter seine erste Malaria trotz Prophylaxe. Da er mit Medikamenten gut versorgt wurde, war sie nach zwei Tagen überstanden.

Nº 1

eins der Häuser des Gossner Service Teams

Ein Höhepunkt unseres ersten Aufenthaltes im Gwembe Tal war für Peter eine "Elefantensafari": Aufbruch vor Sonnenaufgang mit Clem Schmidt, Ulrich Schlottmann, dem Wasserbauingenieur, und Mr. Simeia, dem Lehrer in Nkandabwe. In seinem Heimatdorf begann der zweistündige Fußmarsch durch den Busch. Wir fanden den am Vortag erlegten Elefanten auf einer Lichtung liegend, umgeben von ca. 30 Leuten aus den umliegenden Dörfern. Zwei Stunden lang ein faszinierendes Schauspiel, wie das Tier ausgeweidet, zerlegt und verteilt wurde. Dann der Rückweg. Der wurde uns um einiges länger als der Hinweg, denn inzwischen war es heiß geworden - die Wasserflasche hatten wir im Auto gelassen. Dazu kamen jetzt noch 15 kg Elefantenhaut, -fett, -leber und -fleisch auf dem Ast. Die Zungen wurden uns dick im Mund. Endlich: das Auto zwischen den Bäumen, in ihm das ersehnte Wasser.

Nun, das war ein Feiertagserlebnis - am Tag der Arbeit. Der Grund, weshalb wir gleich zu Beginn ins Gwembe-Tal gefahren sind, war, daß wir so schnell wie möglich einen ersten Überblick vor Ort über die Arbeit des Gossner Service Teams haben und die Kollegen dort kennenlernen wollten.

Nach 14 Tagen ging es dann wieder nach Lusaka. Unser Gepäck war inzwischen angekommen, und nach einer weiteren Woche hatten wir es dann auch im Haus, konnten uns einrichten und die Kofferwirtschaft beenden.
Was uns aber noch fehlte, war das Auto. Das ist hier sehr viel wichtiger als in Deutschland. Busse fahren selten und unregel-

Gossner Mission

mäßig in unsere Gegend, die nächste Haltestelle ist 3 km entfernt, bis zur Stadtmitte sind es 13 km. Peter ist während der Zeit morgens mit einem Nachbarn zu dessen Arbeitsstelle in einen anderen Vorort gefahren, von dort 3 km zu Fuß gegangen, um wegen des Autos nachzufragen, dann mit dem Taxi in die Stadt, um die dringendsten Geschäfte zu erledigen, dann irgendwie mit Bus, Taxi oder z.T. zu Fuß wieder nach Hause.
Nachmittags dann Heimwerkerstunden: bohren, dübeln, Türen abhobeln, Fenster abschleifen, Antennen anbringen, Schlösser reparieren, anstreichen, Wasserhähne abdichten.
Gerhild war nachmittags im Laden - wir verkaufen in unserem Haus handwerkliche Erzeugnisse aus dem Gwembe-Tal (davon später mehr) - dann nach und nach unsere Kisten ausleeren, einräumen, Vorhänge nähen, Marmelade und Saft kochen, erste Versuche, sich mit dem unbekannten und sehr großen Garten vertraut zu machen.

Eine Stunde vor Sonnenuntergang ist uns kostbar: Es war und ist herrlich, dann auf der Veranda zu sitzen, Tee zu trinken und nur die Natur anzuschauen. Wir sehen die hohen schattenspendenden Bäume, Vögel zwitschern, der Wind rauscht im Bambus, die untergehende Sonne vertieft die schönen starken Umrisse der Franchipanibäume, die Hibiskusblüten leuchten tiefrot, Heuschrecken springen auf der Wiese....
Besonders Gerhild spürt mit Verwunderung, wie sehr sie, ohne es zu merken, in Deutschland seit langem das unmittelbare Erleben der Natur vermißt hat. Säen, ernten, Salatpflänzchen beobachten, Zitronen aufsammeln, Kartoffelfeld anlegen, Bohnen pflücken, neue Blumen entdecken - kostbare Augenblicke der unmittelbaren Freude an Gottes Schöpfung.

Am 6. Juni konnten wir endlich das Auto abholen. Von da an ging's bergab und zwar ganz plötzlich am 1o. Juni durch einen Verkehrsunfall. Knapp eine Woche früher waren Astrid und Peter Sauer, neue Mitarbeiter im Team, aus Deutschland angekommen. Peter wollte sie ins Gwembe Tal bringen, dann - knapp auf halber Strecke - passierte es: Peter war dabei, einen Lastzug zu überholen, als der plötzlich - ohne Zeichen zu geben - nach rechts abbog (in Zambia ist Linksverkehr).
Gebrochenes Nasenbein und rechte Kniescheibe zersplittert bei Peter, bei Astrid Sauer ein komplizierter Oberarmbruch, Peter Sauer leicht verletzt, Auto schrottreif.
Sauers fliegen auf Empfehlung des Astrid be-

№ 2

Gossner Mission

handelnden Arztes eine Woche später nach Deutschland zurück. Bei uns dauert das zwei Wochen länger: Operation (Entfernung der rechten Kniescheibe) in der Uniklinik Lusaka, dann zu Hause liegen, starke Schmerzen wegen der Blutergüsse (Peter wurde erst 15 Stunden nach dem Unfall operiert), erste Gehversuche, dann zwei Wochen nach dem Unfall wieder ins Krankenhaus zum Fäden ziehen. Zwei Stunden warten, Gips aufschneiden, warten, Fäden ziehen, warten, zugipsen. Beim Transport zum Auto wäre Peter beinahe noch mit dem Rollstuhl umgekippt.

Gerhild hat während der Zeit mit Hilfe eines Freundes Unglaubliches geleistet. Als sie dann Ende Juni nach dem Gespräch mit einem Arzt abends nach Hause kam und sagte: "Übermorgen fliegen wir nach Deutschland zurück", wehrte Peter sich heftig. Aber nach einer Stunde hatte sie ihn überzeugt. Sie schaffte es tatsächlich, innerhalb eines Tages alle für die Ausreise notwendigen Papiere beizubringen.

Wie in Zambia haben uns dann auch in Deutschland einige Freunde weit mehr, als wir erwartet hatten, geholfen. Das war einfach g r o ß a r t i g .

Nach Peters gründlicher Untersuchung waren wir dann in Essen sieben Wochen vollauf beschäftigt mit Gymnastik, Bewegungsbad, Arztbesuchen und Besuchen bei Freunden. Zum Glück hatten wir uns vorher schon so gut in Zambia eingelebt, daß es uns - vom neuerlichen Abschiednehmen abgesehen - nicht schwerfiel, zum frühest möglichen Termin Mitte August wieder zurückzufliegen. 14 Tage später kam auch Astrid Sauer nach gelungener Operation wieder zurück.

In Zambia fuhren wir gleich wieder für zwei Wochen ins Gwembe-Tal. Der Zambiareferent der Gossner Mission, Herr Kriebel, und ein Mitglied des Kuratoriums waren zu der Zeit dort unten, und wir wollten uns die Gelegenheit nicht entgehen lassen, an den Gesprächen über die geleistete Arbeit und an den Planungen für die Zukunft teilzunehmen. Wir fühlten uns zuhause.

Anfang September in Lusaka war der zweite Start etwas schwieriger. Wenn die ersten dienstlichen Kontakte drei Monate lang nicht aufgefrischt wurden, ist der Wiederbeginn schwerer als der erste Start. Doch dies Problem ist mittlerweile überwunden.
Mit unserer Rückkehr nach Zambia begann die heiße Jahreszeit, die bis Ende November dauerte: kein Feuer mehr abends im Kamin, Temperaturen in Lusaka zwischen 30 und 35 Grad, im Tal um 40 Grad, die Spitze war 46 Grad. Anfang November fing dann das Warten auf den Regen an, jede Wolke weckte Hoffnungen.
Ende September hatte es hier einmal für zwei Stunden geregnet. Daniel war dabei ganz außer sich und tanzte wie ein Derwisch draußen herum, sang laut und platschte in den Pfützen, während unser Hund und die beiden Katzen sich eng an die Haustür drückten und unbedingt ins Haus wollten.

Die Landschaft war während der Zeit eintönig hellbraun und etwas dunkelgrün. Dann, etwa vier bis sechs Wochen vor dem großen Regen, also noch in Trockenheit und Hitze, änderte sich das. Bäume und Sträucher bekamen plötzlich frische

Gossner Mission

Triebe, Blutblumen wuchsen über Nacht aus dem Boden, die sehen aus wie zu groß geratene rote Plastikspülbürsten. Alle paar Tage konnten wir auf unserer Wiese neue wilde Blumen entdecken.
In der zweiten Novemberhälfte fing es mit dem Regen an. Erst ab und zu ein paar Tropfen, ganz begrenzt auf wenigen qkm. Aber dann ging es richtig los und z.T. mit einer Heftigkeit, die wir bisher noch nicht erlebt hatten.
Die Farbe der Landschaft hat sich geändert: hellgrün und dunkelbraun. Die Fahrspur auf unserem 2 km langen Zufahrtsweg zur Asphaltstraße verändert sich täglich. Einerseits darf man nicht zu langsam durch die Pfützen fahren, sonst bleibt man stecken, andererseits auch nicht zu schnell, sonst spritzt einem das Wasser an die Verteilerkabel und der Motor bleibt stehen.

Jetzt in der Regenzeit gibt es sehr viel mehr Insekten als vorher: 2o cm lange Tausendfüßler, Käfer in jeder Größe, Riesenschwärme von Ameisen und Termiten auf dem Hochzeitsflug. Neulich haben wir einen Pfosten gesehen, aus dem Rauch aufzusteigen schien. Dann stellten wir fest, daß es eine Abflugstelle für Ameisen war.
Die Termiten bauen sich vom Boden aus schmale, etwa 1o cm hohe Röhren, von denen aus sie dann besser starten können. Wir hatten noch keine Gelegenheit, geröstete Ameisen und Termiten zu essen; richtig zubereitet sollen sie ganz gut schmecken.

Daniel geht seit drei Monaten in den Kindergarten. Meist macht es ihm Spaß, und wir finden es prima, wie schnell er dort so viel Englisch lernt, daß er sich verständigen kann.

№ 3

Daß wir jetzt in der Adventszeit sind, merken wir hier gar nicht so sehr. Nur manchmal, wenn wir längere Zeit mit dem Auto fahren, singen wir Advents- und Weihnachtslieder. Kurios kommt uns das schon noch vor, Vorweihnachtszeit bei hochsommerlichen Temperaturen. - Das ist so ähnlich wie mit den Schwalben, die man jetzt hier häufig sieht. Wo sind die eigentlich zuhause? Natürlich in Europa, hier machen sie nur ein halbes Jahr Urlaub, oder ist es umgekehrt?

Daniel mit Times Familie beim Porridge-Essen

Gossner Mission

2. Die Arbeit des Gossner Service Teams

Daß im ersten Teil unseres Briefes wenig von Arbeit die Rede war, mag den einen oder anderen zu falschen Schlußfolgerungen verleiten. Trotzdem möchten wir denen, die schon ungeduldig fragen: "Was machen die denn da eigentlich?", die Spannung noch etwas erhalten und erst von der Arbeit des Gossner Service Teams berichten, mit dem ein Teil unserer Arbeit verbunden ist.

Gegen Ende der 60er Jahre wurde die Gossner Mission angefragt, ob sie ein neues Arbeitsfeld am Nordufer des Karibasees in Zambia beginnen wolle. Viele der Menschen, die in diesem Gebiet leben, waren in den 50er Jahren aus dem Karibatal, in dem damals der riesige Stausee angelegt wurde, hierhin "umgesiedelt" worden. Mit diesem technokratischen Wort wird eine Tragödie unvorstellbaren Ausmaßes zugedeckt. Die Tongas wurden aus dem durch periodische Überschwemmungen des Zambezi sehr fruchtbaren Landstrich vertrieben und oft überstürzt auf LKW's an den Rand des zu überflutenden Gebietes gebracht. Versuchte ein Dorf, sich mit Speeren den Räumkommandos entgegenzustellen, wurde geschossen.

Den vertriebenen Tongas wurde es sehr schwer, im Gwembetal ein neues Leben zu beginnen. Viele hatten ihre Ahnengräber zurücklassen müssen, und das bedeutet für einen Tonga, daß die Verbindung zur lebendigen Tradition, zur Kultur durchgetrennt ist. Er braucht die Beziehung zu den Ahnen, um seine Umwelt im Ritus bewältigen zu können. - Dabei ist"bewältigen" eigentlich nicht das richtige Wort, es entstammt der europäischen Mentalität. Die Umwelt wird magisch verstanden und der Kult, die lebendige Beziehung zu den Ahnen, gibt dieser Umwelt Gestalt und dadurch den Menschen Lebensmöglichkeit. -

Der Ackerbau auf dem Zambezi-Schwemmland war einfacher und ertragreicher gewesen als die Art der Feldbestellung im sandigen Gwembetal, die von den geringen Regenfällen abhängig ist und auch ganz andere Techniken erfordert.

Nº 4

Auch nach der Unabhängigkeit Zambias (1964) blieb das Gwembetal ein Problemgebiet. Es blieb mit seinem Notstand sich selbst überlassen, und nur gelegentliche Lebensmittel- und Wassertransporte versuchten, die Not unterhalb der Katastrophenschwelle zu halten. Die zambische Regierung war jedoch ehr-

Tongadorf

Gossner Mission

lich bemüht, die Entwicklung des Gwembetals voranzutreiben. Es wurden Untersuchungen angestellt, die schließlich zu dem Ergebnis kamen: Es ist möglich, die Ernährungsprobleme der Talbewohner dauerhaft zu lösen und die Entwicklung des Gebietes voranzubringen, wenn es den Tongas gelingt, sich neuen Methoden und veränderten Verhaltensweisen zu öffnen.

Der zambischen Regierung und der Gossner Mission war es in den Vorverhandlungen klar, daß unverbundene Einzelprojekte im landwirtschaftlichen Bereich der Aufgabenstellung nicht angemessen waren. Deshalb zielte man auf ein integriertes Projekt ländlicher Entwicklung, in dem die Einzelprogramme miteinander verkoppelt sind.

Im Vertrag zwischen der zambischen Regierung und der Gossner Mission wurden 197o die Bedingungen festgelegt, unter denen beide Parteien bei der Entwicklung des Gwembetals zusammenarbeiten wollten. Die Gossner Mission verpflichtete sich zur Entsendung von Fachkräften, die zambische Regierung versprach, die für die Arbeit erforderlichen Geldmittel (1978 ca. 2oo ooo DM) bereitzustellen.

In ihrer Arbeit im Gwembetal fühlte und fühlt sich die Gossner Mission einer ganzheitlichen Entwicklung auf partnerschaftlicher Basis als Ausdrucksform der christlichen Botschaft verpflichtet. Selbstbestimmung und Einbeziehung aller Betroffenen in die Entscheidungsfindung, soziale Gerechtigkeit und Befreiung sind die Kriterien für die Entwicklung, hinter denen quantitatives Wachstum, Kaufkraftsteigerung, Technisierung, Planung und Entscheidung <u>für</u> andere zurückstehen müssen.
- Wer Peters frühere Arbeit im Predigerseminar kennt, wird sich vorstellen können, daß er sich in einem solchen Konzept sehr wohl fühlt. -

Eine solche Entwicklungsarbeit, die sich an den Bedürfnissen, an den Formen und Möglichkeiten von Selbstbestimmung der "Betroffenen" orientiert, braucht natürlich sehr viel mehr Zeit als ein technokratisch orientiertes Entwicklungsprojekt. So wird uns dann auch manchmal die Frage gestellt: "Haben die Tongas für ihre Entwicklung objektiv so viel Zeit, wie ihr ihnen und euch laßt?" Noch vor einem halben Jahr hätten wir geantwortet: "Das ist die einzige Möglichkeit. Es kommt darauf an, Einstellungen zu verändern, so daß die Menschen selbst sich entwickeln. Technische Ruinen, aus denen das ausländische Personal abgezogen wurde, haben wir in Zambia genug. Wir müssen uns hüten, ein Land mit ganz anderer Kultur, mit ganz anderen Werten mit unseren europäischen Vorstellungen von Entwicklung und Fortschritt zu überfremden und damit auf nationaler und internationaler Ebene neue Abhängigkeiten zu schaffen."
Heute finden wir das immer noch richtig, aber wir haben unsere Zweifel, ob es so ganz richtig ist. Wir haben bisher den Eindruck gewonnen, daß der Zug für eine sogenannte "alternative Entwicklung" in Zambia längst abgefahren ist. Die Angleichung an die Werte der Industrieländer ist in vollem Gang. Die wirtschaftliche Abhängigkeit schreitet ständig fort. In Gesprächen mit Leuten aus der zambischen Führungsschicht gibt es nichts, was einen in der Hoffnung für eine alternative Entwicklung bestätigt. Frühkapitalistische Zustände und rote Zahlen in den Bilanzen der halbstaatlichen Minen einerseits, sozialistische Tendenzen in der Gesetzgebung andererseits, die wiederum zu einem hektischen

Gossner Mission

Gewinnstreben der sog. freien Unternehmer führen. - Vergleichbare und ebenso unlösbare Widersprüche in den internationalen Beziehungen: Wegen des niedrigen Weltmarktpreises müssen bei jeder geförderten Tonne Kupfer ca. 300 DM zugesetzt werden, aber das Land braucht die Devisen. Zucker wird in die EG exportiert, und hier im Land kommt es monatelang zu Verknappungen. Jetzt sind EG - Inspektoren im Land unterwegs, um die Kontingente für Baumwolle festzusetzen. Aber Zambia muß selbst Baumwolle aus Tanzania einführen, um seinen Bedarf zu decken. Verstärkte wirtschaftliche Beziehungen zu den Industrieländern sind nötig, hindern den wirtschaftlichen Notstand aber nicht, sondern verstärken die Abhängigkeit. Das Märchen von Hase und Swinegel ist Realität, für den Hasen blutige Realität.

Was bedeuten diese Erfahrungen für unsere Entwicklungskonzeption? Sicher nicht, daß wir resigniert die Hände in den Schoß legen. Aber auch nicht, daß wir uns in eine heile Theorie alternativer Entwicklung flüchten und versuchen, ihr auf Biegen und Brechen die Realität anzupassen, was ein aussichtsloser Kampf wäre und vermessen dazu. Ebenso kommt es für uns nicht in Frage, die als richtig erkannten Prinzipien aufzugeben. -
Was gibt es da noch für eine Lösung? Zerbrecht Ihr Euch mal den Kopf darüber. Der letzte Abschnitt ist uns schon viel zu bombastisch geraten.

Ein Experte für die Politik multinationaler Konzerne in Entwicklungsländern sagte uns einmal mit einem Anflug von Sarkasmus, eines Tages werde man die Multis als die wahren Entwicklungshelfer umjubeln. - Was, wenn die gegenwärtige weltwirtschaftliche Lage wirklich mit Macht darauf hinsteuert? Was, wenn auch die viel besprochene "neue Weltwirtschaftsordnung" im Grunde genau diesen Trend unterstützt, ohne daß es viele ihrer Befürworter wollen oder erkennen?

Wer aus diesen Überlegungen schließt, wir seien enttäuscht von Zambia oder mutlos in Bezug auf eine sinnvolle Entwicklung, hat uns noch nicht verstanden. -

Jetzt aber vorerst mal Schluß mit unserer eigenen Entwicklung und Schluß mit Konzeptionsfragen. -

Zur Zeit arbeiten im Gwembetal sechs Leute von der Gossner Mission mit vollen und drei Ehefrauen mit halben Verträgen. Zum Stab des Gwembe South Development Project gehören außerdem drei zambische Mitarbeiter.

1. Bereich: Landwirtschaft

Zwei Bewässerungsprojekte werden betreut (Beratung der Farmer bei Anbau und Vermarktung, Hilfen bei der Selbstorganisation der Farmer z.B. zu einer Spargenossenschaft, bisweilen technische Hilfen bei der Instandhaltung oder bei der Saatgutbeschaffung, wenn das örtliche Versorgungssystem nicht klappt).
Schulung und Beratung der "Saisonfarmer", die nur in der Regenzeit dem Ackerbau nachgehen können (Unterstützung beim Anbau bisher unbekannten Pflanzgutes, Beratung bei

Gossner Mission

Düngung und Schädlingsbekämpfung). Einleitung von Maßnahmen gegen die zunehmende Erosion (Aufklärung der Farmer, Einrichtung von Baumschulen, Stabilisierung von Bachläufen). Beratung bei der Tierhaltung ist bisher immer nur ein kleiner Teilbereich gewesen und bestand neben einem Hühnerzuchtprogramm im wesentlichen darin, für interessierte Farmer Kontakte zu anderen Projekten herzustellen (Schweineaufzucht, Auffrischung des Rinderbestandes).

№ 5

Peter Sauer beim Verkauf von Pflugersatzteilen an die Farmer

2. Bereich: Wasserversorgung

Die Trinkwasserversorgung wurde weitgehend durch Oberflächenwasser (Löcher in ausgetrockneten Flußläufen, oder in der Regenzeit aus dem Flußwasser) gedeckt, was natürlich vielfache Krankheiten nach sich zieht. Deshalb begann man nach einer Untersuchung der Bedarfslage damit, alte Brunnen instandzusetzen und neue Bohrlöcher zu schlagen.

№ 6

Handpumpe auf einem vom Gossner Service Team erstellten Bohrloch

Gossner Mission

3.: handwerklich - technischer Bereich.

Im Camp in Nkandabwe wurde eine Mechanikerwerkstatt eingerichtet (Aufgaben: Erfindung und Produktion einfacher technischer Geräte und Gebrauchsgegenstände, zeitweilig Herstellung von Ersatzteilen, die auf dem Markt gerade nicht erhältlich sind, Ausbildung von Mechanikern, Reparaturen vom löcherigen Kochtopf bis zum leckenden Benzintank des Polizeifahrzeugs).
Um diese Ausbildungswerkstatt von Routinearbeiten zu entlasten, wird in diesem Jahr ein Zambianer unterstützt, der für Reparaturarbeiten eine eigenständige Werkstatt aufmachen will.

In einem Dorf wurde ein Handwerkerzentrum eingerichtet, dessen Räume an Schreiner, Schneider und Grobschmied vermietet werden.

Seit mehreren Jahren wurde eine Baugruppe aufgebaut, die sich vor einigen Monaten als Genossenschaft organisiert hat und zunehmend unabhängiger wird.

Werkstatt in Nkandabwe

Demnächst wird ein neues Programm zur Ausbildung und Organisation der "Dorfschreiner" begonnen.

Ein Programm zur Schneiderausbildung wurde inzwischen eingestellt.

Mit dem Tonga-Crafts Programm versucht man, den Bewohnern im Tal eine zusätzliche Quelle von Bareinnahmen zu verschaffen. Gebrauchsgegenstände, die in den Dörfern produziert werden (Maisstampfer, Bambusmatten, Tontöpfe, Trommeln, andere Musikinstrumente etc.) werden vom Projekt gekauft und im Camp und in unserem Haus in Lusaka verkauft.

Das rural works programme beschäftigt zur Zeit etwa achtzig Farmer im Straßen-, Brücken- und Brunnenbau während der Zeit, in der auf den Feldern nichts zu tun ist. Ein Teil des Lohnes wird einbehalten und auf Abruf mit Dünge- und Futtermitteln etc. abgegolten.

4. Bereich: Gesundheit und Ernährung

In der Vergangenheit wurde in diesem Bereich mehr getan (Schulspeisung, Beratung über Anbau und Zubereitung proteinreicher Früchte, Unterstützung von Impfaktionen, Schulung

Gossner Mission

von Personal an den vorhandenen Krankenstationen).
Zur Zeit liegt die einzige Aktivität in der Betreuung einer Krankenstation (Behandlung von Säuglingen und Kleinkindern sowie Schwangerschaftsberatung).
Demnächst wird wahrscheinlich ein neues Programm zur labortechnischen Reihenuntersuchung von Schulkindern in Verbindung mit Gesundheitsunterricht an Grundschulen begonnen.

5. Bereich: Kirche

Die Partnerkirche der Gossner Mission in Zambia ist die United Church of Zambia. Sie hat mehrere Gemeinden im Gwembetal. Neben dem Predigtdienst durch Teammitglieder gibt es viele Möglichkeiten zur gegenseitigen Beratung mit dem einen hauptamtlichen Pfarrer und mit Laienpredigern.
Der wichtigste Teilbereich aber ist die Ausbildung von Laienpredigern in der gesamten Südprovinz. Diese Arbeit soll im kommenden Jahr noch intensiviert werden.

6. Bereich: ländliche Gemeinwesenarbeit

Natürlich muß es in jedem der vorgenannten Bereiche Elemente von Gemeinwesenarbeit geben. Wir machen hier noch einmal eine Sonderabteilung daraus, um das Genossenschaftsprogramm unterzubringen.
Seit ca. einem Jahr arbeitet das Gossner Service Team verstärkt daran, Produktions-, Spar- und Einkaufsgenossenschaften zu beraten, bestimmten Gruppen beim Aufbau einer Genossenschaft behilflich zu sein und Teile der Bevölkerung zur gemeinsamen Einrichtung notwendiger Dienste (z.B. Maismühle) zu organisieren.
Demnächst wird wahrscheinlich in Zusammenarbeit mit dem von der Regierung angestellten Gemeinwesenarbeiter ein neues Programm zur Verbesserung der Wohnstruktur in Nachbarschaftshilfe anlaufen.

So viel über die Arbeit des Gossner Service Teams im Gwembetal in Kurzform. Wer mehr wissen möchte, kann sich um Information an die Gossner Mission wenden: Handjerystr. 19/2o, 1ooo Berlin 41.
Wir werden in späteren Rundbriefen einige Programme vielleicht noch ausführlicher beschreiben, um das "Wie" der Arbeit zu erläutern, denn dabei wird es eigentlich erst richtig interessant.

Wir in Lusaka sind dem Team nebengeordnet. Wir sind keine Mitglieder des Teams, nehmen aber regelmäßig an den monatlichen team- und staff-meetings teil. -
Gerhilds Arbeit für das Gwembe South Development Project besteht im Verkauf der oben erwähnten Tonga Crafts. Die überdachte Veranda unseres Hauses ist als Laden eingerichtet, der nachmittags für Kunden geöffnet ist. Die Kunden sind meist Leute aus Europa, Amerika, auch Asien, die für einige Jahre in Zambia leben und als weitere Kunden ihre Besucher aus Übersee mitbringen. Manchmal kommen an einem Nachmittag Leute aus allen Kontinenten in den Laden. Meistens sind es einfach nur Kunden, die etwas kaufen. Manche sind an der Tonga-Kultur interessiert. Einige möchten über die Arbeit des Gwembe South Development Project informiert werden. Bisweilen gehen auch über den Laden die ersten Kontakte zu anderen Entwicklungshilfeorganisationen. So kommt

Gossner Mission

es, daß wir Besucher des Ladens manchmal zum Tee einladen und durch den Laden interessante Gespräche haben. -

Peters Arbeit im Zusammenhang mit dem Gossner Service Team besteht darin, daß er "unser Mann in Lusaka" ist, "liaison"-Arbeit tut. Das Projekt im Gwembetal ist dem Landwirtschaftsministerium unterstellt, deshalb sind regelmäßige Kontakte zur Planungsabteilung des Ministeriums erforderlich (gegenseitige Information, Besprechung von Problemen, die auftauchen, Haushaltsplanfragen, Anträge für Arbeitsgenehmigungen und Einfuhrgenehmigungen). Aber wie oben beschrieben, hat das Projekt auch Arbeitsbereiche, die in die Zuständigkeit anderer Ministerien fallen (z.B. Verhandlungen mit dem Gesundheitsministerium über einen Krankenwagen, der im Gwembetal stationiert werden soll und für den eine Kirche aus Deutschland das Geld aufgebracht hat). Dann zwei Wochen ständiger Besucher im Handelsministerium, um die Ausfuhrgenehmigung für das Gepäck eines bereits ausgereisten Mitarbeiters zu bekommen; Kontakte zur United Church of Zambia, zur Informationsabteilung der Regierung und zu anderen Organisationen und Regierungsstellen, die sich mit ländlicher Entwicklung beschäftigen (Diskussionen über die unterschiedlichen Konzeptionen, Versuch, aus den Programmen der anderen Anregungen für das Team zu bekommen, gegenseitige Besuche der Projekte vorzubereiten).
Obwohl diese Zulieferarbeit bisweilen frustrierend ist (einmal sollte Peter für Berlin eine Kopie des Originalvertrags zwischen zambischer Regierung und Gossner Mission besorgen und hat dazu acht Stellen in fünf Ministerien aufgesucht, ohne zu einem Ergebnis zu kommen, der Unfall kam dazwischen), so macht sie doch Spaß, man lernt eine Menge Leute kennen und hat oft sehr interessante Gesprächspartner.
Es ist aber gut, daß dies nicht die einzige Aufgabe ist. Die Vorbereitung eines Projekts sozialer Gemeinwesenarbeit in der United Church of Zambia in Lusaka (davon später) kommt ja noch hinzu. - Die Ergänzung der in den beiden Bereichen erforderlichen Arbeitsstile gibt der Sache erst die richtige Würze.

Nun werdet Ihr in etwa eine Vorstellung vom Engagement der Gossner Mission in Zambia haben, und vielleicht kommen bei einigen die Fragen auf, die uns auch hier manchmal gestellt werden: "Ihr seid doch eine Missionsgesellschaft, was macht Ihr denn eigentlich an 'eigentlicher' Mission, da ist immer nur von Entwicklungshilfe die Rede?" und: "Weshalb hat die Gossner Mission den Vertrag eigentlich mit der Regierung von Zambia gemacht und nicht mit einer der Kirchen, die doch ihre natürlichen Partner wären?".

Vor einiger Zeit unterhielt ich mich mit einem zambischen Kirchenführer, der mir sagte, daß es eines der Hauptprobleme zambischer Kirchen im Verhältnis zu Staat und Partei sei, daß die Kirchen oft als Überbleibsel kolonialer Herrschaft angesehen werden. Für die Kirchen und für den nationalen Christenrat, in dem die protestantischen Kirchen Zambias zusammengeschlossen sind, sei es sehr wichtig, dieses Mißverständnis zu beseitigen. Es müsse deutlich gemacht werden, daß die Kirchen in Partnerschaft mit der Regierung einen Beitrag leisten wollen zur eigenständigen nationalen Entwicklung Zambias. Von daher begrüßte er es, daß die Gossner Mission 1970 den Vertrag mit der Regierung

Gossner Mission

abgeschlossen habe und durch ihre Arbeit in den vergangenen sieben Jahren deutlich gemacht habe, daß es ihr als einer ausländischen Missionsgesellschaft nicht um die Stützung von Machtpositionen ihrer Partnerkirche in der zambischen Gesellschaft geht, sondern um das unteilbare Heil der Menschen, besonders der Benachteiligten, in einem unabhängigen Staat und in Zusammenarbeit mit ihm.
Wahrscheinlich ist das Ende der 6oer Jahre von seiten der Gossner Mission so nicht durchdacht worden. Uns freut es jedenfalls, eine solche Beurteilung aus dem Mund eines zambischen Kollegen zu hören.

Nun zum Zusammenhang zwischen Mission und Entwicklungshilfe. In der ökumenischen Diskussion der letzten Jahre hat die Erkenntnis zugenommen, daß Mission und Entwicklungshilfe als selbständige Äußerungsformen christlichen Zeugnisses zueinandergehören. Wir möchten dazu ein Zitat von H. W. Gensichen anführen: "Darüber, daß Gottes Heil nach biblischem Verständnis unteilbar ist, sollte es eigentlich keinen Streit mehr geben, ebensowenig darüber, daß auch die Mission kein Recht hat, es aufzuteilen in Seelen-Heil und Leib-Heil, persönliche Sündenvergebung und soziale Gerechtigkeit, Glaube und Humanität....Im Zeichen von Gottes umfassenden Heil, a l s Zeichen dieses Heils sollten auch heute Zeugnis und Dienst, Wort und Werk, Mission und Entwicklung wieder zusammenkommen, ohne daß beide damit doch identisch werden müßten."
Wir sind stolz darauf, daß die Gossner Mission zu den Gesellschaften gehört, die diese Erkenntnis in ihrer Arbeit in die Tat umzusetzen versuchen. Zugegeben, sie hatte es dabei leichter als andere Missionsgesellschaften, denn sie hat in Zambia keine eigene Missionierungstradition, mit der sie sich auseinandersetzen muß.
Wie gehören nun bei uns Mission und Entwicklung zusammen? Wir sehen es so: Wenn Menschen von ihrem christlichen Glauben bestimmt anderen Menschen bei ihrer Entwicklung helfen, so geschieht durch ihre Arbeit zugleich auch Mission, wenn den Partnern durch die Art und Weise der Zusammenarbeit deutlich werden kann, daß Gottes Heil zu allen Menschen will. Das stellt zum einen bestimmte Anforderungen an die Konzeption der Arbeit, z.B. daß Effektivität und Produktionssteigerung erst auf dem vierten und fünften Platz in der Werteskala stehen (da sollten sie allerdings auch nicht vergessen werden) hinter Selbstbestimmung und Partnerschaft, sozialer Gerechtigkeit, Befreiung von Zwängen. Zum anderen ist dazu auch noch eine Interpretationshilfe im Bereich der ausdrücklichen Verkündigung erforderlich. Vielleicht in der Predigt von Teammitgliedern in der Dorfkirche in Sinazeze oder Sinazongwe? Uns scheint das kein gutes Beispiel zu sein. Der einheimische Laienprediger kann das viel besser. Er braucht keinen Übersetzer. Er lebt, wie die Gemeindemitglieder leben, kommt aus der gleichen Tradition und kann von daher das Evangelium viel situationsangemessener predigen. - Trotzdem halten wir einen gelegentlichen Predigtdienst von Teammitgliedern für notwendig. Das ist so etwa, wie wenn ein Professor für Kirchengeschichte predigt. Der Ortspfarrer kann das meist auch besser. Aber es verstärkt das Bewußtsein bei ihm selbst, bei seinen Studenten und auch den anderen Predigthörern, daß sie nicht nur die gemeinsame Arbeit, sondern auch der gemeinsame Glaube verbindet. -
Ein sehr viel besseres Beispiel ist die Unterstützung der United Church of Zambia bei der Ausbildung von Laienpredigern. Es geht also um Befähigung zur Verkündigung (soweit

-14-

Gossner Mission

das in der Zusammenarbeit verschiedener Menschen möglich ist). Genau wie bei der Entwicklungshilfe: Nicht wir entwickeln die Menschen, sondern wir befähigen sie (soweit das in der Zusammenarbeit verschiedener Menschen möglich ist), ihre eigene Entwicklung voranzubringen.

Der Brief wird zu lang. Dabei sind wir erst beim zweiten Punkt,und wir wollten eigentlich noch über die politische Lage in Zambia berichten, über den Wandel der Sozialstruktur, über einheimische Religion und christliche Kirchen, über die Schwerpunkte der nationalen Entwicklung und über die Vorbereitung des Projekts sozialer Gemeinwesenarbeit in Lusaka.
Aber wir möchten gern vermeiden, daß Ihr Euch erst zwei Tage Urlaub nehmen müßt, um unseren Rundbrief zu lesen. Deshalb sagen wir lieber: Fortsetzung folgt.

Vielleicht hat der eine oder andere durch diesen Brief Lust bekommen, uns demnächst mal zu besuchen. Nur ran. Eine Hürde ist für viele vielleicht der teure Flug. Aber bei Egypt- und Sudan - Airlines gibt's den Rückflug schon für ca. 1700 DM. Also plant mal schön. Wir freuen uns über Besuch von Euch, der bitte ein paar Monate im voraus mit uns abgesprochen werden sollte.

Nun hat es durch viele Unterbrechungen doch mächtig lange gedauert, bis der Brief verfaßt und getippt fertig vorliegt. Heute ist der 28. Januar, wir waren alle drei inzwischen krank - typische Tropenkrankheit: Erkältung -, Gerhild hat mit Willy Brandt gesprochen, Peter war auf der einwöchigen Synode der United Church of Zambia, Daniel hält auch im Januar 1978 noch Zwiesprache mit seinem unvergessenen Freund Markus aus Essen.

Wir hoffen, daß das Briefpaket unversehrt bzw. überhaupt bei der Gossner Mission in Berlin ankommt, wo es vervielfältigt und Euch zugeschickt wird und - freuen uns schon auf Eure Antwortbriefe.

Ganz herzliche Grüße

Eure

Peter Weiß + Gerhild Weiß

Gossner Mission

ARNOLD JANSSEN

Dienstag, den 24.Januar 1978

Punkte für die Kuratoriumsdiskussion am 27. Januar 1978

Meine Frau und ich freuen uns über die Einladung der Gossner Mission zu dieser Kuratoriumssitzung.

Ehrlich gesagt, wir haben lange überlegt, ob wir ihr überhaupt Folge leisten sollten.

Es wird in dieser Welt so viel geredet und geschrieben, ohne dass sich Entscheidendes ändern würde.

Weil wir jedoch eine starke moralische Verpflichtung gegenüber der Gossner Mission und besonders gegenüber den Menschen im Gwembetal empfinden, möchten wir heute das aussprechen, was wir über die bisherige und zukünftige Arbeit der Gossner Mission in Zambia denken.

Wir würden uns sehr freuen, wenn möglichst viele Fragen gestellt würden.

Quetschen Sie uns aus wie zwei Zitronen, damit eine dreijährige Erfahrung nicht einfach verlorengeht.

1. Einstellung zu unserer Arbeit

Wie leer kann das Wort Gottes sein, wenn es nur mit dem Mund gesprochen wird und es nicht von Herzen kommt. Es ist nicht genug, wenn wir Gottes Wort predigen und nicht danach leben - wir werden unglaubwürdig. Gretel und ich haben immer wieder versucht, das zu leben, was wir glauben. Auf diesem Hintergrund haben wir auch unsere praktische Arbeit geleistet.

Welche Maßstäbe lassen sich anlegen? Wie soll man abschätzen, ob unsere Arbeit vorhandene Kräfte im Gwembetal zur Selbsthilfe mobilisiert hat? Ob sich die Lebensbedingungen der Tongas verbessert haben? Wann wird die Stelle der District Public Health Nurse neu besetzt? Können wir es uns leisten, die wertvolle Arbeit auf dem Gebiet der Präventiv-Medizin so lasch zu behandeln?

Wenn die Gossner Mission nicht für die Fortsetzung dieser Arbeit sorgen kann, hätten wir sie gar nicht erst beginnen dürfen. Erwartungen sind geweckt worden. Können wir sie erfüllen? Wir müssen sie erfüllen. Ich bitte dringend um eine ausführliche Diskussion dieser Frage. - Gretel Janssen -

Es ist mehr als naiv zu glauben, dass unsere Vorstellung von Entwicklung die einzig richtige ist.

Die Tongas müssen ihre Zukunft nach ihren eigenen Vorstellungen gestalten. Wir können dabei einen gezielten, wenn auch nur geringen Beitrag mit unserem Dienst in Zambia leisten. Es sind die Gwembetal-Bewohner, die den grössten Beitrag zu ihrer eigenen Entwicklung leisten.

Diejenigen aber, die die Tongas auf ihrem Weg unterstützend begleiten, müssen sorgfältig ausgewählt werden und damit komme ich zum zweiten Punkt.

Gossner Mission

2. Die Auswahl der Mitarbeiter für Zambia

Die Gossner Mission und das Kuratorium sollten nicht den Fehler begehen und irgendjemanden aussenden, nur um eine Planstelle zu besetzen. Ich bitte Sie, weder Zeit noch Mühe zu scheuen bei der Auswahl eines jeden neuen Mitarbeiters. Ein Mensch an einem falschen Platz kann viel mehr zerstören als zwei andere wieder aufbauen können.

Vorschlag: Statt eines dreistündigen Vorstellungsgesprächs - eine bis zwei Wochen Mitarbeit in der Gossner Mission in Berlin.

3. Intensive fortlaufende Diskussion der Zambia-Arbeit in Berlin. Verhältnis Team-Missionsleitung-Kuratoren.

Wichtig für unsere Arbeit ist die Unterstützung, Beratung und Kritik von seiten Berlins. Diese Aufgabe wurde in den letzten Jahren von Herrn Kriebel hervorragend wahrgenommen. Herzlichen Dank an Sie, Herr Kriebel!

Es wäre wünschenswert, wenn auch das Kuratorium noch mehr Anteilnahme an der Arbeit in Zambia nehmen würde.

Da man aber nicht mitreden kann, wenn man die Basis nicht kennt, in diesem Fall den Ort des Geschehens und die Menschen, die die Hauptrolle spielen, würde ich allen Kuratoren eine dreiwöchige Informationskur im Gwembetal verschreiben.

Spass beiseite!

Hiermit möchte ich nur noch einmal betonen, wie wichtig der Besuch von Kuratoren in Zambia für unsere Arbeit sein könnte.

Allerdings ist es für die Teammitglieder sehr schwer, den richtigen Weg zu finden, wenn alles immer nur in Frage gestellt wird und es nie zu einer Entscheidung kommt. Die Entscheidung muss meistens das einzelne Teammitglied fällen. Das ist eine zusätzlich grosse Verantwortung und Belastung. Ein bisschen mehr Rückendeckung von seiten der Missionsleitung, ja, ein bisschen mehr von dem, was die Gossner Mission eigentlich in Zambia will, ein bisschen mehr von dem Ziel, dass wir verfolgen, möchten wir in Zambia spüren.

Bitte, missverstehen Sie diese Bitte nicht. Wir möchten keine anordnende Missionsleitung, sondern suchen noch mehr als bisher das Gespräch mit allen Beteiligten, um so etwas wie einen roten Faden, an den man sich halten kann, auszuarbeiten.

Beispiel:

Ein alter Mitarbeiter geht, ein neuer kommt. Wie sieht es mit der Kontinuität des angefangenen Programms aus?

Neue Ideen sind wichtig, aber es darf nicht ein jeder eine andere Entwicklungsstrategie verfolgen. Gemeinsame Ziele sind vonnöten.

Ist inzwischen ein neuer Zambia-Ausschuss gegründet worden?

- 3 -

Gossner Mission

4. Ein Planer für das Gwembetal

Die Notwendigkeit einer Analyse der Möglichkeiten im Gwembetal und die Ausarbeitung der Ideen von den Talbewohnern und den Teammitgliedern ist offenbar.

Nebenbei könnte dieser Planer die anfallende Projektverwaltung beaufsichtigen.
Berufliche Qualifikation: Handwerklicher Beruf, Studium der Soziologie und der Psychologie.
Unerlässlich für ihn (sie) ist das Erlernen der Tongasprache.

Der letzte Punkt gilt nicht nur für den Planer, sondern eigentlich für alle Mitarbeiter in Zambia. Wir müssen uns der Bedeutung des gegenseitigen Verständlichmachens (ohne den evtl. störenden Dritten) bewusst sein.

5. Das Gwembe-Süd-Entwicklungskomitee

Um die Gwembetalbewohner noch stärker als bisher in die Arbeit des G.S.D.P. einzubeziehen, sollte dem Gwembe-Süd-Entwicklungskomitee wieder mehr Funktionsfähigkeit gegeben werden. (Bedürfnisse artikulieren). Das Komitee sollte folgendermassen besetzt sein:

1/3 Dorfälteste,
1/3 Regierungsbeamte (D.S.Chief, Officer von Choma Councellors)
1/3 Mitglieder des G.S.D.P.

Dieses Komitee könnte entscheidend mitwirken bei der Aufstellung einer Entwicklungsstrategie für das Tal. Die oben genannte Besetzung des Komitees sollte ein Vorbeiplanen an den Bedürfnissen der lokalen Bevölkerung verhindern.

6. Teamsituation

Wir beide befürworten nach wie vor die Arbeit in einem Team. Es ist noch immer die idealste, wenn auch nicht unbedingt die einfachste Form der Zusammenarbeit. Uns allen fehlt es an einer gewissen Reife! Die Annahme, dass durch die Neubesetzung des Teams oder das Auswechseln einiger Mitarbeiter nur noch die Team-Sonne scheinen würde, ist falsch. Überall da, wo Menschen aufeinandertreffen, sich begegnen, kommt es zu Spannungen. Dies sind ganz natürliche und fruchtbare Spannungen. Durch die Verschiedenartigkeit der Temperamente können sie zu einer Bereicherung des Teams führen.

Solange Jesus die Hauptrolle in unserem Leben spielt und wir das Wort Gottes nicht nur auf der Zunge, sondern im Herzen tragen, sollte alles nicht so tragisch sein.

Gossner Mission

Fehler

Wiederholung
von
Aufnahmen

Gossner
Mission

zend begleiten, müssen sorgfältig ausgewählt werden und damit komme ich zum 2. Punkt.

2. Die Auswahl der Mitarbeiter für Zambia

Die Gossner Mission und das Kuratorium sollte nicht den Fehler begehen und irgendjemanden aussenden, nur um eine Planstelle zu besetzen.
Ich bitte Sie, weder Zeit noch Mühe zu scheuen bei der Auswahl eines jeden neuen Mitarbeiters.
Ein Mensch an einem falschen Platz kann viel mehr zerstören, als zwei andere wieder aufbauen können.

Diskussion....

- Kriterien für die Auswahl ...
- Ein guter Meister ist weitaus besser als ein mittelmäßiger Ingenieur...
- Praktische Erfahrung ist mindestens so wichtig wie die theoretische Ausbildung...
- Lieber einen Humanist als einen falschen Christ..

Vorschlag: Statt eines 3 stündigen Vorstellungsgesprächs-- 1 - 2 Wochen Mitarbeit in der Gossner Mission in Berlin.

3. Intensive fortlaufende Diskussion der Zambiaarbeit in Berlin. Verhältnis- Team-Missionsleitung-Kuratoren-

Wichtig für unsere Arbeit ist die Unterstützung, Beratung und Kritik von seitens Berlin. Diese Aufgabe wurde in den letzten Jahren von Herrn Kriebel hervorragend wahrgenommen. Herzlichen Dank an Sie Herr Kriebel !

Es wäre wünschenswert, wenn auch das Kuratorium noch mehr Anteilnahme an der Arbeit in Zambia nehmen würde.
Da man aber nicht mitreden kann, wenn man die Basis nicht kennt, in diesem Fall den Ort des Geschehens und die Menschen, die die Hauptrolle spielen, würde ich allen Kuratoren eine 3wöchige Informationskur im Gwembetal verschreiben.
Spaß beiseite-
Hiermit möchte ich nur noch einmal betonen wie wichtig der Besuch von Kuratoren in Zambia für unsere Arbeit sein könnte.
Allerdings ist es für die Teammitglieder sehr schwer den richtigen Weg zu finden, wenn alles immer nur in Frage gestellt wird und es nie zu einer Entscheidung kommt.
Die Entscheidung muß meistens das einzelne Teammitglied fällen. Das ist eine zusätzlich große Verantwortung und Belastung.
Ein bißchen mehr Rückendeckung von seitens der Missionsleitung, ja, ein bißchen mehr von dem, was die G.M. eigentlich in Zambia will, ein bißchen mehr von dem Ziel, daß wir verfolgen, möchten wir in Zambia spüren.
Bitte mißverstehen Sie diese Bitte nicht.
Wir möchten keine anordnende Missionsleitung, sondern suchen noch mehr als bisher das Gespräch mit allen Beteiligten um so etwas wie einen roten Faden, an den man sich halten kann, ausarbeiten.
~~Beispiel~~

Gossner Mission

Beispiel:
Ein alter Mitarbeiter geht, ein neuer kommt. Wie sieht es mit der Kontinuität des angefangenen Programms aus?
Neue Ideen sind wichtig aber es darf nicht ein jeder eine andere Entwicklungsstrategie verfolgen.
Gemeinsame Ziele sind von Nöten.

Ist inzwischen ein neuer Zambiaauschuß gegründet worden?

4. Ein Planer fürs Gwembetal.

Die Notwendigkeit einer Analyse der Möglichkeiten im Gwembetal und die Ausarbeitung der Ideen von den Talbewohnern und den Teammitgliedern ist offenbar.
Nebenbei könnte dieser Planer die anfallende Projektverwaltung beaufsichtigen.

Berufliche Qualifikation: Handwerklicher Beruf,
Studium der Soziologie und der Psychologie
Unerläßlich für ihn(sie) ist das Erlernen der Tongasprache

Der letzte Punkt gilt nicht nur für den Planer, sondern eigentlich für alle Mitarbeiter in Zambia.
Wir müssen uns der Bedeutung des gegenseitigen Verständlichmachens (ohne den evtl. störenden Dritten)bewußt sein.
Diskussion....

5. Das Gwembe Süd Entwicklungskomitee

Um die Gwembetalbewohner noch stärker als bisher in die Arbeit des G.S.D.P. einzubeziehen, sollte dem Gwembe Süd Entwicklungskomitee wieder mehr funktionsfähigkeit gegeben werden.
(Bedürfnisse artikulieren)
Das Komitee sollte folgendermaßen besetzt sein:
1/3 Dorfälteste
1/3 Regierungsbeamte (D.S.,Chief,Officer von Choma, Councillors)
1/3 Mitglieder des G.S.D.P.

Dieses Komitee könnte entscheidend mitwirken bei der Aufstellung einer Entwicklungsstrategie für das Tal.
Die obengenannte Besetzung des Komitees sollte ein Vorbeiplanen an den Bedürfnissen der lokalen Bevölkerung verhindern.
Diskussion.....

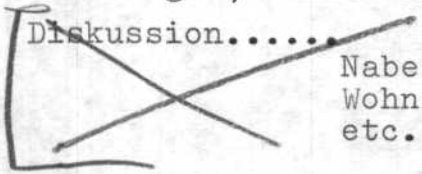
6. Teamsituation

Wir beide befürworten nach wie vor die Arbeit in einem Team.
Es ist noch immer die idealste, wenn auch nicht unbedingt die einfachste Form der Zusammenarbeit.
Uns allen fehlt es an einer gewissen Reife!
Die Annahme, daß durch die Neubesetzung des Teams oder das Auswechseln einiger Mitarbeiter nur noch die Teamsonne scheinen würde, ist falsch.
Überall da , wo Menschen aufeinandertreffen, sich begegnen kommt es zu Spannungen. Dies sind ganz natürliche und fruchtbare Spannungen. Durch die Verschiedenartigkeit der Temperamente können sie zu einer Bereicherung des Teams führen.

Solange Jesus die Hauptrolle in unserem Leben spielt und wir

Gossner Mission

das Wort Gottes nicht nur auf der Zunge sondern im Herzen tragen, sollte alles nicht so tragisch sein.



Gossner Mission

Gretel und Arnold JANSSEN
Rathausstr. 4 a
2950 Leer

Den 15. Januar 1978

Rundbrief Nr. 5

Seit vier Monaten dürfen wir nicht mehr die Sonne Zambias geniessen und müssen uns wieder mit dem grauen Himmel über Ostfriesland anfreunden. Doch wohl nicht nur klimabedingt ist eine gewisse Schwermütigkeit, bei der man sich manchmal ertappt. Sind es Heimwehgefühle, die wir empfinden bei dem Gedanken an ein Land, wo man entscheidende Jahre seines Lebens verbracht hat, bei dem Gedanken an bestimmte Menschen, mit denen man stundenlang diskutiert, Freude und Leid empfunden hat, bei dem Gedanken an Esnarti, Gideon und Fallsi, mit denen wir Tag für Tag fast drei Jahre lang zusammengelebt haben, und besonders an Ted und Mike, Esnarts Zwillinge, nach denen unsere Wiebke immer wieder fragt?

Ja, wir haben Heimweh!

Aber das ist nicht so quälend als jene Tatsachen, die so unabänderlich erscheinen.

> Ich sitze auf dem Rücken eines Mannes,
> erdrücke ihn, während er mich tragen muss,
> mit meinem Gewicht,
> und gleichzeitig versichere ich mir und den anderen,
> dass er mir leid tut und ich seine Last auf jede
> erdenkliche Weise erleichtern möchte -
> ausser dass ich von seinem Rücken herabsteige.
>
> Leo Tolstoi

Welch Tropfen auf einen heissen Stein ist unser Beitrag in Zambia gewesen. Viele Tropfen jedoch ergeben einen Regensturz und können den heissen Stein kühlen.

An willigen Tropfen fehlt es nicht. Jetzt ist allerdings, auf Grund der wirtschaftlichen Rezession in den Industrieländern, einhergehend mit Arbeitslosigkeit, die Zahl der Bewerber für den Dienst in Übersee stark zurückgegangen.

- Jedoch wichtiger als die Arbeit drüben, scheint uns die Arbeit hier, in Deutschland, in der nördlichen Halbkugel dieser Erde zu sein. Wir sind es, die sich ändern müssen, wir sind es, die zu lernen haben. -

Die Schere zwischen Industrieländern und Entwicklungsländern geht trotz finanzieller und personeller Entwicklungshilfe immer weiter auseinander.

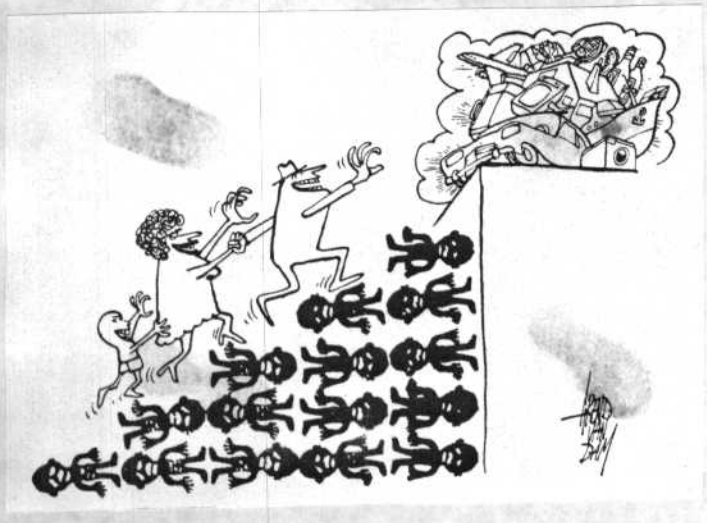
Gossner Mission

Weiss die linke Hand eigentlich was die recht tut?

Diese Karikatur zeigt z.B., dass an dem internationalen Marktsystem etwas faul ist.

Die Preise für die Rohstoffe aus den Entwicklungsländern werden herabgesetzt - die Preise für die fertigen Güter aus den Industrieländern werden höher.

Es wird also auch heute noch trotz vieler schöner Reden und Schriften weiterhin unterdrückt.



Mit Nyerere, dem Präsidenten von Tanzania möchte ich sagen: "Jede Unterdrückung muss überwunden werden, wenn nicht überall die Freiheit der Menschen in Gefahr geraten soll.

Und Freiheit bedeutet zuerst, frei sein von Hunger und Demütigung, dann erst frei sein für die positive Entwicklung des seelischen und geistigen Strebens."

Wir sind so satt, so entsetzlich satt. Wir sehen kaum noch, was um uns herum geschieht. Und es ist soviel einfacher, soviel bequemer, die Not der anderen ganz schnell wieder zu vergessen. Ich schreibe ausdrücklich wir, denn auch Gretel und ich gehören zu den Satten dieser Welt. Die Versuchung ist gross, sich mitreissen zu lassen und an sich zu reissen.

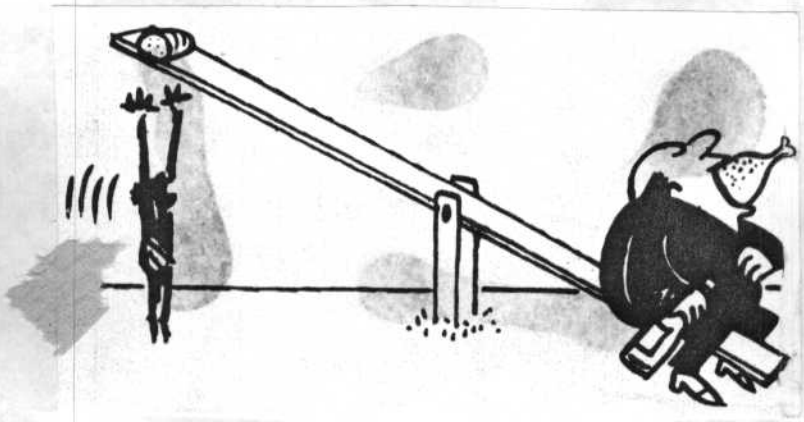
Gossner Mission

Wir sind uns dieser Gefahr bewusst und kämpfen dagegen an.

Ob es uns gelingt?

Ob Ihr uns versteht?

"Dreht Euch doch einfach einmal um"



1. Komm, wir teilen das Essen, mein Bruder, komm, wir teilen, was wächst auf der Welt. Fleisch für mich und Reis für dich. Mir Eier zum Tee und Reis für dich, das ist gut für mich und der Reis ist für dich. Käse, Konserven und Schinken und Fisch, Obst und Wein und Milch auf dem Tisch für mich.

   Und eine Hand voll Reis (wenn du Glück hast). Für dich.

2. Komm, wir teilen den Schmerz, mein Bruder. Du kriegst den grösseren Teil. Die Schmerzen für dich, die Pille für mich. Bazillen für dich und Spritzen für mich. Du stirbst zwar jung;aber lang lebe ich. Beruhigungsmittel und Röntgenstrahlen, Penicillin alles ohne bezahlen - für mich.

   Und eine kleine Klinik (für 100 000 Menschen eine). Für dich.

3. Komm, wir teilen die Welt, mein Bruder. Apartheid heisst, alle sind gleich. Euer Land für uns, und meines für mich. Sand für euch, und Acker für mich. Die Reste für dich, und das Beste für mich. Schulen und Brücken, Strassen, Traktoren, Oel, Büchereien und Flugzeugmotoren für mich.

   Und ein letztes Eckchen, wirklich ein nettes Eckchen (wenn du invalid bist). Für dich.

4. Komm, wir teilen den Krieg, mein Bruder. Komm, wir teilen all' seinen Schrecken. Frieden für mich. Napalm für dich. Handel für mich, Gewalttat für dich. Weit vom Schuss ich. Dableiben für dich. Krüppel, Waisen, Flüchtlingsscharen, Dörfer, die einmal Dörfer waren, für dich.

   Und ein bisschen schlechtes Gewissen, nur ein leichtes Zwacken - (gar nicht sehr oft). Für mich.

Gossner Mission

5. Komm, wir teilen den Wohlstand, mein Bruder. Komm, wir teilen, was du hast. Gold für mich, und Schund für dich. Christus für mich, der Teufel für dich. Zwei Punkte für mich, und keinen für dich. Glücksspiele, Bomben und Drogen in Massen, Geld zum Verbrennen, Verlieren, Verprassen. Für mich.

   Und etwas Wohlfahrt, eben etwas Wohlfahrt (wenn es sich machen lässt). Für dich.

Wir bitten alle, die diesen Rundbrief lesen, um das richtige Verständnis. Wir möchten mit Hilfe der Karikaturen versuchen, schon Geschriebenes deutlicher zu machen, und notwendige Denkprozesse in Gang setzen.

Drei Jahre in Zambia haben uns verändert, lassen uns die Welt mit anderen Augen ansehen.

Wir sind dankbar dafür!

Es war zum Teil eine recht sorgenvolle Zeit, mit Unsicherheitsfaktoren gepflastert, aber es waren gerade diese drei Jahre in Nkandabwe, die uns entscheidend geprägt haben.

Obwohl wir hoffen, dass wir in Zambia etwas hinterlassen, etwas angeregt haben, so wissen wir doch, dass die Menschen dort uns sehr viel mit auf unseren Lebensweg gegeben haben.

Der Leitsatz für unsere Arbeit hiess: "Hilfe zur Selbsthilfe" geben. Mit anderen Worten, wenn uns jemand nach einem Fisch fragte, weil er Hunger hatte, dann haben wir ihm keinen Fisch gegeben, sondern haben ihm gezeigt, wie er sich selber einen Fisch fangen konnte.

Die Arbeit, die wir 1974 begonnen haben, wird fortgesetzt. Für mich hat schon ein Nachfolger seinen Dienst angetreten, während die Gossner Mission noch eine Krankenschwester für Gretels Arbeit sucht.

Die Lehrlinge in der Werkstatt haben grosse Fortschritte gemacht, und jeder von ihnen hat eine staatlich anerkannte Prüfung in Automechanik und eine im Schweissen bestanden.

Die Werkstatt war im letzten Jahr mehr als ausgelastet. Zunehmend wurde sie von der lokalen Bevölkerung und von den staatlichen Institutionen in Anspruch genommen.

Da sich das Ausbildungsprogramm als erfolgreich erwiesen hat, wird mein Nachfolger, Herr Hans-Martin Fischer, der schon 3 1/2 Jahre in Uganda tätig war, die Zahl der Auszubildenden wahrscheinlich erhöhen.

Auch die Arbeit mit den Handwerkern, welche ich ja im letzten Rundbrief ausführlicher beschrieben habe, ist zufriedenstellend.

Probleme ergaben sich in der letzten Zeit des öfteren durch fehlende Ersatzteile. Viele haben wir dann selbst hergestellt in der Werkstatt, aber z.B. Fahrradreifen konnten wir auch nicht anfertigen. Zambia produziert bislang recht wenig im eigenen Land und ist daher auf das Importieren vieler Güter angewiesen. Es fehlen dem Land aber die notwendigen Devisen, weil es für seinen Rohstoff Kupfer immer weniger Geld bekommt. Dadurch kommt es immer wieder zu Versorgungsschwierigkeiten. Diese beschränken sich leider nicht nur auf Ersatzteile, sondern schliessen ebenso die Lebensmittel ein.

Gossner Mission

Von der Lebensmittelversorgung zu der medizinischen Versorgung; Und davon erzählt nun kurz die "beste Ehefrau von allen". Zur Erinnerung: Ich bin ein Kishon-fan.

Ja - zu regelrechten Notsituationen kam es im letzten Jahr, was die Versorgung mit Medikamenten anbelangte.

Es fehlte an Impfstoffen, Schmerzmitteln, Malariabekämpfungsmitteln, Augentropfen etc. und sogar an Antibiotika.

Viele kranke Menschen mussten ohne Behandlung wieder nach Haus geschickt werden.

Der Mangel an Impfstoffen traf uns hart. Viele Kinder konnten die zweite Dosis Polio nicht erhalten, und das ganze Impfprogramm lief auf Sparflamme.

Mehr Zeit hatte ich dadurch für die anderen Programme der vorbeugenden Medizin. Das Malariavorbeugungsprogramm und die Familienplanung mussten neu organisiert bzw. erst einmal eingeführt werden, die Kinderkliniken und die Schwangerenvorsorgekliniken bedurften einiger Verbesserungen.

Dazu habe ich die acht Kliniken, welche in meinem Wirkungskreis lagen, regelmässig aufgesucht und viele Gespräche mit wechselseitigem Lerneffekt geführt. Telefon gab es ja nicht.

Vorbeugen ist für die meisten von uns etwas Selbstverständliches geworden. Im Gwembe Valley geht man normalerweise erst zum Arzt, wenn man sich krank fühlt.

Vorbeugen aber ist nicht nur gesünder, sondern auch viel billiger. Z.B. kostet eine Masernimpfung in Zambia 2,25 DM, die Behandlung einer Masernerkrankung dagegen 45,oo DM.

Die Klinik in Sinazeze, die im letzten Rundbrief kurz vor der Eröffnung stand, haben wir ganz in zambianische Hände geben können, und ich bin besonders stolz darauf.

In den letzten Monaten unseres Aufenthaltes in Nkandabwe spürten wir mehr denn je zuvor, dass wir direkt an der Grenze zu Zimbabwe (Rhodesien) wohnten. Das Gwembe Valley wurde zu einem militärischen Stützpunkt. Zwei Tage nach unserer Abreise wurde abendliches Ausgehverbot und Verdunklung angeordnet. Inzwischen hat sich die Lage wieder entspannt.

Tragisch ist, dass so viele Unschuldige von dem Kampf betroffen werden.

So hat z.B. die Regierung Zambias jegliches Fischen auf dem Karibasee, der die Grenze zwischen Zimbabwe und Zambia bildet, verboten. Dabei deckt der Fisch einen grossen Teil des Eiweissbedarfs der Bevölkerung. Der Grund für diese Verordnung war, dass rhodesische Soldaten einige Fischerleute gekidnappt hatten, um sie nach den Standorten der Freiheitskämpfer auf zambianischem Boden auszufragen.

Der ganze Krieg im Süden Afrikase ist, wie jeder Krieg, ein Drama! Wir können nur hoffen, dass es bald zu einer friedlichen Lösung kommt.

Die letzten zwei Monate in Zambia waren sehr aufregend.

Alles wollte geregelt und Begonnenes fertiggestellt werden.

Spanholzkisten und Plastiktonnen warteten darauf, gefüllt zu werden.

Gossner Mission

Die Wände wurden jeden Tag kahler.

Eine Woche vor unserer Abreise gab es ein grosses Abschiedsfest mit Essen, Trommeln und Gesang. Etwa 140 Leute waren gekommen. Es war sehr schön und sehr traurig.

Dann wurde jeden Tag Abschied genommen. Von lieben Menschen und bekannten Plätzen. Und ganz zuletzt vom Haus, Garten, von den Freunden im Team, von Esnarti, Fallsi und Gideon.

- Wiebke streckt ein letztes Mal ihre Ärmchen Esnart entgegen. Der Wagen rollt - das Flugzeug wartet nicht - ein Blick zurück - ein letztes Winken - jetzt können wir sie nicht mehr sehen - .

Wir fahren die Berge hinauf und geniessen noch einmal das wunderschöne Gwembetal von oben. Elisabeth, eine liebe Freundin aus dem Team, fährt mit uns nach Lusaka. Sie erzählt lustige Geschichten am laufenden Meter, um uns abzulenken. Jedoch die Gedanken fahren mit.

Am 1.9.77 flogen wir von Lusaka via Blantyre (Malawi) auf die Seychelles, eine Inselgruppe im Indischen Ozean. Nach sechs Tagen ging es weiter nach Sri Lanka (übrigens der eindrücklichste Ort auf unserer Reise) und von da nach Singapore. Die nächste Station war Bali (eine Insel Indonesiens), gefolgt von Hongkong, Bangkok (Thailand) und Bombay (Indien), wo wir unseren fünften Hochzeitstag verlebten.

Diese Rundreise zum Schluss war weniger erholsam als aufschlussreich. Kannten wir bislang nur die Mentalität und Lebensgewohnheiten von den Menschen einiger Länder des afrikanischen Kontinents, so gewannen wir auf dieser Reise einen kleinen Einblick in die asiatische Kultur.

Wiebke war immer dabei, und es hat prima geklappt. In einer Welt voller Kinder mit schwarzen Haaren war Wiebke mit ihren hellblonden Haaren ein begehrtes Fotoobjekt.

Am 2.10.77 landeten wir in Bremen.

Oh - wie quadratisch und aufgeräumt Deutschland aussah!
Ein ungewohntes Bild für uns.
Ein grosses Schild mit der Aufschrift: "Herzlich Willkommen in der Heimat. Es grüssen die Rinzeldorfer"
und buntgeschmückte Girlanden empfingen uns zu Hause.
Mutters Teewasser brodelte schon.
"Us Kinner sünt de weer"

Doch schon nach einer Woche reisten wir wieder. Erst nach Tübingen zur Untersuchung ins Tropeninstitut und dann nach Berlin zur Gossner Mission.

Zwischendurch zogen wir in eine möblierte Wohnung nach Ostrhauderfehn.

Auf einer kleinen Rundreise durch Ostfriesland holten wir Versäumtes in Heimatkunde nach und hielten Diavorträge über unsere Arbeit in Zambia. Dabei lernten wir viele nette Leute kennen und schätzen. Wir haben viele Anfragen bezüglich eines Diavortrags, und wir versuchen, ihnen nach und nach gerecht zu werden.

Gossner Mission

Ja, und seit Ende November geht Arnold zur Schule nach Leer. Er muss allerdings vier Monate aufholen, da die Klasse schon im August 77 angefangen hat. Er möchte gerne Lehrer für Fachpraxis werden.

Eine Woche vor Weihnachten sind wir dann nach Leer in eine Altbauwohnung gezogen. Die Zimmer sind nicht so lang und breit, dafür aber sehr geräumig (3,50 m Deckenhöhe). Die Idee mit den Hängematten als Schlafstätte haben wir wegen der Höhenluftunverträglichkeit meinerseits nun doch wieder aufgegeben.(Hahaha).

Wiebke geht seit dem 15.1. für drei Stunden zum Kindergarten und findet es dort, laut ihrer Aussage, nicht halb so langweilig wie zu Hause.

Ich selbst werde wohl, solange Arnold zur Schule geht, für den Familienunterhalt sorgen müssen.

Habt ihr euch schon wieder eingelebt? Das ist eine Frage, die uns immer wieder gestellt wird. Wir sind noch dabei und passen auf, dass wir uns nicht zu sehr einleben (festfahren).

Am Schluss eine kleine Hoffnung, dass wir vielleicht irgendwann einmal wieder nach Zambia reisen können, um alte Freunde zu besuchen, um Wiebke das Land zu zeigen, in dem ihr Geburtsort liegt, in dem sie die ersten drei Jahre ihrer Kindheit verbracht hat.

Bis dahin bleibt uns die Post als Vermittler.

Gossner Mission

200

Gretel und Arnold Janssen
Rathausstr. 4a
2950 Leer

Leer, den 15.1.78

Anrede freilassen! Rundbrief Nr. 5

Seit 4 Monaten dürfen wir nicht mehr die Sonne Zambias genießen und müssen uns wieder mit dem grauen Himmel über Ostfriesland anfreunden. Doch wohl nicht nur klimabedingt ist eine gewisse Schwermütigkeit, bei der man sich manchmal ertappt. Sind es Heimwehgefühle, die wir empfinden bei dem Gedanken an ein Land, wo man entscheidende Jahre seines Lebens verbracht hat, bei dem Gedanken an bestimmte Menschen, mit denen man stundenlang diskutiert, Freude und Leid empfunden hat, bei dem Gedanken an Esnarti, Gideon und Fallsi, mit denen wir Tag für Tag fast 3 Jahre lang zusammengelebt haben und besonders an Ted und Mike, Esnarts Zwillingen, nach denen unsere Wiebke immer wieder fragt ?

Ja wir haben Heimweh!
Aber das ist nicht so quälend als jene Tatsachen, die so unabänderlich erscheinen.

> Ich sitze auf dem Rücken eines Mannes,
> erdrücke ihn, während er mich tragen muß,
> mit meinem Gewicht,
> und gleichzeitig versichere ich mir und den anderen,
> daß er mir leid tut und ich seine Last auf jede
> erdenkliche Weise erleichtern möchte ---
> außer daß ich von seinem Rücken herabsteige.
>
> Leo Tolstoi

Welch Tropfen auf einen heißen Stein ist unser Beitrag in Zambia gewesen. Viele Tropfen jedoch ergeben einen Regensturz und können den heißen Stein kühlen.
An willigen Tropfen fehlte es nicht. Jetzt ist allerdings, aufgrund der wirtschaftlichen Rezession in den Industrieländern, einhergehend mit Arbeitslosigkeit, die Zahl der Bewerber für den Dienst in Übersee stark zurückgegangen.
Jedoch wichtiger als die Arbeit drüben, scheint uns die Arbeit hier, in Deutschland, in der nördlichen Halbkugel dieser Erde zu sein. Wir sind es, die sich ändern müssen, wir sind es, die zu lernen haben.

Die Schere zwischen Industrieländern und Entwicklungsländern geht trotz finanzieller und personeller Entwicklungshilfe immer weiter auseinander.

(Bitte drunter schreiben)

Weiß die linke Hand eigentlich was die rechte tut ?

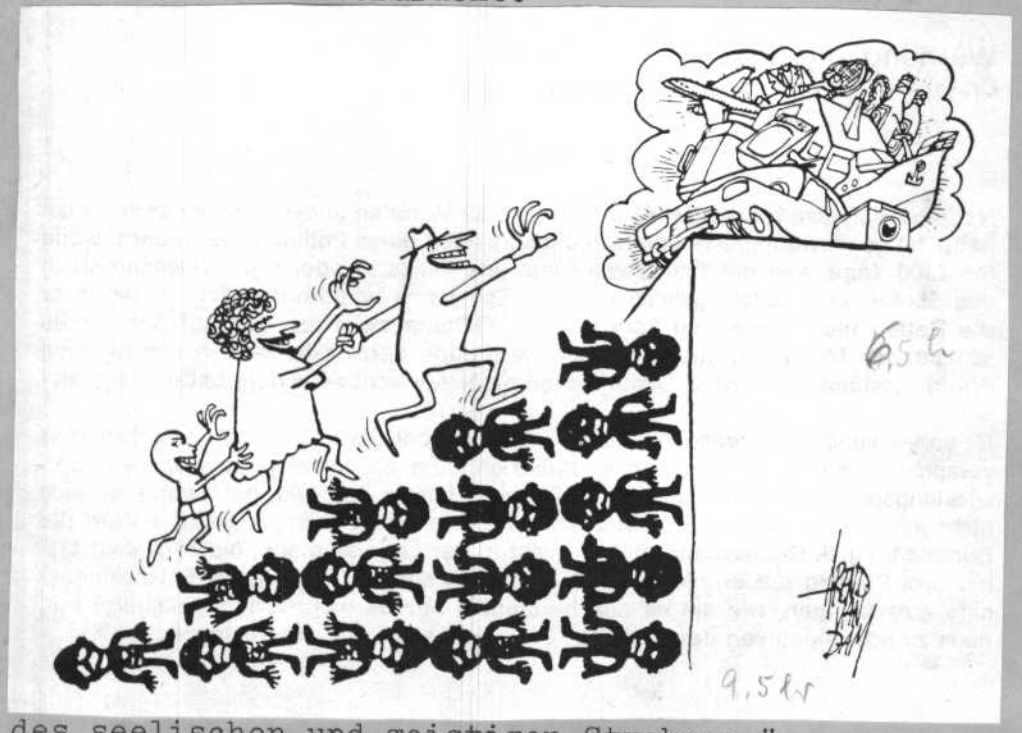
8h

9 ler.

Gossner Mission

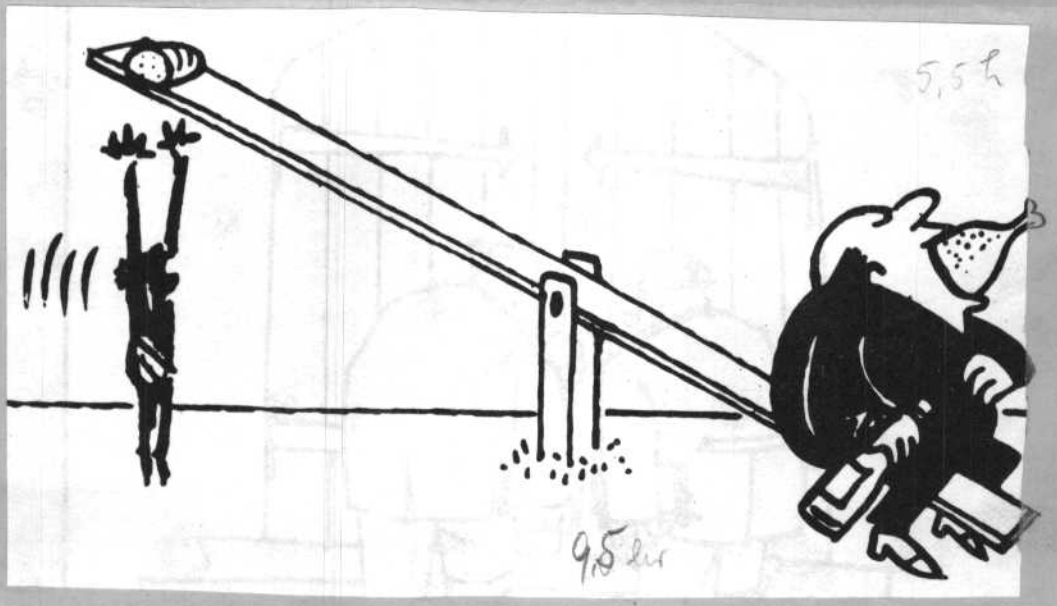
~~Diese Karikatur spricht für sich.~~ Diese Karikatur zeigt z.B., daß an dem internationalen Marktsystem etwas faul ist.
Die Preise für die Rohstoffe aus den Entwicklungsländern werden herabgesetzt-- die Preise für die fertigen Güter aus den Industrieländern werden höher.

Es wird also auch heute noch trotz vieler schöner Reden und Schriften weiterhin unterdrückt.



Mit Nyerere, dem Präsidenten von Tansania, möchte ich sagen:" Jede Unterdrückung muß überwunden werden, wenn nicht überall die Freiheit der Menschen in Gefahr geraten soll.
Und Freiheit bedeutet zuerst, frei sein von Hunger und Demütigung, dann erst frei sein für die positive Entwicklung des seelischen und geistigen Strebens."

Wir sind so satt, so entsetzlich satt. Wir sehen kaum noch, was um uns herum geschieht. Und es ist soviel einfacher, so viel bequemer, die Not der anderen ganz schnell wieder zu vergessen. Ich schreibe ausdrücklich wir, denn auch Gretel und ich gehören zu den Satten dieser Welt. Die Versuchung ist groß, sich mitreißen zu lassen und an sich zu reißen.
Wir sind uns dieser Gefahr bewußt und kämpfen dagegen an.
Ob es uns gelingt?
Ob Ihr uns versteht?
" Dreht Euch doch einfach einmal um"



Gossner Mission

1.Komm, wir teilen das Essen, mein Bruder, komm, wir teilen, was wächst auf der Welt. Fleisch für mich und Reis für dich. Mir Eier zum Tee und Reis für dich, das ist gut für mich und der Reis ist für dich. Käse, Konserven und Schinken und Fisch, Obst und Wein und Milch auf dem Tisch für mich.

Und eine Hand voll Reis (wenn du Glück hast). Für dich.

2.Komm, wir teilen den Schmerz, mein Bruder. Du kriegst den größeren Teil. Die Schmerzen für dich, die Pille für mich. Bazillen für dich und Spritzen für mich. Du stirbst zwar jung; aber lang lebe ich. Beruhigungsmittel und Röntgenstrahlen, Penicillin-alles ohne bezahlen- für mich.

Und eine kleine Klinik (für 1oo ooo Menschen eine). Für dich.

3.Komm, wir teilen die Welt, mein Bruder. Apartheid heißt, alle sind gleich. Euer Land für uns, und meines für mich. Sand für euch, und Acker für mich. Die Reste für dich, und das Beste für mich. Schulen und Brücken, Straßen, Traktoren, Öl, Büchereien und Flugzeugmotoren für mich.

Und ein letztes Eckchen, wirklich ein nettes Eckchen (wenn du invalid bist). Für dich.

4.Komm, wir teilen den Krieg, mein Bruder. Komm, wir teilen all seinen Schrecken. Frieden für mich. Napalm für dich. Handel für mich, Gewalttat für dich. Weit vom Schuß ich. Dableiben für dich. Krüppel, Waisen, Flüchtlingsscharen, Dörfer, die einmal Dörfer waren, für dich.

Und ein bißchen schlechtes Gewissen, nur ein leichtes Zwacken -(gar nicht sehr oft). Für mich.

5.Komm, wir teilen den Wohlstand, mein Bruder. Komm wir teilen, was du hast. Gold für mich, und Schund für dich. Christus für mich, der Teufel für dich. Zwei Punkte für mich, und keinen für dich. Glücksspiele, Bomben und Drogen in Massen, Geld zum Verbrennen, Verlieren, Verprassen. Für mich.

Und etwas Wohlfahrt, eben etwas Wohlfahrt (wenn es sich machen läßt). Für dich.

Wir bitten alle, die diesen Rundbrief lesen, um das richtige Verständnis. Wir möchten mit Hilfe der Karikaturen ~~nur~~ versuchen, schon Geschriebenes deutlicher zu machen, und notwendige Denkprozesse in Gang setzen.

Drei Jahre in Zambia haben uns verändert, lassen uns die Welt mit anderen Augen ansehen.
Wir sind dankbar dafür!
Es war z.T. eine recht sorgenvolle Zeit, mit Unsicherheitsfaktoren gepflastert, aber es waren gerade diese 3 Jahre in Nkandabwe, die uns entscheidend geprägt haben.
Obwohl wir hoffen, daß wir in Zambia etwas hinterlassen, etwas angeregt haben, so wissen wir doch, daß die Menschen dort uns sehr viel mit auf unseren Lebensweg gegeben haben.

Der Leitsatz für unsere Arbeit hieß: " Hilfe zur Selbsthilfe" geben. Mit anderen Worten, wenn uns jemand nach einem Fisch fragte, weil er Hunger hatte, dann haben wir ihm keinen Fisch gegeben, sondern haben ihm gezeigt, wie er sich selber einen Fisch fangen konnte.

Die Arbeit, die wir 1974 begonnen haben, wird fortgesetzt. Für mich hat schon ein Nachfolger seinen Dienst angetreten, während die Goss-

Gossner Mission

ner Mission noch eine Krankenschwester für Gretels Arbeit sucht.

Die Lehrlinge in der Werkstatt haben große Fortschritte gemacht, und jeder von ihnen hat eine staatlich anerkannte Prüfung in Automechanik und eine im Schweißen bestanden.
Die Werkstatt war im letzten Jahr mehr als ausgelastet. Zunehmend wurde sie von der lokalen Bevölkerung und von den staatlichen Institutionen in Anspruch genommen.
Da sich das Ausbildungsprogramm als erfolgreich erwiesen hat, wird mein Nachfolger, Herr Hans-M.Fischer, der schon 3 1/2 Jahre in Uganda tätig war, die Zahl der Auszubildenden wahrscheinlich erhöhen.

Auch die Arbeit mit den Handwerkern, welche ich ja im letzten Rundbrief ausführlicher beschrieben habe, ist zufriedenstellend.

Probleme ergaben sich in der letztem Zeit des öfteren durch fehlende Ersatzteile. Viele haben wir dann selbst hergestellt in der Werkstatt, aber z.B. Fahrradreifen konnten wir auch nicht anfertigen.
Zambia produziert bislang recht wenig im eigenen Land und ist daher auf das Importieren vieler Güter angewiesen. Es fehlen dem Land aber die notendigen Devisen, weil es für seinen Rohstoff Kupfer immer weniger Geld bekommt. Dadurch kommt es immer wieder zu Versorgungsschwierigkeiten. Diese beschränken sich leider nicht nur auf Ersatzteile, sondern schließen ebenso die Lebensmittel ein.
Von der Lebensmittelversorgung zu der medizinischen Versorgung; und davon erzählt nun kurz die"beste Ehefrau von allen". Zur Erinnerung: Ich bin ein Kishon-fan.

Ja--zu regelrechten Notsituationen kam es im letzten Jahr, was die Versorgung mit Medikamenten anbelangte.
Es fehlte an Impfstoffen, Schmerzmitteln, Malariabekämpfungsmitteln, Augentropfen etc. und sogar an Antibiotika.
Viele kranke Menschen mußten ohne Behandlung wieder nach Haus geschickt werden.
Der Mangel an Impfstoffen traf uns hart. Viele Kinder konnten die zweite Dosis Polio nicht erhalten, und das ganze Impfprogramm lief auf Sparflamme.
Mehr Zeit hatte ich dadurch für die anderen Programme der vorbeugenden Medizin. Das Malariavorbeugunsprogramm und die Familienplanung mußten neu organisiert bzw. erst einmal eingeführt werden, die Kinderkliniken und die Schwangerenvorsorgekliniken bedurften einiger Verbesserungen.
Dazu habe ich die 8 Kliniken, welche in meinem Wirkungskreis lagen, regelmäßig aufgesucht und viele Gespräche mit wechselseitigem Lerneffekt geführt. Telefon gab es ja nicht.
Vorbeugen ist für die meisten von uns etwas Selbstverständliches geworden. Im Gwembe Valley geht man normalerweise erst zum Arzt, wenn man sich krank fühlt.
Vorbeugen aber ist nicht nur gesünder, sondern auch viel billiger. z.B. kostet eine Masernimpfung in Zambia 2,25 DM, die Behandlung einer Masernerkrankung dagegen 45,oo DM.
Die Klinik in Sinazeze, die im letzten Rundbrief kurz vor der Eröffnung stand, haben wir ganz in zambianische Hände geben können, und ich bin besonders stolz darauf.

In den letzten Monaten unseres Aufenthalts in Nkandabwe spürten wir mehr denn je zuvor , daß wir direkt an der Grenze zu Zimbabwe (Rhodesien) wohnten. Das Gwembe Valley wurde zu einem militärischen Stützpunkt. Zwei Tage nach unserer Abreise wurde abendliches Ausgehverbot und Verdunklung angeordnet. Inzwischen hat sich die Lage wieder entspannt.
Tragisch ist, daß so viele Unschuldige von dem Kampf betroffen werden.

Gossner Mission

So hat z.B. die Regierung Zambias jegliches Fischen auf dem Karibasee, der die Grenze zwischen Zimbabwe und ~~Rhodesien~~ Zambia bildet, verboten. Dabei deckt der Fisch einen großen Teil des Eiweißbedarfs der Bevölkerung. Der Grund für diese Verordnung war, daß rhodesische Soldaten einige Fischerleute gekidnappt hatten, um sie nach den Standorten der Freiheitskämpfer auf zambianischem Boden auszufragen.
Der ganze Krieg im Süden Afrikas ist, wie jeder Krieg, ein Drama!
Wir können nur hoffen, daß es bald zu einer friedlichen Lösung kommt.

Die letzten 2 Monate in Zambia waren sehr aufregend.
Alles wollte geregelt und Begonnenes fertiggestellt werden.
Spanholzkisten und Plastiktonnen warteten darauf, gefüllt zu werden.
Die Wände wurden jeden Tag kahler.
Eine Woche vor unserer Abreise gab es ein großes Abschiedsfest mit Essen, Trommeln und Gesang. Etwa 14o Leute waren gekommen. Es war sehr schön und sehr traurig.
Dann wurde jeden Tag Abschied genommen. Von lieben Menschen und bekannten Plätzen. Und ganz zuletzt vom Haus, Garten, von den Freunden im Team, von Esnarti, Fallsi und Gideon.
~~Wiebke~~ Wiebke streckt ein letztesmal ihre Ärmchen Esnart entgegen.
Der Wagen rollt - das Flugzeug wartet nicht - ein Blick zurück - ein letztes Winken - jetzt können wir sie nicht mehr sehen - .
Wir fahren die Berge hinauf und genießen noch einmal das wunderschöne Gwembetal von oben. Elisabeth, eine liebe Freundin aus dem Team, fährt mit uns nach Lusaka. Sie erzählt lustige Geschichten am laufenden Meter, um uns abzulenken. Jedoch die Gedanken fahren mit. ~~-----~~

Am 1.9.77 flogen wir von Lusaka via Blantyre (Malawi) auf die Seychelles, eine Inselgruppe im Indischen Ozean. Nach 6 Tagen ging es weiter nach Sri Lanka (übrigens der eindrücklichste Ort auf unserer Reise) und von da nach Singapore. Die nächste Station war Bali (eine Insel Indonesiens), gefolgt von Hongkong, Bangkok (Thailand) und Bombay (Indien), wo wir unseren 5. Hochzeitstag verlebten.
Diese Rundreise zum Schluß war weniger erholsam als aufschlußreich. Kannten wir bislang nur die Mentalität und Lebensgewohnheiten von den Menschen einiger Länder des afrikanischen Kontonents, so gewannen wir auf dieser Reise einen kleinen Einblick in die asiatische Kultur.
Wiebke war immer dabei, und es hat prima geklappt. In einer Welt voller Kinder mit schwarzen Haaren war Wiebke mit ihren hellblonden Haaren ein begehrtes Fotoobjekt.

Am 2.1o.77 landeten wir in Bremen.
Oh- wie quadratisch und aufgeräumt Deutschland aussah!
Ein ungewohntes Bild für uns.
Ein großes Schild mit der Aufschrift: "Herzlich Willkommen in der Heimat.
Es grüßen die Rinzeldorfer "
Und buntgeschmückte Girlanden empfingen uns zu Hause.
Mutters Teewasser brodelte schon.
" Us Kinner sünt de weer"

Doch schon nach einer Woche reisten wir wieder. Erst nach Tübingen zur Untersuchung ins Tropeninstitut und dann nach Berlin zur Gossner Mission.
Zwischendurch zogen wir in eine möbilierte Wohnung ~~in~~ nach Ostrhauderfehn.

Auf einer kleinen Rundreise durch Ostfriesland holten wir Versäumtes in Heimatkunde nach und hielten Diavorträge über unsere Arbeit in Zambia. Dabei lernten wir viele nette Leute kennen und schätzen.
Wir haben viele Anfragen bezüglich eines Diavortrags, und wir versuchen, ihnen nach und nach gerecht zu werden.

Ja, und seit Ende November geht Arnold zur Schule nach Leer. Er muß allerdings 4 Monate aufholen, da die Klasse schon im August 77 ange-

Gossner Mission

fangen hat. Er möchte gerne Lehrer für Fachpraxis werden.

Eine Woche vor Weihnachten sind wir dann nach Leer in eine Altbauwohnung gezogen. Die Zimmer sind nicht so lang und breit, dafür aber sehr geräumig (3,5o m Deckenhöhe). Die Idee mit den Hängematten als Schlafstätte haben wir wegen der Höhenluftunverträglichkeit meinerseits nun doch wieder aufgegeben. ~~(Hahaha.)~~
Wiebke geht seit dem 15.1. für 3 Stunden zum Kindergarten und findet es dort, laut ihrer Aussage, nicht halb so langweilig wie zu Hause.
Ich selbst werde wohl, solange Arnold zur Schule geht, für den Familienunterhalt sorgen müssen.

Habt ihr euch schon wieder eingelebt? Das ist eine Frage, die uns immer wieder gestellt wird. Wir sind noch dabei und passen auf, daß wir uns nicht zu sehr einleben (festfahren).

Am Schluß eine kleine Hoffnung, daß wir vielleicht irgendwann einmal wieder nach Zambia reisen können um alte Freunde zu besuchen, um Wiebke das Land zu zeigen, in dem ihr Geburtsort liegt, in dem sie die 3 ersten Jahre ihrer Kindheit verbracht hat.
Bis dahin bleibt uns nur die Post als Vermittler.

Abschluß Handschrift

Gossner Mission

J a h r e s b e r i c h t e 1977

aus ZAMBIA

Gossner Mission, Handjerystr. 19-20, 1000 Berlin 41

Gossner Mission

I.

Berichte aus dem

GWEMBE SOUTH DEVELOPMENT PROJECT

von den Mitgliedern des

GOSSNER SERVICE TEAMS

Gossner Mission

Verwaltung und kirchliche Arbeit

Clemens Schmidt

Meine Arbeit kann in drei Bereiche aufgegliedert werden, über die ich kurz berichten will.

1. Die Verwaltung des Projekts

Seit Anfang 1977 verwenden wir den Begriff des Teamleiters nur noch, wo es in der offiziellen Korrespondenz notwendig ist, und haben stattdessen einen Project Administrator (Projektverwalter) mit einer eigenen Aufgabenbeschreibung. Seine Pflichten bestehen darin,

1) die Ziele des Projekts zu vertreten, wie sie von der Gossner Mission, der Regierung, dem Gwembe South Development Committee oder seinen Mitarbeitern festgelegt werden;
2) die verschiedenen Programme innerhalb des Projekts zu koordinieren, sie mit Interesse zu verfolgen und über sie informiert zu sein;
3) regelmässige Kontakte mit den verschiedenen Regierungsstellen und -beamten aufrechtzuerhalten;
4) die Aufsicht über die Verwaltung des Projekts sowie das Büropersonal zu führen;
5) das Projekt auf den Sitzungen des Gwembe South Development Committee und District Development Committee und anderen Sitzungen je nach Dringlichkeit zu vertreten;
6) bei den Sitzungen der Mitarbeiter des GSDP anwesend zu sein und falls notwendig oder auf Anforderung Bericht zu erstatten;
7) der Gossner Mission, der Regierung und anderen Stellen, die einen berechtigten Anspruch darauf haben, über die Aktivitäten des Projekts Bericht zu erstatten.

Meiner Meinung nach stellt dies bereits fast eine Vollzeitaufgabe dar, und ich bin sehr froh, dass im August, als der Direktor der Gossner Mission Zambia besuchte, offiziell beschlossen wurde, einen Verwalter/Planer für diese Arbeiten zu suchen.

Wenn man versucht, die auf Verwaltungsaufgaben verwandte Zeit zu reduzieren, vernachlässigt man unglücklicherweise leicht Punkt b) der Aufgabenbeschreibung (Koordinierung).

Solch' eine Vernachlässigung fällt nicht sofort auf, aber meiner Meinung nach ist sie für das Projekt als ganzes ungemein schädlich.

Wir hofften sehr auf eine verstärkte zambianische Mitarbeit, als das Gwembe South Development Committee am 8.3.77 wieder ins Leben zurückgerufen wurde (nach einem Schlaf von über zwei Jahren). Seit jenem Tag aber hat keine weitere Sitzung stattgefunden, und eine Vollversammlung, die im November stattfinden sollte, wurde mehrere Male verschoben und dann endgültig gestrichen. Das ist äusserst bedauerlich. Beamte der zambianischen Regierung haben ihre eigenen Probleme, eines davon ist der Mangel an Transportmitteln. Nur ein Beispiel: Von der Idee her sollte der District Agricultural Officer unser Projekt oft besuchen. Er würde es auch gern tun. Aber er hat ein grosses Gebiet zu bereisen und keinen Wagen. Kürzlich legte nicht ein einziges der

Gossner Mission

fünf Fahrzeuge seines Departments (drei Landrover, zwei Hondas) innerhalb eines Monats auch nur einen Kilometer zurück, weil sie "andauernd beim MSB zur Reparatur" waren oder wegen "leerer Batterien, abgefahrener Reifen"usw.

In der Zeit, in der wir keinen Verbindungsmann in Lusaka hatten, waren die Kontakte mit der Regierung und anderen Behörden in Lusaka unterbrochen. Meine häufigen Fahrten und längeren Aufenthalte konnten diese Lücke nicht ausfüllen, seit aber Peter Weiss tatkräftig und aktiv seine Arbeit in der zweiten Hälfte des Jahres in Lusaka aufgenommen hat, besteht dieses Problem nicht mehr.

Mitarbeiterbesprechungen innerhalb des Projekts finden nur noch einmal monatlich statt. Wir diskutieren eher über Grundsatzfragen als über Detailfragen, die automatisch von den einzelnen zuständigen Mitarbeitern übernommen werden sollten. Ein grösseres Interesse an den Sitzungen und ausgezeichnete persönliche Beziehungen untereinander sowie fruchtbare Gespräche sind die Folge.

Die prekäre Sicherheitslage in unserem Gebiet beeinträchtigt unsere Arbeit, d.h. man kann viele Orte nicht mehr besuchen. Es gab Zeiten, da hatten wir Angst vor der Zukunft, so z.B. als es hiess, Frauen und Familien von Zambianern in Sinazongwe sollten evakuiert werden, und gelegentlich sind unsere Mitarbeiter von Militär befragt worden. Nicht-zambianische Geologen, die in Nkandabwe arbeiteten, wurden aufgefordert, dieses Gebiet zu verlassen. Ausser in den oben genannten Fällen ist aber unser Projekt bisher verschont geblieben,und keiner der Mitarbeiter hatte bisher Veranlassung zu persönlichen Klagen über schlechte Behandlung. Ich glaube, das spricht sehr für die Arbeit, die wir zu leisten versuchen, und für die Achtung, die unseren Mitarbeitern entgegengebracht wird. Und ich glaube, dass die zambianischen Behörden uns zu Recht vertrauen. Wir sind hier, weil wir uns mit diesem Gebiet und mit seinen Menschen identifizieren. Wir sind hier, um zu arbeiten und zu helfen, nicht um Politik zu machen.

2. Der Team-Sekretär

Erfreulicherweise kann ich berichten, dass es nun mehrere Monate zurückliegt, seit die letzte Team-Sitzung durch Spannungen verdorben wurde. Selbst ein extrem heisser Oktober/November beeinträchtigten das gute Verhältnis nicht. Und das lässt mich einmal mehr vermuten, dass Spannungen in einer Gruppe wie der unseren notwendig oder/und naturbedingt sind. Verschiedenheit der Ansichten ist es, und wir haben auch das gehabt. Aber es sollte nicht und braucht nicht zu Spannungen oder bösem Willen zu führen.

Wir haben erfreut festgestellt, dass unsere Mitarbeiter in Lusaka, Peter und Gerhild Weiss, regelmässig zu unseren Team-Sitzungen kommen, die jetzt gewöhnlich an dem Tag nach der monatlichen Sitzung des Mitarbeiterstabes stattfinden.

In diesem Jahr beschloss das Team, auf dem Grundstück in Lusaka ein kleines Gästehaus mit zwei Wohnungen zu errichten. Gwembe South Builders erledigten die Arbeit schnell und gut unter der Aufsicht von Ulrich Schlottmann,und alle freuen sich, dass wir nun dieses "Heim" für unsere Aufenthalte in Lusaka haben.

Im Zeitraum Juni-September hatte das Team eine Reihe angenehmer Gäste. Wir erwähnen besonders Herrn Sup.Peters und Pfarrer Kriebel von der Gossner Mission, Pfarrer Schuelzgen und Pfarrer Heyroth von der Gossner Mission in der DDR, Herrn und Frau Mehlig, Herrn und Frau Roemer. Dass diese Gäste lang genug blieben, um unsere Arbeit kennenzulernen und gute Gesprächspartner zu werden,

- 3 -

Gossner Mission

machte diese Besuche für uns besonders wertvoll. Wir hatten auch zahlreiche Besucher aus Zambia selbst, die unangemeldet vorbeikamen. Viele von ihnen wollten Tonga-Waren kaufen (besonders, seit wir an der Hauptstrasse Lusaka-Livingstone eine Hinweistafel aufgestellt haben), andere bleiben zu einer Tasse Tee, um sich mit uns über unsere Arbeit zu unterhalten. Die Besuche all' dieser Menschen aus verschiedenen Nationen machen unser Leben hier im Gwembe-Tal, das sonst leicht einsam werden kann, farbiger und interessanter.

3. Die Arbeit mit und in der Vereinigten Kirche von Zambia (UCZ)

Die Arbeit kann folgendermassen unterteilt werden:

a) Regelmässiger Predigtdienst, ungefähr alle zwei Wochen, in den Schwerpunktgemeinden des Kirchenkreises Kanchindu, nämlich Maamba, Kanchindu, Sinazongwe und Sinazeze. Ich glaube, dass ich durch diese Arbeit das Vertrauen des hiesigen Pfarrers und der Kirchenältesten gewonnen habe und ihnen indirekt auf verschiedene Art habe helfen können.

Es hat aber auch den Nachteil, dass ich von vielen als einer der hiesigen Pfarrer angesehen werde, mit dem Ergebnis, dass ich um Dinge gebeten werde, die mich nichts angehen, oder Posten in verschiedenen Komitees einnehmen soll. Bis jetzt habe ich mich geweigert, solche Engagements zu übernehmen und werde das auch weiter tun. Ich habe meinen Standpunkt auch in einem Brief an die UCZ dargelegt. In seiner Antwort hat der Generalsekretär der Kirche (Pfarrer D. Musunsa) Verständnis für meine Haltung gezeigt und mich darin bestärkt, mich weiter so wie in der Vergangeheit zu verhalten.

Durch Predigen in den Gemeinden erreicht man aber nicht viele Menschen. Persönlich habe ich nichts gegen kleine Gemeinden (ich habe in Australien regelmässig vor sehr kleinen Gruppen gepredigt), aber die UCZ-Gemeinden bestehen hauptsächlich aus Frauen und Kindern (zu viele Männer leben in Bigamie), und das ist nicht das geeignete Forum, um über die Entwicklung oder neue Wege der Mission zu sprechen.

b) Sitzungen, Seminare, besondere Anlässe usw.

Vielleicht freuen sich meine zambianischen Brüder wirklich über meine Anwesenheit, Tatsache aber ist, dass sie auf mich (und Ulrich Schlottmann) angewiesen sind, was unsere Autos betrifft. Und ich unterschätze die grosse Bedeutung dieser Tatsache nicht. In vielen Fällen hängt es von dem schmidt- und/oder schlottmannschen Fahrzeug ab, ob eine Zusammenkunft überhaupt stattfinden kann. Und das Zusammenholen von Christen in diesem ausgedehnten Kirchenkreis ist eine wichtige soziale Verpflichtung.

c) Zu einem Laienpredigerseminar, das ich am 1. und 2.Oktober in Maamba abhielt, kamen 25 Laienprediger zusammen. 18 von ihnen hielten Versuchspredigten, die auf fünf Minuten beschränkt waren. Man konnte leicht sehen, dass sowohl das Lernen als auch die Gemeinschaft allen Freude machte. Wir beabsichtigen, so etwas viel öfter durchzuführen, nicht nur hier, sondern auch in anderen Teilen des Kirchenkreises.

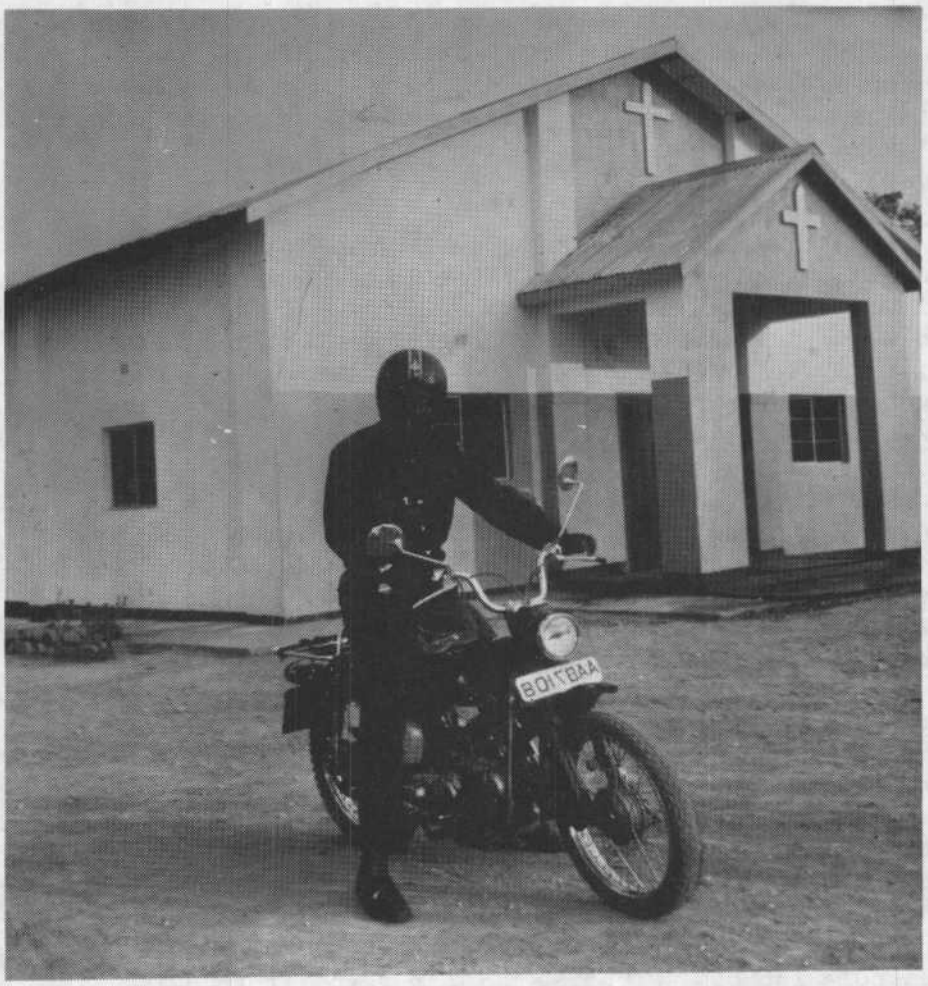
d) Anlässlich der Mitarbeiterkonferenz der UCZ in Kitwe vom 21. bis 24.Oktober konnte ich, was für mich sehr wertvoll war, viele der Männer und Frauen sprechen, die die geistigen Führer dieser Kirche sind, neue Freundschaften schliessen, allgemeine Probleme diskutieren und ganz allgemein einen besseren

Gossner Mission

Einblick in die Art dieser Kirche gewinnen. Anfang Januar 1978 soll eine Sitzung der Synode stattfinden, die ich hoffe als Teilzeitmitarbeiter besuchen zu können.

e) Am 30.Oktober kam eine grosse Zahl Christen aus UCZ-Gemeinden bei uns in Nkandabwe Camp zu einem vorbereiteten Besuch. Sie sahen, wo wir wohnten und welche Angebote wir machen, und ich nahm die Gelegenheit wahr, ihnen zu erklären, was wir zu tun versuchen und warum wir das tun.

Durch solche und andere Veranstaltungen wird Pfarrer Siatwindas Kritik ("Die Christen im Gwembe Valley wissen nicht, wofür Gossner Mission steht") hoffentlich bald entkräftet sein.



Pfarrer Mulowa aus Maamba vor seiner neuen Kirche

Gossner Mission

Tongawaren-Programm

Ruth Schmidt

Dieses Jahr brachte im Tongawaren-Programm insofern einen angenehmen Wechsel, als wir unser Museum und die Verkaufabteilung in ein renoviertes, neu gestrichenes Haus verlegen konnten. Dieses Haus liegt mitten im Camp und die Besucher können direkt bis dorthin fahren. Es ist auch heller, sauberer und geräumiger als das alte Haus, und Besucher des Museums und des Ladens äussern sich oft positiv dazu. Auch hat Pastor Malyenkuku, unser für das Tonga-Programm verantwortlicher Mitarbeiter, nun in dem angrenzenden Haus einen sehr grossen Raum für sich. Hier hat er sein Büro und einen Lagerraum für seine Einkäufe, auch für die Sachen, die zu dem Laden nach Lusaka gebracht werden sollen. Das alles erleichtert uns die Durchführung des Programms hier. Man arbeitet gern in den neuen Räumen und zeigt sie den Besuchern, von denen viele Zambianer waren. In Batoka, 46 km von hier an der Einmündung unserer Strasse in die Hauptstrasse Lusaka-Livingstone, haben wir ein grosses Hinweisschild aufgestellt. Wir konnten erfreut feststellen, dass die meisten unserer Besucher in den letzten Monaten auf Grund dieses Hinweisschildes gekommen waren.

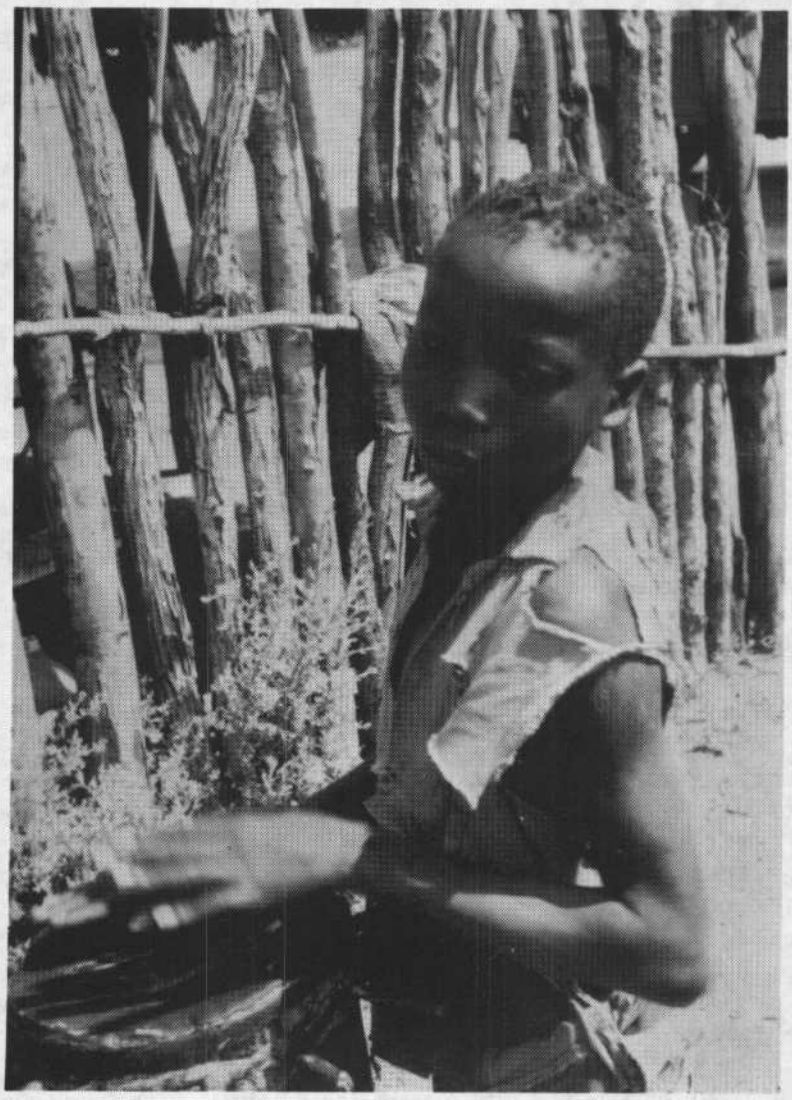
Unglücklicherweise hat sich die politische Unruhe in diesem Gebiet auch auf das Tongawaren-Programm ausgewirkt.

1. Es sind wesentlich weniger Besucher ins Tal und damit auch in unseren Laden gekommen.
2. Menge und Qualität der Artikel in unserem Laden .
   In der trockenen Jahreszeit konnte unser Mitarbeiter nicht in die entfernteren Gebiete fahren, aus denen wir die besten und wirklich noch authentischen Gebrauchsartikel bekamen. Deswegen hatten wir ein paar Monate lang nur sehr wenig Ware. Jetzt bekommen wir nur noch selten wirklich gebrauchte Gegenstände für unseren Laden. Leider beginnen ein paar Schnitzer, sich Touristengebiete zum Vorbild zu nehmen und schnitzen Tiere und anderes aus Holz. Diese Arbeiten sind unglücklicherweise sehr grob und von sehr schlechter Qualität, auch oft aus weichem Holz, das sehr schnell vom Holzwurm befallen wird. Es erübrigt sich zu sagen, dass sich diese Gegenstände überhaupt nicht verkaufen, teils auch wegen der sehr hohen Preise, die für sie verlangt werden.

Trotz der sehr viel kleineren Zahl von Besuchern im letzten Jahr lag der monatliche Durchschnittsumsatz bei DM 700,-- und war damit etwas höher als im Vorjahr (DM 600,--). Das lässt sich hauptsächlich durch die höheren Preise erklären, die, wie alle Preise in Zambia, sehr gestiegen sind.

Wir sind trotzdem hinsichtlich der Zukunft optimistisch und hoffen auf eine politische Beruhigung der Lage im Tal, so dass mehr Menschen dieses Gebiet besuchen. Und um unser Museum zu vervollständigen und attraktiver zu gestalten, planen wir, das Grundstück einzuzäunen und verschiedene Tongahütten zu errichten, die Besucher sich auch von innen ansehen könnten.

Gossner Mission



Gossner Mission

Tonga-Laden in Lusaka

Gerhild Weiss

Der Tonga-Laden auf dem Ibex Hill ist wohlbekannt und hat einen guten Ruf bei vielen Ausländern in Lusaka und sogar darüber hinaus bei deren Besuchern aus allen Kontinenten und bei einigen bessergestellten Zambiern. Es ist auch keine Frage,dass dieser Laden mir eine gute Gelegenheit bietet, interessante und interessierte Leute über die Arbeit des Gwembe South Development Projects zu informieren, so dass der Laden eine Art Public-Relations-Agentur für das Gwembe South Development Project und für die Gossner Mission ist. Die Tatsache, dass sich der Laden in unserem Haus befindet, nur durch einen Vorhang von unserem Wohnzimmer getrennt, ist im Augenblick eher ein Vorteil für den Laden, denn dadurch bekommt er einen persönlicheren Anstrich. Viele Kunden kommen nur eben mal zum Schwatzen vorbei. Alle diese Punkte sind klar und einleuchtend.

Aber unglücklicherweise gibt es sehr viel wichtigere Punkte, die für dieses Programm gefährlich werden:

1. Die Qualität der Artikel wird fortlaufend schlechter. Sogar in der kurzen Zeit, in der ich für den Laden verantwortlich bin (seit Mai 1977), muss ich feststellen, dass die Qualität sowohl des Materials wie auch der Verarbeitung immer mehr sinkt. Ausserdem nimmt die Auswahl an genuinen Artikeln immer mehr ab.
2. Der Mangel an Lieferungen erreichte oft einen kritischen Punkt, besonders im Oktober 1977. Folglich war das Oktober-Einkommen sehr niedrig. Ich hätte viel mehr verkaufen können, besonders in guter Qualität, wenn es dagewesen wäre.

Aus diesen Gründen erreicht das Einkommen von 1977 mit DM 22.000,-- nicht das von 1976 (das DM 26.000,-- betrug), und wenn man den deutlichen Preisanstieg berücksichtigt,ist das reale Einkommen noch geringer.

Es gibt mehrere Gründe für diese nachteilige Entwicklung des Programms. Einer davon ist die politische Lage in dem Grenzbereich Gwembe-Tal. Ich vermute, dass unser Verantwortlicher für die Tonga-Artikel, der die Gründe besser kennt als ich, sie in seinem Bericht erläutern wird.

Für mich ist ganz klar, dass wir uns sehr anstrengen müssen, um mit den erwähnten Problemen fertigzuwerden, denn sonst könnte das Programm ernsthaft in Gefahr geraten. Und das wäre jammerschade.

Finanzbericht Januar - Dezember 1977 (Zusammenfassung):

1) Wert der Lieferungen aus dem Gwembe-Tal		K	6.598,06
./. Verlust durch Bruch, Holzwurm usw.	./.	K	134,10
		K	6.463,96
2) Einnahmen aus dem Verkauf		K	7.212,07
./. Kosten (Büromaterial usw.)	./.	K	47,55
./. Druck neuer Postkarten	./.		900,--
3) Netto-Einnahmen, ausgezahlt an Gwembe South Development Project (1 Kwacha = DM 3,--)		K	6.264,52

Gossner Mission

Gossner Mission

Die Tätigkeit der Baugenossenschaft "Gwembe South Builders" (GSB-Coop)

Ulrich Schlottmann

1. Allgemeines:

Im Jahre 1977 konnte die Baugruppe GSB auf eine insgesamt fünfjährige Bautätigkeit zurückblicken.

Zuerst arbeitete sie unter dem Namen "Gwembe South Development Project - Building Section" und hat anfänglich (1973) die Grundschulen in Sinakasikili und Kafwambila errichtet.

Die zambische Regierung hatte seinerzeit grosse Schwierigkeiten, in den abgelegenen Gebieten der Region Gwembe Süd öffentliche Bauvorhaben durchzuführen. Deshalb forderte sie GSB auf, die vorgenannten zwei Schulen zu bauen. Damit war der Anfang für eine selbständige Weiterentwicklung der Baugruppe gegeben. Bis einschl. 1977 wurden dann öffentliche Bauvorhaben zahlenmässig wie folgt ausgeführt:

8 Grundschulen	1 Werkunterrichtsgebäude
25 Wohnhäuser	1 Rindertauchbecken
1 Schwesternwohnheim	1 Gerichtsgebäude

Zusätzlich wurden vier nicht-öffentliche Bauobjekte errichtet.

Zirka 15 der vorgenannten Bauten wurden in Gebieten ausgeführt, die in der Regenzeit wegen schlechter Wegeverhältnisse nicht zu erreichen sind. Für derartige Objekte hat GSB in den letzten Jahren als einziger Bieter Angebote eingereicht.

Unternehmer, die zuvor Aufträge zur Errichtung solcher Bauten erhielten, hatten ihren Sitz in Choma und Livingstone und brachten dementsprechend ihre Fachkräfte aus diesen Gebieten mit. Oft scheiterte die rechtzeitige Fertigstellung dieser Bauvorhaben jedoch an den Schwierigkeiten des Materialtransports.

Somit liegt auch in dieser Hinsicht in der neu entstandenen Baugruppe GSB ein nicht gering einzuschätzender entwicklungsmässiger Wert, zumal die in Form der Löhne ausgezahlten Gelder ausschliesslich dem Gebiet Gwembe Süd zugute kommen. Ausserdem sind in den letzten Jahren durch GSB die geplanten Bauvorhaben der Regierung, mit nur wenigen Ausnahmen, tatsächlich zur Ausführung gekommen.

2. Bautätigkeit 1977

1977 ging die öffentliche Auftragslage in Zambia infolge des drastisch gefallenen Kupferpreises rapide zurück. Während in Gwembe Süd 1976 ca. DM 350.000,-- für die Errichtung öffentlicher Gebäude bereitgestellt wurden, waren es 1977 nur ca. DM 70.000,--. Anfang des Jahres 1977 konnte mit einem derartig starken Rückgang noch nicht gerechnet werden. Es hat sich deshalb sehr günstig gefügt, dass GSB vom Januar bis Mai zunächst Aufträge für die Kohlenmine Maamba und später noch für das Gossner Service Team in Lusaka ausführen konnte. In Maamba handelt es sich um eine Kaue für 50 Bergleute und ein Stahlbetonfundament für ein Pressluftgerät.

Eine erhebliche Anzahl von Maurern hatte den dringenden Wunsch geäussert, innerhalb der Regenzeit, jedoch nach der Feldbestellung, weiterhin die Möglichkeit einer Arbeitzu haben. Durch die Aufträge der Kohlenmine Maamba konnte sämtlichen Maurern in der Regenzeit 1976/77 diese Möglichkeit eingeräumt werden.

Gossner Mission

Erst im April erhielten die Bauunternehmer die Ausschreibungsunterlagen für die von der Regierung in 1977 geplanten Objekte. Die entsprechenden Aufträge wurden dann im Juni erteilt. Es handelt sich in Gwembe Süd um folgende Bauvorhaben, die sämtlich GSB übertragen wurden:

a) Wohnhaus Typ 302 in Sinazongwe)
b) Rindertauchbecken in Sinazeze) Veterinärabteilung
c) Wohnhaus Typ 202 in Sinamalima (Gesundheitsabteilung)

Die ausgeschriebenen Arbeiten zur Renovierung von vier grösseren Wohnhäusern in Sinazongwe wurden wegen des angeblich ungünstigen Ausschreibungsergebnisses nicht vergeben.

Somit war es dringend geboten, zum ersten Mal seit Bestehen der Baugruppe ausserhalb des Gebietes Gwembe Süd für Bauobjekte mit anzubieten.

Daraufhin wurde GSB der Auftrag zum Bau der Grundschule "Kazungula-Settlement" in der Nähe von Monze erteilt.

3. Bauzeiten und Bauabnahme der einzelnen Objekte

Nach Ausführung einiger Restarbeiten am Schwesternschülerinnen-Wohnheim Sinazongwe zu Beginn des Jahres 1977 wurde dieses am 25.Mai an den Auftraggeber, die Weltbank in Zambia und die zuständigen Gesundheitsbehörden, übergeben. Neben den Vertretern der Weltbank und des Gesundheitsministeriums nahm auch der"Commissioner"of Works", Livingstone, an der Übergabe teil.

Die Kaue für die Kohlenmine Maamba wurde im Juli fertiggestellt und im August abgenommen. Die Gewährleistungsfrist betrug drei Monate und ist inzwischen abgelaufen.

Die Arbeiten am Gästehaus Lusaka für das Gossner Service Team wurden im Mai aufgenommen und im Oktober zum Abschluss gebracht. Die Bescheinigung der Endabnahme durch den Inspektor für den Gesundheitsdienst wurde im November ausgestellt und dem Gossner Service Team übergeben. Die oben unter a - c aufgeführten Regierungsbauten einschliesslich der Schule in Kazungula-Settlement wurden bis auf einige Nacharbeiten fertiggestellt. In den Wohnhäusern Sinazongwe und Sinamalima sind noch die Malerarbeiten auszuführen. Trotz der noch ausstehenden Nacharbeiten wurden alle für diese Bauten bereitgestellten Gelder an GSB ausgezahlt. Diese Tatsache muss als Vertrauen, das der Baugruppe von den verschiedenen Regierungsstellen entgegengebracht wird, gewertet werden. In diesem Zusammenhang sei darauf hingewiesen, dass sämtliche Objekte reibungslos und im besten Einvernehmen mit den verschiedenen Auftraggebern abgewickelt wurden.

4. Eintragung von GSB ins Genossenschaftsregister

Die Tätigkeit von GSB verlief bis ins Jahr 1977 hinein ohne einen rechtlichen Status. Diese Tatsache war für alle Verantwortlichen in mancher Hinsicht unbefriedigend. Vor allem hätte es bei plötzlich eintretenden schwerwiegenden Ereignissen, z.B. Betriebs- oder Verkehrsunfällen, zu unangenehmen rechtlichen Streitigkeiten führen können.

Es wurde der Vorschlag unterbreitet, zur Erreichung des rechtlichen Status die Eintragung als Baugenossenschaft ins Genossenschaftsregister zu beantragen. Obwohl auf Grund bisheriger Erfahrungen von mehreren Seiten berechtigter Zweifel

Gossner Mission

am erfolgreichen Arbeiten einer Baugenossenschaft angemeldet wurde, konnte ein besserer Vorschlag als Alternative hierzu nicht gegeben werden.

Anfang April 1976 wurde deshalb der erste Kontakt mit dem Direktor für Genossenschaften in Zambia aufgenommen. Der Antrag auf Eintragung der Baugruppe in das Register wurde dann im September 1976 vorgelegt.

Nach Befürwortung auf dem Instanzenweg wurde der rechtliche Status als "Building Co-operative Society Ltd." Mitte Juni 1977 per Urkunde zuerkannt.

Das Hauptziel der rechtlichen Absicherung war damit erreicht. In die genehmigte Satzung für GSB wurde aufgenommen, das Arbeitsgebiet auf die gesamte Süd-Provinz auszudehnen. Damit wurden dieser Gruppe die Grundvoraussetzungen für eine erfolgreiche Weiterentwicklung an die Hand gegeben.

Als Anfang 1977 einer Eintragung ins Genossenschaftsregister nichts mehr im Wege stand, wurde das Gossner Service Team gebeten, der Baugruppe die von ihr seit langem genutzten Gebäude längerfristig zur Verfügung zu stellen. Damit verbunden war der Wunsch, die Gebäude entsprechend einer besseren Funktionsfähigkeit umzubauen. Dieser Bitte wurde im März 1977 mit den Auflagen entsprochen, dass diese Vereinbarung Ende 1979 neu zu überdenken und für die Benutzung eine monatliche Miete zu entrichten ist. Die Festsetzung der Miete steht noch aus.

Es wurden zwei Büroräume, ein Versammlungsraum, Toilette und Dusche sowie ein Unterstellplatz für die Fahrzeuge hergestellt. Die Kosten hierfür betragen ca. DM 18.000,--. Mit diesem Umbau ist GSB auf Grund der befristeten Vereinbarung für die Benutzung der Gebäude ein finanzielles Risiko eingegangen. Im Falle, dass eine Verlängerung der Vereinbarung oder ein Kauf der Gebäude nicht infrage kommen sollte, ist sich GSB bewusst, dass der ursprüngliche Zustand der Gebäude wieder herzustellen ist.

5. Fortführung der Arbeit als Baugenossenschaft

Die erste Mitgliederversammlung nach der Registrierung als Genossenschaft fand im neuen Versammlungsraum am 16.12.1977 statt. Drei Vertreter der Genossenschaftsbewegung in Zambia nahmen daran teil.

Während dieser Versammlung wurden die wesentlichen Abschnitte der genehmigten Satzung noch erläutert. Ausserdem wurde der Vorstand gewählt und die Mitglieder neu bestätigt. Als wesentliche Änderung sei vermerkt, dass die Mitglieder den Bauberater des GST zu ihrem neuen Schatzmeister gewählt haben.

Es wurde allgemein festgestellt, dass GSB weiterhin von der personellen Unterstützung durch die Gossner Mission abhängig ist. In diesem Zusammenhang wurde den Anwesenden der Versammlung erläutert, dass die Gossner Mission der Baugruppe inzwischen eine ansehnliche Unterstützung hat zuteil werden lassen. Die Gossner Mission hat deshalb ein besonderes Interesse daran,dass GSB als Baugenossenschaft erfolgreich weiterbesteht. Es muss darauf geachtet werden, dass die Mitglieder diese Gelder weiterhin nützlich verwenden und sie nicht durch persönliche überhöhte Forderungen ausgeben. Wie ein gewisses Mitspracherecht der Gossner Mission bei wichtigen finanziellen Entscheidungen bis zur völligen Unabhängigkeit der Baugruppe eingeräumt werden kann, muss noch zusammen mit der Missionsleitung überlegt werden. Es sei darauf aufmerksam gemacht, dass die Mitglieder der Jahresversammlung das Recht haben, nach Abzug einer gesetzlich vorgeschriebenen Rücklage von 25 %, sämtliche Gewinne unter sich zu verteilen. Wie inzwischen festgestellt wurde, ist genau dieser Punkt die Hauptursache für das Scheitern sämtlicher Baugenossenschaften in der Süd-Provinz.

Gossner Mission

6. Erwartungen und Schwierigkeiten für die Zukunft

Wie in jedem Jahr, so ist es auch für 1978 noch ungewiss, wieviele und mit welchem Kostenaufwand die zambische Regierung Bauobjekte in Gwembe-Süd durchführen wird. Im Dezember 1977 wurden allerdings einige Lehrerhäuser auf dem Plateau öffentlich ausgeschrieben. GSB hat daraufhin Angebote für die Errichtung je eines Hauses in Choma und Monze eingereicht. Dieses Gesamtprojekt wird von der Weltbank finanziert.

Auch in der Regenzeit 1977/78 hat es sich bisher als vorteilhaft herausgestellt, dass die Kohlenmine Maamba GSB Arbeiten überträgt. Der 1977 erteilte Auftrag zur Herstellung einer grösseren Waschanlage für die Kohlentransportfahrzeuge konnte erst bis zu etwa 20 % ausgeführt werden. Somit besteht die Möglichkeit, wiederum für einige Maurer und Bauhelfer in den ersten Monaten des Jahres 1978 Arbeit zu haben.

Für diesen Auftrag und im Hinblick auf die zu erwartenden zukünftigen Aufgaben wurden ein Klein-LKW mit 2 t Nutzlast und jeweils zwei Betonmischer und Betonrüttler gekauft. Der Gesamtwert der Neuanschaffung beträgt ca. DM 30.000,--, der aus den eigenen Rücklagen aufgebracht wurde.

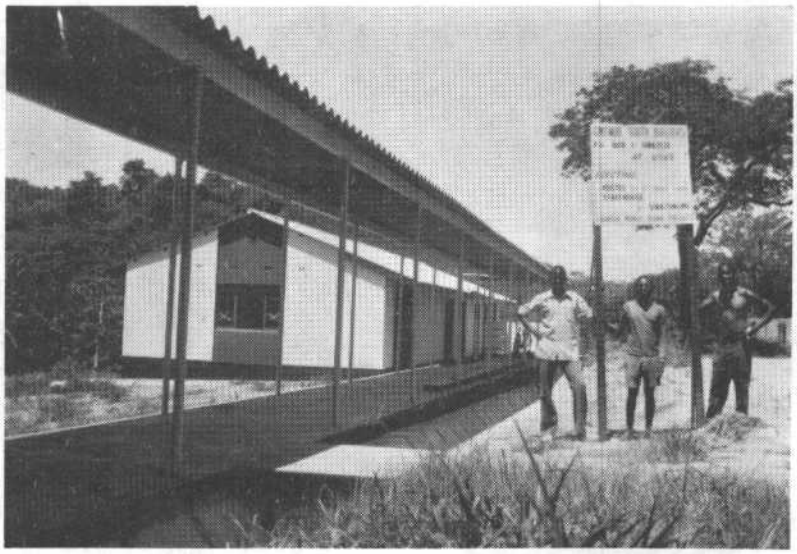
Das grösste Problem für GSB liegt nach wie vor im personellen Bereich. Der Bauaufseher, Herr W.Ncite, schied im November 1977 aus persönlichen Gründen aus der Baugenossenschaft aus. Er gehörte zu der Gruppe, die von Anfang an gegen die Gründung einer Genossenschaft eingestellt war. Er hat es vorgezogen, aus vermeintlichen Sicherheitsgründen im Regierungsprojekt GSDP zu verbleiben. Das Ausscheiden von Herrn Ncite brachte neben einigen Nachteilen jedoch die Möglichkeit, die Organisation von GSB umzustellen. Es konnte ein Zambianer eingestellt werden, der später, nach gewisser Einarbeitungszeit, die Buchführung und eventuell die Verantwortung für die Finanzen übernehmen könnte.

Ein weiteres Problem wurde durch die Andeutung des Vorsitzenden der Baugenossenschaft, Moses Nyimba, offenkundig, dass er seine Tätigkeit im Gwembe-Tal als nur vorübergehend betrachte. Seine Verwandten lebten auf dem Plateau, wo er ausserdem Land und Vieh habe. Irgandwann würde er nach dorthin zurückkehren. Er habe kein Interesse, im Tal zu bleiben.

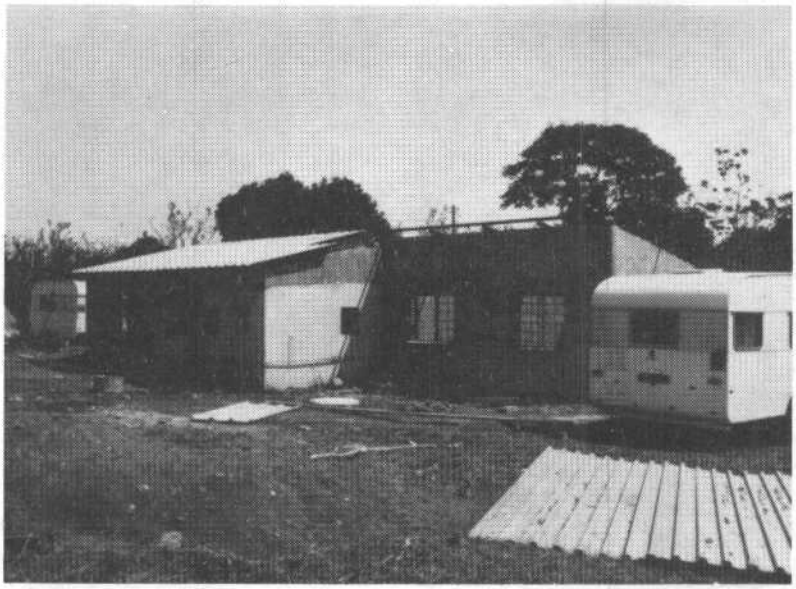
Grundsätzlich kann gesagt werden, dass Zambianer mit der für die Leitung der Genossenschaft erforderlichen Qualifikation mit grosser Wahrscheinlichkeit nicht ins Gwembe-Tal ziehen werden. Grund hierfür sind die vergleichsweise ungünstigen Lebensbedingungen, da diesen Leuten genügend offene Stellen in städtischen Gebieten angeboten werden. Geeignete Leute aus dem Tal, die die entsprechende Ausbildung hier erhalten, werden sich wahrscheinlich über kurz oder lang ebenfalls nach einer Arbeit in städtischen Gebieten umsehen.

Obwohl GSB von der anstehenden Arbeit her gute Zukunftsmöglichkeiten hat, darf das personelle Problem, das momentan noch von der Gossner Mission aufgefangen wird, nicht übersehen werden.

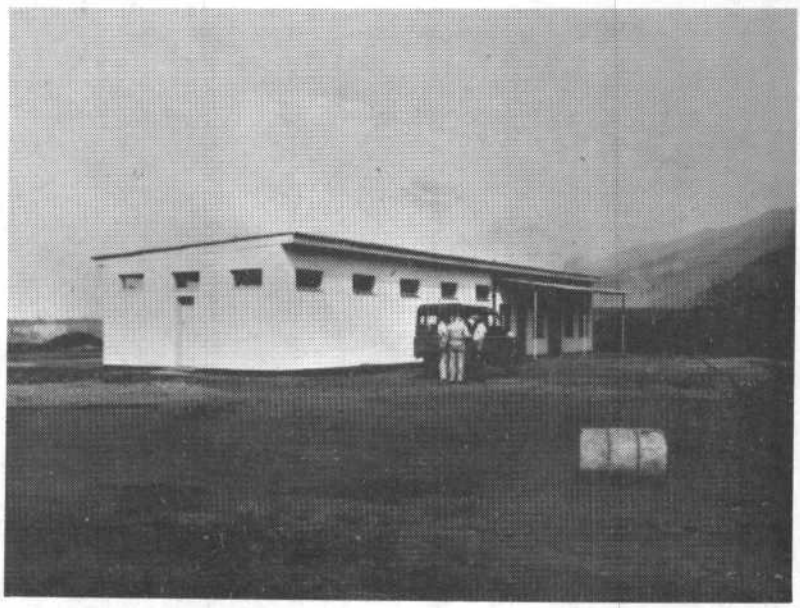
Gossner Mission



Wohnheim für Schwesternschülerinnen in Sinazongwe



Unterkunft des Gossner Service Teams in Lusaka



Kaue in Maamba

Gossner Mission

Landwirtschaft

Peter Sauer

Ein Autounfall stoppte unseren ersten Anlauf in Richtung Gwembetal unglücklicherweise abrupt,und Astrid und ich wurden unfreiwillig nach Deutschland zurückkatapultiert.

Am 6.August klappte es dann aber, zumindest erstmal bei mir, Astrid kam drei Wochen später nach.

So bin ich jetzt vier Monate in Zambia und habe natürlich bisher fast nur Erfahrungen sammeln können und bin selbst kaum schafferisch tätig geworden.

Da ursprünglich geplant war, dass mein Arbeitsbereich vorwiegend das Siatwinda-Bewässerungsprojekt sein sollte, verbrachte ich dort die ersten Wochen und wurde von Izaak Krisifoe über die Problematik aufgeklärt.

Es hatte sich in der Zwischenzeit aber herausgestellt, dass das Siatwinda-Bewässerungsprojekt bis zu meiner Ankunft auch ohne mich gut die anfallenden Schwierigkeiten bewältigen konnte. Das lag wohl hauptsächlich an dem dort tätigen sehr guten Landwirtschaftsbeamten, der von der zambischen Regierung angestellt ist. So waren wir der Meinung im Mitarbeiterstab, dass es einen Rückschritt bedeutet hätte, einen deutschen Fachmann wieder voll dort einzusetzen. Nach langen Beratungen kamen wir schliesslich zu der Überzeugung, dass eine andere Arbeitsplatzaufteilung viele Vorteile bietet. Wir entschlossen uns, das Gebiet Gwembe-Süd in zwei Bereiche aufzuteilen und jeder Landwirt hat einen Teil zu betreuen. Von der Lage unserer Häuser bot sich dann an, dass Izaak den Distrikt des Senior Chiefs Mweemba und ich den des Chiefs Sinazongwe übernehmen sollte.

Einige dieser Vorteile sollen kurz genannt werden:

Beide machen gleiche Arbeit in verschiedenen Gebieten. Ein Erfahrungs- und Gedankenaustausch ist somit einfach, da beide sich mit sehr ähnlichen Problematiken befassen. Es können mehr Farmer in einem grösseren Gebiet betreut werden. Die Arbeit wird transparenter.

Da sich jeder mit allen auftretenden Fragen beschäftigen muss, besteht weniger Gefahr, dass einer zu stark spezialisiert arbeitet und grosse Abhängigkeiten von europäischer Technologie schafft. Viel wahrscheinlicher erscheint, dass die Arbeit generalistischen Charakter hat.

Urlaubsvertretungen sind einfacher.

Es müssen nicht mehr so grosse Entfernungen mit dem Auto zurückgelegt werden.

In meinem Bezirk befinden sich zwei Bewässerungsprojekte, Malima und Nkandabwe. Der Weg nach Malima ist zur Zeit aus Sicherheitsgründen selten möglich, so dass ich vorerst dort nicht oft arbeiten kann. Das Nkandabwe-Bewässerungsprojekt war schon selbständig, hatte aber in der letzten Zeit wieder Schwierigkeiten mit der Selbstverwaltung. So tagte kein Gremium mehr seit sechs Monaten, es gab keinen verantwortlichen Vorsitzenden und keinen Schatzmeister des Farmer-Komitees.

Gossner Mission

Der von der zambischen Regierung eingesetzte landwirtschaftliche Berater Mr. Drake Simunchembu, der Landwirtschaftsbeamte von Sinazeze und ich versuchen jetzt zusammen mit Farmern, die Organisationsform zu überprüfen und Gremien und Posten neu zu besetzen. Kurzfristig wurde das Schlagen von mehr als 700 Stämmen organisiert, womit der gesamte Zaun um das Projekt erneuert werden konnte. Vorher waren oft Rinder in den Feldern, die sich an den Produkten harter bäuerlicher Arbeit labten.

Mitte September beklagten sich die Bewässerungsfarmer in Nkandabwe über Wassermangel. Ich hatte vorher schon gehört, dass einige Farmer trotz letztjähriger schlechter Regenzeit mit dem Wasser verschwenderisch umgegangen sein sollten. Bei einer Besichtigung vor Ort zeigte sich, dass das Wasser im Kohlen-See, der das System speist, und im Bewässerungskanal in einer Höhe stand. Da es sich hier aber um eine Schwerkraftbewässerung handelt, das Wasser also nur in die Kanäle gelangt, wenn der Wasserstand im See höher ist als in ihnen, bedeutete das, dass eine weitere Normalbewässerung unmöglich wurde. Die Farmer betonten, es sei nur die Schuld einiger Unvernünftiger, unter deren Folgen nicht alle leiden dürften. Daher liehen wir uns eine Pumpe von Malima, um das Wasser in den Kanal zu pumpen. Trotz Beteuerungen über die Funktionsfähigkeit der Pumpe mussten wir wegen technischer Defekte sie zur Werkstatt zurückbringen, wo sie beim Einsetzen des Regens immer noch stand.

Am schlimmsten jedoch leiden die Farmer, und zwar alle, unter dem diesjährigen Mangel an Pflügen und deren Ersatzteilen. Wie das zuständige Staatsmonopol Namboard (National Agricultural Marketing Board)mitteilt, befindet sich alles noch in Dar-Es-Salaam (Pflüge werden aus China importiert),und niemand weiss, wann sie in Lusaka verfügbar sein werden. Die ersten Niederschläge sind aber bereits gefallen,und das Land muss so schnell wie möglich bearbeitet werden.

Auf meinen Wegen zu den Regenfeld-Farmern sah ich viele Erosionsschäden. Dagegen muss auf jeden Fall etwas unternommen werden! Als ersten Schritt entwarfen wir ein Bodenkonservierungs-Programm. Danach müssen als wichtigstes Erosionsschäden wie folgt verhindert werden:

Sonnenerosion - mit Hilfe von Schattenbäumen (möglichst Obst)

Wassererosion - mit Hilfe von Schattenbäumen, teifwurzelnden Gräsern sowie Leguminosen

Windersosion - mit Hilfe von Windschutzpflanzungen

Erosion als Folge von Holzkohleproduktion und Abforstung - mit Hilfe von Aufforstung.

Zur Produktion aller dieser benötigten Pflanzen werden dringend Baumschulen benötigt! Wir beschlossen, mit dem Bau einer Baumschule im Nkandabwe Camp zu beginnen und versuchsweise zu produzieren,und wenn alles erfolgreich läuft, sollen gegebenenfalls weitere folgen. Mit dem Bau der ersten ist bereits begonnen worden.

Gossner Mission

Gesundheitsdienst

Astrid Sauer

Nachdem wir alles so weit fertig hatten, dass wir uns wohlfühlen konnten, begann ich, mich nach einer meinen Interessen angepassten Arbeit umzusehen. Die Entscheidung war eigentlich schon in Deutschland gefallen, denn ich hatte eine einigermassen ausreichende Laborausrüstung mitgebracht.

Nun war ich sehr glücklich, denn meine Vorstellungen passten genau zu dem Programm, das die Regierung vorgeschlagen hatte, und so kann ich auf Unterstützung von allen Seiten rechnen. Nach einer Anfrage bei Mr. Piri, dem zuständigen Gesundheitsbeamten, war alles etwas klarer, denn er bot mir sofort seine Hilfe an. Auf der Rückfahrt aus Deutschland hatten wir ein Mikroskop, Färbereagenzien und andere Hilfsmittel zum Erkennen von Malaria in unserem Gepäck. In dem Gespräch mit ihm kam dann auch zum Ausdruck, dass die Pläne der Regierung unvereinbar sind mit dem personellen Aufgebot im Lande selbst. So sind im Gebiet Gwembe-Süd nur sehr wenig ausgebildete Leute, die mit dem Mikrospkop umgehen können. So glaube ich, die richtigen Voraussetzungen zu haben, um mein Programm durchführen zu können. Nach einem zwei- bis dreiwöchigen Lehrgang in Monze im Labor zum besseren Kennenlernen der Tropenkrankheiten, werde ich in die umliegenden Schulen gehen, um die Schulkinder auf Malaria und Würmer zu untersuchen. Gleichzeitig ist es wohl angebracht, auch etwas über Hygiene zu sagen.

Am Ende der Regenzeit möchte ich mich eventuell etwas mehr dem "Food and Nutrition Programme" (Ernährungsberatung) widmen. Das ist meiner Meinung gerade im Gwembe-Tal sehr wichtig, da die Ernährung noch sehr einseitig ist und sich dadurch viele Mangelkrankheiten bemerkbar machen. Durch diese Fehlernährung sind die Abwehrkräfte der Bewohner so geschwächt, dass die Säuglings- und Kindersterblichkeit auf dem Lande noch sehr hoch ist. Meine Idee wäre, ebenfalls in den Schulen, etwas über die Notwendigkeit von abwechslungsreicher und vitaminreicher Nahrung zu erzählen und zusammen mit den Kindern hier noch fremde Gemüsearten wie Spinat, Mohrrüben und Salat anzubauen und gleichzeitig einen Kochkurs mit den Mädchen zu machen, um ihnen zu zeigen, wie man diese Gemüsesorten schmackhaft zubereiten kann. Dass es möglich ist, diese Gemüse zu ziehen, haben wir in der heissesten Zeit in unserem Garten bewiesen.

Gossner Mission

Gesundheitsdienst

Sietske Krisifoe

1. Gesundheitsstation Sinazeze

Die Station Sinazeze ist jetzt ein Jahr in Betrieb. Sie ist für Menschen aus etwa 40 Dörfern da, bis zu einer Entfernung von 15 km. Seit März ist sie täglich geöffnet, denn seitdem sind dort ein Assistenzarzt und ein Pfleger stationiert. Der Pfleger bekam allerdings Tbc, kam vier Monate lang ins Krankenhaus nach Choma und wurde in dieser Zeit nicht ersetzt.

Ich bin weiterhin zweimal wöchentlich nach Sinazeze gegangen. Dienstags habe ich beim Kindertag geholfen. Da kein Kühlschrank da ist, nehme ich die Impfstoffe mit nach Hause, während ich die Impfstoffe für Masern und Kinderlähmung im Gefrierschrank der Station Maamba aufbewahre. Seit Elisabeth Hässler einen Kühlschrank hat, dessen Gefrierfach kalt genug ist, nehme ich diese Impfstoffe mit dorthin.

Freitags hielt ich den Schwangerentag. Die Frauen kommen regelmässig. Auf der Landwirtschaftsschau des Sinazongwe-Distrikts in Sinazeze zeigten wir Puppenspiele, eins davon über Familienplanung. An den Schwangerentagen werden mir oft Fragen dazu gestellt. Leider muss ich sie dann nach Choma verweisen, denn das ist der nächste Ort, wo sie Verhütungsmittel bekommen können.

Patientenzahlen für 1977

	allgemein	Kinder	Schwangere
Januar	727	100	70
Februar	1.155	142	66
März	2.193	115	61
April	1.387	47	81
Mai	1.314	69	44
Juni	928	68	60
Juli	914	56	43
August	957	126	38
September	1.049	95	26
Oktober	1.114	134	65
November	929	71	49
Dezember (noch nicht bekannt)	--	--	--

Anmerkungen: Im Januar und Februar nur zweimal wöchentlich geöffnet. Mai-Juni Erntemonate, keine Zeit für Kinder- und Schwangerentage. September-Oktober heisse Zeit beginnt, Haupterkrankungen Augenentzündungen, Husten, Durchfall. Schwangerentage im Oktober: Ich war auf Urlaub und der Assistenzarzt übernimmt das nicht, "weil sich die Frauen von einem Mann nicht ansehen lassen." November Pflanzzeit beginnt.

2. Arzneimittelversorgung

Unsere Arzneimittel werden aus Choma oder Sinazongwe geliefert. Das hängt ganz von den verfügbaren Transportmitteln ab, meist ist es ein Team-Mitglied.

Gossner Mission

Einmal monatlich fahre ich auf dem Weg nach Sinazeze über Sinazongwe und hole Lieferungen für Sinazeze und für Kanchindu ab. Aber seit September hat Sinazongwe nichts und verweist uns nach Choma. Leider ist es dort auch nicht viel besser. Wir sind schon ganz glücklich, wenn wir ein Drittel von dem bekommen, was wir bestellt haben, was wiederum viel weniger ist als wir brauchen. Die Arzneimittelsituation in Zambia ist zur Zeit sehr schlecht, wegen schlechten Managements und Geldmangels.

3. Ernährungsunterricht

Bis September hatte das Team Frau Mary Syamayuwa angestellt für Unterrichtsgespräche und Kochdemonstrationen an der Station Sinazeze und auch beim Impfprogramm. Da letzteres wegen Impfstoffmangels fast das ganze Jahr ruhte, kam sie meist mit mir an beiden Tagen. Sie half auch bei der Versorgung der Patienten, als der Pfleger im Krankenhaus war. Seit September ist sie vom Community Development Department angestellt, aber dienstags kommt sie noch immer mit mir für ein Gespräch oder eine Demonstration.

4. Impfprogramm (NIC = National Immunisation Campaign)

Gretel Janssen, die Distrikt-Gesundheitsschwester, war für dieses Programm verantwortlich. Wegen Imfpstoffmangels konnte nicht viel geschehen. Am 9.12.1977 besuchte ich ein Seminar über NIC. Dort entdeckte ich, dass alle Distrikte in der Nähe Lusakas kaum Schwierigkeiten hatten, Impfstoffe zu bekommen. In Livingstone hatte man eine Linie gezogen zwischen Monze und Choma. Distrikte nördlich davon werden direkt von Lusaka beliefert, südlich davon von Livingstone. Nach den Büchern hat Livingstone noch 19.ooo Masern- und 6.ooo Polio-Impfstoffe. Aber niemand weiss, wo sie sind.

Ein anderes Thema auf dem Seminar war die Lagerung von Impfstoffen. Es wurde vorgebracht, dass in Kanchindu und noch einem anderen Gebiet die Masern sehr schwer ausgebrochen waren, obwohl die meisten der erkrankten Kinder durch NIC 1976 geimpft worden waren. Es ist bekannt, dass auch geimpfte Kinder Masern bekommen können, aber nur leicht. In Kanchindu jedoch waren alle betroffenen Kinder schwer krank:

94 erkrankte Kinder
82 davon waren 1976 geimpft worden
75 wurden während der Zeit der Erkrankung geimpft
3 Erkrankungen verliefen tödlich.

Es wurde daher gefragt, ob der gelieferte Impfstoff noch wirksam war.

5. Schwesternschülerinnen-Heim Sinazongwe

Am 27.5. wurden das Heim für die Schwesternschülerinnen und das Haus für den Tutor in Sinazongwe offiziell eröffnet. Sie waren von der Weltbank finanziert und von Gwembe South Builders gebaut worden. Leider sind sie noch nicht in Gebrauch. Als ich Herrn Phiri, den Distrikt-Gesundheitsinspektor, besuchte, erwähnte ich die Existenz des Heimes, ebenso gegenüber Schwester Therese, die die Gebietsstudien im Zusammenhang mit NIC macht. Beide meinten, dass die grösseren Krankenhäuser, die das Heim für ihre Schwesternschülerinnen benutzen sollten, nicht davon wüssten. Auf dem oben erwähnten Seminar beklagte ein Redner, dass die Schwestern während ihrer Ausbildung nicht genügend Erfahrung in ländlichen Gebieten sammeln könnten. Eine gute Gelegenheit, auf das Sinazongwe-Heim hinzuweisen, was ich ohnehin vorhatte, da der Provinz-Medizinalrat auch da war. Anscheinend bilden sie jemanden aus, der die Schwestern, die zur Ausbildung in ländliche Gebiete kommen, beaufsichtigen soll. Anfang 1978 wird er fertig werden, und sie hoffen, Mitte 1978 anfangen zu können.

Gossner Mission

6. Programme, die 1978 besondere Beachtung finden sollten

a) Den Schwangerentag in Sinazeze sollte weiterhin ich halten, denn der Assistenzarzt würde ihn nicht fortführen. Die Frauen wollen kommen. Der Kindertag dagegen könnte ihm überlassen werden, falls er die Impfstoffe bekommt, die aus Nkandabwe gebracht werden könnten.

b) Sobald genügend Impfstoff da ist, was für 1978 zugesagt wurde, sollte das Impfprogramm wieder aufgenommen werden. Das Krankenhaus Sinazongwe hat bereits einen Plan ausgearbeitet.

c) Familienplanung sollte begonnen werden. Es gibt eine Gruppe in Livingstone, die kürzlich an alle Gesundheitsstationen in ländlichen Gebieten in der Südprovinz geschrieben hat, um das Personal zu ermutigen, dieseFrage aufzugreifen. Sie könnte sogar Material zur Verfügung stellen.

d) Das Heim in Sinazongwe sollte nun wirklich benutzt werden.

e) Besuche bei den Gesundheitsstationen. Aus Sicherheitsgründen können nur einige erreicht werden. Während der Regenzeit sind auch einige Strassen unpassierbar.

Gossner Mission

Mechaniker-Werkstatt und Dorfhandwerker

Hans-Martin Fischer

Ich begann meine Arbeit für die Gossner Mission am 1.7.1977. Den ersten Monat benutzte ich zur Vorbreitung in Deutschland. Ich arbeitete bei einem Klempner, besuchte einen Betrieb für organischen Gartenbau und informierte mich an verschiedenen Stellen über angepasste Technologie.

Am 29.7.1977 kamen meine Frau Angela, unsere beiden Kinder Sarah und Susan und ich in Zambia an. Am Flugplatz wurden wir von dem Teamleiter C. Schmidt, seiner Frau und Frl.Hässler abgeholt. Am folgenden Tag fuhren wir weiter ins Gwembe-Tal. Unterwegs hielten wir in Monze, wo wir die anderen Teammitglieder auf einer landwirtschaftlichen Ausstellung trafen.

Im August führte mich Arnold Janssen in die Arbeit ein, und Ende des Monats übernahm ich sie von ihm.Nachdem ich noch eine Zeitlang Informationen gesammelt und einen gewissen Überblick gewonnen hatte, teilte ich das Arbeitsgebiet neu ein mit Schwergewicht auf den Gebieten, die ich für wichtig hielt:

1) Werkstatt
In der Werkstatt werden drei verschiedene Typen von Arbeit geleistet
   a) Reparaturen
   Viele Leute bringen ihre Töpfe, Handmühlen, Fahrräder, Autos, Stühle, Betten, Pflüge, sogar Gewehre und Radios, um sie reparieren zu lassen. Das meiste davon machen meine Arbeiter selbst, ohne mich. Deshalb schlug ich vor, dass in Sinazeze oder Nkandabwe eine Werkstatt eingerichtet werden sollte. Der Vorschlag wurde von den Mitarbeitern gebilligt. Auf lange Sicht wird diese Werkstatt als privater Betrieb geführt werden, und alle Reparaturarbeiten werden dort ausgeführt werden.
   Eine interessante Bemerkung: Viele Leute borgen sich Werkzeug aus der Werkstatt und reparieren damit ihre Sachen selbst.
   b) Produktion
   Auf diesem interessanten Gebiet bieten sich viele Möglichkeiten. Werkzeuge, einfache Maschinen und Ersatzteile sollen in grosser Zahl für den Markt hergestellt werden. Wir haben nun mit Pflugersatzteilen begonnen. Auf unserer Liste stehen weiter: Andere Pflugersatzteile (die am meisten gebraucht werden), Betten, Hacken und andere einfache Geräte für Bauern, ferner Ochsenkarren, Fensterrahmen, Tore usw. Wir haben jedoch noch nicht in grossem Mass angefangen, weil wir immer noch auf die Genehmigung eines eigenen Kontos von der Regierung warten. Dadurch werden wir in die Lage versetzt, unsere Einnahmen immer wieder zu re-investieren. Wenn sich die Produktion als rentabel erweist, könnte auch dieser Zweig in private Hände übergeben werden, z.B. an einen unserer Lehrlinge.
   c) Entwicklung neuer Geräte
   Wenn wir erst einmal die Reparaturen abgegeben haben, die augenblicklich den grössten Teil unserer Zeit in Anspruch nehmen, werden wir mit Nachdruck auf diesem Gebiet arbeiten. Mich persönlich interessiert die sog. angepasste Technologie sehr, und ich will versuchen, Dinge danach herzustellen. Wir haben schon begonnen mit: Heisswasserbereitung mit Sonnenenergie,
   Verdunster mit Sonnenenergie,
   Ochsenpumpe,
   Maisschälgerät,
   Bettgestell aus Holz und alten Reifen.

Gossner Mission

Wir sind dabei, die Werkstatt so umzugestalten, dass die oben genannten Arbeiten ausgeführt werden können. Wir haben neue Geräte und Materialien gekauft. Für die einfachen Arbeiten stellen wir ungelernte Arbeiter ein, so dass die ausgebildeten Leute für die schwierigeren Sachen zur Verfügung stehen. Wir wollen auch ein paar Lehrlinge einstellen. Andreas, einer der Lehrlinge von A.Janssen, wurde Vorarbeiter. Bis jetzt arbeitet er gut. Es wird schneller gearbeitet und die Disziplin ist straffer, selbst wenn ich nicht dabei bin.

2) Handwerker

In dem Gebiet arbeiten mehrere Handwerker, die mit Ersatzteilen und Material versorgt zu werden pflegen. Das ist augenblicklich ein nahezu hoffnungsloses Unterfangen, ganz einfach. weil es keine Ersatzteile gibt. Wir überlegen nun, ob wir Ersatzteile importieren, in der Hauptsache Fahrradersatzteile. Trotzdem versuche ich immer noch, welche hier aufzutreiben.

Einer der Handwerker betreibt auch die Maismühle in Siabaswi. Seit die ganze Mühle von uns kürzlich gründlich nachgesehen worden ist, mahlt sie einen Eimer Mais in nur fünf statt vorher 25 - 30 Minuten.

3) Hilfe für andere Programme

Verschiedene Projekte brauchen die Hilfe der Werkstatt:

a) Das Bohrprogramm
Viele Teile des Bohrgeräts sind repariert worden, einige erneuert.

b) Siatwinda-Bewässerungsprojekt
Da die Bauern jetzt gute Arbeit leisten, fühlen wir uns dafür verantwortlich, dass ihnen die Technik keine Schwierigkeiten macht. Zusammen mit I.Krisifoe haben wir am Röhrensystem gearbeitet. Wir stellen Schieber her und werden uns bald mit dem Problem der Schieber für die Kanäle beschäftigen.

c) Gwembe South Builders
Für diese werden viele Reparaturen ausgeführt und Neues angefertigt, zu reinen Kostenpreisen, da wir der Meinung sind, dass diese Gruppe noch unserer Hilfe bedarf.

Auch andere Regierungsstellen schätzen die Zusammenarbeit mit der Werkstatt sehr. Wir führen eine ganze Reihe Reparaturen für sie aus. Der grösste Auftrag war die Reparatur eines Bohrloches in Cimoncelo, einem Dorf in der Nähe von Kanchindu, zusammen mit dem Rural Cluncil. Wir holten ein paar Stangen heraus, aber wegen Steinen und Stöcken im Bohrloch bekamen wir die Rohre nicht heraus.

4) Instandhaltung des Camps und Transport

Kürzlich wurde mir auf einer Sitzung die Instandhaltung des Camps und die Organisation des Transportwesens übertragen. Die Lastwagen sind in ziemlich schlechtem Zustand. Ich möchte ein richtiges Wartungssystem einrichten und den Fahrer ausbilden, so dass er kleine Reparaturen und den Service selbst ausführen kann.

Im ganzen macht mir die Arbeit Spass, sie ist interessant und vielseitig. Die Lebensbedingungen im Tal sind ziemlich hart (Hitze, Feuchtigkeit, Insekten, Schlangen, keine grösseren Einkaufsmöglichkeiten, Krankenhaus weit entfernt, keine Unterhaltungsmöglichkeiten usw.). Aber wir verstehen uns untereinander gut, und das gleicht manches aus.

Gossner Mission

Fahrradmechaniker in Maamba

Mechaniker in der Nkandabwe-Werkstatt

Gossner Mission

II.

Berichte des

VERBINDUNGSMANNES DER GOSSNER MISSION

in LUSAKA

Gossner Mission

Meine Tätigkeit als "Liaison Officer"

Peter Weiss

Die Verbindungsarbeit für das Gossner Service Team und die Gossner Mission in Lusaka ist ein Gemisch unterschiedlicher Aufgabenbereiche.

1. Da ist zunächst der ständige Kontakt zur Planungsabteilung des Landwirtschaftsministeriums, der unser Entwicklungsprojekt im Gwembetal unterstellt ist. Dabei geht es darum, den Informationsfluss zwischen Team und Planungsabteilung in Gang zu halten. Der Abteilungsleiter soll über die Entwicklungen im Projekt auf dem laufenden bleiben, und für das Team ist es wichtig, Informationen und Anregungen aus dem Ministerium zu erhalten.

   Dann geht es auch oft darum, Einzelprobleme zu lösen (Finanzfragen, Haushaltsplanansatz, Arbeitsgenehmigungen, Einfuhrgenehmigungen, Empfehlungsschreiben). Dazu ist oft eine Menge Papier und Geduld erforderlich.

   Auch mit anderen Abteilungen und anderen Ministerien sind bisweilen Gespräche nötig, da unser Projekt zwar dem Landwirtschaftsministerium unterstellt ist, in seiner Vielfalt aber den Zuständigkeitsbereich des Landwirtschaftsministeriums überschreitet.

2. Wichtig ist auch der Kontakt zu anderen Projekten ländlicher Entwicklung und zu anderen Entwicklungsorganisationen (z.B. UN, DED). Im Moment bereite ich einen Besuch einiger unserer Mitarbeiter bei einem Projekt ländlicher Entwicklung in der Ostprovinz vor. Leider ist es mir bisher noch nicht gelungen, qualifizierte zambische Besucher ins Gwembetal zu locken. Das braucht einfach Zeit. Für das Team sind solche Besucher sehr nützlich, die von ihrer Erfahrung her dann auch neue Anregungen und Ideen beisteuern können.

3. Besucher aus Übersee, die ins Gwembetal fahren wollen, kommen natürlich zunächst mal zu uns und - sofern wir Zeit dazu haben - sind wir ihnen behilflich, Kontakte zu anderen Stellen und Personen zu knüpfen, mit denen sie ins Gespräch kommen möchten.
   Bisweilen kommen auch Besucher zu uns, die nur kurz in Zambia sind, keine Zeit haben, ins Gwembetal zu fahren, sich aber über das Projekt der Gossner Mission informieren möchten.

4. Die wichtigste Aufgabe besteht m.E. darin, dass wir beide, meine Frau und ich, Gesprächspartner für das Team und für einzelne Mitarbeiter sind.

Gossner Mission

Zwischenbericht an den Dekan der Zentralprovinz über die Planung eines Gemeinwesenprojektes der Vereinigten Kirche von Zambia in Lusaka

Peter Weiss

1. Vorbemerkungen

Am Montag, dem 20.September 1976, fand zwischen dem Generalsekretär der Vereinigten Kirche von Zambia (UCZ) und dem Teamleiter des Gossner Service Teams (GST) ein Gespräch darüber statt, wie der neue Liaison Officer des GST auf Halbzeitbasis innerhalb der UCZ mitarbeiten könne.

Unter anderem äusserte der Generalsekretär die dringende Bitte um einen Pfarrer, der der UCZ bei ihrer Entwicklungsarbeit in den Slumvierteln helfen könnte. Im Dezember 1976 wurden mir diese beiden Aufgaben als Liaison Officer und als Organisator für die Gemeinwesenarbeit der UCZ von der Gossner Mission übertragen. Der Exekutivausschuss der Synode leitete die Angelegenheit an die Zentralprovinz weiter.

Nach meiner Ankunft in Lusaka im Mai 1977 hatte ich eine erste Besprechung mit dem Generalsekretär und dem Präsidenten der UCZ. Ich konnte meine Gemeinwesenarbeit jedoch erst im September beginnen, weil ich wegen eines Verkehrsunfalls meinen Aufenthalt in Zambia plötzlich unterbrechen musste.

2. Die Vorbereitung eines Gemeinwesenprojekts der UCZ

Zuerst musste ich mich selbst auf diese Aufgabe vorbereiten. Ich hielt es für notwendig, meine Erfahrungen in der Gemeinwesenarbeit von deutschen auf zambianische Verhältnisse zu übertragen. Deshalb nahm ich oft an Sitzungen der Gemeinwesensektion der Housing Project Unit teil und begleitete die Mitarbeiter in die Vororte (Chawama, George, Chaisa, Chipata, Garden). Ich sprach auch mit Beauftragten anderer Dienststellen (Lusaka City Council, Social Action in Lusaka, Zambian Helpers, Self Help Development), die sich in der Gemeinwesenarbeit engagieren. Ich las Berichte und Studien über Spontansiedlungen (squatter areas), Verstädterungsprobleme in Afrika und über ein Sanierungsprojekt der Welt-Bank. Ich besuchte verschiedene Siedlungen und sprach mit den Bewohnern, um mich über ihre Gedanken, Gefühle und Sorgen zu informieren.

Es muss jedoch noch sehr viel mehr Vorarbeit geleistet werden: So müssen die Kontakte zu führenden Persönlichkeiten anderer Denominationen und der Partei (UNIP = United National Independence Party) intensiviert werden. Eine andere Aufgabe besteht darin, Pfarrern und anderen Verantwortlichen der UCZ in der Synode die Notwendigkeit eines Gemeinwesenprojekts der UCZ klarzumachen.

Ich freue mich, dass die Arbeit den Gang nimmt, der in den Gesprächen mit dem Generalsekretär und dem Dekan der Zentralprovinz geplant worden war, dank der Hilfe von verschiedenen Personen, die mir Unterlagen beschafften, Kontakte zu anderen Informanten knüpften, dolmetschten oder einfach Zeit zu langen Diskussionen mit mir hatten.

Gossner Mission

Im Januar oder Februar werde ich dem Exekutivausschuss der Zentralprovinz über die Ergebnisse meiner Voruntersuchungen berichten können, so dass dann über den Ort entschieden werden kann, an dem das Gemeinwesenprojekt der UCZ begonnen werden soll.

3. Die Grundlagen für ein Gemeinwesenprojekt der UCZ

a) Ausgangsthesen

Gemeinwesenarbeit als eine Form von Sozialarbeit ist im Vergleich mit der Verkündigung des Evangeliums keineswegs von nachgeordneter Bedeutung, sondern ihre notwendige Ergänzung. In der Predigt wird gefordert, dass das Evangelium in den Gemeinden gelebt werden soll (Joh. 1,22). Indem wir das Evangelium in die Tat umsetzen, mögen wir davor bewahrt bleiben, zu Heuchlern zu werden. Indem wir das Evangelium verkündigen, werden wir immer wieder an den Grund unserer Arbeit erinnert:
Die Liebe Gottes zu den Menschen, die in Jesus Christus offenbar geworden ist,und das Angebot der Erlösung an alle Menschen.

Gemeinwesenarbeit muss wörtlich verstanden werden. Die Menschen sollen in zunehmendem Masse Selbstvertrauen entwickeln, sie sollen ihre eigenen sozialen Bedürfnisse herausfinden und sie sollen Hilfestellung erhalten, wenn sie an die Lösung ihrer eigenen Probleme mit dem geringstmöglichen materiellen Aufwand gehen. Die Zielgruppe eines Gemeinwesenprogramms ist die gesamte Einwohnerschaft des ausgewählten Gebiets, nicht nur die Kirchenmitglieder, denn Entwicklung in einer Gemeinschaft ist nicht möglich, wenn man sich egoistisch auf eine kleine Gruppe innerhalb der Gemeinschaft beschränkt. Andererseits profitiert auch die Kirchengemeinde von der Entwicklung der ganzen Gemeinschaft, und das um so mehr, wenn die aktiven Mitarbeiter in dem Projekt aus der Kirchengemeinde kommen.

Die anderen christlichen Gemeinden und die lokalen UNIP-Führer müssen für ein solches Projekt in einem Slumgebiet interessiert werden, wenn es Erfolg haben soll. Sie müssen alle zum Wohle der Gemeinschaft zusammenarbeiten. Obwohl die verschiedenen Denominationen durch starke Unterschiede in der Lehre voneinander getrennt sein mögen, kommen sie hoffentlich zu praktischer Arbeit zum Nutzen der Menschen zusammen. Die Anstrengungen der einzelnen Gemeinden können fehlschlagen, zusammen können sie Erfolg haben (Prediger 4, 9-12).

b) Ziele

Zuallererst muss die gesellschaftliche Verantwortlichkeit der UCZ (und anderer Kirchen?) auf Gemeindeebene gestärkt und unterstützt werden. Der Hauptzweck eines Gemeinwesenprojekts besteht darin, das Verständnis dafür zu wecken, dass die gemeinsame Sorge für die täglichen Bedürfnisse der Menschen die notwendige Ergänzung zur Predigt des Evangeliums darstellt. Das kann nicht abstrakt gelehrt, sondern nur praktisch gelernt werden.

Das zweite Ziel ist das Organisieren der Einwohner (nicht nur der Führer) des Viertels. Während dieses Prozesses werden die Leute selber ihre Ziele formulieren, und zwar als materielle Ziele, die in Selbsthilfe und mit geringem materiellem Aufwand verwirklicht werden können. In keiner Phase des Projekts darf der Gemeinwesenberater selbst erreichbare Ziele für die Bewohner formulieren. Sie sind selbst die besten Fachleute für ihre Entwicklung. Die Rolle des Gemeinwesenarbeiters kann mit der einer Hebamme verglichen werden. Er steht den Leuten in ihrem Prozess der Selbstverwirklichung bei.

Gossner Mission

Das dritte Ziel ist die Stärkung der oekumenischen Verbindungen zwischen den lokalen Gemeinden verschiedener Denominationen, indem sie sich gemeinsam in einer praktischen Aufgabe engagieren und diese reflektieren.

Das vierte Ziel ist die Stärkung der Partnerschaft zwischen den Kirchen und UNIP an der Basis, in gemeinsamer Arbeit zum Wohl der Menschen im partizipatorischen Sinne.

4. Erste Schritte zur Verwirklichung des Projekts

a) Individuelle Kontakte zu den UCZ-Ältesten in dem gewählten Viertel (und zu führenden Persönlichkeiten auf den Ebenen von Kirchenkreis, Provinz und Gesamtkirche), um ihnen über das Projekt zu berichten und ihr Interesse zu wecken. Kontakte zu UNIP-Führern an der Basis mit dem Ziel, sie über die einsetzende Entwicklung in ihrem Bezirk zu informieren.

b) Seminar und Nachgespräche für interessierte UCZ-Mitglieder in der betreffenden Siedlung über "christliche Gemeinschaft in der Gemeinde".

c) Kontakte mit anderen Denominationen und der Partei auf verschiedenen Ebenen und mit dem Residents Development Committee, um zu einem gemeinsamen Engagement zu gelangen.

d) Seminar für die örtlichen Führungskräfte, um eine Plattform für diese Engagement zu bilden.

e) Seminare für die interessierten Bewohner (aus der UCZ-Gemeinde, anderen Gemeinden, Residents' Development Committee und UNIP), um diese Leute zu"Laien-Mitarbeitern in der Gemeinwesenentwicklung" auszubilden. Da diesen Personen die Aufgabe zukommt, die Bewohner in ihrem Abschnitt zu organisieren, müssen sie lernen, wie sie ihre Mitbürger interessieren können.

Peter Weiss, 18.12.1977

Gossner Mission

Astrid und Peter Sauer
P.O. Box 4
Sinazeze via Choma, Zambia

Nkandabwe, im Dezember 1977

EINGEGANGEN
- 2. JAN. 1978
Erledigt .....

1. Rundbrief

Dieser Brief soll nicht nur an unsere Freunde gerichtet sein, sondern an alle, die an unseren Erlebnissen in Zambia interessiert sind. Wir wollen ganz einfach ein wenig vom letzten halben Jahr berichten und erhoffen uns einen in Zukunft noch regeren Briefwechsel mit der Heimat, obwohl wir bislang diesbezüglich noch nicht enttäuscht waren.

Nach unserem lehrreichen Besuch bei einem GTZ-Projekt in Ruanda landeten wir das erste Mal am 5. Juni in Lusaka. Ein Autounfall auf der Strecke von dort ins Gwembetal und die Folgebehandlungen in Deutschland verzögerten unseren Start in Zambia um zwei Monate. Im August war es dann endlich soweit. Wir waren im Gwembetal und hatten unser Camp und unser Haus vor Augen. Hier sollte also für die nächsten Jahre unsere Heimat sein. Zuerst waren wir doch etwas enttäuscht. Von August bis November ist nämlich die heißeste Zeit in Zambia, und dieses Jahr herrschten Temperaturen bis 46 Grad Celsius im Schatten. Da auch kein Niederschlag bis zum Beginn der Regenzeit fiel, und große Landstriche durch Buschfeuer vernichtet wurden, fühlten wir uns wie in einer toten mondähnlichen Landschaft. Nur die Schreie der gequälten Natur, wie das Blöken der durstenden und hungernden Rinder oder das Krächzen der kaum Nahrung findenden Vögel erinnert daran, daß es sich hier eher um ein ausgetrocknetes Wasserloch handelt.

Als wir zu Hause an Afrika dachten, da bereiteten wir uns eher auf üppige Tropenvegetation vor, wie wir sie dann auch in Ruanda sahen und wie sie hier angeblich in der gerade beginnenden Regenzeit das Auge erfreut.

Auch entsprachen Haus und Garten nicht ganz unseren Vorstellungen. Sicherlich hatten wir keinen Palast erwartet, aber Haus und Garten waren doch sehr vernachlässigt. Anscheinend hatten unsere Vorgänger nicht allzu viel Wert darauf gelegt. Wir sind aber der Meinung, hier unter diesen extremen Bedingungen nur produktiv arbeiten zu können, wenn bei uns zu Hause alles in Ordnung ist, so daß wir einen Ort haben, zu dem wir uns jederzeit zurückziehen können, der uns gefällt und an dem wir uns wohlfühlen.

Gossner Mission

Deshalb legten wir das Schwergewicht der Anfangsarbeit auf Gestaltung von Haus und Garten.
Die Zambianer im Gwembetal sind sehr freundlich. Auf Grund der angespannten politischen Lage im südlichen Afrika hatten wir Ablehnung oder gar Feindschaft erwartet. In Lusaka fanden wir das manchmal bestätigt, im Gwembetal aber schlug uns nur Herzlichkeit entgegen.
Auch innerhalb des Teams, wir sind ja ein internationales Team, waren wir über den kameradschaftlichen Ton und die sehr gute Zusammenarbeit überrascht. Hatte man uns doch in Deutschland mehrmals über Streitereien unterrichtet und vor überschneller Stellungnahme gewarnt. Anscheinend hat der teilweise Personalwechsel dieses Jahres zu einer Beruhigung geführt. So wird in Zukunft nicht mehr" die innerteamlichen Schwierigkeiten Ausräumen" im Mittelpunkt unserer Arbeit stehen sondern hoffentlich konkrete Hilfe für die Zambianer.
Für Peters Beratertätigkeit ergaben sich neue Perspektiven. Er sollte laut Job-Description sich hauptsächlich mit dem Siatwinda-Bewässerungsprojekt beschäftigen, doch zeigte sich, daß ein anderer Ansatz mehr Vorteile bot. So wurde beschlossen, das Gebiet Gwembe-South in zwei Teile zu untergliedern. Jeder der beiden im Projekt arbeitenden Agrarier soll einen Bereich betreuen. Zu Peters Teil gehören zwei Bewässerungsprojekte, von denen aber eins zur Zeit aus Sicherheitsgründen fast überhaupt nicht zu erreichen ist.
Die Bewässerungsfarmer sind das ganze Jahr hindurch landwirtschaftlich aktiv, während diejenigen, die ihre Felder außerhalb haben, vom natürlichen Regenfall abhängig sind und somit sich nur von November bis Mai agrikulturell betätigen können. Für diese Zambianer wurde die restliche Zeit des Jahres über Möglichkeit zur Arbeit innerhalb eines "Rural Works Programme" geschaffen. Sie werden dann z.B. im Staßenbau beschäftigt und legen einen Teil ihres Verdienstes in einem Sparkonto an, von dem sie ihre Betriebsmittel zur bevorstehenden Vegetationsperiode kaufen können. So soll es in Zukunft weniger finanzielle Engpässe in der Materialbeschaffung geben. In diesen Teil der Arbeit stieg Peter nicht ein, da schon im Februar ein Fachmann aus Deutschland erwartet wird, der sich damit eingehend beschäftigen wird.
Oft fragt man sich, ob unsere Arbeit hier erfolgreich sein wird

Gossner Mission

und wenn man den Erfolg messen will, dann kann man das nur, wenn man untersucht, um wieviel man sich dem Endziel genähert hat.
Was ist nun unser Endziel für die hiesige Entwicklung?
Die Antwort muß lauten: Beim Aufbau von Organisationen soll geholfen werden, die später von den Zambianern selbstständig verwaltet werden können und von möglichst vielen kooperativen Arbeitsformen in allen Bereichen von der Beschaffung bis zum Marketing.
Nun ist das theoretisch alles sehr schön und leicht gesagt. Der Weg zum Ziel erscheint aber doch sehr dornenreich. Die Schwierigkeiten beginnen schon bei den einfachsten Dingen der Geräteversorgung, wie an einem Beispiel deutlich wird:
Notwendige Pflüge und deren Ersatzteile können nur über das staatliche Monopol N.A.M.B. BOARD bezogen werden, und das importiert sie aus China. Die Pflüge liegen jetzt aber schon über sechs Wochen in Dar-Es-Salaam fest, vielleicht aus politischen Gründen, vielleicht aus mangelhaftem Management. Und der Regen hat vor zwei Wochen eingesetzt, die Felder müssen bearbeitet werden. Sind die wichtigen Teile dann wirklich in Lusaka, dann wird alles innerhalb von zwei bis drei Wochen verkauft. Die Farmer sind also darauf angewiesen, jemanden in Lusaka zu kennen, der ihnen einkauft oder ihnen zumindest sofort irgendwie mitteilt, daß sie angekommen sind. Nun gibt es aber im Tal kein Telefon oder Telex, und die Post von Lusaka nach Nkandabwe (ca. 300 km) dauert meist vier Tage. Dann aber ist alles verkauft.
Können wirklich Pflüge gekauft werden, dann gilt es, das Transportproblem zu lösen. Einen Lkw zu chartern ist schwer und, wenn möglich, sehr teuer. Und so geht es weiter.
Trotzdem sieht nicht alles schlecht aus, denn die Bereitschaft, etwas Eigenständiges aufzubauen, ist da und auch genügend Einsatzwillen. Sollte der jetzt eingeschlagene Weg erfolgreich sein, dann wird sich zeigen, ob die Kooperativen in der Landwirtschaft in die regionalen und überregionalen Strukturen passen werden.
Astrids Arbeit wurde nach einem Besuch bei dem zuständigen Gesundheits-Beamten in Choma abgegrenzt. Als erstes wird sie für zwei bis drei Wochen in das Krankenhaus nach Monze gehen, um sich im Labor mit Tropenkrankheiten wie Malaria und den verschiedenen Wurmarten vertraut zu machen. Danach wird es recht gut sein, mit einem Mikroskop und den dazugehörigen Sachen in die Schulen zu gehen, um die Kinder zu untersuchen und dabei auch etwas über Hygiene zu erzählen, denn das liegt hier noch sehr im Argen. Da Astrids Interessen genau mit dem Programm der Regierung übereinstimmen, wurden ihr von keiner Seite irgendwelche Steine in den

Gossner Mission

Weg gelegt.
Eine von Astrids weiteren Ideen ist, sich mit dem " Food and Nutrition"-Programm zu beschäftigen. Im einzelnen hätte sie Lust, nach der Regenzeit mit den Schulkindern verschiedene Gemüsearten, die hier noch unbekannt sind, wie Spinat, Mohrrüben, Salat usw. anzubauen und Interessenten auch zu zeigen, wie man diese Gemüsearten schmackhaft zubereiten kann. Da die Ernährung hier noch sehr einseitig ist, könnte es für die Zambianer doch eine kleine Abwechslung in ihrem Speiseplan bedeuten. Wir haben festgestellt, daß so ziehmlich alle Gemüsesorten hier sehr viel schneller und üppiger wachsen als in der Heimat, und daß es auch sehr einfach sein kann, Samen zu ziehen. Da wir alle bisherigen Versuche in der heißesten Zeit machen mußten, nehmen wir an, die Zeit von Februar bis August sollte optimal sein, um auch ohne viel zu wässern ernten zu können.
Noch zu sagen bleibt, daß sich unsere Familienanzahl rapide vermehrt. So gesellten sich nach und nach zu uns: 2 Katzen, Agnes und Alfons, ein Pavian, noch ohne Namen, eine Schildkröte, Armanda, und ein Hund mit Namen Ascha wurde uns versprochen. So spricht Peter oft von " den schrecklichen fünf"(Agnes, Alfons, Armanda, Ascha, Astrid) Neben diesen netteren Haustieren erfreuen wir uns aber auch einiger unsympathischerer Zeitgenossen. So war unser Haus lange als Schlangengrube bekannt, und wir waren sehr erfogreich beim Jagen von Kakerlaken und Baboon spider.
Wir wünschen Euch allen in der Heimat ein schönes weißes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch in ein angenehmes 1978.

Mit herzlichen Grüßen
Astrid und Peter Sauer

Gossner Mission

Auszüge aus der Korrespondenz Berlin-Zambia vom April bis Dezember 1977

Peter und Gerhild Weiss, 23.April 1977

.....Ich will nicht sagen, dass wir die Eindrücke schon alle verarbeitet haben, in einem Wasserfall kann man eben nicht schwimmen. Deshalb will ich mich erst mal auf Annekdotisches beschränken:

1.Heimatklänge
Seit vor einigen Monaten im Hauptpostamt von Lusaka eine Bombe explodierte, ist es per Erlass, der in jedem Postamt des Landes aushängt, verboten, zwischen 18.oo und 6.oo Uhr Briefe aus den Schliessfächern zu entnehmen oder in die Briefkästen zu werfen, um die Bürger - wie es heisst - vor den gefährdeten Postämtern zu schützen. Dieser Bürgerschutz wird vor den Postämtern in Lusaka noch durch bewaffnete Polizisten verstärkt.
2.Sinnfrage
Als wir in einem Supermarkt eine Flasche Fanta gekauft hatten, um Bukkis Durst zu löschen,und die Flasche nach fünf Minuten zurückbringen wollten, wurde uns bedeutet, dass die Flasche leider erst nach Ablauf von 24 Stunden zurückgenommen werden dürfe.
3.Zuckerchen
Wir waren mit Rev. Musunsa für 8.30 Uhr im UCZ Headquarter verabredet. - Da wir unterwegs Menschen mit Zucker sahen, suchten wir natürlich zunächst die Quelle dieses seltenen Stoffs und deckten uns mit der zugelassenen Menge ein. Daher kamen wir zehn Minuten zu spät. So hatten wir den Anschluss verpasst und mussten warten, lange Zeit warten. Wir vertrieben uns die Zeit mit Spekulationen. Sollten wir vielleicht die ersten sein, denen ein als Generalsekretär zurückgetretener Rev. Musunsa gegenübertritt? Grund genug hätte er ja, nachdem der Finanzskandal der UCZ mit ihren 600.000 kw Schulden in den Zeitungen breitgetreten worden war.
Doch nichts davon um 10.15. Alles Nachdenken darüber, was man in solch einer Situation Passendes sagt, umsonst. - Präsident und Generalsekretär bitten uns, Platz zu nehmen; Kaffee wird eingeschenkt; man kommt zur Ruhe, um das Gespräch zu eröffnen. Clem macht die Einleitung, entschuldigt unsere Verspätung mit dem Zuckergeschäft und "Zucker" wirkt wie "Feurio", Präsident und Generalsekretär springen auf, zücken ihre Börsen, fragen im Rausstürmen schnell noch nach hinten: "Wo?" und schicken die Angestellten zum Kabulonga-Supermarkt. - Dann geht es nach zwei Minuten ganz normal weiter.
Das sind so einige Eindrücke des distanzierten Schmunzlers. Anderes ist wichtiger, geht echt unter die Haut: Angst in der ersten Nacht im fremden Haus, die täuschend echte Imitation eines Einbrechers von Katzen, Eidechsen und anderem Getier auf dem Dachboden. Am nächsten Morgen befreiendes Lachen mit Nachgeschmack und müden Knochen.
Trauer beim zweiten Besuch auf .....Mercedesinsel. Was braucht der Mensch zum Überleben? Auf jeden Fall mehr als drei Dinge, mehr als 60 Köpfe Weisskohl im Garten, mehr als das 78-teilige Kristallglas-Set aus Deutschland, mehr als den zambischen Nachtwächter, mehr als drei Hunde, mehr, mehr. Wird es uns gelingen, in den Teufelskreis "Kompensation" überhaupt erst nicht einzusteigen? Ich fürchte, dann ist alles verloren.
- Freude als der Verkäufer im Supermarkt "morning brother" zu mir sagt und mich - überhaupt nicht subaltern - anlächelt. Bevor ich reagiere, bin ich so verblüfft, dass ich erst mal an mir runtersehe, was an mir besonderes ist. Da ist nichts. Ich geb' ihm die Hand. Davon hab' ich den ganzen Tag gelebt.
Als wir am Mittwoch ins Valley kamen, waren alle vom Team da. Wir mussten aber erst einmal eine halbe Stunde pumpen, um den Temperatursprung von 28° auf 36° zu verkraften, ehe wir uns unter Menschen wagen konnten. Viel können wir uns hier nicht vornehmen. Wir hoffen aber, dass es uns trotzdem gelingt, die Leute hier und ihre Arbeit kennenzulernen. Dienstag fahren wir für zwei Tage nach

Gossner Mission

Kanchindu, Donnerstag ist Team Meeting, um den 3.5. herum werden wir zurück nach Lusaka fahren.

.....

- Jetzt wird es aber höchste Zeit, dass ich die Tilley-Lampe repariere. Zum Glück haben wir hier zwei mit unterschiedlichen Gebrechen: eine ist undicht, und bei einer klappt die Pumpe nicht. Drücken Sie uns die Daumen, dass daraus eine heile Lampe wird, sonst sitzen wir gleich im Dunkeln.

Minutes of Team Meeting held at Nkandabwe on 28th April, 1977

4. Business Arising:-

a) New rooms at Lusaka: After thorough discussion it was resolved not to go ahead with the plan submitted by Tara Jobbing & Construction. Instead, the plan submitted by Ulrich on behalf of Gwembe South Builders was adopted as being much better and more practical and it was further resolved that Gwembe South Builders be requested to erect the rooms at their submitted price of K. 12,400.--.

e) Maamba UCZ Church Opening & Dedication: Resolved that GST make a donation of K.50 towards this, and also pay for cost of transport for persons from Sinazeze/Sinazongwe. Individual members are encouraged to make personal donations at the special offering to be taken up at the Opening Service.

10. Handing Over Of Hostel Built By GSB At Sinazongwe: Ulrich reported that this would take place on Friday, 27th May, 10.00 hours, and that various GRZ and other officials would be invited. It was agreed that this would be a good opportunity to invite the various officials to lunch at Nkandabwe, as guests of GST, thus also showing the connection between GST and Gwembe South Builders.

Evening Session: At a special evening session Peter & Gerhild submitted the following questions, for their own personal information and as a basis for discussion:

1. What does the Team expect from the Liaison Officer?
2. What social and spiritual life is there in the Team? Is there a Team-spirit? What gives the Team its identity?
3. Who makes policy? Gossner Mission, Berlin? Or the Team? Or do these complement each other? Or any other?
4. Are there any long-range objectives for the Team, or for the future of Gossner work in Zambia? Can our everyday work be checked over against these?
5. Has any motivation research been done? Are there any hindering motives? What attempts have been made to activate the local population?

In a pleasant and long discussion, points 1 & 2 were discussed in detail, and some of the other questions just briefly touched on. It was agreed that there will have to be further discussion on some of the questions, possibly also when GM representatives are here in August.

Clemens Schmidt, 6.Mai 1977

3. The Ministry of Rural Development has been disbanded in a recent major reshuffle announced by President Kaunda. Rural Development is in future to be under the care of the Cabinet Ministers for the respective Provinces. On the other hand, Dept. of Agriculture becomes a full Ministry now. What this means for our work I cannot yet see, but Peter and I will be making enquiries in Lusaka next week.

Gossner Mission

For Discussion At Staff Meeting, 16.5.1977 (from Clem.Schmidt):

During personal discussions with Mr.S.Kriebel of Gossner Mission, Berlin, he suggested that various matters at present discussed in Team meetings could rather be discussed and decided at Staff meetings. I have looked through Team Minutes for the last nine months, and this is what I find:

a) Questions of housing, accomodation, and all other matters connected with the Camp were discussed in Team because it was said that the Team is responsible to GRZ for the buildings. But there is no reason why we should not change this to make Staff responsible, if we so desire. - Agreed to be decided by Staff.

b) Various other matters (like job-descriptions) were first discussed at a Team meeting and then a recommendation made to Staff. Perhaps such matters could be taken directly to Staff. - Agreed

c) Some questions (like having visitors, what to do in case of emergency, etc.) seem to be the special responsibility of the Team members as expatriates, and so I presume we discuss them in the Team because we imagine Staff is not specially interested. But I see no reason why Staff should not deal with them, if they wish to do so. - To be discussed in Staff wherever possible.

d) On the question of whether a person's contract shall be extended or not - is this a question for Staff or for Team? - Agreed that Staff be kept informed.

e) There are many other matters which appear in Team minutes,of which one would think that they could be discussed by Staff, as for example: purchase of Hondas, new refrigerators, employment of Ba-Mary, availability of Sinazeze Hall to UCZ, donations to various causes, etc. There is one chief reason why such matters come to Team meetings for decision, and that is because they require money, and the Team must decide whether its funds will be used for such purposes.
There are also numerous programmes being handled by various Team members, for which they get credits from the Team, which must be repaid to the Team.
We should seriously consider whether perhaps Staff should decide if such a programme should be permitted, Staff should demand regular reports on such programmes, and profits from such programmes should not be kept in the Team, but in a special fund which is controlled by Staff. Such a procedure has much to commend it, and would bring such programmes into the general oversight of the Project, even if GRZ is not supplying funds for it. - Agreed.

A second matter which we should discuss is whether we should not have regular (once per month?) progress reports on <u>all</u> programmes at Staff meetings. We could even work out a form, asking for the information which we want. My own personal opinion is that once per month may be too often.
- Agreed app. every third meeting that is, every six weeks.
Hopefully we can have a positive and detailed discussion on these questions on 16.5.77.

Peter Weiss, 21.5.1977

.....

Bei unserem Besuch im Valley haben wir nicht ganz so viel von der Arbeit des Teams miterlebt, wie wir es uns gewünscht hatten. Das lag daran, dass uns das Klima in den ersten Tagen schwer zu schaffen gemacht hat. In der zweiten Woche ging es besser, aber dann fiel Kanchindu praktisch ganz aus durch meine Malaria. - Auf die Notwendigkeit, mich baldmöglichst genauer zu informieren, bin

Gossner Mission

ich dieser Tage wieder gestossen worden, als ein Wirtschaftswissenschaftler von Commonwealth Development Corporation zur Vorbereitung eines eigenen small scale cotton farming program eine Latte von Fragen hatte zu agro cost implications in Siatwinda.
Doch der erste Besuch im Valley hat uns eine Menge gebracht. Durch viele Gespräche mit den Teammitgliedern wissen wir ein bisschen mehr darüber, was die einzelnen beschäftigt. Und wir sehen auch die Teamsituation etwas klarer. Wir haben gerade zu diesem Punkt ein langes Abendgespräch gehabt. Für mich ist das die entscheidende Frage der Zukunft, ob es dem Team gelingt, ein gemeinsames Bewusstsein in bezug auf die Gesamtarbeit des GSDP und eine gemeinsame Verantwortlichkeit zu entwickeln. Wenn das Bemühen darum stärker in den Mittelpunkt rückt, wird es wahrscheinlich leichter sein, Fragen der Leitung und der Aussenverantwortlichkeit funktional zu diskutieren. - Im Gespräch mit dem Team wurde mir aber wiederholt deutlich gemacht, dass ich als Frischling mir das ein wenig zu einfach vorstelle, da ich die Erfahrungen nicht habe, die die Teammitglieder haben. Und das ist sicher wahr. Ich hoffe aber, dass das Team den ständigen invitee aus dem fernen Lusaka als jemanden akzeptiert, der an dem Punkt "Identität des Teams" mit dem Team weiterarbeiten möchte, weil ihm die "Verwandten im Valley" und die Arbeit wichtig sind.
Mit Clem und Ulrich habe ich mal an einem Abend über mögliche Zukunftsentwicklungen der Arbeit gesponnen. Die GM könnte sich von ihrer Erfahrung im Valley her mehr auf policy konzentrieren und in Kooperation mit anderen Organisationen (DÜ, UN) und mit deren Personal die Arbeit ausdehnen, auch auf das Plateau im sicher bald befreiten Zimbabwe. Wir sollten im August mal etwas ausführlicher darüber nachdenken. Vielleicht werden aus Abendträumen Tagträume, vielleicht noch mehr. In diesem Zusammenhang - aber auch bei anderen Gelegenheiten - habe ich Clems Drängen auf einen legal status besser verstanden. Das ist auch so ein Punkt für den August.
.....Stempeln scheint hier übrigens eine Leidenschaft zu sein. Jede Seite Dokument, die man irgendwo über den Tresen reicht, bekommt zack-zack zunächst mindestens einen Stempelabdruck, der völlig überflüssig ist. Ich muss zugeben, das hört sich auch ganz imponierend an auf den metallenen Schreibtischen: zack - Stempelkissen, zack - Original, zack - Stempelkissen, zack - 1.Kopie, zack - Stempelkissen, zack - 2.Kopie, zack - Stempelkissen, zack - 3.Kopie. Und dann das ganze noch einmal mit einem zweiten Stempel für die Rückseite. Dann der Vorgang in einfacher Ausführung noch einmal bei einem zweiten Beamten am Nebentisch. Ungelogen, solch eine Orgie habe ich in Government Stores erlebt, und was ich beschrieben habe, war nur der Höhepunkt. Das ganze Drama in Government Stores hatte ca. 8 Akte. Doch damit will ich Sie nicht langweilen.

P.Kriebel am 31.5.1977 an GST

From the attached letter to Rev.Mulowa you can see, that Alexander Siatwinda and I succeded in talking the Lüdinghausen people out of the school sponsorship idea. They accepted, after some consideration, the proposal to train a youth leader with their money. I hope, that Kanchindu Consistory will also agree.
But it is quite clear to me, that our Zambian friends and brothers will have some difficulty to cope with the German request for information and personal contacts, in order to promote interest in their Lüdinghausen congregation.
I therefore wonder, whether you perhaps would be prepared to assist Kanchindu Consistory in the initial stage of the programme in some way or the other. Clem could perhaps give some lively information about the sunday school in Sinazeze. Or Ulrich could discuss with his boys, whether they might like to write to a friend in Germany etc. The start of such a correspondence relationship seems to be the most difficult part of such a programme.

Gossner Mission

The whole thing depends, of course, completely on the decision of Kanchindu Consistory, whether they would like to accept the package proposal from Lüdinghausen, that means, whether they want to accept it like this or whether they want to discuss it, with some alterations in mind. But if their reaction seems to be positive, then you would do a great favour to the Lüdinghausen people, if you would give them some quick information, so that they can tell something to the children and other donators, who keep asking since a year nearly, what is going to happen to their money. It would be highly appreciated, if something would arrive in Lüdinghausen even before I come to Zambia. After my visit I am going to report, of course.

P.Kriebel am 31.Mai 1977 an Rev. Mulowa in Maamba

During a recent visit to Luedinghausen together with Rev.Alexander Siatwinda, we were approached by the pastor and other representatives of the protestant congregation of Luedinghausen concerning the following matter.
That congregation of Luedinghausen has joined the so called "Model Justice and Peace" which is organised by roman-catholic and by protestant christians in the diocese of Muenster in West Germany. The aim of that "model" is to promote the understanding for the Third World and to encourage actions of practical solidarity with people in Third World countries in that diocese of Muenster. The method adopted is that of giving detailed information to the population and to all sorts of groups around Luedinghausen; detailed information about Southern Zambia, i.e. about Monze diocese and about the Gwembe Valley. The protestant participants of that "model", especially the congregation of Luedinghausen, have received information about the Gwembe Valley from the Gossner Mission so far, but they would like to start a direct correspondence and relationship with Kanchindu Consistory in future. Representatives of the Model have repeatedly visited Zambia and the Gwembe Valley, for instance two pastors in 1975. Some more will come to Zambia this year. I am sure that they will try to meet representatives of U.C.Z. in Lusaka and also in the Gwembe Valley. But even before their visit they have the following proposal. Last year the congregation of Luedinghausen collected some money for youth work or for some young people in the Gwembe Valley. Rev.Siatwinda suggested on our visit to Luedinghausen recently, that this money be used to train a youth worker from the Gwembe Valley. He also mentioned, that a particular person has already been proposed by Kanchindu Consistory through proper channels and that the Synod Executive Committee has already accepted that person for training.
The congregation of Luedinghausen offers to finance the training of that youth worker, and perhaps to support his work later on from time to time financially.
But as I already mentioned, the aim of the "Model Justice and Peace" is, to give detailed information to groups and people around Luedinghausen in Germany about the Gwembe Valley in Zambia. The above mentioned offer of financial support is therefore connected with the following request. The congregation of Luedinghausen would like to receive as much information as possible about youth work and youth groups in Kanchindu Consistory and also they propose to start a direct correspondence between sunday school children in Luedinghausen and sunday school children or other members of youth groups in Kanchindu Consistory.
General information about young people and youth work in the Gwembe Valley could include, for instance, information about the situation of young people in the area, reasons for the church to start youth work now, aims and methods of youth work of U.C.Z. etc.

Gossner Mission

Children in Luedinghausen and in the Gwembe Valley could, for instance, inform each other about their living conditions, culture, activities in youth groups, describe their rural or urban area where they live, etc. They could write letters, draw pictures, etc.
The particular problem of Luedinghausen congregation is, that they have collected some money last August and that they can not tell the donators yet what that money is going to be used for. But people would like to know that as soon as possible.
May I therefore kindly put the following questions before you:
Can Kanchindu Consistory agree to accept financial support from Luedinghausen congregation for training a Church Youth Worker for the Gwembe Valley?
Can Kanchindu Consistory agree to give continuous information about youth work in the Gwembe Valley to Luedinghausen congregation, perhaps with the initial assistance of members of the Gossner Service Team?
Can Kanchindu Consistory agree to assist in establishing a correspondence between children in the Gwembe Valley and in Luedinghausen? For a start perhaps between the boys in Mr.Schlottmann's group and some boys in Luedinghausen?
Of course, you are completely free to consider this proposal and to give your comments. The Luedinghausen congregation will be glad to discuss this matter in more detail with you. It would be the best, if you would write your comments directly to:
Pastor Hans König, Muensterstr. 54, 4710 Luedinghausen, West Germany.

P.Clem.Schmidt, Sinazeze, am 1.Juni 1977 an Father Vincent, Lusaka

Dear Sir,

Re: Possible visit to Zambia by Gregor Zimmermann, Josef Freise, Veronika Milke-Felling, Klaus Milke of Muenster, West Germany.

Dr.Paul Hagedorn of Luedinghausen recently wrote to us on behalf of these 4 young persons, asking whether they could spend part of their time in Zambia with our Team. Dr.Hagedorn suggested that our reply be sent directly to you in order to save time.
Our Team has discussed the question of having these young persons with us, and unfortunately the result is that we shall have to say that we cannot have them this year. The reason is the uncertain security situation which exists in border areas like ours. There are many times when we feel that nothing has changed here, and that the situation is quite as normal as it has been in past years. On the other hand, representatives of the Government have warned us that it would be unwise for us to have extended visits from strangers at the present time. Because we are ourselves a GRZ-sponsored projext we do not feel inclined to accept responsibility for these young persons, especially after having sought and received the official advice mentioned above.
I am sure that you and the interested young folk from West Germany will understand our position, and our action in declining to have them here this year. We very much hope that in some future year the situation will be such that we can make them most welcome and have them share in our work .

P.Kriebel am 10.Juni 1977 an GST

... I received the copy of your letter to Father Vincent and I fully understand your decision not to invite the visitors from Lüdinghausen for the time being. If by chance you happen to see them in Lusaka or elsewhere, you may perhaps remember to discuss with them the question of financial support and regular correspondence or information, especially by children.
I also received Clem's discussion paper about matters to be decided by Staff Meeting in future. I am happy that such matters as mentioned in the paper will be decided by the Staff Meeting in future or that Staff Meeting will at least be informed. In your enthusiasm you have overdone at one point, I think:

Gossner Mission

refrigirators are entirely a matter of Gossner Mission. They are mentioned in your personal work contracts. In the GRZ-Agreement they are considered to be your private business.
But in all the other matters it seems to be correct, that Staff Meeting takes decisions and accepts responsibility. The question, where the money for a particular programme comes from, should not be significant for the question, whether it is a GSDP programme or not. And all GSDP programmes should be under the supervision of Staff Meeting.

Arnold und Gretel Janssen, Sinazeze, am 10.Juni 1977 an GM

.... Hier springe ich ein mit ein paar Sätzen über die Entwicklung im medizinischen Bereich.
In einem Seminar der Southern Provinz wurde u.a. die Schwierigkeit bei der Beschaffung von Impfstoffen dargelegt.
Deutlich gesagt: Es gibt kaum Impfstoffe in Zambia und die Vaccination-Campaign steht vorerst wieder nur auf dem Papier. Es sind nicht einmal genügend Impfstoffe vorhanden, um die Kinder-Kliniken aufrecht zu erhalten.
So ist es mit vielen Medikamenten im Moment; z.B.: Das Malariavorbeugungsprogramm in Schulen undU.F.C. und A.N.C.Nachdem wir im Januar im Sinazongwe Distrikt damit begonnen haben, gibt es jetzt nicht einmal genügend Chloroquin für die Behandlung von Malaria.
An tollen und bestimmt notwendigen Programmen fehlt es nicht wie z.B. das School Health programme, welches ein Team von fünf Leuten, Transport und viele kleine Dinge erfordert.
Ein anderes Programm ist die Ausbildung von traditionellen Hebammen, womit wir schon begonnen haben.
Wissen Sie eigentlich, dass die alte Ambulanz von Sinazongwe bei einem Unfall nach einem Barbesuch total zertrümmert wurde? Bei diesem Unfall kam der Chief Sinazongwe ums Leben, der vorne gesessen hatte. Ein Fahrer der Mine, der die Verletzten ins Choma Hospital gefahren hatte, kam bei der Rückfahrt durch einen Unfall ums Leben.
Haben Sie inzwischen eine offizielle Anfrage um Replacement vom Ministry of Health erhalten?
Die neue Krankenschwester, die Sie hoffnungsvoll recht bald finden werden, wird meine Position als D.P.H.N. übernehmen.
Soviel für heute.

Minutes of Team Meeting held at Nkandabwe on 10th June 1977

.....
10. Letter from S.Kriebel to Rev.Mulowa re possible support from Luedinghausen for training a Youth Worker for UCZ Kanchindu Consistory: Clem reported on this letter, and after some discussion it was agreed to wait for the reaction of Rev.Mulowa before taking any further action.
11. Topics For Discussion With GM Representatives In August: The following were listed as topics which need discussing:
a) The future of GM work in Zambia. Policy. What about Tongas in Zimbabwe?
b) Legal status for GST/GSDP, including also the question of administration within the Project, getting recognition for Project Secretary, etc.
c) Funds for the Project from sources other than GRZ - is it possible, advisable, etc.?
d) Annual leave - What are the rules? Is everyone's contract alike in this?
e) Cost-of-living allowance - if not already settled by then.
f) Concerning the resignations of the Director, the Zambia-Kuratoren, and the situation at Mainz.

Gossner Mission

P.Clem.Schmidt am 25.Juni 1977 an P.Kriebel

.....

6. The present security situation, whilst not actually causing alarm, does cause uncertainty and some apprehension amongst us. I guess it will always be hard to decide when is the appropriate time to take action and leave the area. We are comforted by the fact that at Sinazongwe at present we have a particularly fine and capable D.S., who has promised to keep us informed of any development which might affect our security. ...Lake Kariba is very quiet around here at present; since about one week ago all fishing has been banned, because it is alleged that fishermen were captured and tortured by Rhodesians trying to find out details concerning the whereabouts of freedom fighters.

Kanchindu Consistory of the United church of Zambia am 12.August 1977 an Rev.Hans Koenig, Luedinghausen

YOUTH RELATIONSHIP BETWEEN KANCHINDU CONSISTORY AND LUEDINGHAUSEN

We Kanchindu Consistory, we greet you all in the Name of our Lord Jesus Christ. On behalf of Kanchindu Consistory I reply to your letter dated 31st May 1977 which I received on II/6/1977. I am sorry to hear from Rev.S.Kriebel that you wrote two letters to us about the same matter, but we did not reply you. Unfortunately we did not receive those letters, this is our only first letter from you. And I am sorry not to reply to this letter so soon, this was because we were waiting to bring the matter into our Consistory meeting which met on 24th July, 1977.

Friends, the Kanchindu Consistory meeting which met on 24/7/1977 at Sinazongwe Congregation has appreciated very much your proposals of making a concrete Youth relationship between Kanchindu Consistory Youth and Luedinghausen Congregation Youth. This is a good idea indeed, and we are also proposing that, this relationship should start now without delay.

On 9/8/1977 we had a Consistory Sub-Committee at Nkandabwe Gossner Mission Camp with Rev.S.Kriebel when he arrived here in Zambia. During this meeting Rev.Kriebel told us fully about your idea of making a Youth relationship between your Youth and our Youth here in Zambia, Gwembe Valley-Kanchindu-Consistory. After a good discussion with Rev.Kriebel, the following proposals were made so that we could promote the work of God amoung the Youth here in Zambia Gwembe-South in Kanchindu Consistory and the Congregation of Luedinghausen West Germany.

1. The Young man has been found who would be sent for a Youth training at Mindolo in Zambia, for a year, Mr.Jason Simeya of Gwembe Valley in Kanchindu Consistory with a Form V qualification.

2. This is a good new idea in our Church, so our high Church Courts the Presbytery and the Synod have not yet approved this idea and have not budgeted for the salary of this Youth worker. So as the matter is still concerning Kanchindu Consistory and as we want the matter to start so soon in order to show this good example to our two Congregations, Kanchindu and Luedinghausen, we would like if you could support this Young man his salary after his Training and while in Training for a period of few years (2-3 years or 2-5 years) that is for example only. This will give us, Kanchindu Consistory, the Presbytery and the Synod to have a good preparation to budget for his salary or a good time to budget for his salary.

Gossner Mission

3. This Course will start early next year, 1978. We do not know yet the cost of the whole Training, but in our next mail I shall inform you all about this. But it is now your time to send the money to us through our General Secretary, Synod Office, P.O. Box RW. 122, Lusaka as it is the Rule of our Church.
4. More informations about the work of the Youth in Kanchindu Consistory will come to you in full by the next mail again.
5. Concerning your questions put to us in your letter, we have agreed to do or we shall do all what you have asked from your letter to us, and we have accepted your financial support to train a Church Youth Worker for the Gwembe Valley in Kanchindu Consistory. The matter will be taken to the Presbytery meeting which will meet on 26th to 28th August, 1977.
Although this matter was already taken to the Presbytery and Synod to find one Young man to be trained as a Youth Leader or Lay Trainer, so that he could work on Presbytery and Synod levels. But now, this one is another new idea from you for training a Young man as Youth Worker for Kanchindu Consistory level, as a new relationship between Kanchindu and Luedinghausen Congregation, that is why we are taking this matter again to the Presbytery and Synod for approval.
I hope this matter will be appreciated by the Presbytery as well as the Synod, but I shall inform you after that meeting.
6. Summary: We Kanchindu Consistory have appreciated very much this new idea of making a Youth relationship with you. This will make the work of the Youth here and there to go ahead, for children are the future God's people.
And as it is a matter for Kanchindu Consistory, we would like if you could support this Youth Worker not only for his training as you said, but to support also for his salary for a period of few years, so that the Church here could get prepared to budget for this Youth Worker.
More information about the Youth work in Kanchindu Consistory will come to you by the next mail again. Now we are waiting to hear from you about our proposals put to you as above.
You could send your money for the Training which starts early next year, through the Synod Office to Kanchindu Consistory Account, but the cost of the Course will be informed to you by the next mail too.
Thank you. Good wishes to you all.
Yours in Jesus Christ our Lord, Rev.H.K.Mulowa:Chairman. Minister, Kanchindu Consistory, U.C.Z.

Minutes of Team Meeting held at Kanchindu on 13th August, 1977

.....
4 c)Film Projector: Elisabeth reported that we need a 16 mm projector for the many films which are available from Zambia Information Services, that such projectors are not available in Zambia. Agreed that a projector is useful for education in rural areas, even though many people still need to be taught how to watch and appreciate films. Clem will pursue the matter of importing a suitable projector.
5. Youth Worker for Kanchindu Consistory: Mr. S.Kriebel reported on the meeting which he and Rev.Peters had had on this subject with Rev. Mark Malyenkuku, Rev.H.Mulowa and Deaconness J. Manyanina. Kanchindu Consistory will contact Luedinghausen and try to establsih mutual contact. GST will not be involved, except to encourage these contacts and give advice where necessary (Clem), and for Ulrich and Elisabeth each to write a short report on youth work being done at the present time.
6. Letter to GM Kuratorium: Rev.Peters gave a detailed and clear reply to our letter which had expressed concern over the many resignations at Gossner Mission in Germany, and expressing our hope that GM is not in a state of crisis. According to Rev.Peters it is planned that GM will continue as before, remaining independent. Plans are being made for the appointment of a new Director. At Gossner Mainz there is now the chance for a new evaluation of the work, and discussion is still going on.

Gossner Mission

9. Simeon, son of Japhet: Mr.Kriebel reported that the Paul family, who originally took Simeon to Germany several years ago, intend to send him back next year and requests help of GSDP/GST in getting him adjusted and trained, etc. It was agreed that it is evidently necessary to bring him back to Zambia, but that to put him into his old village situation is a most difficult possibility. Although we are not being held responsible for Simeon's future, any help we give will obviously very quickly turn into a responsibility. Without committing ourselves, we are prepared to find out whether he could go to a Church orphanage, boarding school, with a suitable family etc.

11. Money raised for specific purposes: A long discussion took place on the fact that some money raised for specific purposes (water supply) is already available in Germany if desired, and obviously much more could be raised for specific and imaginative programmes within our Project. The question is whether to change our present policy of not generally accepting such money, but considering that GRZ should be responsible for all costs of our Project. It was agreed that in future we shall accept money for specific programmes wherever possible. The DM 6.000,-- already available can possibly be used for a new drilling rig, or for those parts of a drilling rig which are not available in Zambia. Rev.Peters will check in Celle concerning the most suitable equipment available for water-drilling. An ambulance for Sinazongwe District ought to be first priority for any further money made available for specific programmes.

12. Visitors: Various persons have announced their intention to visit our Project during the coming weeks. Clem will negotiate with Peter Weiss and others to make the necessary arrangements.
The case of Dr.Obermayer, an agriculturist from Germany, is somewhat different, because he would need to come for app. one month at planting time (December), and could then possibly be an honorary advisor to GM on agricultural questions. Peter Sauer will keep in contact with him, with a view to a possible visit by Obermayer in December, 1978 if regarded as worthwhile.

13. Best Use Of Future Visits From Berlin: There would seem to be purpose and interest in having a seminar-style of discussion on various subjects, which could have real value if properly prepared with position-papers, etc. from both sides. It was agreed that on this question GM of Berlin should take the lead by making suggestions and requesting whatever they may want from GST or individual members of the Team or Staff.

Minutes of Team Meeting held at Nkandabwe on 22nd August, 1977

.....

d) Visit of Dr.Obermayer: Agreed that he be invited to visit our Project in December of this year, if possible, rather than 1978. Mr.Kriebel will negotiate the visit with him.

e) Simeon, son of Japheth: Since last meeting Mr.Kriebel has visited Simeon's family in the village and found that Simeon will be welcomed and accepted when he comes back. It is therefore agreed that we encourage him to go back to his village in the first instance. Clem will keep contact with him, note how he adjusts to village life, and report to GST if necessary.

d) Youth Worker for Kanchindu Consistory: Since last meeting we have received a copy of Rev. Mulowa's letter to Luedinghausen. This letter contains several matters which could be misunderstood, and does not yet include any reports on work here. Mr.Kriebel will contact Luedinghausen, and report the actual position, and also suggest that Luedinghausen ask questions concerning the type of information they may want.

Gossner Mission

5. Meeting of Zambia-Kuratoren at Mainz, 30-31 March, 1977: A long discussion took place on various aspects of the report on that meeting. Main topics covered were: the basis on which GM works in Zambia, the challenges of balanced development and mission-to-the-whole-man; the spiritual life within the Team; the benefits of the participatory as against the technical approach; the life-style of members of the Team. It became clear from the discussions that misunderstandings can be cleared up through such discussions, that conformity is not expected in all matters, that Mr.Kriebel sees it as one of his important functions in Berlin to maintain a discussion with us on the basic questions which are relevant to our work.
6. Future Personnel Requirements: A long and detailed discussion resulted in the following decisions:-
a) GM will recruit a Project Administrator as soon as possible. This person shall preferably also be qualified in planning and field research, which is necessary and can provide a good combination with administration.
The pastor can then concentrate on his present job-description.
It is understood that an appointed administrator will also take over the functions of Team Leader as they are expected from GRZ authorities. And obviously such an administrator will not be elected by GST or GSDP staff. it would seem that the questions of legal status for GST or GSDP is now postponed, but we are agreed that the Administrator should keep all options open, including the one that GSDP could become a Co-operative.
b) Agreed that Two Agriculturists continue to be necessary (as at present) for irrigation and dry-land farming. There is the possibility that the work will in future be divided in a regional way, with one being based at Kanchindu and responsible for all agricultural work in that area, and the other based at Nkandabwe.
....
c) An Engineer will in future be in charge of Rural Works Programme, as well as giving advice of a professional nature to Gwembe South Builders. The advising of GSB in its administrative matters and finances will in future be in the hands of the Co-op. Advisor of the Team.
d) A Cattle Expert will be recruited if possible, thus creating a new position in the Project.
8. Future Of GM Work In Zambia Or Elsewhere: The general policy is that GM is not trying to find new fields of activity, but is always open to special requests, from whatever source.
lO. Siatwinda Farmers - Request For Loan: The explanation was given that farmers need this loan only until they get payment from Namboard. Agreed that K. 600.-- be made available from GST funds, with Elisabeth in charge and using this loan as an encouragement to the farmers for taking an active interest in their proposed credit union which can hopefully supply loans in future. Ulrich requested that his vote against giving the loan be recorded.

Minutes of Team Meeting held at Nkandabwe on 29th August, 1977

.....
4.Partners For Our Project: The questions was asked whether we have adequate relations with persons and organizations who represent the local population, e.g., village headmen, UNIP, certain Churches, ward councillors, school teachers, etc.
It is agreed that the first step is to identify how persons and organizations influence the local population, it being evident that some are more important than others. The second step will then be how to co-operate with them. Probably individual Project Officers will work on this, rather than the Project as such, but the wider and more official level of co-operation should not be forgotten or neglected.
5. Set-Up Of Various Programmes: It often needs a special effort to "dream" about the possibilities hidden within various programmes to make them more relevant. Mr.Kriebel referred to the discussion at Mainz on 30th March in

Gossner Mission

connection with the expansion of the Tonga Museum and Crafts Programme. Can this also be done with other programmes?
6. What Can Gossner Mission Contribute? Many of the letters from Gossner Mission headquarters are meant to contribute to our discussions. Perhaps such letters should be specifically listed for discussion at Team meetings. Team members are also encouraged to suggest for discussion any interesting or worthwhile points from books, papers, journals, etc.
Gossner Mission has in the past made many books available to our library, as well as subscribing to journals, etc. for us. This is very appreciated, and will continue also in future. Members are encouraged to use the library facilities.
7. The Team Set-Up: The question was asked whether there is a feed-back from the local population conerning our Team concept. Izaak ventured the statement that the local population is confused, and GRZ authorities assume that we have their type of administration.
8.Legal Status For GST: Clem pointed out that legal status could be obtained through forming a company, a society, or a co-operative, and listed certain advantages which legal status would bring. Permission was granted him to make further enquiries.
8. Gossner Mission Policy In Zambia In General: It was reported that the Secretary of Christian Council of Zambia asks regularly whether GM will diversify into other areas. Peter Weiss suggested that experienced Gossner personnel could form new cells in different places, using personnel from other agencies, Should this be limited to Zambia, or also include other similar countries? Mr.Kriebel pointed out that Gossner Mission is not planning extension, but could be pushed into considering new proposals! But new schemes would probably have to be undertaken with GRZ; if GM were to work with CCZ, this would involve too much finance.

P.Kriebel am 20.September 1977 an GST und Liaison Office

.....
I forgot to tell you, that I met Dr.Lehmann in Lusaka about the problem of language studies. She is not able to come again to the Gwembe Valley in order to guide the Fischers and Sauers in their studies. But she is prepared to advise the two families extensively in Lusaka. I therefore advise Fischers and Sauers to visit Dr.Lehmann in her home in Lusaka as soon as possible.
.....

P.Kriebel am 26.September 1977 an GST und Liaison Office

.....
Since we do not have a serious application of a full time nurse at the moment, I wonder, whether Sietske could become District Public Health Nurse, replacing Gretel in this capacity. After a time Una would be able to help her. Since the Krisifoes are now going to stay for 3 more years, this seems to be the best solution. What is your comment on that?

P. Kriebel am 30.September 1977 an GST und Liaison Office

After long discussions Klaus and Una Jankowski have decided to go to Zambia. But since their twins are still very small, they will join the DÜ preparation course only in January, 1978, which means that they will be ready for departure somewhen in the middle of February,1978.
This should still be in time for Klaus to get to know some of the roads to be repaired, when they are still wet in the rainy season. And it gives plenty of time to Izaak and Uli to introduce Klaus into the Rural Works Programme and the Building Co-op. It will be up to you to arrange with Klaus the details of taking over.

Gossner Mission

Prof.Ziche wrote the attached letter about girls learning "Ökotrophologie" in Munich. Basically I agree with Dorothea Friederici, that women's work is very much neglected in our project and that supporting women and finding their support in return is crucial for a rural development programme. I therefore put the question of Prof.Ziche before you asking for your comment. Is a German girl needed beside the Zambian staff like Mary? Can you imagine her to do something which is not done at the moment? Is there a need or a request from the people? What about courses like the Mindolo type?

Peter Weiss am 3.Oktober 1977 an P.Kriebel

....
-Gerade haben wir hier schon seit einer halben Stunde einen wolkenbruchartigen Regen. Hoffentlich schwemmt er nicht alles im Garten weg.
Ich habe in den letzten Wochen eine Menge Informationen über squatter areas in Lusaka gesammelt und habe durch die Vermittlung von Violets Schwager, Stephen Mulenga, der bei der Housing Project Unit arbeitet, eine grosse Zahl von Leuten getroffen, die als Gemeinwesenarbeiter in Compounds arbeiten.
Elias Musongachise, ein kürzlich in UK weitergebildeter Jugendarbeiter der UCZ, hilft mir auch viel weiter. Sonst finde ich bei der UCZ eigentlich wenig aktives Interesse. Der Moderator, Rev.Chitundu meinte, ich sollte mir gleich ein Komitee bilden aus Kirchenmitgliedern, die zugleich in der Regierung tätig wären und so die Wünsche ohne "Umweg" über die Kirche gleich an die richtigen Stellen weiterzuleiten.Nun, das macht nichts.Meine Aufgabe ist es ja auch,dieses Interesse an Gemeinwesenarbeit als einer wichtigen Komponente christlicher Gemeindearbeit zu wecken und zu fördern. - Ich war am vergangenen Samstag bei einem executive meeting von Central Presbytery und habe einen sehr guten Eindruck von den Menschen, die ich dort getroffen habe. Herzliche Grüsse übrigens von Rev. Kapongo.

Clem.Schmidt am 5.Oktober 1977 an Rev.W.J.Munyimba, Moderator, UCZ, Southern Presbytery, Choma

Re.: My work within the Church
From our discussion in the past you know that I have not had much time for work within the Church, because of my responsibilities as leader of Gossner Service Team and administrator of Gwembe South Development Project.
When you spoke to me some months ago about representing Southern Presbytery on one or more Synod committees, I also had to say that I could not do so at present, but would inform you when the situation changes.
Now I can give you some information about my future in Zambia: When Mr.S.Kriebel (Gossner Mission, Berlin) and Rev. H.-H.Peters (Deputy Chairman of Gossner Mission's Board of Directors) were here for a few weeks during August we had some important policy-discussions with them. One of the most important decisions, as far as I am concerned, is that Gossner Mission will now recruit a fulltime administrator/planner for the work here in Gwembe Valley. When this man arrives I shall be free of administrative duties within the Team and Project, and shall be able to concentrate on spiritual, social and Church work. Naturally we do not yet know how soon such an administrator/planner can come here, but we are hoping that it may be before Mrs.Schmidt and I go on home-leave to Australia and Germany from March-June, 1978, so that as from July 1978 I shall be able to spend more time on Church work.
But I have noticed a tendency by some people to regard me as an additional UCZ minister in Kanchindu Consistory. Whilst I am very happy to be an Associate Minister of UCZ and to work with UCZ authorities, it just be said again that I cannot function as a regular minister of UCZ. My spiritual, social and Church work must extend beyond UCZ to include, for example, all members of Gossner Service Team, other Churches and religious groups in this area; and also the

Gossner Mission